Maj. 38th Infantry
Zamboanga, Mindanao, P. I.
November 28th 1908.
AN ABRIDGED

MALAY-ENGLISH DICTIONARY

(Romanised).

KUALA LUMPUR:
PRINTED AT THE F.M.S. GOVERNMENT PRESS.
1908.
PREFACE.

In preparing this abridged edition of a larger work my aim has been to supply a full Malay Vocabulary in a book of conveniently small size.

I have followed the phonetic system of romanised spelling prescribed by the Federated Malay States Government, but have added a good many variants to assist persons accustomed to other orthographical rules.

R. J. WILKINSON.
NOTE ON THE SPELLING OF ROMANISED MALAY.

The recommendations of the Committee appointed by the Federated Malay States Government in 1904 to lay down rules for romanising Malay may be summarised as follows:

(i) The Roman letters used should be given their English values as regards consonants and their Italian values as regards vowels;

(ii) The peculiar Malay indeterminate vowel should be represented by ē;

(iii) The peculiar Arabic letters ص, ض, ظ should all be represented by dz;

(iv) Words like بهاي, بهارو, مهاج, etc., should be always written with the h between two letters a—e.g., sahaja, baharu, bahaya, etc.;

(v) In selecting the vowel for use in final consonants we should follow the following convention:

\[(a)\] ong (not ung), oh (not uh), ok (not uk), um (not om), un (not on), ul (not ol), up (not op), us (not os), ur (not or), ut (not ot), u (not o);

\[(b)\] eh (not ih), ek (not ik), ing (not eng), im (not em), in (not en), il (not el), ip (not ep), is (not es), ir (not er), it (not et), i (not e).

But if the penultimate vowel is e or o, the final should contain e or o in preference to i or u—e.g., pohon (not pohun), kotor (not kotur), gesel (not gesil).
AN ABRIDGED
MALAY-ENGLISH DICTIONARY
(ROMANISED).

AADZIM A ADA

aadzim, Ar. august, sublime; sul-tânu'l-aadzim, the august sultan—
i.e. the Sultan of Turkey in contradistinction to local Malay rulers.
aalam, Ar. all-knowing; omniscient; wa'llahu aalam, God knoweth best.
aalan, Ar. the subscribers (to a newspaper).
abad, Ar. eternity; the endless future, in contradistinction to the endless
past (uzal).
abadi, Ar. eternal.
abadiat, Ar. eternity.
abah-abah, tackle, gear, harness.
abaimana, the lower orifices of the body.
abang, elder brother; a cousin older
than oneself.
abau, a large tortoise.
abdi, Ar. a slave.
abâlur, Pers. crystal.
abjad, Ar. the alphabet according to
the numerical values of the letters
as used in divination.
aboe, Ch. sir; a respectful form of
address to Chinese headmen.
abok, see habok.
abrâk, Ar. mica.
abu, I. Ar. father of—e.g. in proper
names such as Abu-bakar. II. ashes,
cinders; ular abu, a name for the
hamadryad.

abuan, a share, a portion.
abur, mënagur, to lavish.
achan, to get into a person's way;
to obstruct (unintentionally or in
teasing).
achar, I. Hind. pickles; preserves in
vinegar. II. (Kedah) a sink; a rub-
bish-hole.
achara, Skr. a rule of conduct; a
religious observance.
achat, (Kedah) a small leech.
Acheh, Acheen.
achi, I. achi-achi, the lever by which
the boom of a Malay boat is turned
round and round so as to fold up the
sail; also charhi. II. done! agreed!
sudah achi, it is settled; ta'-achi, it
is off.
achu, to menace; to attempt or ap-
pear to attempt without fully carry-
ning out—e.g. to raise one's arm to
strike without actually striking; to
e ssay; to assay, to test, to try.
achuan, a mould or matrix.
achum, mischief-making, tale-bear-
ing; mënachum, to libel, to slander.
ada, to be; to be present; to exist;
to be at home (to a visitor); to exist
in connection with, to appertain to,
to have; ada orang, there are people
present; ada laut, ada-lah përompak,
where there are seas, there are
pirates; sahaya ada duit, (colloquial)
I have money, I am rich; adakan and mēngadakan, to create, to call into existence, to appoint; kādakan, state, existence, condition of life, position; tiada, is not; there is not; tu'-dapat-tiada, there cannot but be; there must be; must.

adab, Ar. respect; courtesy; manners (especially propriety in behaviour to one's elders or superiors); dēngan a., courteously, respectfully; biadab, lack of manners; disrespectful.

Adam, Ar. a proper name, Adam; nabi A., Adam, the common ancestor of all men; anak A., or bani A., humanity, mankind.

adang, I. obstruct; intercept; barring a passage; opposing a barrier to; mēngadang, to interpose between; to keep something off; m. musoh, to keep the foe at a distance; to keep off enemies. II. adang-adang, at times, sometimes; = kadang-kadang.

adas, adas manis, aniseed; a. pēdas, fennel.

adat, Ar. custom; customary law; customary behaviour; proper behaviour; courtesy; law; a. Mēnangkabau, the (customary) law of Menangkabau; sēperti adat-nya, as was his custom; bēradat, in accordance with custom; proper, courteous.

adek, younger brother or sister; cousin younger than oneself; a term of endearment to one slightly younger than oneself; a. bēradek, near relatives; mēngaku a. bēradek, to accept as a brother or sister—i.e. to terminate a closer relation in a friendly manner, or to set a limit to possible relations; a. sa-pupu, a (younger) first cousin.

adi, Skr. excellent, noble, eminent; an expression usually met with in titles—e.g. adipati, adiraja.
adib, Ar. respectful—the adjective of adab, q.v.
adika, see andeka.
adikara, Skr. majestic.
adil, Ar. just, fair, honest—used of superiors being just to their subordinates or of a judge being impartial.
adinda, younger brother or sister; a more courteous variant of adek, q.v.
ading, younger brother or sister; a variant (in Malayo-Javanese literature) of adek.
adipati, Skr. an ancient exalted title used in Java.
adiraja, Skr. very royal; royal by descent; a component part of many Malay titles of distinction; also di-raja.
adivarna, Skr. glowing with colour, resplendent.
adoh, alas! oh! an exclamation of pain, sorrow, or regret.
adahi, alas! oh! = adoh.
adok, stirring up; thoroughly kneading or mixing; champur adok, a mixture; miscellaneous.
adu, I. contest, competition; to sue (in court); to refer for decision; bēradu, to make (crickets) fight; mēngadu, to contend, to compete; mēngadukan hal, to represent one's case; aduan, a lawsuit; the plaintiff in a case. II. bēradu, to sleep (of a prince); pēraduan, a couch, a bed, a bedroom.
adun, I. finery in dress; adunkan pēngantin, to deck out a bridegroom. II. adunan, dough; mēngadun, to knead.
adzab, Ar. sorrow, pain, trouble; also azab.
adzmat, Ar. awful, terrible, awe-inspiring; also asmam.
afiat, Ar. health; good health; sehat dan a., id.
afrit, Ar. an evil spirit.
agah, to crow, of a baby.
agak, conjecture, guessing; agak-agak, approximately, about, as far as one can guess; more or less; agak-nya—id.; agak berangan, if by any chance.
agal, (Kedah) an unidentified species
of tortoise.
agam, masculine, manly, big, stout, tall.
agama, Skr. religion; a. Islam, the
Muhammadan religion; also igama
and uqama.
agan, mati bēragan, to die without
visible cause; to seem alive in death
=mati bērakan, from akan.
agar, I. Hind. in order that, so that
=supaya. II. agar-agar, a kind of
seaweed used for making jelly.
agas, a sandfly.
ageh, a share agreed upon; the share
to be allotted to anyone.
agok, a neck-ornament worn by
women and children.
agong, large, great, main (in certain
expressions only); tiang a., the main-
mast; layar a., the mainsail, a. alam,
a prince of the earth.
agus, Jav. fair, handsome.
ah, ah! oh! an exclamation of pain
or anguish.
ahad, Ar. hari ahad, Sunday; the
first day of the week; Allahu ahad,
God is one.
ahli, I. Ar. versed in, expert in;
II. Ar. a variant of ahlū, q.v.
ahlū, Ar. family; people; men who
do or are versed in anything; ahlū'nujum,
astrologers; ahlū'l-kuran, experts on the Koran.
ahmak, Ar. dense, stupid, unintelli-
gent.
aho, ho! there! an interjection of
summons or to call attention.
ahwal, Ar. things, matters, events,
occurrences; sēgala hal ahwal pērkara
itu, all the facts of the case.
aï, yes, yes! an interjection of eager
approval.
aib, Ar. a shame, a disgrace; mēm-
bēri a., to put to shame; to disgrace.
aın, Ar. ain-ul-banat, the name of
a cloth sometimes mentioned in
romances.
aiyar, Ar. a swindler, a cheat.
aib Ar. wonderful, miraculous,
strange; bēnda yang aib, a curio;
an extraordinary article.
ajak, invitation, suasion to do any-
thing; mēngajak, to invite.
ajal, Ar. allotted time; destiny;
alotted span of life; tiada sampai
ajal-nya, his time (to die) has not
yet come.
ajar, I. teaching, instruction; ajar-
kan, to teach; bēlajar, to learn; pē-
lajaran, learning; the thing taught
or learnt; pēngajaran, the act of
teaching; the process of teaching;
the lectures of anyone; pēngajar, a
teacher. II. Skr. ajar-ajar, devotees;
ascetics; disciples of an ascetic
teacher.
aji, I. Jav. royal; rama a., or bapa a.,
sovereign father, sire; kakang a.,
royal brother; sang-aji, king, ruler;
sacred majesty. II. mēngaji, to read
(the Koran); to study (religion); to
study generally.
ajnas, Ar. miscellanies; sorts; tuh-
fatu'ul-ajnas, "a gift of various arti-
cles," a common expression in epis-
tolary language to describe the letter
itself.
ajok, mimicry, imitation; ridicule by
mimicry; mēngajok, to take off.
ajun, widest from the mark; last in
the competition.
akal, Ar. intelligence, understanding,
mind; bērakal, intelligent; a. balagh,
maturity, years of discretion; pan-
jang a., resourceful.
akan, to, approach to; motion to-
wards; intention to; budak yang
akan mēngaji, a boy about to study;
akan-daku, to me; akan-dia, to him;
akan-akan, like, resembling, very
similar to; sa-akan-akan, almost ex-
actly like; bērakan = bēragan—v.
agan.
akar, root, fibre; a. climbing or creep-
ing plant; tiada rotan akar pun bē-
guna, if you cannot get a rattan any
fibre will be useful (half a loaf is
AKAS
better than no bread), prov.; bērak ir, to take root.
akas, lively, nimble, graceful.
akat, Ar. to settle; to conclude; to put through; a. nikah, to settle the details of a marriage; a. barang, to deal in goods, to trade.
akbar, Ar. most great, almighty; Allahu akbar, God is almighty.
akek, Ar. agate, cornelian; coral.
akhbar, Ar. news; a newspaper.
akhir, Ar. last; the end; akhir-nya, in the end; akhir-zaman, for ever; to the end of time.
akhirat, Ar. eternity, the life to come.
aki, to aki, (Perak) grandfather.
aksara, Skr. letter, alphabetical symbol.
aku, I. I, me, myself; akandaku, to me; aku sīmuω, we; aku sakalian, id. II. mēngaku, to admit, to accept (a fact).
al, Ar. the.
alabangka, Port. a crowbar.
alah, to be worsted; to lose (a contest); a la bisha oleh bisha, theory is worsted by practice, prov.; alahkan and mēngalahkan, to vanish, to bring into subjection.
alahan, a dried up river-bed.
alaihi, Ar. upon him; to him.
alaiyum, Ar. upon you; to you.
alam, Ar. the world.
alamat, Ar. sign, token.
alan-alan, a jester; a buffoon; a clown.
alang, I. cross, across; a. balai, the cross-beams over an audience-hall. II. slight (in importance), of little account; a. kēpalang, id.; bukan alang-alang of no little importance, important, weighty; a. alangyan, half-hearted, slight; alang-kah, is it of no importance that—a semi-sarcastie interrogative enhancing the force of a statement.
alap, sedate, slow, quiet.
alar, the child of a slave (of the class known as 'ulur').
alas, I. foundation, basis, framework, stand; a. kaki, a footstool; a. baju, the lining of a coat; a. pē'ana, a nummah; a. rumah, the foundations of a house. II. Jav. alasam, the jungle.
alat, Ar. equipment, appurtenances; a. kērajaan, regalia; a. pērang and a. sēnjata, military equipment; alati and mēngalatkan, to fit out.
alēh, change of position, moving, shifting; also kāleh.
alēk, olak-alek, backwards and forwards.
algoja, Port. an executioner.
ali-ali, a sling; rajut a.-a., the socket of a sling.
alif, the name of the first letter of the alphabet.
alim, Ar. wise, learned; orang a., a savant.
alin, medicinal rubbing; the use of an embrocation.
aling, ulang aling, motion to and fro, backwards and forwards.
alir, flowing; floating down stream; mēngalir, to flow; mēngalirkan, to set floating; tali alir, a floating line used for catching crocodiles.
alis, Jav. the eyebrow.
alit, touching up the edge of anything with colour; colouring the edge of the eyelid.
alkari, Port. sealing-wax.
alku, a go-between, a pimp.
Allah, Ar. God.
allahumma, Ar. my God! O God!
almar, Port. a wardrobe, an almīrah.
almas, Ar. a diamond.
alongan, Jav. a pool, a mere.
alpa, Skr. carelessness, negligence; to treat with carelessness; also lēpa.
alīt, clever, smart.
alu, I. a pestle, a pounder. II. mēngalu-ngalukan, to welcome; to receive a guest with assiduous attention. III. ikan alu-alu, a large fish (unidentified).
alun, I. ground-swell; long rolling waves; beralun and mengalun, to roll-up of the sea; to be tempestuous. II. Jav. alun-alun, the esplanade in front of a Javanese palace.
alur, the channel of a river; the hollowed-out bed of a stream.
alwat, Ar. aloes-wood.
am, I. a gnat, an atom. II. Ar. ama boad-, well then after that... an opening to a Malay paragraph.
amah, a Chinese nurse.
amal, Ar. good works; meritorious deeds in the eyes of God.
aman, Ar. peace, safety; mercy, forgiveness.
amanat, Ar. security; fidelity.
amang, I. tourmaline, wolfram. II. mengamang, to threaten, to menace.
amar, Ar. order, command, edict; the commands of the Deity.
amat, exceeding, very; 'eramat, surpassingly; amati, amat-amati and memperamat-amati, to look very closely at; to devote careful attention to.
ambal, a fixed riverine purse-net.
ambal, I. ambalan, a procession; berambal-ambalan, in procession, troop following. II. a rug.
amban, bamboos lashed to a boat’s side to increase its stability.
ambang, the lintel of a door; mengambang, to just seem to rest on the horizon, of the sun or moon; to remain motionless in the air, of a bird; chinta ambang-ambangan, “wishing” when the moon just appears over the horizon—a most propitious time according to Malay belief.
ambar, I. Ar. ambergris. II. insipid, tasteless, vapid.
ambil, taking over; taking and retaining (and not merely picking up); a. pedoman, to set the course by the compass; a. angin, to take an airing, to go for a walk; mengambil, to take; mengambil akan mernantu, to take as a son-in-law; to give one’s daughter in marriage to; mengambil di-hati, to take to heart; to bear a grudge over.
ambin, a scarf to support a burden borne on the back.
ambohi, hullo, oh! an exclamation of astonishment.
ambang, I. a sort of native knapsack. II. mengambong, to surge up, of waves. III. ambong-ambong, a seashore shrub (see la koinigi).
ambul, rebounding by the force of elasticity; mengambul, to rebound (e.g. as a ball).
ambur, = hambur.
ambus, mengambus, to run away.
amin, Ar. amen; be it so! mengamin-kan, to keep repeating the word amen.
amir, Ar. an emir; a chief; amirul-muminin, Commander of the Faithful.
amok, a furious attack; an “amuck”; mengamok, to run amuck; to attack furiously.
ampai, hanging and waving loosely; ampadan kain, a clothes-line; amparaiampai, a small stinging jelly-fish—c.f. lampai.
ampat, see empah.
ampong, drifting, to drift—c.f. apong, lampong, etc.
ampu, holding up by pressure from below; mengampu, to hold up, to support (as corsets hold up the breasts).
ampuan, tengku ampuan, a raja’s principal wife.
ampul, mengampul, to swell out; to be blown out.
ampun, pardon, forgiveness; meminta a., to ask forgiveness; ampuni, ampunkan and mengampunkan, to forgive.
amput, (vulgar) sexual congress.
amra, Hind. the hog-plum.
amris, Ar. wrat amris, the muscles and veins at the side of the throat; the throat.
anai-anai, the white ant; the termite.

anak, child, offspring, issue; the young of an animal; the native (of a place); the relationship of an accessory to a principal object or of a component part to a whole; a. anak, a puppet, a doll, an image; a. ankgat, a child by adoption; a. anjing, a puppy; a. ayam, a chicken; a. ayer, a rivulet; a. bini, family, wife and family; a. buah, the people under the charge of a native headman or chief; a. buangan, a foundling; a. chuchu, a foreigner; a. dara, a maiden; a. dayong, an oarsman; a. gahara, a legitimate child; a. gampang, an illegitimate child of doubtful paternity; a. genta, the clapper of a bell; a. gobek, a betel-nut pounder; a. gula, syrup; a. gundek, a son by a secondary wife; a. haram, an illegitimate child; a. jari, a finger; a. kembar, a twin; a. kunchi, a key; a. laki-laki, a boy, a son; a. lidah, the uvula; a. murid, a pupil; a. negiri, a native of the country; a. orang, other people's children (especially their daughters); a. panah, an arrow; a. perah, a boatman; a. perempuan, a girl, a daughter; a. piatu, an orphan; a. raja, a prince; a. rambut, the fringe of hair over the forehead; a. roda, the spoke of a wheel; a. sulung, the eldest-born; a. sungai, a child of incest; a. sungai, a small tributary stream; a. tangga, a step, a rung of a ladder; a. telinga, the external gristy portion of the ear; a. teruna, a bachelor, an unmarried youth; a. tiri, a step-child; a. tunggal, an only child; banganak, to be possessed of a child, to bear a child; memperanakan, to beget; penanganak, a sort of drum; peranakan, born in the country, natives.

anakanda, son—a respectful and endearing form of anak.

anakda, son—a variant of anakanda.
anam, see ënam.
ananda, son—a variant of anakanda.
anang, my son; a variant of anak occurring in Malayo-Javanese literature.

anbia, Ar. prophets; the plural of nabi.
anchai, to let go.
anchak, a rough wide-intersticed creel or basket of bamboo in which offerings are placed for evil spirits; buang a., to make such offerings.
anchar, Jav. the upas-tree (antiaris toxicaria).
anchok, the pairing of animals.
anchong, a glazed earthenware pot.
anchu, I. a large raft. II. cross-beams under a nibong flooring.
anda, Skr. the musk-glands in a civet; a. késturi, the name of a Malay sweetmeat.

andai, I. the hook to which the sheet of a Malay sail is attached. II. andai-nya, possibly. III. see handai.

andal, menganakkan layar, to reef a sail.

andal, undok andal, in swift succession (of work).

andam, Pers. the dressing of the hair above the forehead; the fringe of a bride.

andang, I. a torch of dry leaves. II. andang-andang, the yard on a ship or boat.

andar, Ar. mati andar, to die unavenged.

andas, a block with a flat surface; an anvil.

andeka, I. Jav. you—a pronoun of the second person used in addressing people of rank. II. descent; the dignity of a hereditary non-sovereign chief; also (in Perak) adika.

andoh, support by means of a sling; andohan sekochi, the slings under a boat at the davits; tali andoh, the lashings of a gun-carriage.

andoman, Skr. a (Kedah) variant of hanoman, q.v.; see also doman.
andong, the dracoena of gardens (cordyline terminalis).

andun, Jav. mēngandun pērang, to make war = mēngadu pērang.

andur, a buffalo-sleigh.

aneka, Skr. kinds, species; sērba a., of different kinds, various; also neka.

angan, thoughts, ideas, the mind, usually angan-angan; siti juga di-angan-angan, my lady is ever in my thoughts.

angek, (Kedah) ungak-angek, bobbing up and down.

angga, tine of a deer; mērangga tandok, with branching horns.

anggai, a sign (in very high-flown language), = isharat.

anggai, buoyant, lightly laden; light (of sickness).

anggap, a challenging invitation at a game; bēranggap-anggapan, in turns, turn and turn about.

anggar, reckoning, calculation; anggaran pēlayaran, navigation (as a science); mēmbuat anggaran, to take bearings; anggaran burong, the perching place of a bird.

anggara, see angkara.

anggau, clutching at anything; putting out the hand to seize.

anggērek, an orchid.

anggērka, baju anggērka, a long overcoat or surtout.

anggit, fastening together; rotan pēnganggit utap, a rattan for fastening ataps; rotan anggit, the rattan binding outside a drum.

anggok, to nod the head; also ēnggok.

anggota, Skr. limbs; the members of the body.

anggul, to lift at the bows, to pitch (of a boat).

anggun, fastidious, affected in manner or dress.

anggur, I, transplanting. II, Pers. the vine, grapes, (by simile) grape-shot, shot; ayer a., wine; buah a., grapes; tarok a., a vine-shoot.

III, better, rather, it were better that.

angin, a wind, a breeze, a current of air; a. barat, a west wind; a. darat, a land breeze; a. gila, an uncertain wind; a. putting béliang, a whirlwind; a. sakal, a head-wind; a. sēlēm bubu, an eddying wind; a. timba ruang, a wind on the beam; ambil a., to go for an airing; chakap a., vapouring, empty talk; di-atas a., west, countries from which ships used to come in the south-west monsoon; di-bawah a., Malaya, Burma, etc., countries to which people come from the west during the south-west monsoon; kēpala a., flighty; kēreta a., a switch-back railway, (sometimes) a bicycle; makan a., to set well in a breeze (of a sail), to take an airing; mata a., the direction from which the wind is blowing; mēnjari a., to waste time; pērchaya a., vain hopes or expectations; pēnyakit a., a generic name for internal diseases which it is hard for a native doctor to diagnose; pokok a., a storm-cloud; anginkan, to dry in a current of air.

angka, Skr. a numerical figure, a cypher; a. dua, the figure two, the reduplication-mark.

angkap, a variant of anggap, q.v.

angkara, Skr. violence, gross brutality or disrespect, violence to a girl or woman; hina a., a low brute; sētua a., a fabulous monster of great strength.

angkasa, Skr. the regions of the air, the heavens; deva a., a celestial deity; unggus a., a bird of the air.

angkat, raising, lifting, bringing up; anak a., an adopted child; angkat-angkat, gait, bearing; angkatan, to raise, to lift; angkatan, an expeditionary force; angkatan raja diraja, the hearse at a sovereign's funeral; bērangkat, to go (of a prince).

angkau, see ēngkau.

angkit, raising (small light objects),
picking up; belat angkit-angkit, chicks.

angkoh, proud, haughty.

angkok, the figure-head of a native boat.

angkup, tweezers, forceps.

angkut, raising piece-meal, picking up one at a time; mengangkut, to keep picking up and removing; angkut-angkut, the mason-bee.

anglo, Ch. a brazier.

anglong, a pavilion, a summer-house.

angsana, Skr. a goose.

angsoka, the ansenna-tree; also sêna.

angsoka, Skr. the name of a tree (pavatta indica?)

angsur, progress in short stages; in instalments.

angus, see hangus.

angut, day-dreaming—e.g. under the influence of opium.

ani, mengan, to arrange the pattern on a weaver’s loom.

aniaya, Skr. oppression, injustice, wrong.

aning-aning, a large wasp.

anja, halliard.

anjak, to shift one’s position slightly; edging away.

anjal, menganjal, to spring back into its original position (of a flexible body).

anjang, kétam anjang-anjang, a variety of crab.

anjiman, Eng. kapal anjiman, an East Indiaman (ship).

anjing, a dog; dog, as a term of abuse; anjing-anjing, the muscle of the calf; a. ayer, an otter; a. hutan, a wild dog; anak a., a puppy; gigi a., the canine teeth; gembala a., a dog-boy.

anjir, Pers. the fig.

anjong, a projecting upper-floor room; a sort of covered verandah over a porch or drive.

anjur, menganjur, to project, to stretch out.

anum, Jav. fair, handsome; ratu a., the handsome prince; Sira Panji.

anur, a (Kedah) variant of andur, q.v.

anta, I. Skr. existence, entity, nature; béranta indéra, divine; béranta loka, earthly, mundane; anta késoma, flowery; the name given to a Malay dish (made of kéledek). II. Skr. naga anta-boga, the great serpent.

antah, the husk; the outer skin of grain.

antak, to tap the ground with the cushion of the foot, the heel remaining stationary.

antan, a pestle.

antap, heavy for its size; of great specific gravity.

antar, = hanfar.

antar-antar, a ramrod; a pounder.

antara, Skr. space between; time between; di-antar, during the interval between; in the space between; among; ingat antara bêlum këna, think before you are involved in anything (look before you leap), prov.

anteh, mengan, to spin (thread).

antėlas, Ar. satin.

antero, Port. the whole; a. Këlang, the whole of Klang—i.e. the district and not the mere town.

anti, unak anti, convulsive movement; also ēntak-anti.

antil, untal-antil, swaying loosely.

anting, hanging down and swaying; pendulous; unantang-anting—id. of many objects swaying at a time; anting-anting, an ear- pendant; bu-rong anting-anting, racquet-tailed drongo (dissemurus platurus).

antok, I. mengan, to be drowsy or sleepy. II. colliding; bérantok, to collide; gigi bérantok, chattering teeth; térantok, in collision; sudah térantok baharu têngadah, to look up after the collision (to shut the stable-door after the steed has been stolen), prov.

antul, mengan, to bound back, to fall back.
antun, bérantun, to be particular about one's dress.

antup, Jav. the sting of an insect.

anu, such-and-such; si-anu, so-and-so; di-kampung anu, at such-and-such a place.

anugérah, Skr. favour; grace; the gift of a superior to an inferior; anugérahi, to bestow, to confer a favour on.

anun, a (Kedah) variant of anu.

anyam, plaiting; basket and mat-work; mënganyam, to plait.

anyang, to sweep up rubbish into heaps.

anyek, onyak-anyek, vacillating, undecided; shaking (as a loose tooth).

anyut, see hanyut.

apa, what; dia orang apa, what is he? apa-buat, what are you doing? apa-apa, whatever; apa-bila, when, whenever; apa fasal, why? apa guna, what is the use? apa-kala, when, whenever; apa-lagi, what then? apa-lah, please—i.e. as much as you please; khabari apa-lah, tell me something (whatever you like); apa-machain, how; what kind of; in what way; apa sèbab, why; ara-tah, what...? barang-apa, whatever; bêbêrapa, in some quantity; some, several; bêrapa, in what quantity; how many, how much? bêtapa, how, why? kénapa and mëngapa, why? siapa, who? tiada mëngapa, or (colloquially) tidak apa, no matter, never mind.

apabila, when; whenever.

apak, Jav. foul, fetid (of odour).

apakala, when, whenever.

apam, Tam. a thin cake.

apas, striking, effective (of costume).

apek, I. spruce, smart, neat. II. chakap upak-apek, tale-bearing; mischievous or inconsistent talk.

api, fire; a light; a light-house; api-api, a generic name for a number of trees of the mangrove class; asap a., smoke; bara a., live embers; batu a.,

flint; bunga a., sparks, fireworks; di-makan a., burnt; gobèk a., a fire syringe; gunong a., a volcano; kapal a., a steamship; kayu a., firewood: këreta a., a railway; a steam tramway; laut a., the fiery sea (hell); përiok a., a bomb, a shell; sëmut a., a long black stinging ant; bërapa, flaming.

apilan, a gun-shield.

apit, wedging between two surfaces (not connected by a hinge); apitan, a printing-press; mëngapit, to press between two surfaces; tërapit, wedged in between.

apian, Ar. opium.

apong, drifting, floating; floatsam, driftwood; laksana apong di-tëngah laut, like driftwood on the waves (helpless), prov.

apum, a cake resembling (but not identical with) the apam.

apus, = hapus.

ara, a generic name for trees of the fig type; mënan'i ara ta'-bërgëtah, to wait for the fig to lose its sap (an endless wait), prov.

Arab, Ar. Arabian, Arabic; nëgëri A., Arabia; bah-isa A., Arabic.

arah, direction; a. ka-laut, towards the sea; sa-këlling a., on all sides, in all directions; ta'-tëntu a., in confusion.

arai, arai jêmaraí, hanging loosely.

arak, I. bërarák, to march in procession; përárákan, a processional car; II. Ar. arrack; rice-spirit; spirits generally.

arakian, furthermore.

aral, Ar. an obstacle; a difficulty; a hindrance.

aram, I. suspicion. II. aram tëmaram, dimmed in lustré; clouded over (as the moon).

arang, charcoal; kayu a., ebony; a. batu, coal; a. di-mukà, defilement; shame, disgrace.

ararut, Eng. arrowroot.

aras, I. rising to a level with;
mēnggaras a., to rise to the cloud-line. II. a term in chess.

arash, Ar. the throne of God.

archa, Skr. an image; a bas-relief.

ari, I. Jav. younger brother or sister; = adek; ari-ningsun, id.; = adinda. II. ari-ari, the pubes. III. Ar. halter. IV. = hari.

aria, (nautical) lower away!

arif, Ar. learned, erudite.

arifin, Ar. wise men; the wise—plural of arif.

aring, I. foul-smelling. II. the small piece of worked steel at the top of the blade of a kēris (it corresponds in some respects to the guard on a foil).

arip, Jav. sleepy.

aris, I. a bolt-rope. II. Ar. a husbandman.

arit, Jav. a slightly curved knife used for tapping trees.

Arjuna, Skr. the hero Arjuna.

arkian, see arakian.

arnab, Ar. a rabbit.

arong, wading through water; fording; mēngarong, to wade through water; to ford; to traverse; bēlayar mēngarong, to put out to sea; mēngarong darah, to wade through blood (a metaphor for great slaughter); arongan, a crossing, a channel (a metaphor for the deep central part of the sea).

arpus, catgut.

arti, see hērti.

aruan, a fresh-water fish (ophiocephalus sp.)

aruda, Port. rue (ruta graveolens).

arwa, a saw-edged knife.

arwah, Ar. the vital elements in a man; the soul; the spirits of the dead; makan a., a feast in honour of the dead; tērbang a., loss of consciousness.

asa, Sk. hope; putus a., hopelessness; hilang a., id.

asad, Ar. a lion.

asah, grinding down, whetting; filing (the teeth); batu a., a whetstone; asahkan, to whet, to grind down.

asai, a fruit-weevil.

asak, pressing in or pressing down; ramming into a small space.

asal, Ar. origin; a. usul, history; origins; lineage; asal-nya, originally; asalkan (or simply asal), if, provided that, if only.

asam, acid, sour; acid fruits; lak-sana asam dēngan garam, like acids and salt (which go well together), prov.; limau a., the lime.

asap, smoke, vapour; asapkan, to fumigate; to perfume with incense; pērasapān, a censer.

asek, giddy behaviour.

ashik, Ar. enamoured; in love; lover.

asin, salt, saline.

asing, distinct, separate, apart; orang a., another person, a different person; asingkan, to set apart; to discriminate.

askar, Ar. soldiery.

asmara, Skr. love; sexual love.

asoh, mēngasoh, to nurse; pēngasoh, a nurse.

asok, (Kedah) masked dancer.

Asrafil, Ar. the archangel Israfel.

astaka, a dais.

astakona, Skr. an octagonal pattern.

astana, = istana.

asu, gigi asu, the canine teeth.

asut, stirring up enmity, egging on to a quarrel; mēngasut, to egg on, to stir up.

atap, roofing; thatch of palm-leaf; a. ayan, a corrugated iron roof; a. batu, a gēnting, or a. sisek tēnggiling, a tiled roof; a. gajah mēnyusu, a covered way.

atar, minyak atar, otto of roses.

atas, position above; with reference to; about; di-atas, above; ka-atas, upward, to a place above.

atau, Skr. or.

atong, tērataong-atong, riding at anchor.

atur, setting in order; arranging;
atu\-ran, regulations; aturkan, to set in order.

atu\-s, (Kedah) to filter; to rinse.
auli\-a, Ar. a saint; the saints.
aum, (onomatopoeic); m\-ngaum, to growl (as a tiger), to murmur (as a crowd).
aur, a generic name given to many large bamboos.
aus, to be worn away by friction.
auta, false, lying.
awak, body, person, self; contents; you, thou (in Johor and Pahang); a. pergahu, the crew of a ship.
awal, Ar. beginning; first; a. musim, the beginning of the season.
awan, cloud; cloud-like pattern; a. m\-ngandong hujan, a rain cloud; a. timbul, pattern in relief; a. t\-nggel-
am, an incised pattern.
awang, I. young fellow, young man, youth. II. awang-awang or awang-awangan, the lower heavens; the space between earth and sky.
awar, = hawar.
awas, keen sight; second sight.
awat, I. why, what, wherefore. II. the ridge between plough-furrows; m\-n\-chah a., to cross-plough.
ayah, I. father, sire; a. bonda, parents. II. Hind. an Indian nurse.
ayahanda, sire (in court language).
ayak, sifting; m\-ngayak, to pass through a sieve; ayakan, a sieve.
ayam, a generic name for fowls; a. b\-eland, a turkey; a. d\-n\-ak or a. hutan, a jungle fowl; a. i\-teh, poultry; a. jantan, a cock; a. kasi or a. k\-mbir, a capon; a. mutiara, a guinea-fowl; a. p\-gar, the fire-back pheasant (lophura rufa); ayam-ayam, a watercock; anak a., a chicken.
ayan, Eng. corrugated iron.
ayapan, victuals.
ayat, Ar. verse of the Koran.
ayer, water, liquid, juice, sap; a. bah, a flood; a. batu, ice; a. gula, syrup; a. k\-r\-as, spirits; a. m\-du, honey; a. mata, tears; a. mawar, rose-water; a. minum, drinking-water; a. muka, expression of face; a. pasang, the rising tide; a. p\-lo\-h, perspiration; a. surut, the falling tide; a. t\-awar, fresh water; a. teh, tea; a. t\-\-\-j\-un, a waterfall; buang a., to ease oneself; mata a., a spring; tanah a., territories.
ayo, an interjection of greeting.
ayoh, alas! an explanation of sorrow.
ayok, (coarse) sexual congress.
ayu, Jav. fair, handsome.
ayun, to rock, to sway; b\-rayun or m\-ngayun, id.; ayunan, a hammock; a cradle.
ayut, (coarse) sexual congress.
aza, Ar. honoured; in honour (of God).
azab, Ar. sorrow, pain, trouble; also adzab.
azal, Ar. the beginning of time; the endless past.
azimat, Ar. a talisman.
aziz, Ar. dear, darling.
azmat, Ar. awe-inspiring; also adzmat.

baba, a Straits-born Chinese; a foreigner born in Malaya.
babad, Jav. a chronicle, a history.
babak, set, series; sa-babak, of one series; similar, identical.
babang, agape; gaping wide.
babar, astretch; expansion; tərbabar, spread out; astretch.

babas, driven out of its course (of a ship).

babi, a pig; pig as a term of abuse; b. buta, recklessness; b. hutan, a wild pig; b. kavan, the half-grown wild pig; b. nanggu, the young wild pig (striped); b. tunggal, the full-grown boar; bulu b., a sea-urchin; burong b., the adjutant (bird); gila b., epilepsy.

babil, wrangling, altercation; bər-bəbil, to dispute.

babit, interference; dragging third parties into a dispute.

babok, dull, dense, stupid.

babu, a Javanese nurse.

babur, broad-bodied.

bacha, reading; the utterance of formule, prayers or incantations; məmbacha, to read; tanda bachaan, vowel-points; diacritical marks.

bachang, see machang or ēmbachang.

bachar, loquacious.

bachin, stinking, fetid.

bachir, bochor-bachir, very leaky, constantly running.

bachul, timid, spiritless; ayam b., a cock that will not fight.

badak, a generic name for the rhinoceros and tapir; b. apā, a fabulous rhinoceros; b. hēmpit = b. kērbau; b. kērbau, the Sumatran rhinoceros; b. raya, the Javan rhinoceros (r. son-daicus); b. tampong, the tapir; = tēnok.

badam, Pers. the almond; b. china, ground-nuts.

badan, Ar. the body (in contradistinction to the soul); cf. təbəbəh.

badang, a large bamboo tray or sieve.

badar, Ar. the moon; the name of a plain near Mecca.

badek, a small knife.

badi, the evil influences affecting a place; also bəh-di.

badok, I. clumsy; bulky. II. the name of a fish.

badong, Jav. a gorget worn by a child.

badui, Ar. a Bedouin; a wandering scoundrel.

badut, Jav. a jester.

bafta, Jav. a jester.

bagai, Pers. woven fabrics.

bagai, kind, species, variety; like—the Penang equivalent for səperti; bagai-bagai, sorts, kinds; also pələ-bagai; bər-bagai-bagai, of different sorts; sa-bagai, like, resembling.

bagaimana, how? in what way?

bagal, awkward, clumsy; too tall, too big.

bagan, a platform for drying fish; a scaffolding; (Penang) a landing-place.

bagas, continuous (of a gale).

bagau, a plant (xyris indica).

baghal, Ar. a mule.

bagni, (Penang) to, for, towards; to give.

bagimana, = bagaimana.

baginda, Sk. king, prince, ruler; your majesty.

bagini, in this way; thus.

bagitu, in that way; so.

bagong, clumsy, awkward (of the build of a boat).

bagu, bagu-bagu, a slice or natural sub-division of a fruit.

bagur, big for one's age; overgrown.

bagus, fine, handsome.

bah, aye bah, flood water; inundation.

bahadi, the evil influences (supernatural) haunting a place; also badi.

bahaduri, Pers. knightly, gallant.

bahagi, to divide; to allot; bahagian, a division, a share.

bahagia, Skr. blessing; bərbahagia, fortunate, blessed.

baham, holding in the mouth; chewing; mouthing; mastication; also a coarse equivalent for eating.

bahan, I. a chunk or large lump (especially of wood). II. drubbing, soundly thrashing.

bahana, noise; the confused murmur of many sounds.
**BAHANG**

*bahang*, the glow of fire; glowing-hot.

*bahar*, Ar. the sea; *bintu'l-bahar*, a mermaid.

*bahara*, a weight; cf. *bara*.

*bahari*, Pers. excellent, noble, worthy.

*baharu*, new; newly; just; just then; not till then; then; *tahun b.*, the new year; *baharu ia datang*, he has just come; also *baru*.

*bahas*, I. knocking up against. II. Ar. debate, discussion.

*bahasa*, Skr. language; fitting language; politeness; manners; b. *Mëlayi*, the Malay language; *tiada tahu b.*, to lack manners; *kurang b.*, id.; *jalan b.*, idiom; *juru b.*, an interpreter: also *basu*.

*bahaya*, Skr. danger, peril; *marabahaya*, id.; also *baya*.

*bahkan*, of a truth; yes; verily; moreover; a strong affirmative.

*bahkera*, Skr. a vessel; an ark; an argosy—a poetic equivalent for a ship.

*bahu*, I. the shoulder; *tërchabut-lah sendi bahu-nya*, his shoulder was put out of joint. II. (Dutch) a measure of superfcie (a *bouw*).

*bahwa*, Skr. the story is, the facts are, namely, to wit—a word used to open a paragraph or the words of a statement; *bahwa-sanya* or b. *sa-sunggoh-nya*, id.

*baíd*, Ar. far, distant; *karib dan b.*, near and far; relatives and strangers.

*baiduri*, Skr. an opal; a generic name for a number of precious stones—such as opals, cat's-eyes, etc.

*baik*, good, excellent; useful; well; *tuan ada b.*, are you well; how are you; how do you do; *baik-baik*, carefully; *jaga b. b.*, take care; *baik...baik...*, both...and...—e.g. *baik jantan baik bêtina*, both men and women; *baik-lah*, all right; very well; *sa-baik-baik*, however well; as well as possible; *baik* or *membaki*, to repair, to mend.

*baipur*, Eng. a beacon; a buoy; a trigonometrical station.

*bait*, Ar. house; *baitu'l-mal*, the treasury; *baitu'llah*, God's house; *baitu'l-mukadas*, Jerusalem.

*baja*, I. steel; the process of tempering; improving by manure; *kalau asal baja yang baik*, if of good steel to start with; *tanah yang tiada bër-baja*, unmanured land. II. A preparation of burnt coconut shell used for staining the teeth.

*bajak*, I. (Malacca, Singapore) a plough; = (Penang) *tënggala*; *mata b.*, the ploughshare. II. Jav. a pirate.

*bajan*, Skr. a basin; better *bêjana*.

*bajang*, an evil spirit; a familiar spirit.

*bajau*, a sea gipsy.

*baji*, a wedge; b. *bëlah*, a wedge for forcing open a fissure; b. *rapat*, a wedge for filling an interstice so as to keep an object in position or steady.

*bajik*, Jav. *këbajikan*, virtue, merit, good deeds.

*bajing*, Jav. a squirrel.

*baju*, an outer garment, a coat, a jacket, a tunic; b. *dalam*, a singlet; b. *hujan*, a mackintosh, a rain coat; b. *panas*, an overcoat; *tangan b.*, the sleeve of a coat.

*baka*, I. heredity; inherited character. II. Ar. eternal, lasting; *dari nëgëri yang fana ka-nëgëri yang baka*, from a perishable to an imperishable country (from earth to heaven).

*bakai*, (Kedah) *mandi bakai*, to wash in fresh water after bathing in the sea.

*bakal*, I. hereditary social position; b. *loksamana*, of a laksamana's family. II. Jav. materials for construction.

*bakap*, a fish (unidentified).

*bakar*, burning; to burn; *mëmbakar*, to burn, to roast; *tërbakar*, burnt.

*bakarat*, Ar. virginity.

*bakat*, tide-rips; masses of drift-wood and seaweed marking the point
of contact of two currents or the highest point of the beach reached by the tide; traces of an eruptive disease.

**BAKAU**

**bakau**, mangrove-swamp; a generic name for mangroves; *ular b.*, a species of viper (*lachesis purpureomaculatus*).

**bakdul**, a bearing-rein.

**bakek**, a pepper; *piper chaba*.

**bakhil**, Ar. covetous, avaricious.

**bakhtiar**, Pers. fortunate.

**baki**, Ar. balance left over; surplus; remainder.

**bakir**, turned sour (of milk).

**bakok**, stupid, inattentive, dense.

**bakong**, a large white-flowered lily-like plant (*crinum asiaticum*). 

**bakti**, Skr. meritorious service; devotion; *bērbuatt b.*, to show devotion to God; to earn merit in God’s sight; *bērbakti*, devout; *kēbaktian*, devotion.

**bakul**, a basket, a hamper; *mēnjun-jong b.*, to carry a basket on the head.

**bakup**, closed by inflammation (of the eyes); “bunged up.”

**bala**, I. Ar. misfortune, injury; *tolak b.*, a propitiatory offering or sacrifice. II. Sk. army, soldiery; *b. tēntēra*, an army.

**balah**, disputing, quarrelling, wordy war.

**balai**, I. a hall of audience; the court of a *pēnghulu*; (Penang) a police-station. II. *halai-balai*, upsetting, confusing; confused, disorderly.

**balairong**, a large hall of a type mentioned in romances; a hall of general assembly; *b. agong*, id.

**balak**, (Dutch) a baulk, a large piece of timber.

**balam**, I. the Malay ground-dove (*geopeelia striata*), usually known as *tekukur*. II. dimly visible, hazy (as distant hills); *balam-balam*, id. III. *mēmbalam-balam*, to paddle with short quick strokes.

**balang**, I. a bottle with a long narrow neck. II. a missile; to hurl a missile. III. Jav. mournfulness = *walang*. IV. to paddle quickly = *balam*.

**balar**, I. albino whiteness; pinkness; *kērbau b.*, a pink buffalo. II. *chakar balar*, scratched all over; covered with abrasions.

**balas**, sending back; return; requital; revenge; *balasi*, to require; *mēmbalas*, to send back—e.g. *m. tabek*, to return a salutation; *m. surat*, to reply to a letter.

**balasan**, Ar. balm, balsam.

**balau**, *pokok balau*, a large tree (*swintonia sp.*)


**baldi**, Hind. a horse-bucket.

**balek**, position behind; in rear of; the reverse; *di-balek*, behind; *b. adab*, disrespect; *bolak-b.*, backwards and forwards; *bērbalek*, to return; *tērbalek*, upside down, reversed.

**balgham**, Ar. mucus, phlegm.

**bali**, I. Ch. the cabin of a junk. II. Balinese; *Pulau B.*, Bali.

**baligh**, Ar. adult, mature; *akul b.*, years of discretion; puberty.

**baling**, revolution; *bolang-b.*, chain-shot.

**baloh**, the wooden frame of a drum; *balohan*, the skeleton of a howdah.

**balok**, I, Port. a small sailing craft. II. *mēmbalok*, to “string” for choice of positions.

**balong**, I. the comb of a cock; *b. kulit*, patches of bark sticking out loosely from the trunk. II. *balong bidai*, an evil spirit of the water.

**balu**, widowed.

**balun**, to beat with a rattan.

**balur**, hard skin, such as that which forms under the yoke in a bullock; untanned hide; jerked meat.

**balut**, I. enwrapping, enwinding; *b. rokok*, to roll up a cigarette; *di-balun-nya surat*, he wrapped the letter in the envelope (of yellow silk). II. inflamed, red (of the eyes).
bam, cross-tree; cross-piece; the bar of a bullock-cart.
bambang, flat and broad (as a mirror).
bambu, bamboo; better buloh and aur.
bambun, the Malayan mongoose.
bami, Ch. a dish of vermicelli, prawns and pork.
banang, large (in certain compound expressions only).
banar, sinar banar, resplendent.
banat, I. mēmbanat, to thrash. II. wild, forest-covered = bēlēntara. III. Ar. ainīl-banat, a precious cloth.
banchi, I. toll, census, enumeration per capita. II. Tam. adze. III. Jav. hermaphrodite.
banchoh, mixing up; kneading up (flour, etc.).
banchut, I. projecting; tērbanchut mata, with the eye thrust out intently (of a lizard on a wall). II. Batav. to mutilize = bantut.
bangbang, ikan bandang, a fish (chrysophrys hasta?)
bandar, I. Pers. a sea-port; shah-bandar, harbour-master; a Malay officer controlling the coast and shipping. II. bandaran, a water-course; bandar ayyer, id.
bandarsah, a private mosque or chapel.
bandēla, a bale.
bandera, see bēndera.
banding, comparison; tiada sa-band- ing, incomparable; bandingkan, to compare.
bandok, nervous, self-conscious.
bandong, I. a connected pair—e.g. balai bandong, two halls connected by a passage; tēlur dua sa-bandong, two yolks in one egg.
bandu, Skr. friend, associate, companion.
bandul, Eur. the pendulum of a clock.
bandut, to bind, to fasten; to bind up.
bang, I. Pers. the call to prayer.

II. Jav. red; Batek b., a pattern of sarong in which red predominates.
bangai, tērbangai, left unfinished; incomplete (of a work).
bangar, I. putrid (of long stagnant water). II. ingar bangar, great uproar.
bangat, speed; extreme speed; extremely soon; bangat-bangat or b. amat, very quick; in a very great degree indeed.
bangau, the Malay egret (bubulcus coromandus and herodias intermedia).
bangbang, Jav. red; kētara bangbang wetan, the eastern glow appeared.
bangēlas, opened out; unpartitioned.
bangēlo, Eng. bungalow.
bangkai, a dead body; a carcase—cf. mayat (which is respectful).
bangkang, I. wide apart (of the points of horns, etc.); tandok b., horns, the points of which are wide apart; kala b., the black forest scorpion. II. Jav. contradictoriness. III. unfinished, left incomplete.
bangkar, tough, hard; set stiff (in death).
bangkas, yellow flecked with black (as the colour of a fighting-cock).
bangking, a large round lacquered box.
bangkir, bongkar-bangkir, turning everything upside down (as in a disorderly search).
bangkit, rising up; b. bērdiri, to rise and stand erect; to stand up; bēr-bangkit, to rise; bērbangkit-lah kēta-kutan, a panic arose.
bangkong, parang bangkong, a short broad-bladed Bugis chopping knife.
bangku, Port. a bench, a stool, a seat without arms or back.
bangkut, stunted in growth; stumpy.
bangsa, Skr. race, family, good birth; bahasa mēnumjokkan bangsa, a man's manners show his descent, prov.; b. China, the Chinese; bērbangsa, of birth; nobly born.
barai, decayed, rotten, falling to pieces (of wood).

barasai, a shed; b. kuda, a stable or stall.

barasat, vagrant, mean, despicable; orang b., a vagabond.

barasawar, Skr. of good birth, noble; the word is also used of a native opera company.

barasi, a native flute or flageolet.

barasun, to rise, to get up; shape, bearing; jatoh b., falling and rising; stumbling along; terlalu takut bangun-nya, bearing himself like a man in great fear; bangun-bangun, shape, form; bangun-bangunan, a turret or crow's nest in a stockade; a scaffolding; bangunk-nt, to make a person get up; membangur, to rise; to recover damages for the loss of a murdered relative.

bani, Ar. bani Adam, the children of Adam; mankind.

banian, see benian.

baning, the tortoise (testudo emys).

banir, a buttress-like projection at the base of the trunk of certain trees.

banjar, row, rank, file; berbanjar, arranged in rows; taman banjaran suri, the Old-Javanese garden of the haresides.

banji, Ch. glazed earthenware lattice-work.

bantah, quarrelling, altercation; berbantah, to dispute; bantahan, quarrelsome, given to contradicting; perbantahan, an altercation.

bantai, cutting up a slaughtered animal; quartering; pembantai, a butcher.

bantal, a pillow, a cushion; bantal-bantal, a short horizontal patch of rainbow light.

bantang, bunting bantang, advanced pregnancy.

banteng, the Bali ox (bos sondaicus) when domesticated.

banting, dashing down, beating together; threshing padi against the sides of a wooden tub; membanting, to dash against; saperti ombak membanting diri-nya, like waves dashing into each other, prov.

bantu, aid, assistance; membantu, to succour, to aid, to help.

bantun, uprooting; pulling up the foundations.

bantut, frustration; rendering abortive; nipping in the bud.

banyak, much; many; a quantity; b. orang, a number of persons; orang b., the populace; sa-banyak, the same number as, as many as, as much as; kebanyakan, most; the majority; the common people; common.

banyu, Jav. fermented coconut water used in dyeing silk.

bapa, father; mak b., or ibu b., parents.

bapang, my father—a Javanese (first person singular possessive) form of bapa.

bara, I. embers; b. api, live coals. II. tolak bara, ballast (see bahara). III. sara-bara, higgledy-piggledy. IV. Hind. big, great, main (in certain nautical expressions).

barah, abscess, tumour.

barai, an edible salt-water shell-fish.

baran, low swampy undergrowth; badi b., wild pig infesting such undergrowth.

barang, things in general; luggage; one's belongings; anything; any; would that in some way; b. apa, whatever; b. barang, (1) things, belongings, luggage; (2) ordinary, common; b. bila, whenever; b. kali, perhaps; b. siapa, whoever; sa-barang, whatever.

baras, Ar. leprosy.

barat, I. west; b. tepat, due west; orang b., Kelantanese (as described in Pahang). II. sasat barat, very much astray; confused. III. ikan barat-barat (triacanthus brevirostris).

baru, ilan baru-baru, (triacanthus blockii); burong baru-baru,
the yellow crowned bulbul (*trachycomus ochrocephalus*).  
**barek**, mottled, veined, variegated.  
**Bari**, I. Ar. God the Creator. II. bari-bari, fruit-flies.  
**baring**, lying down at full length; bērbēring, to lie down; *baringkan*, to place in a recumbent position.  
**baris**, a line, a row, a file (of soldiers); b. *sipahi*, a line of troops.  
**baroh**, low land; the land lying below one.  
**barong**, I. a booth, a stall. II. a road between hills; a pass or col.  
**baru**, I. new; = baharu. II. a sea-shore tree (*hibiscus tiliaceus*); ikan daun b. (*drepane punctata*).  
**barus**, kapur b., camphor.  
**barut**, a long bandage; a bodice worn by children; to bandage or swathe in cloth.  
**barsakh**, alam b., Hades.  
**basah**, wet, moist; b. *kuyup*, wringing wet; kain basahan, clothes used for bathing in; old clothes; basahan-kan, to wet.  
**basal**, jaundice.  
**basau**, hard (when it should be soft), e.g. of a boiled potato.  
**bashah**, Turk. a pasha.  
**basi**, musty, stale, mouldy.  
**basoh**, washing; sapērti ayer basoh tangan, like water for washing one's hands (a cheap and little-priced article), prov.; basohkan, to wash.  
**basong**, I. a pointed excrescence near the root of a tree. II. an envelope of bark for raw sago. III. half seasoned (of wood).  
**bata**, I. batu bata, a brick; atap b., a tiled roof. II. bata-bata, in doubt; kebata-bataan, perplexity.  
**Batak**, an aboriginal tribesman; a Battak; mēmbatak, to lead a nomadic life.  
**batal**, Ar. futile, useless; mēmbatal-kan, to bring to nought.  
**batang**, a tree-trunk; a shaft; a handle; a rod; b. *ayer*, a water-course; b. *hidong*, the bridge of the nose; b. *jorun*, a fishing-rod; b. *kayu*, a tree; b. *leher*, the neck; b. *pēngayoh*, the handle of a paddle.  
**batara**, see bētara.  
**batas**, the ridges round wet padi-fields.  
**batek**, the process of painting sarongs; kain b., a painted (Javanese) sarong.  
**bati**, sa-bati, inseparably connected; bound together.  
**batil**, a metallic cup or small bowl.  
**batin**, I. a tribal chief (of aborigines, orang laut, etc.). II. Ar. esoteric: inner; hidden.  
**batir**, batir-batir, a gold band fastening a kēris scabbard to its belt.  
**batoh**, a gambler.  
**bau**, smell, odour; bau-bauan, perfume; bērbēbau, to be scented; to smell of.  
**bauk**, a beard under the chin; cham-bang b., a full beard; janggut b., id.  
**baung**, I. curved (as a plantain or chairback—i.e. concave on one side, convex on the other). II. ikan baung, (bagra sp.)  
**baur**, champur baur, much mixed up; also champur gaul.
**Bawa**

*bawa*, conveying; *membawa*, to bring, to carry, to convey; *b. diri*, to take oneself off, to be off; *b. iman*, to accept the Muhammadan faith; *b. jalan*, to lead the way; *b. lari*, to carry off, to run away with; *b. mati*, to retain till death; to carry to one’s grave; *b. pergi*, to take away; *pergi b.*, to fetch.

*bawah*, below, under; *ka-bawah*, downward; *di-bawah*, below; *dari-bawah*, from under.

*bawal*, *ikan bawal*, the pomfret; (*stromateus sp.*)

*bawang*, a generic name for onions, leeks, etc.; *b. Benggala* or *b. Bombay*, imported onions; *b. China*, garlic; *b. merah*, the local onion.

*bawasir*, Ar. piles, haemorrhoids; also *wasir*.

*bawat*, drooping; *mata b.*, drooping eyelids, sleepiness.

*baya*, I. *sa-baya*, of the same age. II. Skr. danger; = *bahaya*.

*bayak*, bulkiness, extreme corpulence.

*bayam*, spinach.

*bayan*, I. *burong bayan*, the parrot-quet (*palmornis longicauda*). II. Ar. clear, obvious; *turbayan-lah nyata*, id. III. Jav. a waiting-maid at a court.

*bayang*, shadow, image, vague outline; *turbayang*, imaged vaguely, shadowed forth.

*bayar*, payment, paying; *membayar*, to pay.

*bayoh*, plurality of wives.

*bayong*, *pisau b.*, a small knife.

*bayu*, I. Skr. the wind, the breeze; Vayu, the Æolus of the old Javanese mythology; *di-puput bayu*, waving in the breeze. II. a slave; a submissive pronoun of the first person.

*bayur*, a name given to several trees.

*bea*, customs dues; *pebean*, a customs-station.

*bébal*, stupid, dull, dense; *orang yang bébal*, a fool.

*béban*, a burden, a load.

*béban*, wicked, perverse, disobedient.

*bébang*, a stoppage (in the anus or uterus).

*bebas*, free behaviour; familiarity; making oneself at home.

*bébat*, girdling, wrapping round.

*bebek*, Jav. duck; = (Malay) *itek*.

*bechak*, I. muddy, slushy. II. Ch. a jinrikisha.

*bechang*, *bechang-bechok*, the sound of quarrelling.

*bechek*, Jav. slushy; = *bechak*.

*bechok*, *bechang-bechok*, the sound of quarrelling.

*bédé*, Skr. distinction, difference; *sekaraning ini bédé terlalu*, things are very different now; *membedakan*, to distinguish between, to differentiate; *perbedaan*, distinction, difference; also *beza*.

*bedak*, division into equal parts.

*bédak*, a cosmetic face-powder; *bérbedak*, powdered with cosmetic.

*bédal*, a swishing blow with a light rattan.

*bédan*, reddish itchy spots.

*bedar*, an ancient one-masted type of ship.

*bédara*, Skr. a name given to several trees; *b. China*, the jujube; *buah b.*, (1) the fruit of this tree; (2) a name of a Malay sweetmeat.

*bédébah*, Pers. ill-starred, accursed.

*bedek*, *membedek*, to look fixedly through one eye; to aim.

*bédia*, a spangle.

*bédil*, *obat bédil*, gunpowder.

*bédok*, a big drum used for calling people to mosque; = (Kedah) *gëndang raya*.

*bédong*, a swaddling-cloth for a newly born child.

*bédukang*, *ikan bédukang*, a freshwater fish (unidentified).

*bega*, pointing at, aiming at; *membega*, to aim at.

*bégak*, foppish, dandified.

*begal*, highway robbery.
begap, robust; square-set.
bègår, Ar. stiff, hard; hard and proud.
bègawan, Skr. blessed—a title given to minor deities and to heroes who have given up kingship for asceticism.
bègok, a goitre.
bèhina, Pers. excellent, important; 
tiada b., not to attach importance to; 
membèhinaan, to pay attention to; 
to care about; also bera.
bèjana, Skr. a basin; also bajan.
bejar, Pers. out of humour.
beka, bèrbeka, to gossip, to discuss; 
to talk over a matter.
bèkal, supplies for a journey; stores, provisions; pèrbèkalan, id.
bèkam, a slight bruise or discoloration of the skin.
bèkang, a kind of cake.
bèkas, impression, trace, mark; the wrapper, garment or receptacle in which a thing is contained; b. mènangis, traces of weeping; b. bau-bauan, a scent-bottle; b. pinang, a siren box; b. tuboh, a garment.
bèkat, tightly filled up; pènok b., id.
bèkil, ikan bèkil, an edible marine fish (unidentified).
bèku, coagulated, congealed, frozen; 
ayer b., ice; b. didalam hati, one's heart standing still; one's blood running cold.
bèkukong, ikan bèkukong, a marine fish (chrysophrys calamara).
bèla, sustenance; nourishing; bringing up; mèmbèla, to bring up (a child); to support (a relative); to keep (a familiar spirit).
bela, atonement by blood; blood-offering; suttee.
bèlachan, a preparation of prawns and small fish (it is used as a relish for curry).
bèlachu, unbleached calico cloth.
bèladau, a broad curved dagger.
bèlah, splitting in two; cleaving; 
halving; side; sa-bèlah, a side; sa-
bèlah sana, on that side, in that direction; sa-bèlah tangan, one hand; 
sa-bèlah mènyabèlah, on both sides; 
sa-bèlah kanan, the right-hand side; 
sa-bèlah kiri, the left-hand side.
bèlakah, making noises in the throat after eating.
bèlai, dalliance; bèlu-bèlai, to converse, to chatter.
bèlajar, see ajar.
bèlak, mottled (as the grain of certain timbers).
bèlak, opening out folds or creases; 
holding a fold open.
bèlaka, altogether, quite.
bèlakang, back, behind; di-bèlakang, 
in rear; subsequent; mèmbèlakang, 
to have one's back turned to.
bèlalah, given up to gluttony.
bèlalai, trunk, proboscis.
bèlalak, to have a fixed look about the eyes.
bèlalang, a generic name for grass-hoppers, stick-insects, leaf-insects, etc.; mata b., prominent eyes.
bèlam, chèlum bèlam, over familiarity; 
tramping in and out of a house as though it was one's own.
bèlambang, a truss; a lath.
bèlanak, ikan bèlanak, a marine fish (mugil sp.)
Bèlanda, Dutch; orang b., a Dutchman; nègèri b., Holland; ayam b., a turkey; ayer b., mineral water; kuching b., a rabbit.
bèlandong, too loose (of garments).
bèlang, striped; b. chèchak or b. bèrin tek, spotted.
bèlanga, an earthenware cooking-pot.
bèlangkas, the king-crab.
bèlanja, expense; cost of sustenance; 
salary; bèlanjakan, to expend.
bèlantan, a club or cudgel.
bèlantara, (Kawi) hutan bèlantara or 
rimba b., the wilds of the forest.
bèlantek, see lantek.
bèlar, mischievous.
bèlaram, a variant of balgham, q.v.
bélas, I. a word utilised in forming the numerals from eleven to nineteen: it suggests that having counted all the fingers, the counter goes back (balas) counting them again; sa-bélas, eleven; dua b., twelve. II. pity, mercy, sympathy; b. kasehan, id.
bélasah, caning, thrashing with a rattan.
bélat, a large screen of bamboo or bertam used in fish-traps; fish-traps in which such screens are used.
bélati, Skr. European (of goods); imported from afar; tali b., hemp rope; tēmbakau b., tinned tobacco.
bélatok, a generic name for woodpeckers; also pélatok.
bélau, I. (Dutch) blue. II. bélau-bélau, blinking, shimmering; trying to the eyes.
bélēbas, a lath laid horizontally along atap; a ruler; a cross-piece in a loom.
bélēbat, single-stick play; slashing.
bélēbau, belabouring, swishing.
bélēda, a sweet gruel.
bélēdoh, see béludoh.
bélēdok, chengkok bélēdok (Penang) zigzag.
bélēdu, I. Port. velvet. II. burong bélēdu, a bird (unidentified).
belek, looking closely into anything, examining carefully (as a watchmaker examines the works of a watch).
bélēk, turning the upper eyelid up or the lower eyelid down.
bélêko, Ch. a sort of glutinous syrup.
bélēmak, Jav. an owl.
belen, a wooden roller used in making pastry.
béleng, Jav. potsherd.
bélēngas, sticky (of the body).
bélēnggu, shackles, fetters.
bélēngket, linked together.
bélēngset, exposed (of the inside of the eyelid) as the result of injury or disease.
bélēlera, a weaver’s “sword”; ular b., a sea-snake; also ular bélēlerang.
bélēlerang, sulphur; asap b., sulphur fumes (used medicinally); ular b., a sea-snake.
bélēlerter, (Kedah) to chatter = (Malacca) mērepit.
běli, purchase, buying; mēběli, to purchase.
bělia, Skr. muda bělia, young and fresh; in the bloom of youth.
běliak, exposing the whites of the eyes.
bělian, I. hantu bělian, the tiger-spirit in incantations. II. the billian tree.
běliau, “what’s-his-name,” “so-and-so” (when speaking of someone whose name one knows but does not wish to utter).
bělibis, the whistling-teal (dendrocygna javanica).
bělida, ikan bělida, a marine fish (notopterus kapirat).
běligu, Jav. the wax gourd (benincasa cerifera).
bělikat, the shoulder-blade.
běliku, a sharp bend in a river’s course.
bělimbing, ridged longitudinally; a descriptive name given to the leathery turtle (dermochelys coriacea), and also (buah bělimbing) to a well-known fruit (averrhoa bilimbi).
bělin, a small edible eel (unidentified).
bělong, a native hatchet; puting b., a waterspout.
bělisah, fidgeting.
bělit, twining round, coiling round; mēbělit, to coil round.
bělitong, siput bělitong, a shell (unidentified).
bělodok, projecting, prominent (of the eyes).
bělo, stupid.
bělohan, = balohan; v. baloh.
bělok, luffing, going on the opposite tack; going about; turning.
bělok, Eng. a (pulley) block.
bèlolok, fallen in quantities (of fruit).
bèlong, bèlah bèlong, an insect which makes a loud noise at night and is believed to bring bad luck; also bèlah bèlum.
bèlongkang, a river-boat in use at Palembang.
bèlongkeng, a small edible snail.
bèlongsong, a cloth fabric.
bèlontok, a fish (gobius viridipunctatus).
bèlu, Jav. bèlu bèlai, to chatter, to converse.
bèluam, a mendicant's wallet.
bèlubur, a rice-bin.
bèludal, a dry, crisp native cake.
bèludoh, tèrbèludoh, filling the landscape; looming large.
bèlukang, an edible marine fish.
bèlukap, a mangrove (rhizophora mucronata).
bèlukar, secondary jungle.
bèlulang, a dry pelt; a patch of hardened skin.
bèlum, not yet; not; b. pèrnah, never yet; sa-bèlum, before (conjunction).
bèlumpai, not yet; = bèlum sampai.
bèlungkur, ikan bèlungkur, a fish (unidentified).
bèlunjur, to stretch oneself; to extend the lower limbs.
bèluntas, a sea-shore shrub with lilac flowers (pluchea indica or conysa indica).
bèlus, free to go in and out; unobstructed; loose in a socket.
bèlusok, ikan bèlusok a fish (unidentified).
bèlut, to desert; to go over to the enemy.
bèlùt, ikan bèlut, an eel.
bèm, to puff out the cheeks.
bèmbam, to roast in hot ashes.
bèmban, a tree (clinogyne grandis).
bèmbeng, lifting a globular object on the flat of the hand.
bèna, a tidal bore.
bèna, Pers. caring about; taking to heart—a special use of bèhina, q.v.
bènah, an insect-pest; a blight.
bènak, I. dull, slow of apprehension. II. marrow, brains.
bènam, tèrbènam, buried in sand or mud; (more rarely) immersed in water, drowned.
bènang, thread; a thread-like line; b. mas, gold thread; b. arang, a charcoal line drawn by carpenters to guide them in their cutting or carving.
bènar, true, right, accurate; bènar-lah saperti kata tuan, what you say is true; bènarkan, to confirm; kèbènaran, truth, accuracy, verification.
bènara, a washerman, a dhoby.
bènchah, a morass; a muddy place; slushy, swampy.
bènchana, Skr. mischief-making, trouble, slander; mèmbènchanakan, to slander.
bènchang, to scull.
bènchi, hatred; to hate; b. dan marah dan dèngki, hate, anger, and spite; bènchikan or mèmbènchikan, to hate; (rarely) to arouse hatred in another; pèmbènchi, a talisman or simple to cause another person to hate a third party—e.g. to cause a girl to hate a rival suitor.
bènda, Skr. thing, article; mata b., things of value; gems, curios.
bèndahara, Skr. the title of a very exalted Malay state official, usually ranking next to the heir-apparent; pèrbèndaharan, treasury.
bèndahari, Skr. a treasury officer.
bèndala, Port. a bandolier.
bèndalu, a misletoe shrub.
bèndang, a stretch of rice-fields; buat b. (Penang) to plant padi.
bèndari, Hind. a sea-cook.
bèndawat, a stay, a lashing; cordage in a ship.
bèndèla, see bandèla.
bèndèlam, a vessel made of a coconut shell cut into two unequal parts, the smaller serving as a cover to the larger.
bendera, Port. a flag; tiang b., a flagstaff.
bendérang, I. térang bendérang, all pervading (of brilliant light). II. tombak bendérang, a spear with a tuft of horse-hair attached to it; a spear of state.
bendérong, a passage in a prince’s audience rooms.
bendi, Hind. a carriage on two wheels; a “bandy.”
bendé, Hind. sayur b., the okra or beni fruit; “ladies’ fingers”; ka-chang b., id.
bendir, a kind of gong used by hawkers.
bendong, a dam, a dyke.
benduan, Hind. a transported convict.
bendul, the beam at the threshold of a door; the threshold.
bénéh, seed; grain for use as seed.
béngah, holding one’s head up; stuck up; conceited.
béngal, temporary dullness of hearing—e.g. when water gets into the ear.
béngang, singing noises in the ear.
béngap, artificial dullness of hearing—e.g. when cotton is put in the ear.
béngeh, (Kedah) to hiss (of a cat).
béngek, to catch one’s breath; to pant.
bénggal, knobby, protuberant; b. bénggul or b. bénggil, id.
Bénggala, the presidency of Calcutta.
Bénggali, a native of the presidency of Calcutta.
bénggil, a small knob or protuberance; a small bump or swelling.
bénggul, a large low-rising bump or protuberance.
béngis, cruel, heartless; kóbéngisân or déméngisân, indifference to the sufferings of others.
béngkah, to strike and let go one’s weapon; to hit an opponent’s top with one’s own.
béngkak, inflamed, swollen; a swelling.
béngkalai, unfinished, incomplete (of work).
béngkalis, the name of a fish (unidentified).
béngkang, bengkang bengkok, zigzag.
béngkar, opening out (as a spring).
béngkarak, unfinished—a coarse equivalent of béngkalai.
béngkarong, the skink; mabuia.
béngkawan, a lath; a numeral coefficient for ataps.
béngkayang, gorged, glutted with food.
béngkeng, angry, irritable, peevish; savage (of an animal).
béngkil, a bump or protuberance.
béngkok, crooked, bent; bengkang–bengkok, zigzag.
béngkong, I. girdle. II. crooked—cf. bengkok and bengkang.
béngkuang, see méngkuang.
béngkudu, see méngkudu.
béngkunang, a name for the napoh (trugulus napo).
béngok, tèrbéngok, with bowed head and contracted shoulders (as a man in a state of dejection).
béngong, confused—cf. bingong.
béngut, twisted, awry.
bénián, I. a coffer. II. Hind. a trader or merchant from India. III. a banyan or singlet.
béning, clear, limpid—a variant of hénig.
benjil, bumpy (of the forehead).
benjul, a slight bump or swelling.
bénta, a small ulcer on the upper lip.
béntala, Skr. the earth.
béntan, relapse; the return of sickness.
béntang, spreading out, extension; méméntang and méméntangkan, to spread out (a carpet); to pitch (a tent).
béntangur, a name given to a number of trees yielding good timber (calophyllum sp.)
bêtar, sa-bêtar, a moment; an instant; sa-bêtar di-sini, sa-bêtar di-sana, one moment here, another there; dêngan sa-bêtar, in a moment, at once.

bêtara, Skr. a herald, a marshal of the court.

bêntas, to tear up and dash down; di-bêntas-nya sa-buah bukit kapada hulubalang, he tore up a hill and dashed it on the troops.

benteh, to lock shins, to trip up.

benteng, a fort, a battery; b. sa-saran, a target.

bentes, a variant of benteh, q.v.

bêntok, curve; a numeral co-efficient for curved objects such as rings, fish-hooks, etc.; sa-puloh bêntok chinchin, ten rings.

bêntur, bowing, bending, “giving”; = lêntur.

bênturong, the bear-cat (arctictis binturong).

bênu, a large expanse of country; an empire; a continent; the mainland, as against an island; b. China, China; orang b., aborigines.

bênuang, rusa bênuang, a variety of the deer cervus unicolor; also (Kedah) gênuang.

bényai, insipid (of badly cooked rice).

bények, soft, through over-boiling (of rice).

bényut, twisted, awry.

beo, the name given (in Java) to the tiona, or mynah.

bêra, flushed, crimsoned, inflamed (of the face); a face-ache, neuralgia.

bêragan, see agan and akan.

bêrah, love, passion; bêrahikan, to be in love with.

Bêraham and Bêrahmana, Skr. a Brahmin.

bêrai, chërai-bêrai, scattered, broken up, dispersed (as a defeated army).

bêrak, flushed—a variant of bêra, q.v.

berak, to ease oneself.

bêrakah, self-important, stuck up.

bêraksa, I. kuda bêraksa or burong bêraksa, a legendary Pegasus. II. pokok bêraksa (cassia fistula).

bêram, a generic name for liquors made of fermented rice-spirit.

bêramin, bakul bêramin, a globular basket hung from the roof to protect its contents from rats.

bêranda, Port. verandah.

bêrang, bêrang-bêrang, the otter (lutra sumatrana).

bêrang, I. anger, wrath; hati yang b., angry feelings, passion. II. ular bêrang, a venomous snake (probably one of the sea-snakes).

bêrangai, pêrahu bêrangai, a Malay piratical craft furnished with a boarding gangway and grappling irons.

bêrangan, I. realgar; = warangan; b. puteh, white arsenical oxide. II. a generic name for oaks and chestnuts.

bêrangsgang, exciting, rousing to courage.

bêrangta, Jav. love, passion.

bêrangti, a variant of bêrangta, q.v.

bêrani, courage, bravery; batu b. or bêsi b., magnetic iron.

bêranta, see anâ.

bêrapa, how much; see apa.

bêras, rice (without the husk, but uncooked); cf. padi and nasi.

bêrat, heavy, weighty; weight; kê-pala b., heavy, dull-witted; kêbê-ratan, pregnancy; burden; mêmê-ratkan, to hinder, to handicap, to interfere with.

bêrata, an idol; mêmujâ b., to worship idols.

bêrîdus, corpulent, obese.

berek-berek, burong berek-berek, the bay-backed bee-eater (merops sumatranus).

bêrmâng, pokok bêrmâng, a seaside tree (sonneratia acida).

bêrëmi, the native water-cress (herpestes monniera).

bêrëng, to swim; see rëngang.

bêreng, bêreng-bêreng, a small Chinese gong.
bërënga, larvæ of insects—e.g. as visible on decayed animal matter.
bërëngau, a musical instrument (only mentioned in ancient literature).
bërënggil, serrated, crenelated (of the appearance of a mountain range against the sky-line).
beret, cheret-beret, continually flowing.
bërëgok, Ar. a veil worn by female hajis.
bërëhala, an idol.
bëri, giving, bestowal; to give; mëmbëri, to give, to allow; mëmbëri tahu, to give information of; mëmbëri tabek, to greet, to salute; pëmbërian, gift, grant, dowry.
bërëida, Skr. veteran, experienced.
bërëginin, the waringin tree (ficus benjamina).
bërëita, Skr. news, information; = warta; pëmbërita, a news-giver; a newspaper.
bërkas, a tied bundle; a bale of otherwise disconnected objects.
bërkat, Ar. blessing.
bërkek, burong bërkek (Singapore, Malacca) the snipe; = (Penang) burong têtirok.
bërkok, burong bërkok, the large green pigeon (butereron capelli).
Bërma, I. Skr. Brahma. II. redness, especially when caused by suffusion of blood. III. Burma; orang B., a Burmese.
bërñas, springing up quickly (of young plants); swelling, expanding rapidly.
bëriaga, to trade; përiagaan, trade, business.
bërëga, ayam bërëga, a name for the jungle-fowl (gallus ferrugineus).
bërëhi, arrowroot.
bërëk, the pig-tailed monkey (macacus nemestrinus); sërah b. or b. mëng-hantar hasil, the mumps.
bërëmbong, funnel-shaped.
bërëronok, a name given to several edible sea-worms—e.g. colochirus aceps, haplodactyla molpadisides, etc.
bërëroti, a lath (in lattice-work).
bërësat, gone astray (of food which gets into the windpipe).
bërëseh, clean, free from impurities; bërësêkan, to clean.
bërësil, to emerge, to come suddenly into view.
bërësin, to sneeze; jambu b., the guava fruit.
bërësut, scowling, a black look (as the result of unpleasant thoughts).
bërëtam, a well-known palm (eugeissona tristis).
bërëteh, to toast rice in the husk; bëras b., toasted rice.
bërëuang, the Malayan bear (ursus malayanus).
bërëua, the wild mangosteen.
bërërud, a tadpole.
bësan, the relationship between people whose children have intermarried.
bësar, large, great; hari b., festival, holiday; hati b., arrogance; tuan b., the head of an office; bësarkan and mëmbësarkan, to enlarge; këbësarvan, grandeur, greatness; pride.
bëser, incontinence of urine.
bësi, iron; b. bëranî, magnetic iron; b. batang, bar iron; b. kawi, manganese; b. lantai, sheet iron; batu b., granite; pandai b. or tukang b., a blacksmith; pukul b., to shoe a horse; tahi b., rust.
bësing, whizzing, singing through the air (of a projectile).
bësok, to-morrow; also esok.
bëstari, well-bred, accomplished.
bësut, a contraction of the brows; = bërsut.
bësuta, a silken fabric from Surat.
bëta, Skr. slave, servant; your servant, I.
bëtah, restored to health; convalescent.
bëtak-bëtak, a skin-disease.
bëtapa, how; in what manner; what, why.
bëtara, Skr. a title given in old Java
to major divinities and to reigning princes of great power.

bétar, a grass (sorghum saccharatum).

bétas, ripping open, splitting open (as a seam gives way under strain).

bêték, buah bêték, the papaya fruit (carica papaya).

bêtëka, Ar. a plant name (citrullus edulis).

bëti, bëti-bëti, a tree (eugenia zeylanica).

bëti, Skr. a female slave; a palace attendant—the feminine of beta.

bëtina, female, feminine (of animals), and (familiarly) of human beings; kuda b., a mare.

bëting, a sand bank or mud bank.

bëtis, the leg (between knee and ankle); buah b., or jantong b., the calf.

bëtok, I. burnt (by acids). II. the name of a fish (unidentified).

bëtong, large (in certain connections only)—e.g. katak b., a large species of frog; buloh b., a large bamboo; tëbu b., a large sugar-cane; and rum-put b., a large grass.

bëtul, correct, true, straight; bëtul-kan, to correct, to set right; mem-bëtulkan, id.

bëtutu, an edible fish (unidentified).

bewak, a Kedah variant of biawak, q.v.

beza, difference; = beda.

bi, Ar. with, in; bi’sm’llah, in God’s name; bi-hi, on him, with him.

bia, tolls, duties; bian-bian or pëbian, a customs-station.

biadab, Pers. disrespectful, discourtesy.

biak, prolific, reproductive.

biang, I. lascivious. II. biang-biut, zigzag.

biapéri, Pers. a merchant, a trader.

biar, I. to permit, to allow, to let; may; no matter if; biar-lah, never mind, let it alone; biar puteh tulang jangan puteh mata, let the bones whiten but not the eyes (better death than shame), prov.; biarkan, to per-

mit, to concede, to allow. II. changing biar-biar, intestinal worms.

bias, to be driven out of its course (of a ship).

biasa, Skr. acquaintance with a person or thing; accustomed to; practised in; ia tèlah biasa dèngan aku, he is an acquaintance of mine; biasa-lah tangan-ku mémèngang kalam, my hand became accustomed to holding a pen.

biawak, a generic name for monitor and other large lizards.

biaya, Skr. cost, expenses; outlay.

bibi, Hind. lady, mistress.

bibir, lip, edge, rim; b. mata, eyelids.

bibit, to carry a light object in the hand; also bimbit.

bichara, Skr. opinion; discussion; deliberation; a judicial proceeding; tempat b., a police court; bërbichara, to discuss, to debate about.

bichu, a screw-jack.

bida, a damsel about a court; a maid of honour.

bidaah, Ar. deceitful, treacherous.

bidadari, Skr. a nymph of heaven; a fairy; a houri.

bidadai, chicks, blinds, hanging screens of split rattan or bamboo.

bidak, Ar. a pawn at chess.

bidal, I. a thimble. II. a proverbial saying; a dictum of an ancient sage; an aphorism.

bidan, Skr. a midwife.

bidang, I. spacious, extending; a numerical co-efficient for things that are spread out—e.g. sails, mats, etc. II. a palm-cabbage.

bidara, see bêdara.

bidas, a blow given by an elastic or flexible body when tension is removed.

bidok, a fishing boat; kutu b., the beetles infesting ill-kept lockers, etc., in boats.

biduan, Skr. a musician, a singer or dancer.

biduanda, Skr. a royal messenger, a herald.
bidur, a slab (of tin).
bighair, Ar. separate, distinct from.
bijak, Sk. learned, sage, prudent; b. laksana, id. = bijaksana.
bijaksana, Skr. learned, prudent; chaste; also bijak laksana.
bijan, (sesamum indicum).
bijeh, grains of alluvial tin.
biji, a seed; a grain; a numerical co-efficient for small objects; b. mata, eyeball.
bikin, to make; to do.
bikir, Ar. virginity, virgin.
biku, I. a saw-edged pattern, a zig-zag pattern. II. (Pali) a mendicant Buddhist priest.
bila, when; apa-bila, id. (relative); bila-mana, whenever;barang-bila, as often as.
bilah, a numeral co-efficient for blade-like objects—e.g. knives, chisels, daggers, hatchets, needles, etc.
bilai, a weal.
bilal, Ar. the muezzin of a Malay mosque.
bilalang, see bèlalang.
bilang, recounting, enumeration; to repeat, to say, to tell; sa-bilang, each, every; bilangan, enumeration, tale; chukup hari bilangan, when the tale of days was complete; membilang, to count, to number; tèrbilang, famous; talked about.
bilas, washing in fresh or scented water after a bath in common water.
bilau, kachau-bilau, in confusion; higgledy-piggledy, topsy-turvy.
bilek, room, apartment.
bilis, I. mata bilis, bleared-eyed. II. ikan bilis, a fish (unidentified).
bilahi, Ar. by God.
biludak, ular b., a venomous snake; a viper?
bilur, a scar, a weal.
bimbang, anxious, uncertain, irresolute, nervous.
bimbib, to carry lightly in the hand; also bibit.
bin, Ar. son of; Puteh bin Mat, Puteh, son of Mat.
binasa, Skr. ruin, destruction; ikut rasa binasa, to give way to one's passions is destruction, prov.; binasakan or membinasakan, to destroy, to ruin.
binatang, an animal; b. yang liar, wild animals; b. yang jinak, domestic animals.
binchana, see bènchana.
binchang, binchang ayam, a knot or fastening of great strength; a coiled knot.
binchul, a slight bump or swelling.
binchut, a variant of binchul.
bindu, a turning-lathe.
bingas, growling, menacing (of a wild beast).
bingit, uneasy; indisposed, out of sorts.
bingka, kueh bingka, a Malay cake.
bingkai, rim, border; rattan binding on edge, rim or border.
bingkas, springing back (of a spring); rising to attention; resuming a proper position.
bingkis, I. a complimentary gift accompanying a letter; surat bingkisan, id. II. bungkus-bingkis, all kinds of parcels and packages.
bingkong, mazed, confused, disconcerted; dull, muddle-headed.
bini, wife (less courteous than istēri); anak b., family; bērbini, to be married; bērbini kan, to marry, to take to wife.
binjai, the name of a common fruit-tree (mangifera coesa).
bint, Ar. daughter; bintul-bahar, mermaid—cf. binti.
bintang, a star; a heavenly body; a decoration; b. bērasap or b. bērekur, a comet; b. bēridar, a planet; b. kēbēsarun, the star of an order of knighthood; bērbintang-bintang, full of small holes (through which light penetrates: of a roof).
bintangur, see bèntangur.
bintek, bërbintek-bintek, covered with small spots of prickly heat.

binti, Ar. daughter of; Baidah binti Hasan, Baidah, daughter of Hasan—cf. bin and bint.

bintil, a stye in the eye.

bintit, a small swelling (such as that caused by the bite of a mosquito).

biola, Port. a violin.

birah, a name given to a number of aroids (chiefly wild); b. këlaði (colocasia antiquorum)

birahi, see bërahi.

biram, a poetic word for an elephant; b. bëruwuwang a war-elephant.

biras, the relationship between two people who have married sisters; close connection by marriage.

birat, a scar on the mouth.

birau, kachau-birau, in extreme confusion.

bireh, a fence; a parapet; the gunwale of a ship—in literature only.

biri, I. kambing biri-biri, a sheep. II. sakit biri-biri, beri-beri.

biring, light red or yellow (of a fighting cock).

biru, I. blue. II. haru biru, disturbance, uproar, confusion.

bisa, I. venom; blood-poison; ular b., a venomous snake. II. (Batavia) can, able to; = boleh.

bisai, dandified, dainty.

bisat, (Penang) tiada bisat, not to care; = tiada indah.

bisek, to whisper; to speak in whispers; bërbisek, id.

bisi, Skr. immodest, unchaste; a term of abuse.

bising, loquacious, chattering.

bismi, Ar. in the name of.

Bisnu, Skr. Vishnu.

bisu, dumb, mute.

bisul, a boil, a superficial abscess.

biuku, a species of tortoise (unidentified).

bius, Pers. obat bius, a stupefying drug; an anaesthetic.

biut, biang-biut, zigzag.

bobos, leaky (through having a very big hole in its bottom).

bochok, an awning over a child's cradle.

bochong, an earthenware vessel shaped something like an hour-glass.

bochor, leaky (not as strong as bobos, q.v.)

bodi, see budi II.

bodoh, stupid, dull, dense; orang b., a fool; këbodohan, stupidity.

bodok, Eng. a gaff; a boat-hook.

boga, I. Skr. sëmpana përgam boga, a kind of pleasure boat. II. Skr. anta-boga, the great serpent.

bogam, I. pieces of gold or silver leaf on a head ornament (tajok). II. great—a rare equivalent of bësar.

bogang, télanjang bogang, stark naked.

bogi, Eng. këreta bogi, a buggy, a hooded vehicle.

bogok, a large black caterpillar.

bogot, horrid, ugly—in the expression, hitam bogot, horridly black (of Papuans).

bohok, (Penang) a puddle.

bohong, lie; lying; false; bohong samata-mata, altogether untrue; pëm-bohong, a liar.

bojot, very much entangled; hopelessly mixed up.

bok, I. Jav. mother; = ëmbok. II. a kind of carpet.

bokcha, Turk. a bag, scrip or wallet.

bokong, worn the wrong way; front and back interchanged.

bokop, closed by inflammation (of the eyes); = bakup.

bokor, a metal bowl or basin with a flat rim.

bokot, veiling, enshrouding; covering or wrapping up.

bol, see bul.

bola, Port. a ball; a cricket ball, football, billiard ball, or tennis ball.

bolak, bolak-balek, there and back; backwards and forwards; bolak cha-
kap, going back on one's word, prevarication.
boleh, able to; can; power to; sa-boleh-boleh-nya, the best of his ability; mana b., how can this be so; impossible; apa boleh buat, what is to be done? there is an end of it.
bolong, black; blue black; tarring, blackening.
bolos, stripped off, fallen off (of a coiled string falling off a top, of leaves falling off a tree, of hairs falling off, etc.)
bolot, roughly or hastily wrapping up a parcel—cf. balut.
bolu, Port. sponge-cake.
bom, Eur. the shafts of a carriage; the boom of a ship.
bomanter, Skr. the firmament; the vault of heaven.
bomba, Port. a pump; the hose of a fire-engine; a fire-engine; juru bomba kain, a dhoby.
Bombai, Bombay; mambil ka-nēgēri B., to (penally) transport.
bomoh, a native doctor; a practitioner of magic, a sorcerer.
bonchl, a knob-like protuberance.
bonda, mother (in respectful language); = ibu'nda; ayah b., parents.
boneka, Port. a puppet, a doll.
bonggol, a dome-shaped protuberance; a hump; also bongkol.
bongkah, a piece, a block.
bongkak, pride; arrogance; self-assertion; overbearing manner.
bongkal, a measure of weight for precious articles; 1½ oz. approximately.
bongkam, azimat pēmbongkam, a drug or talisman to silence a hostile witness.
bongkang, spread out to its full length (of a dead body) in contradistinction to being huddled up.
bongkar, heaving up, turning up the soil, weighing anchor; b. kota, to blow up a fort; mambilongkatar, to heave up; m. sauh, to weigh anchor;
m. bokit, to dig up a hillock; bongkar-bangkir, turning everything topsy turvy.
bongkas, rising up (as the roots of a tree when the tree is blown down, or as the buried portion of a stake or pile when the pile is knocked down); heaved up; thrust up.
bongkeng, lying forward, face downwards and knees drawn up (of a dead body).
bongkok, hump-backed; b. baharu bēbul, "the hump-back who has just become straight" (a beggar on horseback), prov.; mambilongkok, to stoop, to humble oneself.
bongkol, a hump; = bonggol.
bongkong, I. bongkong kayu, a parasitic growth on the trunk of a tree; II. a Malay cake made in a wrapper of banana leaf.
bonglai, a ginger used in medicine (zingiber cassumunaar).
bongok, heavily built, clumsy.
bongsu, younger-born.
bonjol, projection outward—cf. bujul, bēnjul, etc.
bonyor, soft, sappy, juicy, tender.
bopeng, pockmarked; also mopeng.
bor, (Dutch) an auger.
borak, I. insipid (of tobacco); also boyak. II. Ar. a mysterious flying animal; the animal upon which Muhammad made his journey to heaven.
borang, Jav. a caltrop; = ranjau.
bordu, Port. the gunwale (sometimes the hatches).
boreh, a yellow ointment for the body.
borek, spotted (with fairly large spots); ayam b., a spotted fowl.
boren, a kind of coral.
boria, Hind. a topical song.
borong, wholesale; by the gross; mambilborong or mambilēi borong, to buy up wholesale so as to command the market.
boros, profuse, prodigal, extravagant, reckless in money matters.
bosa, tali bosa, a rope attached to a ship's cable to stop it when sufficiently run out.

bosan, satiety, nausea.

boseta, Port. a basket.

bosor, greed, gluttony.

bostan, see bustan.

bota, Skr. a goblin, an evil spirit of man-devouring propensities.

botak, bald at the back of the head; baldness of the crown.

botan, the rose peony.

boya, I. Port. a buoy; also bairup. II. a (Penang and Kedah) variant of buaya.

boyak, weak; insipid (of tobacco); also borak.

Boyan, the isle of Bawean between Java and Borneo; orang B., a "Boyanese."

buah, fruit; a spherical or nearly spherical object; a descriptive prefix or numeral co-efficient for objects of a more or less spherical or cubical appearance such as houses, hills, eggs, baskets, stones, countries, towns, etc.; b. chatur, chessmen; b. hati, the heart (especially as a term of endearment); b. kertas, the candle-nut; (aleurites moluccanus); b. mélaka, a sweetmeat of soft dough; b. pala, nutmeg; b. pélir, the testiculi; b. pinggang, the kidneys; b. timbangan, weights; anak b., dependents, people under a pěnghulu; buah-buahan, fruits in general, fruits of all sorts; bérbuah, to bear fruit.

buat, rocking, swaying, swinging (as a cradle); bérbuat, to be swinging; buaiian, a swinging cradle.

buat, bubbling up; loquacious (especially boastfully loquacious); braggart.

buana, Skr. the world, the universe; gaku b., nail from which the universe hangs—a Javanese royal title; sangga b., prop sustaining the universe (a similar title); sĕri tĕri-buana, light of the three worlds (another title).

buang, throwing away, discarding; mĕmbuang, buangkan, or mĕmbuang-kan, to expel, to get rid of; b. ayer, to obey a call of nature; b. ayer-darah, dysentery; b. diri, suicide; b. ingus, to blow the nose; b. nyawa, to give up one's life; b. undi, to cast lots; champak b., a javelin; para b., a window or aperture (in a Malay house) through which rubbish is thrown out; tĕrbuang, exiled, abandoned, discarded; anak buangan, a discarded child, a foundling.

buas, wild, fierce (of animals); singa yang maka-buas, a most ferocious lion.

buat, doing, making; bérbuat or mĕmbuat, to make; buat-buat, to feign; pretence, shamming; buatan, make—e.g. buatan Inggris, of English make; pĕrbuatan, act, deed.

buaya, a crocodile; b. tĕmbaga b. katak, the common crocodile (crocodilus porosus); b. sĕrunai, b. jënju-long, b. nyĕnyulong or b. jolong-jolong, the gavial (tomistoma schlegeli); ikan korek tĕlinga b., the fish (gastrotoceus biaculeatus); lidah b., the aloe (aloë ferox).

buboh, setting, placing, affixing; mĕmbuboh or mĕmbubohkan, to lay; to affix; mĕmbuboh tanda tangan, to attach one's signature; mĕmbuboh chap, to seal.

bubok, a weevil, a wood-maggot; di-makan b., worm-eaten.

bubong, a variant of bumbong, q.v.

bubu, a small fish-trap of bamboo and rattan.

bubul, the repairing of nets; mĕmbubul to mend (a net).

bubur, rice-broth; b. susu, rice boiled in milk.

bubut, I. a name for coucals and crow-pegions (centropus eurycer-cus and centropus bengalensis). II. the throat-halliards (in rigging); bubutan; id.

bucu, a corner or angle.
budak, a boy or girl; a child of several years in age.

budi, I. Skr. wisdom, prudence; understanding, mental disposition; akal b., or b. bichara, id.; hilang b., loss of discretion; throwing discretion to the winds; b. bahasa, tact; bēr­budi, discreet, intelligent, wise. II. Skr. the peepul-tree (ficus religiosa); dawn b., the leaf of that tree (a name given to a peculiar fig-leaf-like pattern or border).

budiman, Skr. wise, prudent—cf. budi, I.

budu, a pickle (small fish preserved in brine with their scales and entrails).

bueh, foam, froth.

bugil, tēlanjang b., stark naked.

Bugis, the name of a people from the Celebes.

bujal, projecting outward (of a navel).

bujam, a pouch made of mēngkuang leaf.

bujang, single, unmarried (used of widows, widowers, and divorced persons as well as of persons who have never been married).

bujangga, I. Skr. a monster of the winged-dragon or winged-man type. II. an unmarried man = bujang.

bujok, I. coaxing; soothing—better, pu­jok. II. ikan b., a fresh-water fish (scolopsis ciliatus).

bujur, extension of length relative to breadth; long, straight, stretching; bujur lalu, lintang patah, those that fall straight get through, those that fall across (the channel) get broken (and get through), (all is fish that comes to his net), prov.; b. bulat, elliptical; b. tētur, oval; lintang b., diagonal.

buka, opening, exposing, revealing; undoing, unharnessing, untying, unfolding; mēmbuka, to open, to unfold or undo; m. jalan, to open out a road; m. kain, to take off one’s clothing; m. layar, to unfurl sails; m. pintu, to open a door; m. puasa, to end a fast; m. rahasia to reveal a secret; m. topi, to take off one’s hat.

bukan, no, not; there is not; it is not; bukan barang-barang pērēm­puan, no ordinary woman; yang bukan-bukan, that do not really exist; impossible, wrong.

bukat, troubled, disturbed (of water).

bukit, a hill; anak b., a hillock; kaki b., the foot of a hill; orang b., aboriginal tribes dwelling in the mountains; pēnara b., the level ridge at the crest (of a range).

buku, a joint (in a finger, on the ankle, wrist, etc.); a knot (in wood); the lumpy or disagreeable part of anything; (by metaphor) the sting of a remark; kēna b., to come across the nasty part of anything, to run up against the wrong spot; b. jari, the knuckles; bērbuku, clotted, in lumps.

bul, globular; bubble-like; jambu b., a fruit (eugenia malaccensis).

bulai, I. albino. II. a variant of bēlalai.

bulan, the moon; a month; the period of gestation; sa-hari b., the first day of the month; the one-day-old moon; ēmpat bēlas hari b., the 14th day of the month; the full moon; b. pērnamo, id.; b. timbul, the new moon; b. ērang, moonlight.

bulang, I. enwinding, enwrapping; binding on with wrappings as the Spurs of a fighting-cock are fastened on; mēmbulang toji, to fasten on the Spurs of a fighting-cock. II. a generic name for a number of thorny shrubs (canthium sp., etc.); bulang­an, id. III. bulang-baling, rolling over and over; a name given to chain-shot.

bular, whitish discoloration of the eye; buta b., blindness accompanied by such discoloration.

bulat, roundness; smoothness of surface; freedom from angularities; b. bujur or b. panjang, elliptical; b.
pipeh, flat and round (as a coin); b. torak, cylindrical; kayu b., round logs stripped of branches; masak b., cooking whole; pusat b., the centre of a circle; séluar b., pyjamas; telanjang b., stark naked; sa-bulat-bulat, altogether; dêngan sa-bulat-bulat hati, with my whole heart.

buli, buli-buli, a small flask or bottle.
bulir, I. anak bulir, an illegitimate child. II. ear (of padi); cluster.
buloh, bamboo; a generic name for many bamboos; b. bangsi, a reed pipe; b. pêrindu, (1) a sort of Jew's harp; (2) a singing bamboo of legend; sa-pêrdu b., a clump of bamboo.
bulu, wool; feathers; the hair of the body; b. kêning, the eyebrows; b. landak, the quills on a porcupine; b. liang roma, the fine hairs on the body; b. roma, id.; b. têngkok, the mane (of a horse); ulat b., the hairy caterpillar; hati bêrbulu, to get angry.
bulugh, Ar. maturity, puberty.
bulur, extreme hunger, starvation; mati b., to die of hunger.
bumbong, the ridge of a roof; roof-like; bumbongan, a roof; tulang bum-bong, the ridge-pole; bêrbumbong or mêmgbumbong, to swell up.
bumbu, Jav. mixed spices; condiments; = rêmpah.
bumbun, a hut in which a hunter hides when decoying game.
bumi, Skr. the earth; the soil of the earth; the ground; jatoh ka-bumi, to fall to the ground; pêtala b., the folds or layers of which the earth is said by Malays to be formed; mang-ku-bumi, a regent.
bun, I. (Dutch) a metal pail. II. sa-tali bun, a string (of pantuns).
bunchis, (Dutch) French beans.
bunchit, swollen, blow out, distended (of the stomach).
bundar, rounded, globular.
bunduk, Ar. bastard.
bunga, a flower; an ornamental pattern or design; b. api, sparks, fireworks; b. ayer mawar, the rose; b. karang, a coralline sponge; b. kuku, the base (of the finger nail); b. pola, mace; b. rampai, flower-petals mixed with scented leaves; b. wang, interest on money.
bungar, bungaran, first fruits.
bungkus, rolling up a thing (as a package or parcel); bungkusan, a package; mêmmbungkus, to make up a parcel.
bungsil, a very young coconut (used as a plaything by children).
buni, orang bunian, invisible elves (of the forest).
bunoh, killing, murdering; erasing; mêmmbunoh, to kill; to put an end to; mati di-bunoh, murdered; destined to a bad end; pêmbunoh, a slayer, a murderer; pêmbunohan, killing; slaughter.
buntak, short, stumpy; beamy (of a boat).
buntal, a generic name for fish that distend their bodies with air when caught (b. pisang, tetrodon lunaris; b. batu, tetrodon fluvialalis).
buntang, I. starting out of the head (as the eyes of the man who is being strangled). II. a weaver's rod.
buntar, dome-shaped; roughly hemispherical; b. bayang-bayang, rounded with wavy edges.
buntat, a gall-stone; a petrified substance found in animal or vegetable substances; a bezoar.
buntal, a clothes-bag.
bunting, enceinte, pregnant, pregnancy; b. sarat, advanced pregnancy.
buntu, blocked (of a road or water-course).
buntul, the ring on a kêris sheath.
buntur, sated with food, glutted.
buntut, the posterior; the stern; the fundament.
bunut, hujan bunut, very heavy rain.
bunyi, sound, noise; meaning, accent,
intonation; demikian bunyi-nya, of the following tenor; bunyi-bunyian, strains of music; berbunyi, to sound; membunyikan to enunciate, to pronounce.

bupati, Skr. a title of distinction; lord of the earth.

bura, spitting out; ejecting; pillorying; ular naga b., a snake (probably naja sputatrix, the black cobra).

burai, gushing out (as entrails from a wound in the stomach).

burhan, Ar. demonstration, proof.

buri, Jav. back, behind; di-buri, in rear.

burit, posterior, stern; buritan, the stern of a ship; memburit, to commit an unnatural offence.

burj, Ar. castle; sign of the zodiac.

burok, worn, decayed (of vegetable and manufactured articles, but not of animal matter—cf. busok); burokkan, to wear out.

burong, a bird; b. devata, the bird of paradise; tembak b., bird-shooting.

buru, hunting, the chase; memburu, to hunt; pemburu, hunter; hantu pemburu, the wild huntsman, an evil spirit; perburuan, sport, the game hunted; anjing perburuan, hunting-dogs.

burun, kambing burun, a name for the serow of the Malay Peninsula (nemorrhoeus swettenhami).

burut, hernia, rupture, hydrocele.

busana, Skr. raiment, ornamental dress.

busar, a bow, an arc; the bow for cleaning cotton; seperti kapas dibusar, like cotton after cleaning (pure white), prov.; seperti busar Ranjuna, like the bow of Arjuna (a simile for a beautiful arm); also busur.

busi, Hind. rice-bran.

busok, decayed (of animal matter); putrid, stinking; bau b., a bad smell; hati b., a bad disposition; nama b., an extremely bad name.

busong, dropsical inflammation; b. darah, an aneurism.

bustan, Pers. a garden; a pleasance; a park.

busur, a bow; a variant of busar, q.v.

busut, an ant-hill.

buta, I. blind; b. larangan, myopia; b. tuli, blind and deaf; pukul b. tuli, striking recklessly. II. see bota. III. buta-buta, a tree (cerbera odollam). IV. China b., a muhallil.

butang, Eng. a button; b. dasi, a stud.

butir, a grain, particle; a numeral co-efficient for small round objects (such as gems).

butoh, the penis.

butu, a variant of butoh, q.v.

buyong, a water-jar (of portable size).

buyut, flabby of flesh; purut b., flabby obesity.

Ch

chabai, Skr. long pepper (piper longum).

chabak, a wound left by the removal of a bit of flesh.

chabang, bifurcation; the main branches of a tree; berkhabang, forked (as the tongue of a snake); bisa tiga ch., a trident.

chabar, faint-hearted.

chabek, tearing; torn; a rent; chobak-ch., tattered.

chabir, tearing, torn; chobar-ch., torn about all over.

chabit, a variant of chabek, q.v.

chabok, I. Pers. a whip; II. a festering ulcer (especially in the lower leg).

chabul, outrageous behaviour; licenc-
idious violence; unseemly language; bērbuāt ch., to commit an outrage (especially rape); mēnchabulī, id.

chabut, plucking out; a royalty; mēnchabut, to pull out; to drag out; to uproot; tērchabut, pulled out; drawn (of a sword).

chacha, a formula for reducing to submission.

chachah, L. pricking a pattern; bērchachah, tattooed. II. a Malay soup.

chachak, implanting; sticking in the ground; ch. lari (slang), to make a bolt of it.

chachar, an eruptive disease; small-pox; ch. ayer, measles or chicken-pox.

chachat, a flaw, a defect, a blemish.

chachau, to confuse; to throw into disorder.

chachi, a small lever used to roll up a sail.

chachil, small for its purpose.

chaching, a worm; ch. pipeh, the tape-worm.

chadang, reliance; a stand-by; a reserve fund or war-chest.

chadar, Hind. a rug, sheet, or shawl.

chaeng, picked to pieces; minced.

chagak, the swivel of a swivel-gun (lela).

chagar, relying; trusting; a Malacca form of mortgage in which the mortgagee is given the usufruct of land in lieu of interest.

chagu, a disease of the toes.

chagut, Jav. the chin.

chah, an interjection; a cry for hurrying on buffaloes.

chahar, diarrhoea, purging.

chahari, to seek—v. charī.

chahayā, Skr. lustre, brilliancy, glow; ch. mata, light of the eyes (a term of endearment); bērchahayā, to glow, to shine.

chakah, wide (of an angle); obtuse.

chakang, forming a very open curve.

chakap, to speak; to undertake; bērchakap, to speak; pērchakapan, speech, utterance; ch. angin, empty boasting.

chakar, scratching; ch. balar, scratched all over; mēnchakar, to scratch (as a fowl).

chakēra, Skr. a discus, a quoit.

chakērawala, Skr. the revolving vault of heaven.

chakok, indirect (of a blow); given at a curve; golok ch., a curved chopper.

chakup, catching in the open mouth (as a dog catches a biscuit).

chakus, mēnchakus, to carry a burden suspended from a stick that rests on the shoulder.

chalak, I. likely to take place. II. affectation; airs.

chalar, a long scratch on the skin; bērchalar, scratched.

chaling, cholak ch., or cholang ch., in a tangle, in disorder.

chalit, smearing, smudging.

chalong, I. a small ladle. II. pisau ch., a small knife resembling a pisau wali.

chalu, Hind. the run of a steamer.

cham, recognition by sight; chamkan, to recognise.

chamar, burong ch., a sea-gull; also chēnchamar.

chamau, a generic name for tree-dracenas.

chambang, whiskers; ch. bauk, a full beard.

chamchah, Hind. a spoon.

champah, insipid, tasteless.

champai, a variant of chapai, q.v.

champak, I. casting away, discarding; champakkan, to throw away—e.g. a cigar-end. II. a skin eruption; measles.

champang, sculling or paddling from the bows of a boat.

champing, chompong ch., tattered at the edge; torn.

champong, shattered at a stroke (as a tree struck by lightning).

champur, mixing, mingling; ch. baur,
utterly mixed up; in confusion; ch. gaul, id.; champuran, components of a mixture; champurkan, to mix up, to mingle; børchampur, in solution with; mixed with.

chamti, see chêmêti.

chan, Ch. a Chinese conical basket.

chanai, whetting; a stone roller; smoothing or polishing or grinding by means of a roller; kēris baharu di-chanai, a newly sharpened kēris.

chanang, a gong with a shallow rim and no hemispherical knob in it; chanangkan, to proclaim by beat of gong.

chanar, a generic name for the plants known as smilax.

chanchang, sticking up, rising to a point (as certain forms of native head-dress).

chanda, I. ta'-chanda to care nothing about; = ta'-indah. II. the strip of wood at the stern of a boat to which a rudder is attached. III. a variant of sënda, q.v. IV. si-chanda-kiamana, what slanderer. V. chandapêti, a secretaire; a box divided into compartments; a cabinet.

chandai, I. difficult; = sukär. II. Hind. loose, foul-mouthed, ribald. III. jarring; = janggal, q.v.

chandan, a variant of chêndana, q.v.

chandang, børani chandang, not knowing when one is beaten; obstinate courage.

chandat, a kind of hook with several unbarbed points sticking out in different directions (it is used to fish up sunken cables; or, in small size, for catching cuttle-fish).

chandek, I. a recognised concubine of a prince—as distinct from an inferior wife (gundek) or casual mistress (jamah-jumahan). II. a fixed riverine purse-net.

chandi, I. a monument; a memorial pillar or building. II. restive (of a horse); forward (of a woman).

chandit, that extremity of a native anchor to which the cable is not attached.

chandong, parang chandong, a chopper in which the handle and blade are in one piece and not fastened together.

chandu, prepared opium.

chang, I. carrying pick-a-back. II. Ch. a square lift-net. III. (Kedah) panniers for an elephant.

changak, to look round hastily (as a frightened man).

changap, a notch or dent for fitting together two pieces of wood.

changgah, a forked punting-pole (used for propelling a boat up-stream by pushing against tree-boughs, snags, etc.)

changgai, an artificial finger-nail or nail-protector (worn really as an ornament).

changgek, chonggang-changgek, an up-and-down bobbing motion (such as that of a Chinese kowtowing).

changgong, I. inharmonious; incongruous; out of place; unnatural. II. a snag in a river. III. astonishment; better chêngang.

changip, chungap-changip, panting, out of breath.

changit, chongak-changit, restless up-and-down movements (of the head).

changkal, deep (of water).

changkat, I. a low hillock; a piece of rising ground. II. a shallow.

changkeh, uneven, irregular; chongkah ch., all ups and downs; all crooked.

changking, lifting up (by seizing a boy’s elbows and raising him in the air).

changkir, I. a small glass cup of Arab make. II. chongkar ch., of all sizes and shapes (as the component parts of a heap of firewood).

changkis, a (Penang and Kedah) variant of changkeh., q.v.

changkok, a crook; a pole with an iron hook at the end such as is used for managing elephants.
changkong, squatting.
changkul, a large hoe used for digging.
changkup, scooping up with the palm of the hand.
changok, mënchangok, to sit with curving neck (as a hawk on a bough).
chantas, severance by a single blow from a heavy cutting instrument; lopping, pruning.
chantek, pretty, good-looking; neat, nicely got up; well-groomed.
chanting, a sort of bamboo bucket (used for getting water out of a ship’s well).
chantum, coming back together again; folding back again.
chap, Ch. printing; “chopping”; a Chinese chop or seal for use with ink; chapkan, to print; përkakas ch., apparatus for printing; a press; tukang ch., a printer; ch. batu, lithography; ch. timah, printing in metallic movable type.
chapa, a plant (blumea balsamifera).
chapa, a rough unpainted washtub (of Burmese make), a wooden plate.
chapai, to grasp; to attain to; to reach; to grip; mënchapai, id.; hëndak mënchapai bulan, to wish to get hold of the moon (a proverbial description of mad ambition).
chapak, inattention; omitting to notice, either through preoccupation or deliberately; to slight, to overlook.
chapal, a sort of shoe consisting of a leather sole with a band over the instep and a thong passing between the big toe and its neighbour.
chapek, lame, limping, halt.
chapiao, Port. a hat; ch. lipat, a cocked hat.
chaping, a metallic plate (used to cover the nudities of a very young female child).
chapok, a gross form of insult.
chapul, a (Kedah) variant of chabul, q.v.
chara, way, custom, manner, style, wise; mëmakai chara përëmpuan, to dress as a woman; ch. China, in the Chinese language or in the Chinese way.
charang, the minor boughs and branches of a tree.
charbi, Hind. grease used for lubrication.
sharek, tearing; a rent; chorake, torn, frayed, tattered; sharekkan, to tear up; mënchari-sharek, id.
chari, seeking for; looking for; charikan, to search for anything; mënchari, to seek; përëmpuan mënchari, (Penang) a prostitute; pëncharian, a source of livelihood.
charok, a runnel; a running ditch; the puncturing of a gutta tree.
charut, obscene language; mëncharut, to use obscene language.
chat, Ch. paint; sapu ch., to paint; the process of painting.
chatang, Ch. a rattan-basket-cosy.
chatok, I. the blow of a pick; the peck of a bird. II. sitting bolt upright.
chatu, doling out in niggardly quantities.
chatur, Skr. chess; main ch., to play chess; buah ch., chessmen; tapak ch. chequered; loh ch. or papan ch., a chess-board.
chaung, sunken—of the cheeks (through loss of teeth).
chau, thin by emaciation.
chawak, I. a dimple. II. a leash.
chawan, Ch. a tea-cup.
chawang, bifurcation, branching off; a branch—cf. chabang.
chawat, a loin-cloth; bërchawat, to wear as a loin-cloth is worn; to wear a loin cloth; bëmudi ch., a rudder (on European lines).
chawis, ready, prepared.
chayer, thin (of liquids); watery; lumpur ch., very watery mud; bubur ch. thin broth.
che’ “Mr.”—a title given to otherwise untitled Malays.
chēbāi, chēbēk-chēbāi, pouting.
chēbak, excavation (in quarry work); digging out by side-long blows.
chēbek, chēbēk-chēbāi, to pout.
chēbis, sa-chēbis, a tatter, a shred.
chēbok, a coconut scoop; ladling up water with this scoop; cleansing from fecal defilement; ta'-bērchebok, a term of abuse; "dirty beast.”
chēbur, plunging heavily into water; plunging into a flaming mass; mēn-chēburkan diri, to plunge, to cast oneself into.
chēchah, dipping (a pen into ink); immersion followed by immediate withdrawal; sa-chēchah, a moment; also chichah.
chēchak, I. bēlang ch., speckled. II. see chichak.
chēchap, touching (food) with the finger and then applying the finger to the lips; tasting.
chēcher, dropping away in driblets; bērchecheran, id.
chēdas, to smooth a plait by passing a rattan over it.
chēdēra, Skr. a flaw, a defect; mēndatangkan ch., to reflect upon someone, to injure (somebody’s) reputation.
chēding, thin and out of condition.
chēdok, sunken (of the cheeks and eyes).
chēdok, scooping up; baling up; ladling up.
chēga, wary (of a bird or fish).
chēgak, erect; = tēgak.
chēgar, a rapid; a water-race.
chēgok, sa-chēgok, a gulp; = sa-tēgok.
chēh, a somewhat contemptuous exclamation of disbelief or disgust.
chēkah, split open; splitting under pressure (as a mangosteen); cf. chēkeh.
chēkak, I. holding between the thumb and forefinger; sa-chēkak, as much as can be held between the thumb and forefinger; a pinch; bērchekak pinggang, with waist belts tied together (used of two adversaries who tie themselves to each other in single combat so that the one or the other must perish). II. reliable (of a workman).
chēkal, strength, resisting-power.
chēkam, a sharp-pointed stick (used for making holes in the ground for hill-padi cultivation); sakit ch., a festering sore under a toe-nail.
chēkang, tight; tightly stretched; taut; rangak ch., a shell (pteroceras chiragra).
chēkap, skilful, expert; kōrja suatu ta'-boleh chēkap, he is no good for any work.
chēkar, Hind. hard a-port or hard a-starboard (of the steering-wheel).
chēkau, reaching out for anything.
chēkeh, cracked by pressure; slightly split—cf. chēkah.
chēkek, mēnchēkek leher, to seize by the throat; to garotte; mati tērchekek, death by choking; chēkek kēdādak, violent vomiting (invoked as a curse on an enemy).
chēkel, stingy, miserly.
chēki, Ch. small Chinese playing-cards; “chicky-cards.”
chēkit, to pick away small morsels; to pick to pieces.
chēkok, to force food down a child’s throat; ch. chēkek, the struggle for breath by a choking man.
chēku, denting with the finger-nail, pressing a mark.
chēkup, covering with the palms of the hands.
chēkur, a medicinal plant (kempferia galanga).
chēkut, to pick up between the tips of the thumb and three fingers.
chēla, censuring, blaming; finding fault; chēla mēnchēlu, to abuse; nama yang kēchēlaan, a bad name.
chēlaga, I. soot, fine cinders (adhering to a torch). II. chēlaga kēmuḍi, the tiller.
chēlah, crevice, fissure, crack, cleft;
ch. batu, the space between two boulders; ch. dinding, a crevice in a wall; ch. gigi, the line between adjoining teeth; ch. gunong, a gully or ravine; ch. jari, the space between two fingers.

chelak, antimony-powder (used to darken the fringe of the eye).

chelaka, ill-starred; ill-omened; bringing bad luck; a term of abuse; orang ch., a scoundrel; yang tælali bésar chelaka ku lihat, the greatest infamy of all that I saw.

chelakuti, (Patani) betel-nut scissors; = kachip.

chelam, (onom.) chëlum-chëlam, stamping; tramping.

chelana, trousers (loose above but tight round the calf).

chelap, (onom.) chëlup-chëlap, the sound of splashing.

chelapah, soiling, dishonouring.

chelapak, astride; sitting on the fork; sitting astride; also chëlapak.

chelapek, a preparation of dried fish and herbs.

chelari, kain chëlarì, a thin fabric of shining silk with gold thread.

chélaru, (Kedah) disorderly, confused.

chelas, chélus-chëlas, the sound of a man coming in and out; free, familiar.

chelatu, the flying ant; better këlékatu.

chelle, kain chelle, a cloth fabric imported from Southern India.

chëledang, chëledang-chëledok, a swaggering, rolling gait (affected by abandoned women).

chëledok, see above—s.v. chëledang.

chëlguri, a shrub (clerodendron disparifolium); also sëlguri.

chëleh, idle, lazy, sluggish.

chëlek, lifting the eyelid; seeing; si-buta baharu chëlek, a blind man who sees for the first time (a beggar on horseback), prov.

chëlempong, Jav. a musical instrument (wire strings played like a harp); the sound of strumming.

chëleng, Jav. a pig; = babì; ch. alas, a wild pig, = babì hutu.

chëlengap, agape; open-mouthed.

chëlengkang, ch.-chëlengkop, motion in curves or waves.

chëlengkop, see above—s.v. chëlengkang.

chëlëpa, (Kedah) a sireh-box.

chëlëpak, sitting astride; = chëlapak.

chëlépek, (onom.) the sound made by mud bespattering a surface.

chëlëpok, (onom.) the sound of a heavy mass of mud falling on anything.

chëlìchi, covetous.

chëlìs, chopping into small pieces.

chëlomis, weak, sickly.

chëlong, a sort of elephant trap.

chëlum, (onom.) ch.-chëlam, tramping, stamping.

chëlup, steeping in; saturation in; dyeing; ðì-chëlup merah, dyed red; chëlupkan, to saturate, to dye.

chëlupar, garrulous.

chëlur, immersion in boiling liquid; scalding.

chëlus, coming in and out familiarly; slipping on and off readily (of a ring); ch.-chëlas, free, familiar.

chëmar, I. pollution, dirt; bërchëmar kaki, to dirty one's feet—i.e. to take vigorous measures. II. A variant of chamar, q.v.

chëmara, Skr. a pendant of horsehair (under the blade of a spear); a yak-tail; a chignon; kayu ch., a name sometimes given to the casuarina.

chëmas, anxiety, nervousness; jang-an-lah ch., don't be nervous.

chëmat, I. fastening together with a pin or spike; fastening ataps. II. towing; tali pënhëmat, a tow-rope.

chëmbul, a casket; a small box; laksana chëmbul dëngan tutup-nya, like a casket and its cover (exactly suited one to another), prov.
CHÉMBURU, suspicious, jealous.
CHÉMÍNGKIAN, a fruit (used medicinally as an aperient).
CHÉMER, extremely dim-sighted; nearly blind.
CHÉMÉRLANG, glittering, radiant, shimmering.
CHÉMÉTI, Tam. a whip.
CHÉMIDU, nervous; self-conscious; timid and retiring.
CHÉMOK, I. a pod; II. (Kedah) to quarrel.
CHÉMPA, bunga chémpa, a flower (unidentified); chémpa raya, id.
CHÉMPAKA, Skr. the champak tree (michelia champaca); ch. biru, the frangipanni (plumiera acutifolia).
CHÉMPAN, a litter; also jëmpana.
CHÉMPÉDÁK, a jack-fruit (artocarpus polyphema); ch. ayer (artocarpus maingayi).
CHÉMPÉLEK, pitch and toss.
CHÉMPÉLON, (onom.) the sound of a heavy body falling plump into water.
CHÉMPÉRAI, a generic name given to a number of sea-shore shrubs, notably champèreia griffithii and candera rheedii.
CHÉMPÉRLING, the tree-starling (calornis chalybeius); mata ch., very red eyes; also përling.
CHÉMPING, sa-chémping, a very small bit; a morsel.
CHÉMPONG, carrying between both arms (as a bale of firewood is carried).
CHÉMUAS, dirt on the face (after a meal); greasy.
CHÉMUNCHUP, love-grass; burrs.
CHÉMUS, sick of, sated with—stronger than jému.
CHENA, old and hardened (of a fighting-cock).
CHÉNANGAU, a malodorous flying bug very destructive to padi.
CHÉNANGGA, Skr. a birth-mark; a congenital deformity.
CHÉNANGKAS, a heavy cutlass.
CHÉNCHALA, a Kedah name for the fantail fly-catcher (rhipadura, spp.); elsewhere murai gila.
CHÉNCHALOK, a relish made of small prawns.
CHÉNCHANG, slashing, slicing, chopping, cutting.
CHÉNCHARU, a fish (caranx boops); also jaru-jaru.
CHÉNCHAWAN, the socket of the knee; minyak ch., the oily matter in the patella.
CHÉNCHENG, running as hard as one can; tearing away.
CHÉNCHODÁK, the Kedah and Penang name for the fish belone strongylura; elsewhere todak.
CHÉNCHURUT, the musk-rat; = tikus turi.
CHÉNDALA, Skr. harlot, profligate; immodest.
CHÉNĐÁNA, Skr. sandal-wood (santalum album).
CHÉNDÁWAN, a generic name for poisonous fungi (mostly agarici); nabo ch., poisoned by fungi; (by metaphor) love-sick—of a woman.
CHÉNDAYAM, pleasant to look at; fair; beautiful.
CHÉNDÁRA, I. Skr. a race of fairies. II. deep (of sleep); = nyédar.
CHÉNDÁRAI, a generic name given to several plants—viz. one croton (c. argyratus) and three grewia.
CHÉNĐÁRAMULIA, Skr. a tree bearing an edible fruit (unidentified).
CHÉNĐÁRASARI, a bird (unidentified).
CHÉNĐÁRASURI, a tree (unidentified).
CHÉNĐERAWASEH, the bird of paradise.
CHÉNĐERUS, (Penang) removing rancidity from oil.
CHÉNĐUALAI, seduction; enticing women by magic art.
CHÉNĐUL, a kind of thin broth with cakes of dough floating in it.
CHÉNÉLA, Port. a slipper.
CHÉNGAL, the name of a tree (balanocarpus maximus) usually known by the Kedah form of the word, chêngai.
CHENGANG, astonishment; tērchēng-ung, bewildered with surprise.
chengeng, whining continually (of young children).
chenggek, bērchenggek, to perch; = bērtenggek.
chēngi, a nasal twang.
chēngis, a repulsive odour about food.
chēngkam, gripping between finger and thumb.
chēngkæng, I. wakeful, sleepless. II. barring the passage—cf. sēngkang.
chēngkARPok, a sweetmeat made of boiled rice.
chēngkau, a variant of chēkau, q.v.
chēngkeh, the clove-spice (eugenia caryophylla); buah ch., a clove.
chēngkeh, walking on the side of one’s foot.
chēngkek, thinner at the centre than at the extremities (of a post).
chēngkelat, a variant of sēngkelat, q.v.
chēngkēling, a variant of sēngkēling, q.v.
chēngkēra, hollow-eyed; sleepless-looking.
chēngkēram, earnest money, an advance.
chēngkērek, a cricket; bēradu ch., to make crickets fight.
chēngkēreng, I. a tree (erythrina stricta). II. an abscess.
chēngkērMA, Skr. moving over an area; spreading as news; wandering.
chengki, Ch. a run of luck; good luck.
chēngkōk, I. twisted; ch. bēledok, zigzag. II. a leaf-monkey (semmopithecus femoralis or s. cristatus).
chēngkōlông, withdrawing a small amount from a large; drawing on a deposit.
chēngkông, hollow, sunken (of the eyes).
chēngkuas, shaggy, unkempt.
chēngkurai, I. a silk fabric. II. bērchēngkurai, crumbling to fragments, breaking up into pieces.
chēngōng, gazing in open-mouthed astonishment—cf. chēngang.
chēnok, minyak chēnok, a vegetable oil obtained from the tree diplocnematidaeoea sebifera; also minyak kawang.
chēnok, burong chēnok, a malkoha (ramphococcyx erythrogenathus or rhopodytes sumatranus).
chēnong, a fixed steady look at anything.
chēntayu, a variant of jēntayu, q.v.
chēntong, I. a ladle (consisting of a bamboo receptacle with a handle rising vertically up from it). II. an erectile tuft of feathers on a bird’s head; an erectile crest.
chēnurAM, a declivity; a precipitous incline—cf. churam.
chēpat, speedy, quick; rapidity of movement.
chepeh, soft and pendent (of buffalo-horns).
cheper, a kind of metal saucer or plate on which a bowl (batil) rests.
chepeh, a club-foot.
chēpu, a flat round box of wood (used as a receptacle for toilet requisites); chēpu-chēpu, the truck of the mast; puting chēpu-chēpu, the foot of the mast.
chēpuá, a blush of shame; a guilty look.
chērabah, ugly (of a child).
chēračak, sticking up in points.
chēračap, Malay castanets (bamboos beaten against each other).
chērah, clear, unobstructed (of the view); ch. chuacha, clear daylight.
chērai, severance, separation, divorce; bērchērai, to separate from; to be divorced from; chēraikan, to separate (one person from another); ch.-bērai, broken up, scattered (of a defeated army).
chēраki, a sort of Malay medicine chest.
chēramah, talkativeness—cf. ramah.
chēraMA, Skr. a deep salver or bowl on which are placed the various
vessels used for holding the requisites for betel-chewing; menyorongkan ch., to pass round this bowl so as to allow guests to help themselves to areca-nut, sircb-leaf, lime, etc.

cheranchang, lying point upwards.

cherang, a clearing in the forest; ch. rimba, id.

cheranggah, branching into points; rusa bcheranggah, a deer of many tine.

cherani, a rich cloth.

cherat, a plug-hole.

cheratok, squatting in a row; perched in a row (as birds on a telegraph-wire).

cherawat, Skr. an arrow of fire.

chercha, Skr. abuse, insult, reviling; kena ch., to be reviled.

cherchak, I. slightly pockmarked—cf. chetchak. II. a variant of chercha.

cherdas, I. foolish cunning. II. a buffalo-whip.

cherdek, clever; sharp-witted; bright; intelligent; mendatangkan ch., to sharpen the wits.

cherek, a kettle; a vessel for boiling water.

cheret, diarrhoea; looseness of the bowels; ch. beret, to run continuously.

chereket, fussiness; fussy and interfering behaviour.

chergas, reliable (of work); a thing you can depend on.

cheri, Hind. gdlang cheri, a bangle.

cheri, a gong the sides of which slope inwards.

cheria, I. Skr. fidelity. II. cleared, brightened (of the countenance).

cheridawan, cries; shouts in unison; vocal music; chorus singing.

cheriga, I. being on one’s guard; wary, watchful. II. a cutlass; a broad-bladed short sword or dagger.

cherita, I. a story, a narrative; ch. zaman dahulu, a tale of old times. II. (onom.) bcherita, to twitter (of the magpie robin).

cherlang, shining, resplendent—cf. chemelang.

chermai, a tree (phyllanthus distictous); it yields a small round acid fruit.

chermat, care; delicacy of touch; neatness in appearance or dress.

chermin, a mirror; ch. mata, the pupil of the eye; an eye-glass; ch. teropong, the lens of a telescope.

cherma, Skr. assimilated, digested.

cheroboh, rough, rude, coarse, violent, vulgar.

cheroh, a second pounding of rice (to whiten it).

cherok, I. a corner; an out-of-the way part of the room where things are placed that one does not need; the space under a wardrobe or between it and the wall; a hidden nook. II. a bamboo funnel used in milking.

cherpelai, Tam. the imported Indian mongoose.

cherpu, Tam. sandals, clogs; bawah ch., position beneath the sandals (of a prince), the position of a subject—cf. kaus and duli; menjunjong ch., to acknowledge the rule of a prince.

cherubah, a (Kedah) weapon.

cheruchup, burrs, love-grass.

cherup, to lap up water; the sound of lapping water.

cherut, I. tight compression; strangling; the sensation caused to the wearer by tight clothes or tight boots. II. cheroot; also cherutu.

cherutu, a cheroot.

chetai, bchereti-chetai, tattered.

chetak, the wooden cases in which type is kept; the work of a compositor.

chetek, shallow; elmu-nya ch., his learning was shallow.

chetera, I. Skr. payong ch., an umbrella with a hanging fringe. II. Skr. a story; = chetira.

cheteri, Hind. tent, awning, canopy.

cheteria, Skr. a kshatriya; a member of the princely or warrior caste; a warrior.

cheti, Tam. a chetty; a money-
lender; ḍi-pēgang ch., in the hands of money-lenders.

**chētus**, (onom.) chētus api, to strike a light.

**chewe**, a term by which animals are spoken of (especially at sea) if the mention of their names is believed to be likely to attract their attention and cause injury or disaster.

**chi**, Ch. a measure of weight used in weighing opium; a tenth of a tael.

**chia**, a sparrow; a finch.

**chiar**, crying continually (of a child).

**chiu**, I. disarranged (of dress). II. a long oar (worked standing).

**chichah**, steeping; dipping (e.g. food into gravy) so as to saturate; also chēchah.

**chichak**, a lizard; also chēchak.

**chichek**, shuddering at; feeling a strong aversion to; looking down upon with disgust.

**chichit**, great-grandchild.

**chika**, colic (during the night).

**chikar**, see chēkar.

**chikil**, see chekel.

**chili**, chili; red pepper.

**China**, Chinese; orang Ch., a Chinese; nēgēri Ch. or bēnua Ch., China; ch. buta, the muhallol or intermediate husband necessary to make the remarriage of divorced persons legal; main ch. buta, blind man's buff; lada ch., capsicum (piper chaba), also called chabai; bunga ch., a name given to gardenias and sometimes to cultivated varieties of the ixora.

**chinchang**, see chēnchang.

**chincheu**, Ch. a cold sweet jelly.

**chincheh**, a finger-ring.

**chincheh**, Ch. the “chinchew” or owner’s agent on a ship.

**chinda**, great-grandson; a polite variant of chichit.

**chingam**, a sea-shore plant (scyphi-phora hydrophyllacia).

**chinta**, Skr. loving desire; regret; longing; bērchinta, to be in love; bērchintakan, to pine for; pērhintaan, sorrow, regret.

**chintamani**, Skr. a fabulous gold-yellow snake, the finding of which is believed to betoken good fortune in love; ular ch. gajah, a name given to light forms of the viper lachesis vagleri.

**chinting**, Ch. a revenue officer employed by the farms in the Straits.

**chipai**, a monkey (semnopithecus malalophos).

**chipan**, I. a battle-axe. II. (Perak) a tapir.

**chiri**, the coronation formula used in certain Malay States. [It would appear to be Pali].

**chirit**, a variant of cheret, q.v.

**chis**, an interjection of vulgar and contemptuous disbelief or disapproval—stronger than cheh.

**chita**, I. Skr. feeling, emotion; suka-chita, joy; duka-chita, sorrow; mēnchita, to fix one's thoughts upon a talisman in order to get its magical aid; to call into existence by will-power. II. Hind. kain chita, chintz.

**chiu**, I. a state cushion; a cushion for a royal divan. II. Ch. spirituous liquor.

**chium**, to smell; to kiss (in the Malay way); mēnchium, id.; pēnchium, the sense of smell.

**chiup**, a bladder made by blowing out a fowl’s crop.

**choba**, attempting, trying, testing; “please,” “just”; choba tanya ka-pada guru, please ask the teacher; chobaī, to hold a test; chobakan, to put to the test; pēnchoba, a trial or test.

**chobak**, chobak-chabek, tattered or torn at the edge; frayed.

**choban**, a needle of horn or bamboo used in repairing nets.

**chobar**, rent down the middle, torn; ch. chabir, much torn.

**chobek**, sa-chobek, a pinch.

**chobis**, sa-chobis, a splinter, a fragment from the edge.
chodak, mënchodak, to hold the head aloft (as a swimming snake).
choek, a soup-plate or bowl of Chinese make.
chogan, Pers. an ensign—better jogan; a portent in the heavens.
chogo, Jav. blockhead, fool.
chokar, a game resembling draughts.
choket, the abstraction of a very small quantity; picking a piece.
chokin, a bathing cloth (used by Chinese coolies).
chokmar, a mace.
chokok, the cry of a latah-subject when excited.
cholak, ch.-chaling, confused, entangled.
cholang, ch.-chaling, confused, entangled.
cholat, a dig with the elbow or hand—cf. cholet.
cholek, prizing out with a point; digging out with a pin; mëncholek, to scrape out with a pointed instrument; pëncholek api, a lucifer match.
cholet, a dig with the point of the finger—cf. cholat.
choli, Hind. a tight-fitting native corset or bodice worn next the skin by Indian women.
cholok, a fuse of cloth steeped in oil.
choma, see chuma.
chombol, the knob on a door.
chomek, a cuttle-fish.
chomel, I. dainty, pretty. II. babbling; unable to hold one's tongue.
chomot, defiled with dirt.
chompang, ch.-champing, torn, tattered at the edge, frayed.
chompes, injured by the loss of a corner or projection.
chompoh, Ch. a cook.
chondérong, inclining; leaning; ch.-hati, mental leanings; inclinations; also chondong.
chondong, leaning to one side; out of the perpendicular; ch.-hati, personal inclination; also chondérong.
chonet, a slight upward projection of the tip of anything; tip-tilted; also chotet.
chongak, turned upwards (of the face); holding his head up (of a buffalo sniffing when alarmed); pointing up (of the beak of a bird).
chonggah, projecting unevenly; sticking out in all sorts of directions; also chongkah.
chonggang, ch. chongget, bobbing up and down (as a sandpiper picking up food, or as a man climbing a difficult hill).
chongget, see chonggang.
chongkah, projecting unevenly; out of line (of a projection); also chonggah.
chongkak, a generic name for cowrie shells (cyprææ); main ch., a game played with these shells; papan ch., the board used for playing this game.
chongkang, ch. këlalak, topsy-turvy (at sixes and sevens).
chongkar, ch.-changšir, of all sizes and shapes (as the component parts of a heap of firewood).
chongkeng, sticking out in all directions (as the points of a caltrop).
chongkok, mënchongkok, to sit stiffly erect.
chonteng, smearing (anything) on a surface; muka têrchteng arang, a face smeared over with charcoal; (by metaphor) disgraced.
chontoh, a model of an object to be copied; a sample; a specimen.
chorak, the general colouring (of a sarong); the prevailing hue in a design.
choram, a variant of churam, q.v.
chorang, cheating at games; pënchorang, a cheat.
chorak, the long linear markings in the grain of certain woods.
choreng, streaked with long vertical streaks (as a man on whom paint
has fallen); ch. moreng, covered with streaks.

**chorong**, I. a sireh tray or platter. II. a cylindrical funnel; the chimney of a lamp.

**chorot**, I. bringing up the rear; pen-chorot, the hindmost. II. Jav. the spout of anything; ch. cherek, the spout of a kettle.

**chotek**, sa-chotek, a very small portion; a pinch; a bite.

**chetet**, tip-titled; = chonet.

**chotok**, I. the small fleshy protuberance at the base of a bird's beak. II. projecting above the surface (of a low flat rock).

**chua**, not pleasing, unsatisfactory.

**chuacha**, Skr. clear (of the atmosphere); terang ch., bright daylight.

**chuai**, to hold in little esteem; of little account.

**chual**, cloth in the first stage of its manufacture.

**chuali**, excepting, saving; ketchuali, id.; ketchuali kebanyakakan, some; a number of.

**chuani**, a kind of cloth.

**chuar**, sticking up (of long objects, such as masts); cf. chuat.

**chuat**, sticking up (of short objects); cf. chuar.

**chubit**, pinching, pressing between finger and thumb; menchubit, to pinch.

**chucha**, abasing or silencing one's foe (especially by magic arts).

**chuchi**, cleansing; bercuchuchi, to clean, to cleanse; ketam ch., a plane.

**chuchoh**, I. setting anything alight; putting fire to anything. II. teasing, verbal annoyance.

**chuchok**, piercing; driving a point into anything; threading a needle; piercing with a needle; perforating; manek tanggai daripada chuchok-nya, pearls fallen from their strings; ch. kajang, making kajang mats by running a piece of bamboo through pandanus leaves to hold them together; ch. senjata, the leader of a charge; bercuchok-ch., in strings; menchuchok, to pierce, to perforate.

**chuchong**, a variant of chuchu.

**chuchu**, grandchild; anak ch., descendants.

**chuchunda**, grandchild—a respectful form of chuchu.

**chuchur**, I. trickling; flowing in small quantities; chuchuran atap, the edge of a roof; chuchuri, to let water fall or drip on anything; to anoint. II. a generic name given to cakes of hard-backed pastry. III. a bird (podargus javanensis?)

**chuchut**, Jav. the shark.

**chuit**, a playful tap or blow with the finger; a movement of the finger hinting "go away"; the wagging of a bird's tail.

**chuka**, Skr. vinegar.

**chukai**, toll; tax; impost; timbang ch., the payment of dues; mementikan ch., to avoid the payment of an impost.

**chuki**, a game resembling draughts.

**chuku**, Tam. dried gambier-root.

**chukup**, completion, sufficiency; quite, fully; full; ch. sa-ratus hari, a full hundred days; sudah ch., it is enough.

**chukur**, shaving; tukang ch. (Straits) a barber; menchukur, to shave; pisau penchukur or pisau penyukur, a razor.

**chula**, Skr. the horn of a dragon; magical or supernatural horn.

**chulan**, bunga ch., a flower (aglaia odorata?)

**chulas**, inert, sluggish, slow, idle—a stronger expression than malas.

**chulim**, a pipeful of tobacco or opium.

**chuma**, vain; useless; idle; gratuitous; chuma-chuma, uselessly; perechuma, id.

**chumbu**, coaxing, love-making, verbal endearments; chumbuan, loving
words; berchumbu-chumbuan, flirtation, the exchange of endearing expressions.

chun, Ch. an inch (approximately).

chunam, long delicate pincers for extracting wax from the ear, for working in the precious metals, etc.

chunda, grandchild—a respectful equivalent of chuchu.

chundang, kechundang or pechundang, conquest; the position of the defeated, relative to the victor.

chungap, ch.-changip, panting, short of breath.

chungkil, the use of a pointed instrument for extracting foreign bodies—e.g. as a tooth-pick is used; gouging; penchungkil gigi, a tooth-pick.

chupak, a measure of capacity; a quarter of a gantang, or, approximately, the capacity of a half-coconut-shell; sepeti chupak hanyut, like a floating chupak-measure—a half-coconut-shell (which rocks greatly when it floats)—a simile for loose swagger; chupak is used also of the bowl of a mortar or opium-pipe.

chupar, garrulous—cf. chelupar.

chaping, the lobe (of the ear or nostril); ch. têlinga, the lobe of the ear.

chupu, a variant of chêpu, q.v.

chupul, not long enough (for the purpose in view); inadequate owing to shortness.

chura, jesting; joking; not taking seriously.

churah, emptying out; churahkan, to empty out, to pour out.

churai, loose, severally, one at a time.

churam, sloping; a declivity; a precipitous incline—cf. chênuram.

churat, gushing out violently (of liquid.

churi, I. theft; stealing; stealthy removal; stealth; churi-churi, stealthily, surreptitiously; mênchuri, to steal; pêchuri, a thief; kêchurian, theft. II. to flow (as water or blood).

chus, an interjection coarsely enjoining silence.

chut, a Kedah variant of chus, q.v.

chutam, an amalgam of gold, silver and iron.

chutap, a waist-buckle of shiny black material.

chuti, Hind. leave of absence; furlough; bêchuti, to be on leave.

daba, hawa-daba, odour, smell; suspicion.

dabir, Ar. a writer, a scribe.

dabong, mên dabong, to file the teeth.

dabus, a broad round shaft of wood with a short spike set like a spearhead at its extremity; main d., to stab oneself with this awl.

daching, a steel-yard of Chinese type; anak d., batu d. or buah d., the weight on a steel-yard.

dada, breast; chest; seat of feeling; mênepok d., to beat the breast; bêrperang bêrdada, to fight in the open.

dadah, I. a native medicine-box. II. = dadak, q.v.

dadak, chêhek kêdadak, violent vomiting; violent sickness (often invoked upon the head of a scoundrel).

dadap, a metallic shield of a type only mentioned in romance.

dadar, I. a thin pancake or omelet of Malay make. II. mênadar, to distribute charity.

dadeh, curds; ayer d., whey.

dadok, mênadok, to beg; to solicit alms.

dadong, I. (Kedah) crooning a child
to sleep. II. (Riau Johor) exposing for fermentation.

dadu, I. Port. a die, dice; main d.,
to play with dice. II. roseate; mega d.,
the roseate clouds. III. bêrdadu,
to gossip. IV. seri d., a variant of
soldadu, q.v.

daeng, I. dried fish; mînta darah
pada daeng, to ask dry fish for blood
—to get blood out of a stone), prov.
II. a Bugis title of distinction.
daerah, Ar. district, outlying depen-
dency.
daftah, Ar. the laurel.
daftar, Ar. a tabular list; a roll; a
register of attendance.

daqa, mêndaga, to do uphill work; to
make an effort.
daqang, a stranger; a foreigner;
pêrahu d., a vessel from elsewhere;
a trading ship; dagangan, commer-
cial products; d. sêntéri, the stranger
as an object of pity—a depreciatory
description of himself often used by
a writer; d. piatu, d. yang miskin
and d. yang hina, id.; d. yang rawan
and d. yang rayu, id. (in love
poetry).
daqing, flesh, meat; d. ular sawa,
the flesh of the python; d. darah or
darah dan daging, flesh and blood
(close relationship or intimate friend-
ship, such as “blood-brotherhood”).
daqok, hantu d., clouds on the horizon
of weird and changing form (believed
by the Malays to be ghosts of mur-
dered men).
daqu, the human chin; the “chin”
or corner of certain Malay knives
and choppers, this “chin” being one
of the corners near the handle.
daq, done—a colloquial abbreviation
of sudah, q.v.
daqaga, thirst; thirsty; lapar d.,
hunger and thirst; mênhapus d., to
assuage one’s thirst.
daqagi, extreme covetousness.
daqak, phlegm; mucus (from the
mouth).

daham, (onom.) “hum” (in the ex-
pression “hum and haw”); bêrdaham,
to hum and haw; to hesitate before
speaking.
daian, I. a minor bough or branch of a
tree; harimau d., a large tiger-cat or
small leopard (leopardus macrocëdus).
II. pêndahan, an obsolete weapon
mentioned in romance.
daiana, mêndahana, to beg, to im-
portune for gifts; see also dana.
dahi, the brows; the region of the
eyebrows; sa-hari bulan dahi-nya,
his brow was as the new moon.
daishat, Ar. panic, alarm; mêmberi
d., to rouse panic, to terrify.
dafulu, before; zaman d., past ages;
adat d. kala, customary law; dahulu
for to anticipate, to be too quick for;
bêrdahulu-dahulu, pressing on, one
trying to get in front of the other—
cf. hulu.

dajal, Ar. Antichrist; the false
Messiah.
dak, no, not—an abbreviation of tidak.
daka, tiang d., the wooden supports
upon which rests the plank hiding
away the body in a Malay grave.
daqap, embracing, drawing to the
breast; bêrdaqap, to embrace; mên-
daqap, id.; bêrdaqap-daqapan, ex-
changing embraces.
daqar, perversity, obstinacy in doing
wrong; offensive arrogance.
daqhil, Ar. trusty.
daqi, I. filth, dirt; mêmbuang d., to
clean, to wash. II. ascent, climbing
up; mêndaki, to ascend.
daqsi, Skr. the south.
daq, me—a form taken by the word
aku (I, me) after the words akan
and dêngan and verbs ending in kan.
dalal, Ar. agent, broker, go-between.
daqalah, Ar. a female go-between.
daqalam, I. interior, inside; in, while,
during; ka-dalam, inward; di-dalam,
inside; position in; di-dalam hati,
mentally to oneself. II. depth, deep;
êrîlu dalam ayer-nya, its waters
were very deep; mɛndalamkan, to deepen. III. Jav. princely dwelling, court; bahasa d., the language of the court.

dalang, the story-reciter (who also works the figures) at a Malay shadow-show; the author (in stories written for use with shadow-shows).

daleh, subterfuge, quibble, equivocation.

dalek, dolak-d., shilly-shallying.

dalil, Ar. the elucidation of the Koran by commentators; the whole of the standard commentators.

dalima, see délima.

dalong, a large délima for feeding a numerous party.

dalu, a mistletoe.

dam, I. (Dutch) main dam, draughts. II. Ar. a religious penalty. III. a whiff or puff at a pipe.

damaî, settlement; bringing about a good understanding; damaikan, to effect a settlement; bɛrdamaî, to be at peace; pɛrdamaian, a settlement of differences; a treaty of peace.

damak, the dart of a blow-pipe; tabong d., the quiver for such darts.

damal, slow to move; difficult to sail or row (of a boat).

daman, the sheet of a large sail.

damar, resin; “dammar”; a torch of resinous wood.

damba, desire for; wish to possess.

damdam, spite, grudge; mɛnaroh d., to bear a grudge.

dampar, cast ashore; being aground; tɛrdampar, stranded.

dampil, contiguity, proximity; bɛr-dampil-d., in close proximity—cf. damping.

damping, juxtaposition; contiguity, contact; bɛrdamping, to be hard by; to come next.

dan, I. and, furthermore. II. ability or time to manage anything; ta'-dan, it cannot be done. III. (Naning) your servant; I.

dana, Skr. gift, charity; mɛrapu d., to go a-begging—cf. dahana.

danau, a mere, a pool, a tarn, a lake.

dandan, the projecting platforms or galleries on a native ship; d. haluan, the prow platform.

dandang, a large copper boiler.

dandi, I. small Tamil cymbals (a musical instrument often mentioned in literature). II. spotted, mottled; rusa d., a deer with spotted markings.

dang, a title given in old romances to ladies about a court—cf. dayang.

dangau, a temporary lean-to erected when camping out for watching padi-fields.

dangdang, a (Kedah) variant of dandang, q.v.

dangkal, dry; lacking in juiciness.

dangkap, a variant of dakap, q.v.

dangkar, I. dongkor-d., bundling out bag and baggage. II. a variant of dakar, q.v.

dangking, dongkang-d., (Kedah) extremely emaciated; cadaverous.

dangok, mɛndangok, to have the head thrust forward.

dani, a (Kedah) variant of dandi, q.v.

danta, Skr. ivory; asmara d., beautiful white teeth.

danu, ular d., (Kedah) a rainbow.

danur, putrid emanations from a dead body; a putrefying corpse.

dap, I. a sort of tabor. II. a sword with a long blade and a bamboo hilt covered with skate-skin.

dapa, a slave-messenger sent as a gift with a proposal of marriage.

dapat, obtaining, getting, acquiring; managing; hutang mas dapat dibayar, a debt in money may be paid; lɛmak dapat ka-orang, the fat goes to others; daptai and mɛndapat, to obtain, to get; kɛdapat, the acquisition of anything; pɛndapat, the thing acquired; the proceeds; mɛn-dapatkan, to come across, to meet; ta'-dapat-tiada, it must be; must; unjokkan surat ini, ta'-dapat-tiada
di-tolong-nya, show him this letter and he must help you.

dapur, I. a Malay kitchen; an oven; a brick-kiln; rumah d., a cook-house; juru d., a cook; d. tanah, a mud-oven. II. dapur-dapur susu, the outer-portion of the breast; d.-d. kubur, the grave mound (in contradistinction to the head-stone).
dar, Ar. abode.
dara, Skr. unmarried; maiden; maidenhood; bini dan dara, matrons and maids; anak d., a virgin; berdara, virgin.
darah, blood: buang d., blood-letting; buang ayer d., dysentery; d. puteh, "white blood"—i.e. royal blood; daging d., (one's own) flesh and blood; near relatives; bêrdarat, bleeding; suffused with blood.
darai, (Kedah) sexual impotence in the male.
darat, land; dry land (as opposed to water); the interior (as opposed to the coast); naik ka-darat, to land (from a vessel); daratan, dry land; mendarat, to go inland.
dari, from; out of; of (in the sense of "made of"); in the matter of; than; d. sini, hence; d. situ, thence; daripada, from, out of, regarding; than.
darjah, see darjat.
darjat, Ar. rank; grade; emblem of distinction.
darwi, crumbling to pieces.
darya, Pers. sea, ocean, river; wakil d., the lord of the waters.
das, the sound of a shot, raja ini datang, bêrâpa dos tembak, when this prince arrives how many "guns" are we to give him.
dasa, Skr. ten; sa-dasa, a batch of ten.
dasar, ground-work; materials of construction; prevailing element in a design; the essence of anything.
dasi, butang d., a collar-stud.
dastur, layar d., a studding-sail.
datang, coming; approach; daripada Allah datang-nya, it comes to us from God; datangkan or mendatangkan, to bring on; to cause; m. sembah, to bring a respectful greeting; m. fikiran, to invite reflection; kedatangan, the coming; k. maut, the coming of death; mendatangi, to attack; to meet a hostile assault.
datar, smooth, level; = rata and notar.
datia, Skr. a Titan; a giant.
datok, grandfather; a senior; a title of distinction; a joss or idol; the tutelary spirit of a kéramat or wonder-working spot; d. nenek, ancestors.
datong, a variant of datok, q.v.
daulat, Ar. majesty; the sanctity which invests the office of a king; the mysterious kingly power which does not die with a sovereign, but abides so as to punish any degenerate successor (according to Malay belief); daulat tuan-ku, your majesty!—an exclamation of homage; di-tempa d., struck down by the power of offended majesty.
daun, a leaf; a blade of grass; the submerged screen in an outshore fish-trap (jermal); d. buntut, the short outer pocket of this screen; d. pênjarang, the long inner pocket over which the fish first pass; d. chêki, "chicky" cards; d. teh, tea, tea-leaves; d. kayu, the leaf of a tree; mendaukn kayu, as the leaves of the forest in number.
daup, beamy and heavy (of a boat); heavy and sullen (of a face).
da wa, Ar. a lawsuit; këna d., to be sued.
da wai, wire; d. gélang, very thick wire.
da wat, Ar. ink; têmpat d., or bêkas d., an inkstand.
daya, I. resource, stratagem; d. upaya, resources, means; apa-kan d., what can one do? mendayakan, to
deceive by a stratagem. II. barat d., the south-west.

Dayak, Dyak.

dayang, a damsel, a young girl; anak dan d., young men and maidens; dayang-dayang, attendants in a court.

dayong, an oar; the breast fin of a fish; anak d., an oarsman; batang d., the shaft of an oar; daun d., the blade of an oar.

dayu, a low moaning sound; mën-dayu-d., to rumble in the distance.

dayus, Ar. a despicable coward.

dèbak, (onom.) a smacking sound.

dèbap, (onom.) a slapping sound.

dèbar, the beating or throbbling of the heart; bérèdèbar-dèbar-lah rasa hati-nya, he felt his heart throb violently.

dèbas, (onom.) the hiss of rushing air.

dèbek, (onom.) the bleating of goats; also èmbek.

dèbok, a variant of dèbak.

dèbong, (onom.) a thumping sound.

dèbop, a variant of dèbap.

dèbu, dust; haze—cf. lèbu.

dèbum, (onom.) a thumping sound.

dèbur, (onom.) the sound of a land-slip or heavy crumbling fall.

dèbus, a variant of dèbas.

dèching, (onom.) a chinking sound.

dèchit, (onom.) a twittering or squeaky sound.

dèdah, open, exposed (especially of indecent exposure).

dèdai, bérèdèdai-d., in long, straggling, disorderly lines—cf. dèrai.

dèdak, I. bran; padi husk; II. mèn-dèdak, to crowd, to press on.

dèdam, bérèdèdam, to be crowded together.

dèdap, a generic name given to a number of trees (erythrina, spp.) that bear very bright scarlet flowers and that are used to provide supports for the pepper plant; ikan pari d., a ray (eurorygmnus asperrimus).

dèdar, a touch of illness.

dèdau, mènèdèdau, to shout, to cry out.

dègam, (onom.) a slamming sound.

dègap, bérèdègap-d., to heave quickly (of the breast).

dègar, I. chakap bérèdègar-d., boastful talk. II. bunyi bérèdègar-d., reverberation.

dègil, stiff-necked, obstinate, perverse.

dègum, (onom.) a booming sound.

dègup, (onom.) a duller variant of dègap.

dèhaga, see dahaga.

dèhagi, see dahagi.

dèham, see daham.

dèhana, see dahana.

dèhulu, see dahulu.

dek, a variant of adek, q.v.

dèkah, (onom.) the sound of loud laughter; tèrtawa bérèdèkah or tèrtawa bérèdèkah-dèkah, to laugh heartily.

dèkak, a variant of dèkah.

dèkam, to crouch for a spring (of a beast of prey).

dèkan, the bamboo-rat (rhizomys sumatrensis).

dèkar, pèndèkar, a master of fence; a champion warrior.

dèkat, near, hard by; d. ka-darat, near the shore; dèkati and mèndèkati, to approach; mèndèkatan, to bring close.

dèkunchi, a variant of tèmu kunchi.

dèkus, the blowing of a porpoise.

dèkut, (onom.) calling pigeons; buloh d., the bamboo instrument used to call pigeons for snaring.

dèlah, an edible salt-water-fish (unidentified).

dèlaki, a (Kedah) variant of laki-laki.

dèlapan, eight; the number eight; d. bèlas, eighteen; d. puloh, eighty.

dèlima, Skr. the pomegranate; batu, d., the ruby; d. mèrèkak, a split pomegranate (showing its red contents), a simile for ruby lips.

dèlinggam, a variant of sèdèlinggam.
démah, dry-poulting; hot dry applications to a diseased part.

démam, fever; d. kura, benign tertiary fever; d. képialu, violent malarial fever accompanied by delirium; d. képialu kétulangan, rheumatic fever; d. bérlat or d. bérélang, mild intermittent fever; d. sëséma, influenza; d. rabu kêmbang, fever in lung disease.

démap, gluttonous.

démi, by, with, on, at (when); sa-orang démi sa-orang, one by one; démi bérbunyi gënta, when the bell rang; d. Allah, by God.

démikian, thus, so, in this way.

démit, young; child (an expression often used by medicine-men to describe the patient).

démpak, broad, beamy (of a boat).

démpang, I. hollow-sounding, resonant; chakap bérämpang-d., boastful talk. II. going across to; visiting; stopping at.

démpir, cracked-sounding (of a gong).

dempok, proximity, approach.

démpul, tow for caulking boats.

démukut, (Kedah) broken pieces of rice husk; chaff; = lemukut and melukut.

denah, an evil spirit causing diseases in the feet.

dénai, a wild-beast track.

dénak, decoy; ayam d., a jungle-fowl (gallus ferrugineus).

déning, (onom.) the chink of coin.

dénḍa, Skr. a fine; këna d., to incur a fine, to be fined; dëndakan, to fine.

dénḍam, I. longing; rindu d., loving, longing. II. a grudge; = damdam.

dénḍan, order, arrangement; plaiting, design, style; bérándán, to plait; awan d., plait-ornament.

dénḍang, I. a name sometimes given to the crow (corvus macrorhynchus); d. ayer, a bird (phalacrocorax carbo); burong pédendang (heliopais personata). II. timun d., a bitter inedible gourd. III. Spanish fly.

dendang, the droning chorus to a Malay quatrain.

dendeng, jerked meat.

dèngak, a variant of dongak or dangok.

détan, I. with; along with; in conjunction with; in accordance with; on, by (in imprecactions); d. nama nabi Allah, by the name of the prophet; d. surohan raja, in accordance with the prince’s order; masing-masing dënган këhëndak-nya, everyone as he pleased. II. your servant; I.—cf. dan.

dèngar, listening to; hearing; choba d., please listen; dì-dèngar-nya, in his hearing; dèngari, mëndèngar, mën-dèngar, dëngarkan and mënëngarkan, to listen to, to hear; pënëngaran, the sense of hearing.

dénkang, loud laughter; = dékah.

dèngkel, shrivelled up internally (of fruit).

dèngki, aversion, spite, envious hatred; mënaroh d., to nurse a grudge; bërasa d., to feel spiteful.

dèngkong, the baying of dogs.

dèngkur, snoring, bérëngkur or mëndëngkur, to snore.

dèngok, tèrdëngok, squat, shortened (of the neck).

dèngong, (onom.) humming; the sound of a Jew’s harp or of a humble-bee; the twang of a bow-string; droning or buzzing in the ear; the hum of a kite or top; béréngong, to give out a humming sound.

dèngu, I. béréngu or mënëngu, to draw in one’s breath before muscular effort. II. dull, stupid; also dûngu.

dèngus, mënëngus, to snort; to sniff.

dèngut, the cry of a quail.

deni, this; = dia ini.

dèntam, (onom.) a slamming sound.

dèntum, (onom.) a deep booming sound.

denu, that; = dia itu.
dényut, the throbbing of a boil.
dépa, a Malay fathom; the span from finger-tip to finger-tip of the outstretched arms—cf. dépan.
dépan, front; = hadapan; di-dépan, in front.
dépan, to stretch out the arms; a cruciform position.
dépun, the lining of a garment.
déra, chastisement; punishment.
dérai, berdérai-d., in long straggling line; trailing away—cf. dédai.
dérak, (onom.) a cracking sound.
déräm, (onom.) a rumbling sound; mędéräm, to rumble (as thunder).
dérang, (onom.) a clanging sound (such as that of a bell).
dérap, (onom.) a crackling or rapping sound; the sound of small arms firing.
déras, I. speed; rapidity of motion; tėrlalu déras lari-nya, he ran very fast. II. Ar. mędéras, to study the Koran.
dérarau, (onom.) the sound of a heavy shower approaching.
dérawa, Skr. gula dérawa, syrup (often pronounced di-rawak).
deret, a row, a long line; berderet-d., in long lines (as people fleeing along the road from a stricken city).
dérhaka, Skr. traitorous; treason, betrayal; ada-kah patut kita dérhaka akan-dia, is it right that we should betray their confidence; mędérhaka or bérhuat d., to turn traitor; to betray.
derham, Ar. a small silver coin or gold coin from Turkey or Persia.
déring, I. (onom.) a ringing sound. II. the trumpeting of an elephant.
derita, Skr. tiada mędérita, insupportable; unbearable; unable to contain oneself any longer.
derji, Hind. a tailor.
derma, Skr. alms; gifts to the poor; charity; favour; gift to a subordinate; mėmbėri d., to distribute charity; jikalau ada dérma kurnia—tuan-ku, by the favour and kindness of my lord.
dermawan, Skr. open-handed, charitable.
derni, the threshold or sill of a door; pintu d., a light screen-door.
derong, (onom.) a sonorous clang (such as that of a deep-toned bell).
deru, (onom.) the roar of a storm, or of a crowd, or of an inundation; mędéru, to roar.
derum, I. (onom.) the sound of a tree falling heavily. II. a word of command to make an elephant kneel; dérumkan, to make an elephant kneel.
derut, (onom.) a dull scraping sound.
derwis, Pers. a dervish.
desa, Skr. region, country; sa-desa nėgēri, every country and town; everywhere; mędesa nėgēri, id.; bertandan d., to go wandering from place to place.
désar, (onom.) bérdesar, to hiss (as water falling on hot iron).
désau, (onom.) the swish of rain falling on bamboos.
désing, (onom.) the whizzing sound made by a projectile.
désir, a variant of désar.
déstar, Pers. an unstarched headcloth; a turban.
désur, a variant of désar.
détas, (onom.) the rustle of paper.
déték, (onom.) the cracking of a twig.
déteng, (onom.) the twang of a stretched string when struck.
dewa, Skr. a “deva”; a minor divinity; a fairy; a demi-god.
dewana, Pers. courtly, royal.
dewangga, Skr. a rich cloth often mentioned in romance.
dewasa, Skr. time, period, date.
dewata Skr. godhead, divinity, d. mulia raya, the greatest of gods; burong d., ungas d., manok d. or pakei d., the bird of paradise.
dewi, Skr. a minor goddess; a fairy.


**di**, I. at, in; **di-sini**, here; **di-sanâ** there; **di-dalam**, inside; **di-luar**, outside. [By an idiomatic use of this word, it forms a passive—e.g. *kapal di-tunda jongkong*, a ship in tow of a dinghy—i.e. a ship towed by a dinghy; **di-dengar-nya**, in his hearing; heard by him.] II. Skr. noble—an abbreviation of *adi* in certain titles—e.g. *dipati* for *adi-pati*, *diraja* for *adi-raja*, etc.

**dia**, he, him, she, it; = *ia*, when following an *n*; *akan-dia*, to him; = *akan-ia*. [This form of *ia* is often also used emphatically.]

**diam**, I. silence; being silent; *diam-lah ia*, he was silent; *diam-diam*, silently; *diamkan* or *mendiamkan*, to silence. II. residence, abode, dwelling; *diam-lah ia di-Melaka*, he lived at Malacca; *diam*, to inhabit; *kêdiaman*, abode; *tempat kêdiaman*, place of abode, home.

**dian**, a candle; *kaki d.*, a candle-stick; *sinar d.*, the light of a candle; *lilin d.*, the wax of a candle; *buronya kaki d.*, a large sandpiper (*totanus calidris*).

**diang**, toasting; heating before a fire; *bêrdiang*, to heat at a fire (used remedially after a confinement).

**diat**, Ar. blood-money; expiatory payment; a fine for violating some religious injunction.

**dibaj**, Pers. a rich brocade.

**dideh**, effervescing, boiling up; *mêndideh*, or *mêndideh*, to boil up; to be boiling hot; *ayer mêndideh*, boiling water.

**didek**, nurturing, fostering, bringing up (used of men bringing up animals).

**didis**, *mêndidis*, to hash.

**dikau**, a form of the second personal pronoun—you, thou, thee.

**dikir**, Ar. *bêrdikir*, to chant verses; *pêdikir*, a singing (and dancing) girl.

**dikit**, *sa-dikit*, a little; *sa-dikit ban-yak*, a fair amount; *bêrdikit-d.*, sparingly.

**din**, Ar. faith; the faith of Islam.

**dina**, Skr. poor, mean, humble; of little account; *hina d.*, id.

**dinar**, Ar. a coin (usually of gold); *d. mas*, id. [The coin is mentioned in literature only.]

**dinding**, screening; a light partition; a party-wall; *dindingan*, serving as a screen or partition; *dindingkan*, to screen off; *pêndinding*, screening; protective; *doa p.*, prayers or formulæ protective against evil spirits.

**dingin**, cold, chilly—cf. *sêjok* (which is only relative coolness); *dinginkan*, to chill.

**dini**, *dinihari* daybreak, dawn.

**dipati**, see *di*.

**diraja**, see *di*.

**dirgahayu**, Skr. long life, majesty and dominion (an expression of homage addressed to a ruler).

**diri**, I. self; *diri-ku*, I myself; *dirinya*, himself, herself, itself, themselves; *di-dalam d.*, to oneself, mentally; *mêmbawa d.*, to run away; *mêmbuang d.*, to commit suicide; *minta d.*, or *mohon d.*, to beg leave to depart; *diri*, is sometimes used as a pronoun of the second person. Cf. also *sêndiri*. II. *dirikan*, to erect, to put up; *mêndirikan*, id.; *bêrdiri*, to stand erect: to get up; *têrdiri* set up; standing erect; upright.

**dirus**, irrigation; the flowing of water; *mêndirus ayer*, to water.

**diwal**, Pers. a wall; the thick outer wall of a palace or fortress.

**diwan**, Pers. a court of justice; a bench; a board.

**diwani**, Pers. authorised by government; minted; a minted coin.

**doa**, Ar. prayer; incantation, magical formula; *d. pêngaseh*, a charm to arouse love; *d. pêndinding*, a formula protective against evil spirits; *minta d.*, to pray.

**dobi**, Hind. a dhoby; a laundryman.

**dodol**, *kueh d.*, a cake made of rice-flour, molasses and fruit.
**DODOT**

**dotot, mendotot, to take whiffs at a pipe.**

**doga, see duga.**

**dogang, support by a rope—e.g. as a rope is tied to a tree when the tree is felled to prevent it falling on the woodsmen, or as Malays hang out to windward in a racing boat by holding on to ropes (tali dogang) attached to the mast.**

**dogel, tail-less (of a fowl).**

**dogeng, a (Kedah) variant of dogel.**

**dogol, a (Kedah) variant of dongkol.**

**dok, a colloquial shortening of duok.**

**dokoh, a gold crescentic breast-ornament worn at marriages and great ceremonies.**

**dola, Skr. a “dhooly”; a litter or stretcher.**

**dolak, d.-dalek, shilly-shallying.**

**dolat, a variant of daulat.**

**domah, pendomah, a gift (sent by a raja).**

**doman, I. pedoman, a compass; II. Skr. hantu d., a dog-faced spirit; a (Kedah) survival of the Hanuman legend.**

**domba, Pers. a sheep.**

**domol, (Kedah) snout = monchong.**

**dondang, a lullaby; a swinging cradle.**

**dondon, pattern or colour in clothing; sa-dondon, of similar pattern (of a sarong and baju).**

**dongak, mendongak, to sit with head raised and pushed forward.**

**dongeng, I. Jav. a tale for chanting. II. mendongeng, to importune (of children).**

**dongkang, dongkang-dongkang, skin and bone.**

**dongkol, hornless or with downward-curving horns (of a bullock); comb-less (of a cock).**

**dongkor, d.-dangkar, bundling out bag and baggage.**

**dongok, disproportionately broad; uncouth; badly proportioned.**

**donia, Port. a lady.**

**dorong, stumbling forward; terdorong, fallen forward; tripped up; fallen.**

**dosa, Skr. a sin; an offence against religion or morality, but not necessarily an offence against statute law; bérđosa, sinful.**

**dua, I. two; d. bēlas, twelve; d. puloh, twenty; d.-dua, two by two; kēdua, both; yang kēdua, the second; menduakan, to have two of—e.g. menduakan laki, to commit bigamy; menduakan Allah, to worship more gods than one; bérdua, in a party of two; bérdua dēngan, in company with (someone else); pēndua, a fellow or match. II. a variant of doa, q.v.**

**duai, ipar duai, a brother-in-law or sister-in-law.**

**dubur, Ar. the buttocks.**

**dudok, sitting, to sit; to keep doing something; to continue; to reside; situation, position; dudokkan, to seat; kēdudokan, position; ŋempat kēdudokan, residence; terdudok, seated.**

**dudu, following immediately behind.**

**dudun, pressing on (of a crowd).**

**dudur, a plant (unidentified.)**

**duga, probing, fathoming, sounding; laut yang dalam dapat di-duga, hati manusia siapa tahu, a deep sea may be sounded, but who can fathom a man’s thoughts? batu pēnduga, the lead on a sounding-line.**

**dugal, nausea; the feeling of a bad sailor as the sea begins to be rough.**

**duit, (Dutch) a cent, a doit; (Singapore) a quarter-cent; (Penang) a cent; d. cent, small currency; bérduit, to have money.**

**duka, Skr. grief, sorrow, mental anguish; hati yang d., a sorrowful heart; suka dan d., happiness and grief; mēnanggon d., to suffer sorrow; d.-chita, feelings of sorrow; kēdukaan, id.**

**dukan, Ar. a shop.**

**dukat, (Dutch) a ducat.**

**dukong, carrying on the hips (as a
Malay woman carries her child; mendukong, to carry in this way; dukongan or kain dukongan, a support for the child.

duku, a well-known fruit (lansium domesticum); kéra d., the slow loris (nycticebus tardigradus).

dukun, a native doctor.

dulang, a large low-rimmed platter or tray; pěndulang mas, a large platter used in washing for gold.

duli, Skr. dust; the dust under a sovereign’s feet; (by metaphor) the position which a subject occupies and to which he can address himself; ka-bawah d., the form of address of a subject to a sovereign; d. yang-dipertuan, a royal title.

dum, a tree; the date-palm?

dungu, dull-witted, dense, stupid; also děngu.

dunia, Ar. the world; pěridaran d., the chances and changes of mortal life.

dupa, Skr. incense; měmbakar d. or pasangkān d., to burn incense.

dura, anxiety; mental restlessness; běrhati d., disquieted.

Durga, Skr. the goddess Durga; devi Durga Sakti or devi Durga Kesoma, id.

durvaka, a variant of děrvaka, q.v.

duri, a thorn; ada-kah duri di-perta-jam, does one sharpen thorns.

durian, the well-known fruit, the “durian.”

durja, Skr. countenance, visage—a poetic equivalent for face (muka);

d. bĕrsĕri, a bright countenance; d. muram, a clouded visage; jamjam d., expression; a poetic equivalent for ayer muka.

durjana, evil, wicked, treacherous; měntĕri d., a traitorous councillor.

dusi, měndusi, to be perpetually crying (of young children).

dusta, Skr. false, lying; bĕrbuat d., to deceive, to tell a lie to; bĕrdusta, id.; měndusta, false—e.g. chĕmara měndusta, false hair.

dusun, a village, a hamlet; a grove; kĕpala d., a village headman.

duta, a messenger, an envoy.

duyong, I. the dugong (halicore dugong); ekur d., the tail of the dugong; forked, treacherous; min-yak tangis d., the tears of the dugong—a potent love-philtre. II. měndyu-yong, to totter, when about to fall; to hover, when about to perch.

duyun, bĕrduyun-duyun, crowding forward, pressing forward.

dzabah, see zabah.

dzaif, Ar. weak, feeble.

dzakar, Ar. the male organ of generation; also zakar.

dzarab, Ar. to multiply arithmetically.

dzarah, see zarah.

dzarurat, see zarurat.

dzat, see zat.

dzikir, Ar. chanting God’s praise; also dikir.

dzu, Ar. possessing, endowed with; also zu.

E

eban, flinging out of the way.

ebek, a sun-sail; also embek.

ebeng, měngebeng, to sway the body (as a dancing girl).

edah, speaking across a distance.

edan, Jav. mad; = gila; e. kĕsmaran, madly in love; = gila bĕrahi.

edar, see idar.

egah, walking with a waddling or affected gait.

eh, an interjection of wonderment; what?

ejā, Ar. spelling, to spell; mĕngeja, to spell; to read slowly spelling out the words; ejaan, spelling.

ejek, mĕngejek, to tease.
ejit, mockery; a variant of ejek.

ekhlas, = ikhlas.

ekur, tail; extremity; a numeral coefficient for animals; e. mata, the corner of the eye; e. pulau, the point (of a riverine island) that is furthest downstream; pokok e. (Penang) gutta; bērekur-e., in Indian fish, one holding on to the other (as children in certain games); bintang bērekur, a comet.

ele, I. Eur. an ell; a yard. II. a variant of hela.

elah, Ar. stratagem, contrivance, device; habis daya tipu elah, at the end of his wiles, tricks and resources; olah e., extreme duplicity; full of dodges.

elak, evasion; getting out of the way; dodging a blow; bērelak, to get out of the way; elakkan, to evade, to dodge (a blow).

elat, see lat.

elat, better elah, q.v.

elis, better lis, q.v.

elmu, Ar. knowledge, scholarship, science; magic art; also ilmu.

elok, better lok, q.v.

elok, beauty, excellence, charm; handsome, fine; orang yang elok rupa-nya, a man of handsome appearance; maha-elok, very beautiful or fine; kēelokan, beauty; excellence.

elong, see long.

elut, see lut.

emak, see mak.

emarah, see marah.

emas, see mas.

emat, see mat.

embachang, the horse-mango (mangifera foetida), also machang and bachang.

embak, case, instance, time; sa-embak, once; dua embak, on two occasions.

embral, not quite dry; still damp; still moist.

embalau, lac; solder; sealing-wax.

emban, an arrangement of ropes enabling a porter to secure a burden borne on the back.

embrwu, an artificial embankment.

embas, likeness, close resemblance; e. tupai, like a squirrel.

embat, a long swishing stroke; kēna ēmbat, to be caned.

embek, a sun-sail; also ebek.

embek, mēngēmbek, to beat (as a sheep or goat).

embeng, a variant of ebeng, q.v.

emboh, ta'-ēmboh, unwillingness; no; I won't; e.-ēmbahan, although; admitting that; yet.

embok, I. Jav. mother; a respectful designation for old ladies. II. mēng-ēmbok, to throb; also mēngēmbut.

embon, dew; e. asap, haze; e. bētina, dew in small drops; e. jantan, dew in large drops; kēring e., when the dew dries up—i.e. about 7.30 a.m.; bērēmbun, to be falling (of dew); mēngēmbun, to fall in thin drops (of spray).

embrus, to blow (of wind); ēmbusan, bellows.

embrut, a variant of ēmbok II.

ēmpama, see umpingama.

emption, barring; damming; stopping the course or flow of anything; a weir, a dam.

ępap, (onom). the sound of a flat object falling on a soft surface; sa-pēlępap, the width of the hand when the palm is laid flat on the table.

emption, four; e. bēlas, fourteen; e. puloh, forty; kēemptat, all four; yang kēemptat, the fourth; bērēmpat, with three others (making four in all).

ępėdal, = pėdal.

ępēlas, = mępēlas.

emper, Jav. a pent-house, a shed.

ęping, rice plucked, crushed and cooked before it has attained maturity; pēngēmping or lēsong pēngēmping, a pounder for young rice; masak pērēmping, just ripe enough to be cooked as ēmping (as growing rice).
Empoh, overflowing; rebus ta'-empoh, boiling without overflowing (playing with fire yet escaping unsinged), prov.

Empok, a soft spot in fruit.

Empu, pērempuan, a woman.

Empul, mēngēmpul, to beat about against adverse winds (of a ship).

Empulur, a plant (unidentified).

Empunya, possession; yang े, whose; mēmpunyai, to possess, to own.

Emul, officious questioning, importuning; mēngemul, to importune; to intrude.

Enak, delicious, delightful, most enjoyable.

Enam, six; े. bēlas, sixteen; े. puloh, sixty; kēnam, all six; yang kēnam, the sixth.

Enau, = nau.

Enchal, ēnchal-ēnchal, jumping a naughty child up and down by pulling his ears.

Enchang, I. an equivalent of ēnchal.

II. े. ēnchok, crooked, awry, zigzag.

Enche', Mr.; an honorific prefix; often written enche.

Encher, watery.

Enchok, see ēnchang.

Endah, see ēndak.

Endak, see ēndak.

Endal, I. mēngēndal, to walk with the head and shoulders held back and the breast and stomach thrust forward. II. stuffing in; = asak.

Endap, crouching; keeping oneself concealed while watching; mēng-ēndap, to spy; to lurk on the watch; tērēndap, crouching, watching.

Endas, Jav. the head.

Endel, buang e., a sweep of the right arm in dancing.

Endong, to console children; to soothe a child.

Endul, a swing support, a hammock, a cradle, a sling for an injured arm.

Engar, = ingar.

Enggak, a basket for holding ēmping.

Enggal, ēnggok-े., swaying, bobbing up and down.

Enggan, unwillingness; objection to; े. bērēchērai, unwilling to separate.

Enggang, a generic name for large hornbills (especially dichoceros bi-cornis and buceros rhinoceroides).

Enggat, as far as; े. ini, thus far.

Enggil, े.-bērēnggil, serrated (of a mountain ridge).

Enggok, to nod the head; also anggok.

Engkap, े.-ēngkap, rising and falling; up and down.

Engkau, you (familially); bērēngkau, to use the expression ēngkau (instead of a more formal one) when addressing a man—cf. kau.

Engkip, ēngkap-े., up and down—v. ēngkap.

Engku, a princely title of the second grade (the highest being tēngku).

Engsel, (Dutch) a hinge.

Engsut, gentle propulsion; edging off someone.

Engut, = ngut, q.v.

Enjak, mēngēnjak, to tread down; pēngēnjak, the sole of the foot.

Enjal, to be forced down on one's seat; to be pushed back (as a restless child).

Enjelai, = jelai, q.v.

Enjut, mēngēnjut, to tug (as a fish tugs at a line).

Entah, an expression of doubt and interrogation; perhaps; I do not know; I cannot tell; jawab-ku, entah-lah tuan, I replied, I do not know, sir; े. bērēmu, ēntahkan tidak, perhaps we shall meet, perhaps not.

Entak, ramming down, pounding down; े.-anti, convulsive up-and-down movements.

Entang, I. ta'-ēntang, carelessness, recklessness, indifference to circumstances; = ta'-indah. II. = tang, q.v.

III. to set down; = lētak.

Entek, mēngentek, to winnow rice by shaking it and giving an occasional side-jerk every now and again.
Enyah, = nyah, q.v.
epah, chattering; continually talking; orang e., a chatterbox.
epak, outer posts used to keep the screens in position against the skeleton framework of a large fish-trap (bèlat).
epok, a small bag or receptacle used for carrying about the requisites for betel-chewing.
erak, edging away slightly.
eram, = rám, q.v.
erang, I. Jav. black; blue-black; extremely dark red. II. e.-erut, twisted, awry.
erang, = rang, q.v.
erap, = irap, q.v.
erap, = rap, q.v.
erat, rat, q.v.
erau, visiting (for the purpose of condoling and assisting) a recently bereaved person.
erek, = irek, q.v.
eret, pulling back, drawing back; mengaterkan, to draw back (anything).
erong, I. a small cup of Chinese porcelain. II. erong-erong, the scupper holes in a ship. III. slanting, askew; pahat e., a chisel (the edge of which is cut at an angle).
Eropah, Europe.
ěrti, meaning, signification; e. kitab, the meaning of a book; e. pérkataan, the meaning of a word; īrti-nya, that is to say; its meaning is; īrti-kan, to interpret, to explain; bērērti, to bear a meaning; mēngerti, to understand.
erut, twisted, bent, awry; e. hujong hidong-nya ka-kiri, the point of his nose pointed slightly to the left; erang-e., zigzag; much out of the straight line.
ēsa, a variant of sa, one (in certain expressions—e.g. yang ē., the one, the only). [As a numeral and article, the form sa is used.]
esak, = isak, q.v.
esang, mēngésang, to blow the nose.
esek, a disease causing the skin to become dry and scaly.
esok, to-morrow; e. lusa, to-morrow or the day after; kē-esokan hari, the morrow; also besok.
estu, = sētu, q.v.
esut, gentle propulsion; edging off—a variant of engsut.
etong, see hitong.

Faedah, Ar. profit, advantage, gain.
Fajar, Ar. dawn.
Fakir, Ar. a poor man; a mendicant (especially a religious mendicant); also pākir.
Falak, Ar. astrology.
Fana, Ar. mortal; corruptible; perishable; to die; dari nēgēri yang fana ka-nēgēri yang baka, from a perishable to an imperishable world—from earth to heaven; also (colloquially) pana.
Faraid, Ar. observances (especially obligatory religious observances).
Faraq, Ar. pudendum mulièbre.

Farsi, Ar. Persian; buhasa F., the Persian language.
Fasal, Ar. paragraph, article, section, minor sub-division; concerning; apa f., why; f. itu, for that reason; therefore.
Fatihah, Ar. the confession of faith; the first sūra of the Koran.
Feel, Ar. deed, work, behaviour, conduct; character, as shown in manner; feel-nya sēpērti pēnchuri, he behaves like a thief.
Fi, Ar. in, at, upon, regarding; fil-alam, on earth; in the world.
Fikir, Ar. to think; also pikir.
firasat, Ar. a horoscope; a book on astrology; astrological work; also perasat.

fidaurus, Pers. paradise; fairy-land.

firman, Ar. order, command; the word of God; bəfirman, to speak (of God); səpərti firman Allah, in accordance with God's word; also pərman.

fitnah, Ar. calumny, slander; kəna f. to be slandered; also pətənah.

fuad, Ar. heart; the seat of the feelings, = hari.

fulan, so-and-so; si-fulan, id., usually pronounced si-polan.

gabas, coarse; roughly done (of work).

gabok, bulky; short and thick (of a a monitor-lizard).

gabus, easily cut (of wood); cutting (of a knife), sharp, sharpening. II. ikan gabus, a fresh-water fish (ophicephalus, sp.)

gada, Skr. a club; an obsolete weapon mentioned in old romances of Indian origin.

gadai, pawning; giving in pledge; pajak g., a pawn-shop; bərgadai, to pawn.

gading, ivory; the tusk of an elephant; gading-gading, the ribs of a boat; aur g. or buloh g., the large bamboo (bambusa vulgaris); punai g., the pink-headed pigeon (ptilopus jambu).

gadis, an unmarried girl, a maiden—a Sumatran equivalent of anak dara.

gadoh, tumult; noisy disturbance; loud dispute; bərubat g., to create a disturbance; pərgadohan, an altercation; a noisy dispute; bərgadoh, to take part in a row.

gadong, a climbing plant the tubers of which yield a narcotic poison (dioscorea dæmonorum).

gaeng, a shallow fin-keel of wood.

gagah, pluck, determination, forcefulness; g. pərkusa, valiant and strong; gagahi, to force by menaces, to threaten; mənggagahi, id.

gagak, the Malayan jungle crow (corvus macrorhynchus).

gagang, the stalk or stem of a flower or leaf.

gagap, an impediment in one's speech; stammering, stuttering; orang g., a stammerer.

gagau, groping about for anything; searching with the hand; (of an elephant) picking up with the trunk.

gah, dignity, fame, importance, distinction, greatness; a sense of greatness, pride.

gahara, legitimate; of royal birth on both sides; anak g., a legitimate child; raja yang g., a prince of fully royal descent.

gahari, = ugahari, q.v.

gaharu, kayu gaharu, agila wood (a fragrant and valuable wood used for burning as incense).

gahir, (Kedah) lust, longing, covetousness.

gajah, the Indian elephant (elephas maximus); a descriptive epithet meaning “large”; g. bərjuang, a fighting elephant; g. lalang, a tame elephant; g. mənyusu, a covered way between a Malay house and its kitchen or outhouses; g. məta, a rogue elephant; g. mina (literally) a “fish-elephant”; (in Javanese design) a monster with the head of an elephant and the body of a fish; a name given to the whale when it
is met with—one specimen locally obtained is the hump-backed whale (megaptera boops); badak g., the large rhinoceros (rh. sondaicus); main g., to play chess.
gaji, I. Eur. wages, pay; orang g., a paid employee; makan g., (Straits Settlements) to be in the pay of. II. gagi-gagi, a saw—usually gergaji.
gajus, buah g., the cashew (anacardium occidentale).
gala, I. tiada bêrgala, unlimited, unbounded. II. gala-gala, a mixture (pitch and resin) used for caulkng boats—more commonly gêrgala.
galah, a pole (for poling a boat); a mooring-pole; a long pole (one of a pair) for thrusting down the submerged screen in a jermal; a stick for knocking down fruit from trees; g. pasir, the short poles used for punting a boat over shallows; g. lobok, long poles for use in deep places; g. bujang, ordinary punting-poles of medium length; g. changgah, punting-poles provided with a forked end for resting against snags, tree-trunks, etc.
galak, menacing, threatening, bluffing; uxorious, lascivious.
galang, a bar or roller laid athwart the path; g. pêrahu, the rollers on which a boat rests when hauled ashore; g. tênalang, such rollers when resting on others, to which they are at right angles; tupai g. pêrahu, a squirrel (sciurus rafflesii); galangan, a slipway; galangkan, (1) to lay a boat on rollers; (2) to interpose a bar to a descending blow; mèng-galang, to be in the way, to obstruct—cf. alang, palang and malang.
galas, carrying on the back by means of a sling or support.
galek, golak g., the wrong way about.
gali, digging; mènggali, to dig; galian, a surface-mine; pênggali, a spade.
galir, I. flowing or running rapidly but unevenly; pèrkataan yang g., fluent but foolish talk—cf. alir. II. kain g., the curtain used in a puppet-show.
galo, Jav. a princess; g. di-Daha, the Princess of Daha, Chandra Kirana (Panji Samerang), the betrothed of Sira Panji.
galur, rebounding, going back; ombak g., receding waves; susur g., tracing back.
gmak, I. a preliminary act; a threatening gesture; mènggama, to start doing something by way of a threat. II. guessing at; approximately estimating; gamak-gamak, approximately; more or less.
gamam, restlessness (as the result of excitement); gopoh g., eager haste.
gamat, an edible sea-worm; g. pisang, a sea-worm (stichopus variegatus).
gambang, a Javanese musical instrument.
gambar, representation, picture, statue, model; g. di-larek, a polished image; g. tulisan, a sketch; têrgambar, imaged, pictured, represented.
gambir, gambier (uncaria gambir).
gamboh, a professional dancing-girl from Java or Madura; bèrgamboh or bèrmain g., to dance (of such girls).
gamêland, a Javanese orchestra.
gamgam, (Kedah) naik g., to get angry, to flare up.
gamis, Ar. a shirt.
gamit, turning in the fingers or lips; swaying backwards; beckoning; mènggamit, to beckon with the fingers.
gamoh, a large vessel for storing water.
gampang, light; of little account; anak g., a child of doubtful paternity.
gan, (Kedah) putting off a creditor.
gana, I. Ar. mighty (of God). II. Skr. sangyang g., Ganeshâ, the Hindu deity. II. guna-gana, confused; mentally befogged.
ganas, fierce (of animals); man-destroying; harimau g., a man-eating tiger.
ganchang, nimble, agile.
ganchu, a crook; a long stick with a hook at the end for pulling down fruit or branches laden with fruit.
ganda, I. fold (in expressions such as “two-fold,” “three-fold’’); sa-kali g., once; g. bêrganda, time after time; over and over again; gandikan, to repeat, to double. II. Skr. perfume, fragrance—a component part in the name of many plants.
gandam, coloured by betel-chewing (of the teeth).
gandan, gêbar g., a rich, embroidered coverlet for a couch.
gandar, the lever of a rice-pounder (lêsong hindêk); g. chinchin, the claws (in a ring) which hold the gem in position.
gandariah, a plant (unidentified).
gandarokam, a plant (unidentified).
gandarusa, a medicinal plant (justicia gandarusa).
gandasuli, a plant (hedychium coronarium).
gandek, a frontal ornament worn by a bride.
gandewa, Skr. a bow (used by heroes of romance).
gandi, Skr. a bow; = gandewa; main g., archery.
gandin, a mallet.
gandis, = kandis, q.v.
gandong, light logs attached as outriggers to a native boat to give it greater steadiness.
gandu, buah gandu, a hard black fruit (unidentified) used as a ball or marble in some children’s games.
gandum, Pers. corn, wheat; têpong g., flour.
gang, a brazier’s chisel; g. bulat, id., with a rounded edge; g. ranchong, id., with a sharp-cut point.
Gangga, Skr. the deified Ganges; a fabulous monster; bébara G., the deified Ganges.
ganggang, roasting before the fire—cf. panggang.
ganggu, importunity; worrying; constant questioning; insistence.
ganggut, grazing; cropping the grass.
gangs, Skr. bell-metal, bronze.
gangsi, (Kedah) mènggan-si, to perfume cloth with incense-smoke; = mèngukup.
ganja, I. bhang or Indian hemp (cannabis sativa). II. the peculiar guard-like piece at the top of a kêris blade; kêris g. iras, a kêris with the guard and blade in one piece.
ganjak, edging forward slightly; shifting one’s seat forward.
ganjal, a (Kedah) variant of ganjil —cf. also gusal.
ganjapuri, a (Kedah) variant of kachapuri.
ganjat, abnormal, extraordinary.
ganjil, uneven, odd (of a number).
gantang, I. a measure of capacity. II. guling g., rolling over and over.
ganti, substitution; changing the one thing for another; stead, instead; g. rugi, compensation for injury; gantiyan or bêrgantian, a substitute; gantikan or menagantikan, to substitute, to replace; bêrganti, in place of; bêrganti-g., in turns, successively replacing.
gantong, suspension, dependence, hanging; gantongkan, to hang anything up; bêrgantong, in dependence on; hanging; bêrgantong rambut sahêlai, hanging by a single thread; tempat buleh bêrgantong, home; a place to which one can attach oneself.
ganyah, gonyoh-ganyah, to rub down; to scrub vigorously.
ganyut, only superficially cooked; raw or hard inside.
gapah, gopoh-gapah, very great haste; hurry-scurry.
gapil, mēnggapil, to carry off quietly or unconsciously.
gara, = gahara.
garak, gulung-garak, rolling about uneasily.
garam, salt; ibu g., brine, coarse-grained salt; mēmbubog g., to flavour with salt.
garang, fierce, savage, passionate, quick-tempered; mēnggarang, to fly into a passion.
garau, hoarse, raucous, harsh (of the voice).
garfu, Port. a table-fork.
gari, I. handcuffs. II. Port. malau g., (Kedah) sealing-wax.
garing, I. a kind of satchel or basket. II. crisp and dry (of food).
garis, scratching; bērgaris, scratched.
garok, scraping, grating, scratching; mēnggarok, to scratch; also garu.
garu, scratching—a variant of garok.
garut, = garok, q.v.
gas, Eng. minyak g., kerosene oil; kēreta g., a motor-car; = kēreta "engine."
gasak, striking a blow; g. lari, (slang) to abscond; to “clear out.”
gasal, (Kedah) odd, uneven of numbers; = gajil.
gasang, incontinence; lustful excitement; impetuous passion of any sort.
gasing, a spinning-top.
gat, a variant of mēdat, q.v.
gatal, itchiness; lust; sakit g., the itch (as a disease); miang g., extremely itchy or lascivious.
gaul, champur g., very much mixed up or confused; = champur baur.
gaung, sound dulled or confused by echo; reverberation.
gawa, see pēnygawa.
gawai, a tool or instrument; pēgawai, an agent; a district officer.
gawar, a token or mark placed across a road to signify that passage is prohibited; gawar-gawar or gēgawar, quarantine; tembak g., to fire in the air so as to warn robbers off the premises.
gaya, Skr. conduct, manner, tone; rupa g., appearance and ways; g. usul, manner and bearing; bērgaya, affectedly; tiada bērgaya lagi, to lose all consciousness.
gayam, buah g., the Otaheite chestnut.
gayang, light-headed; unstable; a sense of weakness.
gayat, nervous fear; giddiness when looking down a great precipitous height.
gayong, I. a vessel made of half a coconut shell with a handle attached. II. bērgayong, to fence or box; also main gayong.
gayut, hanging from a rope or bough (as a monkey).
gaz, Pers. a measure of length mentioned in old romances; it represented about 33 inches.
gēbar, a coverlet or counterpane; g. gandān, a rich embroidered coverlet.
gebeng, I. a long native boat with a rudder of the European type. II. Eng. cabin.
gēbu, delicate in texture; g. chanteke, daintily pretty; pasir g., fine light sand.
gēdabir, loose folds of skin (the dewlap of an ox, the gills of a cock); also gēlambir.
gēdang, great, large; = bēsar (in Sumatran Malay).
gēdēbong, I. a sort of bamboo box or receptacle. II. a square piece of cloth with a pouch on it.
gēdēmbai, a (Kedah) variant of kēlēmbai, q.v.
gēdēmi, a (Kedah) variant of gēmi, q.v.
gēdok, a (Kedah) variant of bēdok, q.v.
gēdombak, a single-membrane drum.
gédong, an office, store or magazine; a "godown."
gédubang, an Acehnese broad-sword.
gédubil, (Kedah) muka g., brazen-faced.
gégai, loosely put together; lacking in stiffness or strength.
gégak, noise, uproar (especially the din of battle); g. gempita, extreme uproar; an insupportable din.
gégala, = gala-gala.
gégaman, Jav. weapons; armed soldiery.
gegap, a variant of gégak, q.v.
gegar, quivering; shaking; a thrill.
gegás, a movable hatch or planking in a Malay boat.
gegéasing, a variant of gasing, q.v.
gegat, a small insect which bores holes in clothes, books, etc.
gegawar, see gawar.
geger, noisy panic; the clamour of fear or anxiety.
geglabir, = gélambir.
geglabur, to fall "plump" into water.
gegladak, the deck of a ship.
gegladir, a large movable piece of planking in a ship's side—removed to facilitate loading.
geglagah, a wild sugar-cane (saccharum glaga).
geglak, laughter; törtawa gélak-gélak, peals of laughter.
geglakak, a prolonged chuckling laugh.
geglam, I. a tree (melaleuca leucodendron). II. the name of a tribe of the orang laut. III. burong gélam, a name given to the bird ardetta cinnamomea.
gegélama, a generic name given to a number of fish including gerres oyena and (g. panjang) otolithus argenteus.
gegélambir, loose folds of flesh (the dewlap of an ox, the gills of a cock); also gédabir.
geglang, a bracelet or anklet; g. chéri, a bangle; g. kaki, an anklet; g. kana, a (Javanese) armlet; g. kunchi, a key-ring; dawai g., wire wrapped round a cylindrical surface—e.g. round the neck of a bottle of wine; pérígélangan, the circumference of the wrist; the wrist; pënggélang, id.; pérígélangan kaki, the ankle.
geglanggang, an enclosure for cocks to fight in; a circular space; g. ayam, the fighting-ring for a cock; g. susu, the dark circle round the teat.
gegélap, darkness, obscurity; surreptitious, secret; g. katup, pitchy darkness; g. gulita, id.; chandu g., smuggled chandu; mata-mata g., a detective.
geglar, the bestowal of a title or designation; gélaran, a title; gélari, to bestow a title; bérígélar, entitled; possessing a title.
geglasar, mënggélasar, to slip or slide forward, as a man who loses his footing in a slippery place.
geglatek, = jélatek, q.v.
geglatok, mënggélatok, to chatter (of the teeth).
gegélbar, to flap continuously—cf. kibar.
gegélbau, a monkey (unidentified).
gegélcha, a light quilt-mattress.
gegélđang, mënggélđang, to stretch out the arms at right angles to the body.
gegélđing, mënggélđing, to become warped (of wood).
gegélđoh, a variant of bèludoh, q.v.
gegélđak, I. boiling up, bubbling over (of hot water). II. a heavy wooden sounding-block.
gegélđgar, a girder; a rafter; a beam on which a floor or ceiling rests.
gegélđgata, a kind of nettle-rash.
gegélđgut, = gélugut.
gegéljak, bending a limb; arching the neck; closing the hand; bowing the head; mënggelekkkan leher, to arch the neck (of a long-necked bird).
gegéljak, mënggéljak, to crumble away (as the plaster on a wall).
gélëma, phlegm; mucus in the throat.
gélëman, géli-g., the nervous sensation excited by a rasping noise.
gélëmat, deckimg over the bows and stern of a boat.
gélëmßong, a bubble; anything blown out with wind; gélëmbongan, a blown-out bladder made of a chicken’s crop; mënggélëmßong, to be puffed out (of the cheeks).
gélëmpang, outstretched (as a man lying on the ground with his arms extended at full length).
gélëmpok, gélëmpok gëmok, extremely fat.
gélëmpong, a spongy kind of lint used for staunching the flow of blood.
gélënggang, a medicinal plant (cassia alata).
gélëntang, guling g., rolling over and over; = guling gantang.
gélëntar, mënggélëntar, to quiver, to tremble. Cf. kétar, gëmëtar, etc.; also gélëtar.
gélënyar, tingling; mënggélënyar, to tingle.
gélëpek, to lie slackly upon anything (as a sail lying slackly against a mast).
gélëpong, mënggélëpong, to fall heavily into water.
gélëtar, mënggélëtar, to quiver, to tremble. Cf. kétar, gëmëtar, etc.; also gélëtar.
gélëtek, mënggélëtek, to tickle.
gélëtek, mënggélëtek, to wriggle, to squirm.
gélëting, = lëting.
géli, ticklishness; the desire to laugh; g. hâtì, lightheartedness; g. gëman or g. gélëman, the nervous sensation created by a rasping or scraping noise; pënggôli hâtì, things that rouse mirth or enjoyment; humorous tales.
gélïang, mënggélïang, to sway about; to writhe, to wriggle.
gélïat, twisting, straining; mënggélïat, to turn and twist as a man stretching himself.
gélïbat, = kélïbat.
gélìga, see gûliga.
géligin, a cross-rod in a weaver’s loom.
gélìgis, mënggélìgis, to shudder.
gélìgit, to keep biting—cf.igit.
gélìchnir, slipping away to the side; a side-slip; tërgélìchnir, slipped—e.g. tërgélìchnir kaki-nya lahu jatoh, his foot slipped and he fell.
gélìnochôh, stumbling; to stumble.
gélìndong, a reel; a shuttle; a roller.
gélìng, a slight sidelong shake of the head (meaning “no,” just as a nod means “yes”).
gélìnggam, = sëdélìnggam, q.v.
gélìngsir, side-slip; = gélìchnir, q.v.
gélìntar, = halìntar, q.v.
gélìong, I. Eur. a galleon. II. a variant of gélìang.
gélìp, = kélìp, q.v.
gélïsah, mënggélïsah, to fidget, to move restlessly.
gélïsai, mënggélïsai, to disturb, to confuse, to create ill-feeling.
gélïsek, a (Kedah) variant of sélìsek.
gélïta, = gûlìta, q.v.
gélìut, gélìang-g., swaying and twisting—cf. gélìang.
gélîbok, (onom.) mënggélîbok, to bubble up (of boiling water).
gélodar, I. mënggélodar, to struggle for freedom; to try to get loose. II. turbid (of water).
gélågok, enquiry with menaces; trying to get information by “bluff.”
gélôh, = kélôh, q.v.
gélôhok, extensive perforation; gaping with holes.
gélôjoh, glutony.
gélôk, a mug or drinking bowl made of coconut shell.
gélômang, wallowing with a wet body in a powdery substance; bërgélômang, to roll one’s wet body in dust, flour, etc.
gélômbang, long rolling waves, billows; g. bunga lëpang, waves
with white crests; g. kēpala kēra, choppy waves; g. mangkok, an eddy; a whirlpool; hēmpasan g., breakers; the surf-line.
gēlomor, mēnggēlomor, to dirty.
gēloneng, a small gong forming a part of the Javanese gamēlān.
gēlong, I. a cutting or channel; the navigable channel for entering a river. II. a double or multiple loop of rattan. III. (Kedah) an elephant-track; = dēnai.
gēlongsong, = kēlongsong, q.v.
gēlongsor, mēnggēlongsor, to slip down forward. Cf. gélingsir (which is a side-slip); also gélunchur.
gēlōpak, = kēlōpak, q.v.
gēlorah, Ar. stormy, troubled; trouble or care generally; also gēlurat.
gēlosok, vigorous washing or scrubbing; an intensive form of gosok.
gēlosor, = gélongsor, q.v.
gēlotak, mēnggēlotak, to remove a hard rind or husk from a fruit.
gēluga, a red dye; kāyu g., the tree (unidentified) from which this red dye is obtained.
gēlugur, asam g., a tree with orange acid fruits used in flavouring curries (garcinia atroviridis). [The word is also used to describe fluted patterns in art.]
gēlugut, mēnggēlugut, to shiver; to quiver; to chatter (of the teeth).
gēlulur, mēnggēlulur, to slip down (of a sarong).
gēlumat, = gēlēmat, q.v.
gēlumur, = gēlomor, q.v.
gēlunchur, mēnggēlunchur, to slip down forward; also mēnggēlongsor.
gēlup, mēnggēlup, to fall out (of the teeth).
gēlupar, = kēlupar, q.v.
gēlupas, = kēlupas, q.v.
gēlupur, = kēlupur, q.v.
gēlurat, Ar. care, anxiety, trouble; also gélorah.
gēlut, bērgēlut, to strive, to contest, to compete—especially in boat-racing (bērgēlut lanchang).
gēma, echo, reverberation.
gēmak, = gēmap, q.v.
gēmal, a clump, a cluster; bērgēmal-g., in clusters (of small stalks).
gēmalai, a talisman; a luminous bezoar; also kēmalai.
gēmalai, lēmah g., extreme lassitude; also kēmalai.
gēman, nervous quivering; gēli g. the nervous feeling created by a rasping noise.
gēmang, ungainful or ungraceful bulk; disproportionately thick.
gēmap, tērgēmap, taken aback; thunderstruck.
gēmar, pleasure, satisfaction; gēmari, to like; to take pleasure in; kēgēmaran, delight.
gēmas, anger, envy, annoyance.
gēmaung, the murmuring of a crowd.
gēmbak, a tuft of grass; a lock of hair; also gombak.
gēmbal, = kēmbal.
gēmbala, Skr. a man employed to look after animals; g. anjing, a dog-boy; g. ayam, a poultry-tender; g. gajah, a mahout; g. kambing, a sheep-herd or goat-herd; g. kuda, a groom.
gēmbar, = kēmbar, q.v.
gēmbira, passion, fire, excitement; naik g., to become inspired; suara g., a rousing voice.
gēmbol, a hemispherical excrescence; a bump.
gēmbong, = kēmbong.
gēmbur, loose (of unrolled earth); unfinished (of a road).
gēmbut, I. surface motion (the agitating cause being below the surface); the movement of sand when an animal is digging underneath; the movement of bed clothes over a sleeper; the throbbing of the fontanel. II. a canopy borne by an elephant. III. a golden betel-nut box.
gēmēlai, = gēmalai.
gemelan, = gamelan.
gemelatok, gêlak g., prolonged chuckling laughter.
gemelégut, = gemelugut.
geméletak, (onom.) continuous crackling—cf. gemérêatak.
gemélétap, (onom.) continuous tapping—cf. gemérêtap.
gemélétok, a variant of geméletak.
gemélugut, continuous shivering and trembling.
gemêntam, (onom.) a crashing sound.
gemêntar, trembling all over; also gêmêtar—cf. gentar, kêtar, etc.
gemérêchak, (onom.) the splash of oars or paddles.
gemérêchek, (onom.) a slight splashing sound.
gemérêñchang, (onom.) continual clanking or clanging.
gemérêñchêng, (onom.) continual ringing or tinkling.
gemérêsek, (onom.) continual rustling or crackling.
gemérêtak, (onom.) continuous crackling—cf. geméletak.
gemérêtap, (onom.) continuous tapping—cf. gemélétap.
gemérâlap, glittering, shimmering, sparkling; gemérâlapan, id.
gemërrotok, (onom.) a continuous clatter.
gemêtar, trembling all over; also gêmêntar—cf. kêtar, gentar, etc.
gêmi, ikan gêmi, the sucking-fish.
gemilang, shining, dazzling, glittering; gilang g., resplendent, radiant.
gemok, fat, plump; rich (of soil); gêlêmpok g., extremely fat.
gêmpa, an earthquake; a cataclysm.
gêmpal, average (in size or build).
gêmpar, noise, clamour; disturbing rumours or sounds.
gêmpîta, Skr. uproar, noise; gêgak g., extreme uproar.
gêmuoh, the roll of thunder; the roar of many waters; the murmur of an angry crowd; thunderous.

genang, I. genang-g., a native sweet-meat. II. to flow (of tears); = linang.
genap, complete, full, even; dua puloh g., a full score; sa-gênap, every; sa-têlah g., on the completion of.
genchok, giving a twisting motion to the pounder when pounding rice.
gêndala, hindrance; obstruction; difficulty; aral g., id.
genđang, a native drum; g. batak, a name given to certain instruments of the monochord and primitive zither type; g. kêling, a drum (both sides of which are beaten by the drummer); g. mêlela, a drum (one side of which is beaten with the hand and the other with a drumstick); g. raya, a large drum used to summon people to mosque.
gençap, juru g., the leading drummer in a Malay band.
genðerang, a war-drum, state-drum or processional drum—cf. gendang.
genêdir, a Javanese musical instrument mentioned in literature.
genêdis, Jav. sugar.
genêdit, a belt, a girdle; also kêndit.
genêdong, a variant of kendong, q.v.
genêduit, heavy and pendulous (of the stomach).
genêh, the teeth in a cow-elephant corresponding to the tusks in the male.
genggam, grasp; seizure in the closed hand; sa-g., a handful; genggamkan, to seize in the closed hand; to seize in its talons (of a bird).
genggang, a fabric of cloth.
genggeng, carrying an object by seizing a small portion of it between the teeth; siput g., a shell (nautilus pompilius).
genggong, a sort of Jew's harp made of bamboo.
genjiang, awry; crooked; aslant not parallel; out of line; g.-gênjut, zigzag.
genjur, = kênjur.
gënjet, l. aslant, awry—v. genjang.
gënta, Skr. a bell; mënggoyang g. or mënggërakkan g., to ring a bell.
gëntala, a magic wheeled car (in contradistinction to a flying chariot); naga g., a fabled dragon of monstrous size.
gëntar, quivering, shaking, trembling—cf. këtar and gëmëntar.
gëntas, plucking (a flower); breaking a stalk.
gëntat, shrunken or withered on one side (of fruit).
gëntel, a small pellet; rolling up a pellet between the thumb and fingertips.
gënting, I. extremely slender; g. bukit, a very low ridge joining two lofty hills; pinggang g., wasp-waisted. II. atap gënting, a tiled roof.
gëntong, a large earthenware tub or jar.
genyut, not meeting; not in line.
gëlphoh, gëlphoh-gëlphoh (Kedah) a padlock.
gëlphok, a small round tobacco-box of silver.
gërâ, reminding; drawing attention to.
gërâbang, gërâbang pari, strips of salted skate preserved for food.
gërâchang, = kërâchang.
gërâgas, to comb down the hair over the forehead into a sort of fringe.
gërâgau, a small shrimp.
gërâh, = kërâh.
gërâham, a molar tooth; g. bongsu, a wisdom tooth; also gërâham.
gërâi, a sleeping-dais or platform.
gërâk, motion, movement; g. hati, impulse; bërgërâk, to move, to stir; mënggërakkan, to give motion to.
gërâm, I. warmth (of anger, courage or passion); mëmbëri g., to excite; naìk g., to become excited; mënggërâm, id. II. (Dutch) the framework of a house.
gërâng, extreme eagerness, zest, keenness.
gērēmut, mēnggērēmut, to throb (of a boil).
gērēnchang, (onom.) a continually repeated clanging noise.
gērendeng, snappish, irritable.
gērenek, tremulous and low (of a voice).
gērēngau, clawing; scratching; scraping.
gēpengseng, I. a brass vessel used in cooking. II. Jav. kain gēpengseng wayang, a pattern of sarong much referred to in literature.
gērēntam, (onom.) mēnggērēntam, to stamp the feet; also gērētam.
gērēnyau, over-talkativeness.
gēresah, (Kedah) longing, pining.
gērēstak, (onom.) rapping; tapping; clacking; kēna g., to get “whacked”; mēnggērēstakkan kuda, to urge on a horse by rapping the heels against its sides.
gērētam, (onom.) mēnggērētam, to stamp the foot in anger; also gērēntam.
gērētok, (onom.) a sound such as that of a carpet being beaten.
gērgaji, a saw; yu g., the large saw fish; habok g., saw dust; also gaji-gaji.
gērgasi, Skr. a tusked man-eating demon; a name given to the aborigines of Kedah.
gērhām, a molar tooth; g. bongsu, a wisdom tooth; also gērahām.
gērhana, Skr. eclipse; kēna g., to suffer eclipse—a metaphor for a great man under calamity.
gēri, a nervous movement; an involuntary or unconscious gesture.
gēriang, g.-gēresah, intense longing.
gērichau, mēnggērichau, to chatter (of a shrilly twittering bird).
gērigi, tooth-edged; regularly serrated—cf. gigi and gērigis.
gērigis, jagged; irregularly serrated—cf. gigi and gērigi.
gērim, (Dutch) kain gērim, a coarse flannel cloth.
gērinda, batu gērinda, a whetstone; a stone used for filing teeth.
gērindam, I. a (Kedah) variant of gērinda. II. = gurindam.
gēring, illness; sick (of a prince); g. hulu, a prince’s head-ache.
gērinjam, an ear-cleaner.
gērit, I. (onom.) a scraping sound; the gnawing of a mouse—cf. kērit. II. akar gērit-gērit, a generic name for a number of rubber-vines belonging to the order apocynaceae.
gērlap, = kērlap.
gērling, = kērling.
gērmang, mēnggērmang, to bristle up (of short hair).
gērmit, (Penang) an auger; a drill.
gērobok, I. Jav. a crockery chest. II. mēnggērobok, to bubble up (of boiling water).
gēroda, Skr. burong gēroda, the eagle or “garuda” of Vishnu.
gērodak, (onom.) a sound such as that of stones thumping against the sides of a box.
gērodi, Tam. an auger; also gurdi.
gērogoh, a barrel-like trap for prawns.
gēroh, constitutional bad luck; persistent misfortune.
gērok, a wrapper used to prevent a heavy fruit (such as a nangka or chēmpēdak) falling to the ground through its own weight.
gēronchong, = kēronchong.
gērondong, = gondong.
gērong, (onom.) mēnggērong, to growl (of a wild beast).
gēronggang, hollow; lacking in kernel or core.
gēronggong, I. the name of a tree (cratoxylon arborescens). II. a stinging medusa or jelly-fish much feared by Malays.
gēronyonot, a twinge of pain.
gēropoh, (onom.) mēnggēropoh, to splash about.
gērsek, gravel, coarse sand; also kērsek.
gërtak, a bridge.
gëru, mënggëru, to trumpet (of an elephant).
gërugul, hantu gërugul, an evil spirit of the forest.
gërudit, mënggërudit, to wriggle out (as a worm leaving its hole).
gërung, panic, alarm; kambing g., the Malay serow (nemorphodus swettenhami).
gëruning, a large lizard (unidentified).
gërup, a portion of a Malay loom in which the comb (sisir) is fixed.
gërus, rubbing off asperities; sand-papering; polishing.
gërut, ikan gërut-gërut, a fish (pristipoma hasta).
gërutu, = kërutu.
gërutup, (onom.) the noise of artillery fire.
gesek, rubbing or scraping a sharp edge against anything (used especially of playing the violin); mënggesek biola, to play the violin—cf. gesel and geser.
gesel, rubbing two sticks or other light bodies together—e.g. in ignition by friction—cf. geser and gesek.
gesen, scraping past each other (as two ships striking each other at an extremely acute angle)—cf. gesek and gesel.
gëta, Skr. a sleeping-platform; a divan; a broad sofa or couch; g. kërajaan, a royal divan; g. përaduan, a state bed.
gëtah, latex or gum produced by trees; gutta; caoutchouc; bird-lime; gum; pokok g., a caoutchouc-yielding tree; burong di-gëtah, a limed bird; g. ipoh, the poisonous sap of the ipoh (antiaris toxicaria) used as dart-poison; g. jëlutong, dyera costulata; g. përcha, dichopisis gutta; also g. taban merah; g. taban putch, dichopisis obovata.
gëtang, = këtang.
gëtar, = këtar.
getek, a loose gait or manner; mënunjok g., to assume a “fast” manner; loose conduct.
gëtì-gëti, a Malay cake.
gëtil, pinching, nipping—cf. këtip, këtam, gëtu, etc.
gëtu, nipping between the fingernails; mënggëtu kuman, to kill a louse or flea—cf. gëtil, këtip, etc.
gewang, a large shell-fish (portions of which are constantly used in the Straits Settlements as paper-weights).
ghafur, Ar. very forgiving; all merciful (of God); ya ghafur ur-rahim, oh, most forgiving and merciful One!—a common superscription to letters.
ghaib, Ar. hidden, concealed, obscure; ghaiblah ia, he vanished; përkataan yang ghaib, mysterious words; rijal ul-ghaib, spirits presiding over good and evil fortune; also (colloquially) rai.
ghali, Eur. a galley.
ghalib, Ar. victorious, conquering.
ghalias, Eur. a galleass; a large galleon.
gharib, Ar. foreign, strange; a stranger.
ghulam, Ar. a slave.
gi, Hind. ghee; clarified butter.
gian, exhausted (of money); penniless.
giang, = miang.
giau, pisau pënggian, a bill-hook.
gibas, = kibas, II.
gigi, tooth; the serrated or rippling edge of anything; g. anjing or g. asu, the canine teeth; g. ayer, the rippled surface of water; the edge of the sea (on the beach); g. bërdukong, overlapping teeth; g. hutan, the uneven fringes of the jungle; g. jëntëra, the teeth of a toothed wheel; g. kapak, large front teeth; g. laut, high-watermark; g. manis, the incisor teeth; g. parang-parang, small separated teeth; g. sisir, the teeth
of a rake or comb; *g. sulong*, the four front teeth; *g. tikus*, small regular teeth; *pënchungkil g.*, a toothpick—cf. *gigit*, *gērigi*, *gērigis*.

**gigit**, biting; to bite; *mēnggigit*; to bite—cf. *gigi*.

**gila**, madness, insanity; *g. baby*, epilepsy; *g. bahasa*, cracked, eccentric; *g. bĕrahii, madly in love; anyam g.*, an apparently irregular pattern in *mēngkuang* work; *murai g.*, a fantail flycatcher (*rhipadura, spp.*); *yu g.*, a fish (*chyloscilium indicum*); *gilakan*, or *mēnggilakan*, to madden (with love)—cf. the Javanese form *edan*.

**gilap**, I. shining; *g. gēmilang*, radiant, dazzling, resplendent—cf. *gilap*. II. a kind of toddy; a drink mentioned in old romances.

**gilau**, = *kilau*.

**giling**, rolling into a spherical or cylindrical shape; rolling up a cigarette; grinding curry-stuff with a stone roller; *batu g.*, a roller for grinding curry-spices.

**gilir**, occurrence in succession; turn; *ia dudok sampai giliran tari-nya*, he sat down till it came to his turn to dance; *bēngilir-gilir*, in succession; in turn.

**gilis**, a (Selangor) variant of *linggis*.

**ginchah**, = *kinchah*.

**ginjat**, on tiptoe; *tērgingiat-ginjat*, moving about on tiptoe.

**girap**, to quicken the stroke when rowing.

**giri**, Skr. mountain—in compounds such as *Indēra-giri*.

**ging**, I. *mēnggingirin*, to drive (wild animals). II. *ging-gingirin*, a sort of bell made out of sea-shell.

**gisar**, *mēnggisar*, to twist; to give a twisting motion to anything—cf. *kisar*.

**giwah**, Pers. a shoe.

**goa**, I. a cave; *kēlawar g.*, the bat (*chiromeles torquatus*); *kambing g.*, a name sometimes given to the Malayan serow. II. *Ch.* I, *me*.

**gobar**, gloomy, sombre, overcast (as a sky when a storm is brewing).

**gobek**, an areca-nut pounder (used by men with bad teeth); *g. api*, a fire-syringe.

**gochoh**, striking with the fist; *gochohi*, to so strike (a blow); *mēnggochoh*, to so strike (a person).

**goda**, spurring on; incitement; pursuing; following; goading; *mēnggoda*, to urge on.

**godak**, *nasi g.*, a preparation of rice for use as medicine.

**godam**, a heavy pounding blow—e.g., with a club or mace; *mēnggodam*, to strike such a blow; *pēnggodam*, a club or knuckle-duster.

**godok**, *g. kēpala*, the occipital bone.

**gogoh**, shivering with extreme cold.

**gogol**, a long-handled chisel used by braziers.

**goja**, = *goa*.

**golak**, *g.-galek*, topsy-turvey—cf. *bolak-balek*.

**golang**, *g.-golek*, to sway (of a spherical or cylindrical body).

**golek**, easily swaying; easily shaken or rolled; *golang-g.*, swaying or rocking; *hantu g.*, a sheeted ghost believed to propel itself by rolling along the ground; *sampan g.*, (Penang) the common Chinese sampan.

**golok**, a heavy chopper or bill-hook for clearing jungle.

**golot**, fussiness; hurry; over-work; *bērgolot-g.*, with fussy energy.

**gomba**, Skr. the frontlet of an elephant.

**gombak**, a tuft (of grass); a lock (of hair); also *gēmbak*.

**gombala**, = *gēmbala*.

**gombang**, an anchored purse-net; also *pompong*.

**gomeng**, = *komeng*.

**gomol**, *bērmol*, to wrestle.

**gonchang**, to cause anything to
rock or sway; to shake; gonchang-kan and mēnggonchang, id.
gondah, sorrow, sadness, despondency; g. gulana, id.; gondahkan, to sorrow after.
gondang, siput gondang, a generic name for several marine shells of the genus dolium; g. bukit, a land shell (cyclophorus, sp.)
gondok, squat; short and stout; leher g., bull-necked.
gondol, bare; hairless; treeless.
gondong, an inflammation on the neck—a sort of goitre.
gong, a gong [this—the gong proper—has a hemispherical protuberance, while the chanang has not]; pemukoł g., the wooden striker of a gong.
gonggong, I. seizing and carrying off between the teeth (as a dog carries off a bone). II. a generic name for a number of shells (mostly of the genus strombus).
goni, = guni.
gonjak, to hint at.
gonjong, very sharp-ridged (of a Malay roof).
gonyeh, chewing between the gums; mouthing.
gonyoh, rubbing out impurities; scrubbing (when bathing).
gopoh, haste, hurry; g. gapah or g. mamang, extreme haste; hurry scurry.
gorap, Ar. an Arab dhow.
goreng, frying; cooking in a pan.
goris, a scratched line; g. api, matches.
gosok, friction, rubbing; gosokkan, to scrub; mēnggosok and mēnggosok-kan, id.
gotis, to snap a link; to break the stalk of a flower.
goyang, a shaking or swaying motion; bērgoyang, to shake; to sway—cf. gonchang.
gu, a (double) yoke for bullocks; = igu—cf. kok.
gua, = goa.
guam, a disease attacking young children.
gubah, wearing in the hair (as a flower or jewelled ornament is worn).
gubal, the portion (of a tree-trunk) immediately under the bark; nyior g., a coconut with the husk off.
gubang, I. a one-masted sea-going pērahu of a Bugis type. II. a notch cut in a tree-trunk to facilitate climbing.
guchi, a vessel of glazed earthenware.
gudang, a store-house; a godown.
gudu, gudu-gudu, a hookah, a hubble-bubble.
gugur, miscarriage; premature fall (of fruit); a sudden and unnatural fall; g. pengsan, to fall in a faint; bintang g., a falling star.
gugus, patchy; g. pulau-pulau, an archipelago; bērgugus-g., in patches, in clusters.
guit, a gentle sidelong push with the foot.
gula, sugar; sugary substances obtained from plants; g. batu, loaf sugar; g. mēlaka, coconut sugar; g. pasir, granular sugar.
gulai, currying; curried food; mēng-gulai, to prepare curry.
gulana, gondah g., extreme depression; despondency; sadness.
guliga, a bezoar-stone; batu g., id.
guling, rolling, revolving; g. gan-tung, rolling over and over; g. garak, rolling uneasily; gulingkan, to roll (a cylindrical object); tērguling-g., rolling about.
gulita, gēlap g., pitchy darkness.
gulong, rolling up; tikar dua g., two rolls of matting; two mats; mēng-gulong, to roll up.
gumpal, rolling up anything into a ball or roughly spherical lump or clod; bērgumpal g., clotted, coagulated.
gumpong, a thicket; a clump of thick jungle.
gun, (Kedah) gently rising ground.
guna, Skr. use, utility; magic art; obat g., a philtre; apa g., why; for what purpose; gunakan, to make use of; bêryguna, useful.
gunawan, Skr. skilled in magic art—v. guna.
gundek, an inferior wife of a prince—i.e. a wife married formally to his këris or to his bulang hulu, but not to the prince himself.
gunggong, = gonggong.
guni, a sack; a “gunny-bag.”
gunjai, a fringe or ornamental tassel at the end of a puggaree.
gunong, a mountain.
guntak, the rattle of pips in a dry fruit.
gunting, shearing; shears, scissors; mënggunting, to cut with a pair of scissors.
guntong, I. stumpiness through the removal of a projection; cutting short; tiang g., a mast when the top-mast has been removed. II. a creek.
guntur, thunder.
gurau, sporting, jesting, flirting; g. jënaka, quips and cranks; sënda g., dalliance, flirtation; bërygurau, to jest.
gurdi, Tam. an auger; also gërodi.
guri, a small vessel of earthenware.
gurindam, Tam. a proverbial verse; a well-known saying appositely quoted.
guroh, thunder—cf. gëmuroh.
guru, Skr. a teacher; mak g. or siti g., a school-mistress; Betara G., Siva.
gus, together; all at a time; collectively; di-tembak-nya tiga kali gus, they all fired together three times—i.e. they fired three volleys.
gusar, taking offence; jangan g., do not be offended, gusari, to become angry.
gusi, the gums.
gusti, I. Jav. a title of some distinction; master, lord. II. Pers. wrestling; bérmain g., or bëryusti, to wrestle.

H

habat, way, manner.
habis, done, finished; entirely; the end of; bëlum h., not yet finished; sa-habis-habis, to the very end; to the very last; habisi, to come to an end of; habiskan, to put an end to; pënghabisan, termination, end.
hablok, Hind. piebald (of a horse).
hablur, = abëlur.
habok, dust, chaff, powder; h. gër-gaji, sawdust.
Habshi, Ar. Abyssinian, Ethiopian, Negro; orang H. a Negro.
hadap, position in front of; raja di-hadap mantëri-nya sakalian, a prince with his ministers before him; hadapan, front; portion in front; di-hadapan, in the presence of, in front of—e.g. raja di-hadapan mantëri, would be “a prince in the presence of his minister”—a discourteous expression compared with raja di-hadap mantëri; ka-hadapan, to the front, forward; hadapi or mënghadapi, to face; hadapkan or mënghadapkan, to set in front, to place in front; mënghadap or mëngadap, to enter the presence of (a prince); to have an audience of a sultan.
hadiah, Ar. a gift; a present.
hadis, Ar. the traditional sayings and deeds of the Prophet.
hadzir, Ar. presence; to be present; also pronounced halir.
hadzrat, Ar. presence; the royal presence; majesty.
hafal, Ar. well versed in the Koran; also hapal.
hai, oh—a vocative interjection; ho, there!
HAIBAT  71  HAMIS

haibat, Ar. terrible, awe-inspiring, alarming; also hebat.
haids, Ar. the menstrual flow.
hairan, Ar. astonishment; to wonder; wonderful; also heran.
haiwan, Ar. animals; living creatures.
hajat, Ar. wish, desire, intention.
haji, Ar. a man who has made the pilgrimage to Mecca; naik h., to perform this pilgrimage.
hajrat, Ar. year of the Hegira; a.h.; also hijrat.
hak, Ar. truth; due, rightful claim; rights of property; description of property; kaul-ul-hak, the writing is true—a superscription to Malay epistles; h. mana, of what description?
hekikat, Ar. truth.
hakim, Ar. a judge; a judge of the supreme court.
hal, Ar. state, condition, position, case; menganakan, h., to lay one's case (before any person); darihal, concerning, regarding; h. ahwal, circumstances; facts of the case; things generally.
hala, direction, tendency; ta'-tèntu h., aimless, inapposite, irrelevant.
halai, confusing; h. halai, upsetting, confusing; confused, disorderly.
halal, Ar. legitimate; permissible according to divine law; food which is not forbidden—cf. haram.
halaman, a lawn before a palace or mansion.
halau, expulsion; driving away or driving out; halaukan or ménghalaukan, to drive away.
halba, Ar. an aromatic plant (foenum grecum.)
halban, kayu halban, a plant (viter pubescens); also leban.
halia, ginger, (zingiber officinalis).
halilintar, = halintar.
halimun, invisible or transparent through magic art; halimun, the magic art of making oneself invisible.

halintah, a horse-leaf; also lintah.
halintar, a thunder-bolt; panah h., id.; batu h., fossil stone implements (believed to be bits of a thunder-bolt); also lintar.
halipan, a centipede; h. bara, a centipede with a dark back and light legs; h. laut, a nereis; h. pésan-pésan, a black and yellow hairless spider-like animal; jari h., a pattern made by cutting trailers diagonally from the midrib of a palm-leaf; also lipan.
halir, I. Ar. present; = hadzir. II. = allir.
halkah, a horse-collare.
halkum, Ar. throat, gullet.
haloba, covetousness; also loba.
haluan, the bows of a boat.
halun, = alun.
halus, fine in texture; delicate; pisau h., a lancet-like knife; tangan yang h., a delicately made hand; pérkataan h., refined language.
halwa, a generic name for confectionery—preserves in sugar.
hama, a gnat; a very small insect.
hamak, disobliging; gruff and ill-tempered.
hamba, slave; your servant; I; h. Allah, God's poor; h. Kompěni, Indian convicts, h. sakaya, slaves generally; bérhamba, (1) to be possessed of slaves; (2) to serve; měmpěrbambakan diri, to give oneself to; to marry; minta pérhamba, to offer oneself in marriage.
hambal, = ambal, II.
hambar, = ambar.
hambat, pursuit, chasing; bérhambat, to pursue; in pursuit.
hambong, = ambong.
hambur, I. strewing about; scattering; hambur-hambur, largesse; hamburkan, to scatter; bérhamburan, strewn or scattered about. II. to curvet; to prance.
hamil, Ar. pregnant (with child)—a more polite expression than bunting.
hamis, = fish-scented; malodorous.
Hampa, lacking contents; empty, idle, useless.

Hampar, spreading out flat; extension in all directions; batu h., bedrock; h. khemah, to pitch a tent; hamparan, a carpet; a mat; hamparakan or mēnghamparkan, to spread out.

Hampas, dregs, dross; the residuum or waste portion of anything; h. tēbu, megass; h. sutēra, silk dross.

Hampir, proximity; near; nearly; h. sa-rupa, nearly identical; hampir-hampir, very nearly; hampiri or mēnghampiri, to approach; hampirakan, to get close to; bērhampiran, in close touch with; in proximity to.

Hampong, = ampong.

Hampus, = hapus.

Hamput, = amput.

Hamun, indiscriminate abuse; reviling.

Hamsah, Ar. the spiritus lenis.

Hanching, rank, foul (of smell).

Hanchur, melting, crushing, dissolving; h. hati, broken-hearted; h. luloh, utterly crushed; mēnghanchurkan, to crush to pieces.

Handai, companion, associate, comrade.

Handak, = hēndak.

Handal, trusty, reliable.

Hang, I. you, thou; a (Kedah) equivalent of ēngkau. II. an obsolete Malay title.

Hangat, hot; warmth; warm glow; h. hati, angry excitement.

Hangit, scorching, singeing; bau h., the smell of burning.

Hangus, burning; being consumed by fire; hanguskan, to consume by burning.

Hanoman, Skr. the Hindu monkey-god; an evil dog-faced spirit (in Kedah); sang sēri H., the god Hanuman in romance.

Hantap, = antap.

Hantar, I. conveying, escorting, accompanying; sending in a person's charge; hantarkan or mēnghantarkan, to accompany away; to escort. II. lying prostrate; lying spread out, tērhantar, stretched out.

Hanti, = anti.

Hantu, an evil spirit; a ghost or goblin; wild (of fruit—i.e. planted by ghosts not men); h. bangkit, the ordinary sheeted ghost risen from a grave and making its way by rolling along on its side as the fastenings of the winding-sheet prevent its walking; h. bēlian, the tiger spirit; h. bungkus, = h. bangkit; h. golek, = h. bangkit; h. jamuan, a familiar spirit; h. kochong = h. bangkit; h. orang mati di-bunoh, the revengeful spirit of a murdered man; h. pēmburu, the spectre huntsman; h. rimba, the demon of the woods that preys on lonely travellers; h. tanah, the gnomes of the soil; burong h., an owl; di-rasok h., to be attacked by an evil spirit; jari h.; the middle finger.

Hanya, except, unless; only; anak-ku hanya-lah so-orang, my child is an only child; yang mēngetuhui hanya-lah Allah, who know that there is only one God.

Hanyir, fishy; foul-smelling; musty.

Hanyut, drifting along; floating; hanyutkan, to set adrift; bērhanyut, adrift; bērhanyut-h., to be drifting about.

Hapal, Ar. well versed in the Koran; also hafal.

Hapek, = apek, I.

Hapit, = apit.

Hapus, expunging, wiping out.

Hara, huru-h.; uproar; also hiru-h. and haru-h.

Haram, Ar. unlawful, forbidden by religious law; a strong expression of negation; h. zadah, born out of wedlock; h. ta'-dapat, he utterly failed to get.

Harang, = arang.

Harap, hope, expectation, confidence,
trust; harap-lah engkau kapa da Allah, put your trust in God; harapan, trusted, trusty; harapi, to confide in.

haras, = aras.
harbab, = rêbab.
hardek, strong reproof, scolding, censure.

harga, Skr. price, monetary value; h.-nya tiga ringgit, its price is three dollars; hargakan, to appraise; to price.

hari, day (both the day of 24 hours and the daylight hours by themselves); siang h., daylight; tengah h., midday; malam h., night time; sa-panjang h., all day; késokan h., the morrow; sélang sa-hari, every alternate day; lat sa-hari, id.; sa-hari-hari, every day; h. vaya, holiday; h. bésar, id.; h. bulan, day of the month.

harimau, tiger; leopard; any of the larger felidæ; a type of the strong and unscrupulous; also rimau; h. akar, the leopard-cat (felis bengalen-sis); h. anjing, the golden cat (felis temminckii); h. bésar, the tiger; h. bélang chechak, the common wild-cat—grey with black spots (felis planiceps); h. bélang kasau, the tiger (felis tigris); h. bélang tebuan, the common leopard, the “yellow” panther (felis pardus); h. bintang, = h. bélang tebuan; h. burong, a Pétani name for felis planiceps; h. dahan, the marbled cat (felis mar morata); h. dawn pinang, a name given to the tiger when the black markings are not extensive; h. jadisadian, a were-tiger; h. kumbang, the black panther (felis pardus, var. niger); h. lahat, a jumping spider; h. sipahi, = h. dawn pinang; h. tarum, a large black panther; h. télap, the golden cat (felis aurata); h. têrong kasau, the royal tiger (felis tigris) when of very large size; tulang h. ménangis, the manubrium; uban tahi h., the colour of the hair when either black or white largely predominates; also rimau.

harip, = arip.
haris, = aris.
harong, = arong.
harta, Skr. property, wealth; harta-nya banyak, he had large possessions—cf. hartawan.
hartal, a yellow face-powder; saf- fron; also retal.
hartawan, Skr. possessed of property; wealthy—cf. harta.
haru, confusion, uproar, disturbance; h. hara, a noisy disturbance; h. biru, id.; di-haru shetan, plagued by an evil spirit.

haruan, = aruan.
harum, fragrance, aroma, perfume.
harus, I. stream, current, freshet; di-bawa oleh h., borne by the current; songsong h., a shell (murex terni- pina). II. proper, fitting, right.
hasad, Ar. envy, jealousy, spite.
hasil, Ar. outcome, return, rent, revenue; h. tanah, land-rent; h. pokok, land assessment; mêmbarayar h., to pay land-rent to Government.
hasta, Skr. a Malay cubit (from the elbow to the finger-tips).
hasut, = asut.
hata, Ar.? well then; next—an expression of common occurrence in commencing a new paragraph.
hatam, Ar. end, finish; termination; sudah h., it is finished—used especially of the completion of studies.

hati, the heart and liver; the interior portion of anything; the seat of the feelings; ambil di-h., to store up a grudge; bacha didalam h., to read to oneself; bakar h., wrath; bélas h., compassion; bérulah h., a revulsion of feeling; bérdebar h., a quicker beating of the heart; excitement, fear; bérkata didalam h., to say to oneself; bésar h., presumptuous pride; buah h., heart—as a term of endearment; chondong h., inclination
towards; gerak h., emotion; hanchur h., heart-break; despair; hulu h., the pit of the stomach; tulang hulu h., the xiphoid process; jantong h., the heart in its anatomical sense; jauh h., alienation of affection or interest; karat h., male; kecik h., spite, a grudge; keras h., obstinacy; keroh h., male, ill-feeling; kurang h., spiritless; lebur h., crushed in spirit; lembut h., softer feelings; makan h., to brood; mata h., inward perception; membawa h., to betake oneself anywhere in wrath; mengambil h., to captivate; panas h., zeal; pilu h., melancholy; puas h., satisfaction; puteh h., sincerity; putus h., heart-break, despair; rawan h., rapture; sakit h., anger; sangkut h., loving attachment; susup h., melancholy; sedal h., patience; sedap h., pleasure; sejok h., contented feelings; suchi h., purity of motive; susah h., sorrow, regret; tawar h., disinclination; terang h., clear-sightedness, calmness; tinggi h., proud elation; waswasa h., annoyance; memperhatikan, to grasp, to understand, to realise.

hatta, = hata.

hatur, = atur.

haus, I. reducing by friction; wearing away. II. thirst.

hawa, I. Ar. breath, air; affection, lust, desire; h. nafsu, carnal lusts; h. api, the hot breath of a furnace. II. Ar. Siti Hawa, Eve.

hawar, a pestilence, an epidemic, a murrain.

hayak, = ayak.

hayam, = ayam.

hayat, Ar. life.

hayun, = ayun.

he, = hai.

hebat, Ar. terrible, awe-inspiring; also haibat.

heja, = eja.

hela, I. drawing over the ground; dragging; menghela, to pull after one; punghela, a puller, a drawer.

II. aiming at, pointing to; menghelaikan, to aim (a weapon) at.

helah, = elah.

helai, a numeral coefficient for tenuous objects such as sheets of papers, garments, leaves, blades of grass, etc.; also lai.

helat, = elah.

helat, alternate, intervening; also lat.

heman, Jav. affection; interest; care; devotion to.

hemat, Ar. care, attention; jaga dan hemat, watchfulness and attentiveness.

hembachang, = embachang.

hembalau, = embalau.

hembat, = embat.

hembus, = embus.

hempa, = hampa.

hempas, dashing down violently; hempaskan, to dash down; menghemaskan, id.

hempedal, = pedal.

hempedu, the gall; pundi-pundi h., the gall-bladder.

hempit, I. wedging or squeezing between two surfaces. II. badak hempit, (Kedah) the two-horned rhinoceros (rh. sumatrensis).

hempulur, = empulur.

hemul, = emul.

hendak, wish, desire, intention, purpose; hendakkan, to desire; kehendak, desire, wish; seperti kehendak tuan, as you please; berkkehendak, to wish for, to be desirous of; sa-kehendak, in accordance with one's wishes.

hendel, = endel.

henggar, = ingar.

hening, limpid, pure, clear, transparent.

henjal, = enjal.

hentam, stamping with the foot.

hentek, = entek.

henti, stopping; berkenti, to come to a stop; berhentikan, to put a stop to; perhentian, an ending; a place to stop at.
**HENTIMUN**

| hentimun | = timun. |
| haram | = ram. |
| heran, Ar. astonishment; to wonder; | wonderful; also hairan. |
| herang | = erang, II. |
| herap | = irap. |
| herat | = rat. |
| herau | = erau. |
| herbab | = rébab. |
| herdek | = hardek. |
| herek | to shriek; to cry out with pain. |
| heret | = eret. |
| hérga | = harga. |
| hérta | = harta. |
| hérti | = ērti. |
| herut | = erut. |
| hést | = hasta. |
| hetong | = hitong. |
| hias | adornment; ornamenting; hiasi, to adorn; měnghiasi, id.; pěrhiasan, ornament, decoration. |
| hiba | = iba. |
| hiboh | noise, uproar (caused by traffic and not by noisily-disposed persons). |
| hibur | consoling; soothing; měnghibur, hiburkan or měnghiburkan, to allay sorrow; to calm; to console; pěnghibur, a comforter. |
| hidam | = idam. |
| hidang | placing in a dish; a “portion” or plateful of food; hidangan, a plateful; těrhidang, served up. |
| hidayat | Ar. right guidance in religion. |
| hidong | the nose; h. manchong, a sharp-cut nose; batang h., the ridge of the nose; liang h., the nostril cavity. |
| hídu | to be on the scent of; to smell. |
| hidup | life; alive; gajah h., a live elephant; sa-unmur h., as long as I live; matahari h., the rising sun; hidupi, hidupkan, měnghidupi or měnghidupkan, to bring to life; (also) to keep alive; kěhidupan, life; means of livelihood; hal kěhidupan, condition of life. |
| higa | Jav. rib, side; = rusok. |
| higau | = igau. |
| hijau | green. |
| hijrat, Ar. the Hegira; tahun h., A.H.; also hajrat. |
| hikayat, Ar. a tale; a romance. |
| hikmat, Ar. wisdom; knowledge; magic art; gěmala h., a wonder-working talisman. |
| himat | = hemat. |
| himpit | = hěmpit. |
| himpun, assembly, gathering together; běrhimpun, to meet together; himpunkan, or měnghimpunkan, to bring together; pěrhimpunan, a gathering, a meeting. |
| hilai | = ilai. |
| hilam | = ilam. |
| hilang | loss, disappearance; death; h. akat, loss of self-restraint; h. arwah, or h. sêmangat, loss of consciousness; h.-lah ia, he died; hilangkan or měnghilangkan, to drive away; to throw away; kěhilangan, loss. |
| hilap | Ar. error; better khilaf. |
| hilat | = ela. |
| hilir, progress down stream; the lower waters of a river; hulu-hilir, top and bottom; beginning and end. |
| hina, Skr. mean, poor, contemptible; h. dina, the poor and lowly; hinakan, or měnghinakan, to disdain, to insult; to abase; kěhinaan, degradation, abasement. |
| hinai | = inai. |
| hinchang | = inchang. |
| hinchit | departure, exit, quitting. |
| hinchut | = inchut. |
| hindek | = indek. |
| Hindi, Indian. |
| Hindu, Hindoo. |
| Hindustan, India. |
| hingga | up to; as far as; until; h. pada masa ini, up to the present time; sa-hingga, until; pěrhinggaan, boundary, limit; also pěrenggan; tiada těrhingga, boundless. |
| hingga, up to; as far as; until; h. pada masa ini, up to the present time; sa-hingga, until; pěrhinggaan, boundary, limit; also pěrenggan; tiada těrhingga, boundless. |
| hinggap, perching, settling, alighting (of a bird); h. ap, to catch fire. |
| hingus | = ingus. |
hintai, = intai.
hira, hiru-hira, uproar; = huru hara.
hirap, = irap.
hirau, = hiru.
hirek, = irek.
hiri, = iri.
hiris, slicing, slitting, ripping up.
hiru, hiru-hara, a great disturbance; confusion; uproar; h.-hira, id.
hirup, = irup.
his, for shame! also is.
hisab, Ar. enumeration, calculation; elmu h., accounts; commercial arithmetical; tiada têrhisabkan banyak-nya, innumerable.
hisap, = isap.
hitam, black; very dark in coloration; h. bogot, hideously black; h. lêgam, pitch black; h. manis, dark brown; h. muda, deep blue.
hitong, calculation; reckoning; elmu hitongan, arithmetical.
hoe, Ch. a “hoey,” a secret society.
hogoh, to mimic.
Hokian, Ch. appertaining to the Fuh-kien province (especially the Amoy and Chang-chow divisions, not Fuh-chau itself).
Holanda, Dutch; also Bêlanda.
home, = huma.
homea, Tam. a burnt offering, a sacrifice.
honar, Pers. discredit; a subject of reproach or censure; habbar bêrhonar, a scandal; a tale to somebody’s discredit.
hong, the Sanskrit and Buddhist “om,” a word of mysterious import used by Malay medicine-men.
Hongkong, Hongkong; kèreta h., a jinrikisha.
horloji, Eur. a watch; a clock.
hormat, Ar. respect; reverence—especially with the idea of respectful behaviour; mêmberî h., to pay respect to.
hu, Ar. the possessive pronoun (third, singular, masculine) in its genitive and accusative forms.
Hua, Ar. He—i.e., God.
hubaya, entirely, in every way, altogether; hubaya-hubaya, above all things.
hubong, connection, linking; hubongan, link; bêrhubong, united; hubongkan or mënghubongkan, to unite, to connect.
Hudai, orang H., the name of a tribe of aborigines in the Malay Peninsula.
hudam, = udam.
hudang, = udang.
hudar, (Kedah) to run away; to bolt; to abscond.
hudhud, Ar. the hoopoe.
hudoh, = hodoh.
hui, an interjection of astonishment.
hujah, questioning; cross-examination.
hujan, rain; h. dêras, pouring rain; h. lêbat, rain in large drops; heavy rain; h. rényai, drizzle; h. rintek-rintek, a few drops of rain only; ayer h., rain-water; musim h., the rainy season; têdoh h., to stop raining; hujanî, to rain down upon.
hujat, reviling; to abuse.
hujong, end, point, extremity; h. telunjok, the tip of the index finger; h. tanah, a headland; bêrhujong, pointed.
hukah, Ar. a hookah, a hubble-bubble; also ogah.
hukama, Ar. the plural of hakim; learned men, authorities on law and theology.
hukum, Ar. order, command; judicial decision, sentence; bêri h., to give an order; jatoh h., to give a judicial decision; kêna h., to suffer a penalty—hukuman, punishment.
hukur, = ukur.
hukup, = ukup.
hulam, vegetable accessories to a dish; vegetable condiments.
hulat, = uler.
hulkum, = halkum.
hulu, head, upper portion; beginning; hilt; handle; the upper
waters of a river; the interior of a country; h. hati, the pit of the stomach; h. kēris, the handle of a kēris; geri̱ng h., head-ache (when speaking of a prince); orang h., dwellers up-country; dahulu, before; pēnghulu, headman, chief; Muhammad (as chief of Muhammadans).

hulubalang, a leader in war; a warrior in the first rank.
hulur, letting go, slacking; letting a rope become loose; paying out; hulurkan, to slacken, to pay out.

huma, "dry" or "hill" padi, (in contradistinction to padi planted on swampy soil); a padi-clearing on high ground; a "ladang"; bērhuma, to plant hill-padi.

human, = uman.

humbas, flight; mēnghumbas, to "make oneself scarce."

hun, Ch. a Chinese measure of weight; one tenth of a mace (chi).
hunjam, = unjam.
hunjur, =unjur.
huntang, = untang.

hunus, unsheathing; drawing a sword from a scabbard, a finger from a ring, etc.; di-hunus-nya kēris-nya, he drew his kēris; tērhunus, bare, naked (of a weapon).

hurai, = urai.
hurmat, = hormat.
hurmuz, Ar. Ormus.
hurong, = wrong.
huru, huru-hara, uproar, confusion, turmoil, tumult.
huruf, Ar. letters; an alphabetical symbol.
hurup, I. = urup. II. = huruf.
hurus, = urus.
hurut, = urut.

hutan, jungle, forest; wild; anjing h., the wild dog (cyon rutilans); ayam h., the jungle fowl (gallus ferrugineus); babi h., the wild pig (sus cristatus); orang h., a wild man; an aboriginal tribesman; a jungle-dweller; a boor.

hutang, debt; owing, due; h. kēpal, a debt on the repayment of which one has staked one’s life and liberty; h. piutang, debts; bērhutang, to owe; orang bērhutang, debtor; orang hu-tangan, the creditor.

huyong, = uyong.

I

ia, he, she, it; ia-itu, that is to say; namely.

iau, mēngiau, to mew (of a cat).

iba, Ar. yearning, passionate regret, loving longing.

ibadat, Ar. service to God; pious duties.

ibar, ibar-ibar, a small river dug-out.

ibarat, Ar. metaphor, parallel; analogous case; ambil i., to take a parallel case; to illustrate a point by a parable or fable.

ibau, an edible mussel.

Iblis, Ar. the devil; di-haru i., harried by Satan.

ibni, Ar. son of; = bin [but ibni is used more politely or ceremonially than bin].

ibtida, Ar. exordium, beginning.

ibu, mother, dam (of animals); source, matrix; saudara sa-ibu, a uterine brother; i. bapa, parents; i suri, royal mother; i. jari, thumb; i. kaki, big toe; i. pasir, gravel; i. tangan, thumb; = i. jari.

ibul, a palm (unidentified).

ibur, = hibur.
ibus, a palm (unidentified).

idam, the longings of a pregnant woman; i. idaman, the things so longed for; idamkan, to long for anything (when pregnant).

idang, = hidang.

idap, chronic (of sickness or melancholy); mengidap, to linger on in illness.

idar, revolution (as opposed to rotation); idari or mengidari, to wander round; idarkan or mengidarkan, to send round; to pass or hand round; béridar, in revolution; circulating; bintang béridar, a planet; périderan, a revolution; a turn; périderan duni, the changes and chances of mortal life.

idong, = hidong.

idzin, Ar. permission; also izin.

iga, = higa.

igal, mengigal, to spread the tail (of a peacock).

igama, Skr. religion; i. Islam, Muhammadanism; also agama and ungama.

igau, wandering in delirium; talking or movement in sleep; igau-igauan, ravings, nightmare; muttering or crying in sleep; têrigau-igau, wandering, delirious.

igu, a double yoke (for oxen); also gu—cf. kok.

ihram, Ar. anathema; interdict.

ihsan, Ar. beneficence; kindness.

ihtiar, Ar. choice; elected action; dêngan ihtiar-nya sendiri juga, by his own choice; mënchari i., to think out some plan to adopt; pulangkan i., to leave the decision to another; bagaimana i. kamu, what conclusion have you come to; what do you think.

ihtrimal, Ar. to endure; to bear.

ihwal, = ahwal.

ijabat, Ar. the hearing of prayer.

ijau, = hijau.

ijazat, Ar. diploma, certificate, license.

ijin, = idzin.

ijok, a fibrous vegetable substance resembling horse-hair; tali i., rope made of this fibre.

ijtiihat, Ar. zeal, solicitude, diligence.

ikal, curly (of the hair).

ikan, a generic name for fish; ikan-ikan, the log; i. kering, dried fish; nyawa i., the life of a fish on shore; nearly lifeless; at the last gasp.

ikat, binding, fastening; i. pérang, the line of battle; i. pinggang, a belt; i. rumah, to build a house; ikatan, bonds, fastenings; ikatkan or mengikatkan, to fasten together; to put together; térkat, in bonds; tied up.

ikhlas, Ar. sincerity; sincere; surat ul-ikhlas, the letter is sincere—a common exordium to an epistle.

ikhâtiar, = ihtiar.

ikhìtilaf, Ar. discord, inconsistency.

ikhìtisar, Ar. definition.

ikut, following (in point of space, not time); coming after; mënghikut, to follow.

Ilaha, Ar. God; la Ilaha ila’llah, there is no God but Allah.

Ilahat, Ar. Godhead.

ilahi, Ar. my God; oh God.

ilai, loud laughter; mënghilai, to laugh loudly.

ilam, ilam-ilam, dimly or intermittently visible.

ilang, = hilang.

ilau, flickering (as light on water)—cf. kilau.

ilham, Ar. divine inspiration.

ilmu, Ar. knowledge, scholarship, science; magic art; also elmu.

imalat, Ar. joining two letters in pronunciation—e.g. insha’llah for insha Allah.

imam, Ar. “imam”; president of a mosque.

iman, Ar. faith, creed, belief, religion; the true faith; mënmbawa i., to accept the true faith; bériman, religious.
**imbal**, roundish (but not globular), as the rounded leg of a table.

**imbang**, hovering about, haunting, shadowing (as a ghost haunting a place or a thief shadowing a man).

**imbas**, the air immediately round a person (which he can be supposed to infect if diseased); kēna imbasan hantu, to be slightly affected by a passing spirit of disease.

**imbau**, to throw a stick, not as one throws a spear but by seizing an extremity and hurling the stick boomerang-wise through the air—e.g. to knock fruit off a tree.

**imboh**, making up the balance; giving a small final payment.

**impit**, = hēmpit.

**inaI**, Ar. henna; a red dye obtained locally from a shrub (*lawsonia alba*); i. batu, a pink balsam (*impaticus griffithii*); i. paya, the water balsam (*hydrocera triflora*); malam i., the night on which the bride's fingers are stained with henna—i.e. the commencement of the wedding festivities; siput i., a shell (*mitra episcopalis*).

**inang**, a nurse, a duenna, a chamberwoman to a princess.

**inangda**, a more respectful variant of inang.

**inas**, I. the humming apparatus on a Malay humming-kite. II. pēkong inas, a malignant tumour.

**inchang**, inchang inchut, awry, askew.

**inchar**, a drill bore.

**inche'**, Mr.; an honorific prefix; better ēnche'.

**inchi**, Eng. inch.

**inchit**, = hinchit.

**inchut**, inchang-inchut, awry, askew.

**indah**, beauty; attractiveness; precious, important, fine, handsome; i. khabar dari rupa, report is fairer than reality; apa i., of what value is it (to me); what does it matter; indahkan, to consider important; to care about.

**indang**, winnowing with a sidelong jerk or shake.

**indar**, = idar.

**indek**, leverage by pressure with the foot; lēsong i., a padi-pounder worked with the foot; ūng i., a large bird of prey (*nisaeetus limnaeus*).

**Indēra**, Skr. the Sanskrit divinity Indra; a name given to a class of minor divinities inhabiting Indra's heaven; a royal title; royal; kē-indēraan, the heaven of Indra; mēng-indēra, royal.

**inding**, watching constantly; keeping an eye on anything.

**indok**, indok kērbau, a milch-buffalo; pērindokan or pērindun, a brood—cf. indok.

**indong**, mother (but this word is rarely used); i. mutiara, mother-of-pearl—cf. indok.

**ing**, Jav. of, for—cf. yang.

**ingar**, brawling, noisy disturbance; i. bangar, very great uproar.

**ingat**, attention, recollection, remembrance; ingat-ingat, take care, look out; ingatan, attention to one's surroundings; recollection; ingati, to remember; ingatkan, to remind; to call to mind.

**ingau**, ingau-ingau, dozing; half awake.

**inggeh**, Jav. yes.

**Inggēris**, English.

**inggu**, Skr. asafetida; ikan i., a generic name given to a large number of fish of the genera *pempheris, pomacentrus, pterois, amphiphrion, stolocentrum, stolacanthus* and *pseudoscarus*.

**ingin**, lust, longing, strong desire.

**ingkar**, Ar. breaking a pledge, violating a promise.

**ingsang**, = isang.

**ingu**, = inggu.

**ingus**, mucus from the nose; buang i., to blow one's nose.
ini, this, these; aku i., I who stand here; I myself; sekarang i., at this very moment—cf. sini.

injap, the inturning spikes which permit entrance into a basket-trap for fish but stop the fish from getting out again.

injil, Ar. the gospel; i. Lukas, the gospel according to St. Luke.

insaf, Ar. justice, equity.

insan, Ar. a human being.

insang, = isang.

insha, Ar. insha'llah please God.

intai, mengintai, to peer, to peep, to spy on.

intan, a diamond.

inti, a name given to a number of Malay dishes.

inu, Jav. a title of distinction, princely.

ipar, brother-in-law; sister-in-law.

ipoh, the poison-tree or upas (anti-aris toxicaria); the poison obtained from it; dart-poison generally.

ira, ira-ira, a fish (unidentified).

iradat, Ar. will; the will of God.

iram, I. iram-iram, the fringe round a State umbrella. II. change of colour; blushing.

irap, resemblance; irap-irap, very much alike.

iras, connection, similarity; sa-iras, alike; of the same material, blood or character; kiris ganja iras, a kiris of which the blade proper and the aring (or guard) are in one piece.

irau, = hiru.

irek, stamping on padi that is too short for threshing; irekkan, to so treat padi.

iri, iri hati, spite, malice.

iring, processional following; Indian file; one after another; beriringiringan, in long succession; mengiring, to proceed in procession; iringi and mengiringi, to follow in procession; di-iringkan, to be followed by.

iris, = hiris.

irup, to suck up liquor from a spoon or cup.

is, for shame; also his.

Isa, Ar. Nabi Isa, Jesus Christ (in Muhammadan tradition).

isak, sobbing; sneezing; asthmatic coughing.

isang, the gills of a fish.

isap, sucking; drawing in one's breath; smoking; mengisap, to smoke.

isha, Ar. sembahyang i., the evening prayer.

isharat, Ar. signal, sign; membéri i., to give the signal.

isi, contents; that which fills; i. négéri, the inhabitants of a town; i. rumah, the household; i. dunia, mankind; i. surat, the contents of a letter; i. kahwin, the marriage settlements on a bride; bagai kuku denggan isi, like the nail and the flesh within it— inseparable except at great pain, prov.; isikan or mengisikan, to fill; bérisi filled with, containing.

Iskandar, Ar. Alexander; I. dzu'l-karnain, Alexander the Great.

Islam, Ar. salvation; peace in God; the Muhammadan world; the Muhammadan religion.

isnin, Ar. hari isnin, Monday.

Istambul, Constantinople.

istana, Pers. a palace.

istanggi, Skr. incense; also setanggi.

istéri, Skr. wife (more respectful than bini); bēristēri, to be married (of a man); bēristērikam, to marry (a woman); mēmpēristērikam, id.

istiadat, Ar. ceremonial custom.

istimewa, especially; more especially.

istinginggar, Port. a match-lock.

istinja, Ar. ablutions prescribed by Muhammadan custom.

istirahat, Ar. repose, rest, peace, tranquility.

istiwa, Ar. being parallel; khattu'l-istiwa, the equator.

istri, = īstēri.

itam, = hitam.

itek, duck; i. ayer, the cotton-teal
(nettopus coromandelianus); i. surati, the Muscovy duck; peler i., an auger; ular i., a fabulous duck-billed snake (the finding of which brings luck in money matters).

jabal, Ar. mountain.
jabar, Ar. omnipotent; Malik ul-jabar; the King of Kings; God; Khalik ul-jabar, the Almighty Creator.
jabat, grasping in the hand, holding; jabatan, (1) the sense of touch; (2) occupation, profession, = javatan; bērjabadat, to hold.
jabu, rising in clouds (of smoke, dust, etc.)
jabur, much mixed up.
jadah, Pers. son, born of (but used in a bad sense—i.e. bastard, ill-begotten).
jadam, an extract of aloes used as medicine.
jadi, coming into existence; becoming; turning out satisfactorily; accomplishing its purpose; aku pun jadi-lah, I was born; kērja itu ta'-jadi, that work will not do; jadi-jadian, a supernatural creation; harimau jadi-jadian, a were-tiger; mēnjadi, to become; mēnjadikan, to create; kējadian, creation.
jadwal, Ar. a tabular statement.
jaga, Skr. to be awake; to be watchful; orang j., a watchman; j. dari pada tidur, to awake from sleep; jagan or mēnjagan, to wake (a person); bērjagā, to be awake; bērjaga-jaga, to keep awake, to keep open house day and night (in marriage festivities); mēnjaga, to watch.
jagat, Skr. the world; j. buana, id.
jago, Jav. a cock.
jagong, maize; Indian corn.

jaguni, Skr. spirits of good fortune.
jagur, massively built.
jagut, Jav. chin—cf. dagu and jang-gut.
jah, Pers. worth, greatness.
jahad, Ar. a holy war.
jahan, Pers. the world.
jahanam, Ar. gehenna, hell; destruction.
jahang, I. violent abuse. II. deep red (in colour).
jaharu, Hind. a pariah, a low scoundrel.
jahat, wicked, evil, immoral; dēngan j., with evil intent; pērēmpuan j., a prostitute; kējahatan, wickedness.
jahi, Jav. ginger.
jahil, Ar. ignorant of God's word.
jahiliat, Ar. the general ignorance of God's word that prevailed before Muhammad enlightened mankind with the Koran.
jahim, Ar. fiercely blazing (of hellfire); naraka j., the hottest hell.
jahit, sewing; tukang j. or orang pēnjahit, a tailor.
jahudi, = jaudī.
jait, = jahit.
jaja, hawkmg about for sale; bērjaja, to hawk about; mēnjaja, id.; pēnja, a hawk.
jajahan, a district; a division of a country.
jajar, a row, a line; drawn up in a row, stretching out in a line—cf. janjar and banjar.
jajat, to mimic; taking off; ridiculing by mimicry.
jaka, Jav. a young unmarried man—cf. bujangga, II.
jakas, a kind of měngkuang.
jaksa, Jav. a Javanese title of inferior distinction.
Jakun, a name given to aboriginal tribesmen in the southern parts of the Malay Peninsula.
jala, I. a casting-net. II. Ar. great, illustrious (of God).
jalak, I. a one-masted or two-masted sailing vessel peculiar to Pahang. [It is built up fore and aft and is not decked except for a loose framework of split nibongs or planks]. II. licentious, loose.
jalan, road, way; movement in a definite direction; the course taken; j. bahasa, idiom; j. ugama, theology; j. raya, the main road; maut j., an outpost; měmbawa j., to lead the way; běrjalan, to be in motion; běrjalan kaki, to walk; běrjalan kėreta, to travel by carriage; jalani, to travel over; měnjalani, id.; jalankan or měnjalankan, to set in motion; pěrjalanan, journey.
jalang, a strumpet.
jalar, creeping; měnjalar, to creep (as a snake or creeping plant).
jali, Ar. těrjali, evident, clear, bright, distinguished.
jalin, tied parallel to one another by means of string or rattan (as the strips of bamboo in chicks or fish-screens are fastened).
jalis, Ar. sa-jalis, sitting together; in company.
jalma, = jělma.
jalu, the natural spur of a fighting-cock; ikan j., a fish (lutianus, sp.)
jalur, a broad band or stripe of colour; broad stripes separated by lines; a strip of padi-field as marked by the lines of padi-stalks; a river-boat of very shallow draught (the ribs of which give it a striped appearance)—cf. lajur.
jam, Pers. a clock; an hour; sa-těng-
ah j., half-an-hour; sa-jam dua, an hour or two.
jamah, physical contact or handling; actual (even if temporary) possession; sexual intercourse; jamah-ja-
mahan, an occasional mistress of a prince.
jamal, Ar. beauty, elegance.
jaman, Ar. time, age; = zaman.
jamang, a gold or silver frontlet worn by a woman.
jamar, = chamar.
jambak, a (double) handful; the contents of two hands held together.
jamban, a privy.
jambang, a flower-pot or stand for flower-pots; jambangan, id.
jambar, I. sa-jambar, a plateful. II. a rough temporary hut built by travellers camping in the jungle.
jambatan, a bridge; a pier; a way with a hand-rail; a variant of jabat-
an (from jatbat).
jambiah, Pers. a broad-bladed curved dagger.
jambu, Skr. a generic name for a number of fruits of the rose-apple class; j. ayer (eugenia aqua); j. běrsin = j. biji; j. biji, the guava (psidium guava); j. mawar (eugenia jambos); j. monyet, the cashew (anacardium occidentale); jambu-
jamb, the plume or crest on a helmet; the ornamental top of a standard; punai j., a bird (ptilopus jambu).
jambua, a shaddock.
jambul, a tuft of hair or feathers rising from the head; the crest of a peacock; the queue of a Chinese; the tassel of a fez; j. měrak, the crest of a peacock; -a plant (poin-
ciana pulchė with); a common grass (unidentified, but not a selaginella).
jamin, Hind. bail, security; orang j., a bailor; a surety.
jamjam, water (very poetically expressed); j. durja, complexion,
expression; = ayer muka; j. mas, gold paint.

jamong, (Kedah) an extemporised torch.

jampal, a weight or coin of varying value.

jampi, Skr. incantation; magical formula; the practice of the black art; mënjampi, to practice magic.

jampok, I. a small owl. II. breaking into a conversation.

jamu, entertaining; providing food and lodging; a guest; mënjamu, to entertain (a guest); to keep (a familiar spirit); hantu jamuan, a familiar spirit; pérjamuan, entertainment, dinner; jamu-jamu, a plant (aporosa microcalyx).

jandra, a widow; a divorced woman; lenggang j., a small curved knife broadening and fretted at the point.

jandela, = jëndela.

janek, radiation from a common centre; ringgit j., the Mexican dollar so called from its depicting a rising or setting sun.

janela, = jëndela.

jangak, abandoned; utterly proli-
gate.

jangan, don’t; lest; j.-lah, do not; supaya j., lest; jangankan, so far from; not to mention.

jangat, a process of splitting rattans; pisau pënjangat, the knife used in this process; përekat j., glue.

jangga, a variant of jaka.

janggal, discordant, inharmonious.

Janggi, I. Pers. Zanzibari; African; pauh j., a tree supposed to grow in the centre of the great ocean; buah pauh j., shells of the coconut (cocos maldiva), believed to be the fruit of this tree. II. Pers. warrior-like.

janggus, bujin j., c. cashew (anacardium occidentale).

janggut, the beard; bërjanggut, bearded; j. bauk, a full beard; j. bëramu, a matted beard; j. di-urut, a forked or pointed beard, jangka, a pair of compasses.

jangkah, stepping over an obstacle.

jangkang, I. wide open (of the arms) - wide apart (of the legs). II. a generic name to a number of trees.

jangkar, I. Eur. a grapnel. II. spreading above ground (of the roots of a tree such as the mangrove).

jangkeh, jangkeh-mangkeh, helter-skelter.

jangki, a basket or wicker knapsack.

jangkil, morose, ill-tempered.

jangkling, jangkang-jangkling, rising and falling irregularly (as the points of the picks of a party of coolies).

jangkit, I. hidden dissemination; spreading without visible cause (as an infectious disease or as a fire which breaks out in several places at once); sikit bërjangkit, an infectious disease. II. pierced by a barbed thorn or point.

janjar, a row or line of people.

janji, contract, agreement; to agree; minta j., to request the fulfilment of an agreement; pëgang j., to observe an agreement; bërjanji, to agree, to contract; përjanjian, a contract.

jantan, male (usually of animals); masculine; anak j., a manly person; embun j., dew in heavy drops; këtam j., a plane; pahat j., a narrow deep chisel.

jantong, core, heart; j. bêtis, the calf of the leg; j. hati, the heart, the seat of love; a term of endearment; j. kalbu, = j. hati; j. paha, the fleshy portion of the thigh; j. tangan, the triceps.

jantur, Jav. sorcery.

jap, come together, collected; sudah j., it is complete; it is come about.

jar, an instrument for cleaning coarse cotton-wool; a churning instrument for milk; këpala j., buttermilk.

jarah, I. prowling about as a plunderer; jarahan, a slave carried off by raiders. II. Ar. a mite; an
JELAR, Ar. gem, jewel, essence, embryo.

Jelari, Ar. a jeweller.

Jauk, a small tortoise (unidentified).

Jawa, Javanese; tanah J., Java; orang J., a Javanese; asam J., tamarind.

Jawab, Ar. answer; mina j., to request a reply; beri j., berjawa, or menjawa, to reply.

Jawat, jawatan, an office, a duty, a post.

Jawi, I. Ar. Malayan; Sumatran and Javan; huruf J., the Arabic character. II. Jav. an ox. III. jawi-jawi, a large fig-tree (Ficus rhododendrifolia).

Jaya, Skr. victorious, successful; mename, to succeed; to “come off.”

Jayeng, Jav. and Skr. victorious; = jaya-ing, jayeng setru; conquering all foes.

Jebah, broad and full (of the face); square-faced.

Jebah, berjebah, assorted (of merchandise).

Jebak, a snares for birds.

Jebang, an oblong shield.

Jebat, Ar. civet; musang jebat, the Indian civet (Viverra zibetha).

Jeboh, a fish (unidentified).

Jebong, a fish (Balistes stellatus).

Jeda, Ar. pause, break; ta'-berjeda, without a pause or break.

Jegel, prominent (of the eye-ball).

Jegong, stern-lockers.

Jehanam, = jahanam.

Jehanan, = jajahan.

Jekak, = jijak.

Jekal, menjekal, to close a crack; to force food into a child’s mouth.

Jekamang, a variant of jamang.

Jekamu, a variant of jamu-jamu.

Jekas, abrasion, scratch, graze.

Jekawi, a variant of jawi-jawi.

Jehel, slightly leaking or spilling.

Jeler, row, line.

Jela, “gadding about” (of a woman).

Jela, berjela, trailing slackly or loosely; berjela-jela, id.
jeladan, a bird (unidentified).
jelaga, soot.
jelah, clear, unobstructed (of the view).
jelai, a kind of millet (aphania panicijuga).
jelak, sated, glutted; jelmu j., sick of.
jelanak, advancing under cover, wriggling through long grass.
jelantah, insufficiently cooked (of food); underdone.
jelapang, a padi-barn.
jelar, extended at full length (of a long-bodied animal).
jelas, clearing up; settling; winding up.
jelatang, the tree-nettle (laportica crenulata).
jelatek, the Java sparrow.
jelau, jengok j., to peer at anything.
jelubut, = kelubut.
jelek, (Batav.) pleasant, nice.
jelma, = jelma.
jelempah, a general rotting of fruit on a tree.
jelépak, (onom.) the sound of a book (or any similar body) falling on the ground; flopping.
jelé pang, cross-gashes; cross-cutting with a sabre.
jelé pok, (onom.) a variant of jelépak; to flop.
jelimpat, ménjélimpat, to break a journey.
jelínap, ménjélínap, to shoot ahead (as a horse in a race).
jeling, a sidelong languishing look; ménjéling, to look at anyone through the corner of the eye.
jelingar, ménjélingar, to pay little attention to a fact; to half-remember, half-forget.
jelir, ménjélir, to project the tongue.
jelma, Skr. incarnation; the assumption of human form; a man; ménjélma, to assume human form; to be re-incarnated; penjélmaan, an incarnation.
jeloh, = geloh.
jélok, deep (of a bowl).
jéluak, the noise before expectoration; hawking.
jéluang, tissue-paper.
jéluat, jeling-j., to give a long side-long look—cf. jeling.
jélujur, loose sewing, temporary stitching.
jéluum, wetting without actual immersion; washing.
jélungkap, ménjélungkap, to bound back into position (of an elastic body released from strain).
jélutong, a leaf-monkey (especially semnopithecus obscurus).
jémaat, = jumaat.
jémah, proximate; nearest; very near; kélak j., almost at once; pagi j., this very morning.
jémala, the crown of the head; the cranium.
jémalang, = jembalang.
jémawa, conceit, pride.
jémba, a measure of length equal to about 12 feet.
jémbak, törjembak-jémbak, flapping up and down as a child’s locks when the child runs.
jémbalang, an evil spirit of the soil; a gnome of disease.
jémbangan, = jambangan.
jémbatan, = jambatan.
jémlah, = jumlah.
jémpana, a state-litter for ladies of the court.
jémpul, Jav. the cushion of the thumb.
jémput, gripping between fore-finger and thumb; sa-jémput, a pinch.
jému, satiety; weariness of; j. jelak, nauseated with anything; j. dari-pada hidup, sick of life.
jému an, shameless criminality; open villany.
jémuas, besmeared; dirty.
jémuju, caraway-seed.
jémur, drying by exposure to the sun’s rays; ménjémur, to put a thing out to dry.
jēnak, a short space of time; a pause.
jēnaka, Hind. a farce, a practical joke; a wily, much-contriving setter of snares for others; bērgurau bē- jēnaka, with quips and jokes.
jēnang, prop, support; aid, co-ad- jutor; the chief assistant to a batin or headman of Orang Laut; j. pintu, the uprights of a door.
jēnawi, a long sword or rapier; pedang j., id.
jēnazah, Ar. a royal hearse; (by metaphor) the body of a deceased prince.
jēndala, Skr. scoundrelly, low, mean.
jēndela, Port. a window.
jēndēra = chēndēra.
jēndul, prominent (of the forehead or frontal bone).
jēnēla, = jēndela.
jēngēla, = jēnggala.
jēnggal, jēnggal-jēnggul, uneven; all notched.
jēnggala, Skr. wild; untamed; app- pertaining to the forest.
jēngger, Jav. the comb of a cock.
jēnggul, jēnggal-jēnggul, covered with notches.
jēngkal, a span (between thumb and finger); j. telunjok, the span be- tween the thumb and index-finger; j. kēlenvensg, the span between the thumb and little finger.
jēngkang, drawing out a leg; ex- tending a leg.
jēngkang, on its back with legs in the air (of a carcase or of a dead insect).
jēngkau, raising the hand to pluck or grasp an object above one; to erect its head (of a leech); j. ulat, finger-tips which stick out back- wards.
jēngkeng, moving about on tiptoe— cf. jēngket.
jēngket, walking on tiptoe—cf. jēng- keng.
jēngking, raising the tail aloft; kala j., the common house-scorpion.
jēngkit, walking on the heels.
jēngkolet, tilted to one side (as a man’s head when he goes to sleep on a chair).
jēngkul, the span between the thumb and the joint of the bent index-finger.
jēngok, peeping at; watch- ing through a crevice; peering after; mēnjēngok, to peer, to peep.
jēngul, mēnjēngul, to suddenly em- erge above the surface (as the snout of a crocodile); to poke out.
jēnis, Ar. kind, species; bērjēnis-jēnis, of all kinds, various; tiada bērjēnis, confused, “at sea,” bewildered.
jēnjeng, = jînîng.
jēnjet, = jînjıt.
jēnoh, makan jēnoh, to eat one’s fill.
jēntaka, Skr. ill-luck.
jēntat, mēnjēntat, to leap (of a flea, or of any other creature with great jumping powers).
jēntayu, Skr. a fabulous bird be- lieved to have the power of calling down rain and dew.
jēntek, a jerk by way of propulsion (as a boy throws a marble by a jerk with his thumb); a jerky or wrig- gling action.
jēntēra, Skr. a wheel; spinning- wheel; circling, wheeling; bērjēn- tēra, to rotate; to move in waves (of light); to be on wheels; pēsawat bērjēntēra, machinery; tanglong bēr- jēntēra, a rotating Chinese lantern.
jēpang, sea-weed jelly.
jēpit = sēpit.
Jēpun, Japan.
jēput, = jēmpıt.
jēra, warned by experience; taught caution; tiada j., he has not yet learnt by experience.
jērabai, tattered; also jērambai.
jērabun, a (Kedah) variant of jērɛm- bun.
jēragah, a (Kedah) variant of chē- ranggah.
jēragan, = juragan.
jérah, plentiful (of a crop); numerous (of cases of illness in an epidemic).
jérahak, given up as a bad job (of a work).
jérahap, falling prostrate (with limbs outstretched).
jérait, interlinked as the links of a chain.
jéram, rapids in a stream.
jéramah, seizure with claws and teeth; seizure by a tiger or by any similar beast; to fight (of a woman).
jérambah, a wooden platform outside a Malay house for supporting water-jars, etc.
jérambai, tattered; also jórabai.
jérambang, St. Elmo's light; an ignis fatuus taken by sea-faring Malays to be an evil spirit.
jérami, stubble.
jérang, warming at a fire.
jérangau, a medicinal plant (acorus calamus).
jéraŋkah, = chéranggah.
jéraŋkang, the attitude of an animal lying on its back with its paws in the air.
jéraŋ, saturation (till drops begin to fall); thoroughly steeping (as a wick is steeped in oil).
jérat, a running noose; a lasso; a noose-trap.
jérau, deep red.
jéraus, agile, sprightly.
jérawat, pimples on the face.
jérbak, mënjerbak, to pervade; = mënjerbak.
jérbu, laut jérbu, the sea out of sight of land or when the land is only a dim haze on the horizon.
jéréh, worn out; dispirited; exhausted; done up.
jéréhak, = jérahak.
jéréjak, = jéréjak.
jéréket, adhering rigidly together; so connected that independent movement is not possible.
jérélol, mangkok jérélol, a deep bowl or cup—v. jélok.
jérémal, = jérmal.
jérémang, = jérman.
jérémba, meeting suddenly and unexpectedly.
jérémbap, menjerembap, to fall to earth in a sitting posture.
jérémbet, interlinked, intertwined; = jéréait.
jérémbun, heaped up all together.
jéréng, = jéréng.
jéréngkah, swollen with milk (of the udders).
jérépet, interlinked but capable of independent movement (as two links in a chain).
jéria, = jariah.
jériat, = seriät.
jéring, a tree with evil smelling pods (pithocolobium lobatum).
jéringai, mënjeringai, to grin; also jéringing.
jéringau, = jérangau.
jéringing, mënjeringing, to grin; also jéringai.
jérit, mënjerit, to shriek; bërjeritan, with shrieks; shrieking.
jérjak, thin perpendicular laths in Malay atap walls or partitions.
jérkah, menacing gesture.
jérma, a marine fish-trap [in which fish are herded by converging rows of stakes into passing over a submerged screen where they are caught by the borders of the screen being raised.]
jérmang, short props or buttresses; propping with short props.
jérna, the vegetable product known as "dragon's blood."
jérneh, clear, limpid, transparent, pure.
jérobong, an awning for deck-cargo or exposed cargo.
jéroh, very steep and sloping (of a declivity—especially the slope of a roof).
jérohok, stumbling into a hole concealed by long grass.
jérojol, = rojol.
jēro, a generic name for fruits of the citron class and for acid pickles preserved in salt.

jērong, a man-eating shark (especially the ground shark).

jērongkah, uneven, jagged (of a mouthful of teeth).

jērongkis, gradually falling aslant.

jērongkong, knocked on one's back.

jērpak, mēnjērpak, to fall over.

jēruju, a flowering shrub (acanthus ebracteatus).

jērukup, joining boughs overhead; over-arching—cf. rungkup.

jērumat, darning.

jērumbai, dangling of a tassel-fringe.

jērumbong, a permanent awning in a Malay boat—cf. jērobong.

jērumbun, the lair of a wild boar.

jērumun, a (Kedah) variant of jērumbun.

jērumus, a sprawling attitude; jatoh tērjērumus, to fall sprawling.

jērungkau = rungkau.

jērupeh, mēnjērupeh, to add a band or layer to the top of anything so as to increase its height.

jērut, drawing a slip-knot or noose.

Jībraēl, Ar. the Archangel Gabriel.

jīdăr, Ar. the "walls" within which type is confined on some printed pages.

jīdwal = jadwal.

jīh, = jīr.

jījak, step, tread; bearing; bērjījak, to step on, to touch (with the lower extremities).

jīka, if; supposing that.

jīkalau, if; supposing that; = jīkalau (lau being an Arabic equivalent of jīka).

jīlat, licking up; mēnjīlat, to lick up, to lap up.

jīlid, Ar. a volume; binding, to bind; mēnjīlid, to bind; tukang jīlid, a book-binder.

jīlīt = jīlid.

jīma', Ar. sexual intercourse; bērjīma' dēngan, to have sexual relations with.

jīmat, I. Ar. a talisman. II. Ar. care, attention, solicitude, forethought.

jīmbit, lifting an object with the fingers (but not lifting it entirely off the floor).

jīn, I. Ar. a wonder-working spirit; a genius; j. islam, a good genius; j. kafir, an evil genius. II. Hind. a saddle.

jīnak, tame, docile, familiar; j. hāti, familiarised.

jīngga, dark yellow; yellow mixed with red.

jīnggang, slender; thin.

jīngkat, walking painfully on tiptoe or on the side of the foot.

jīngkir, a platform on which a newly-confined woman is laid so that she may be warmed.

jīnis, = jēnis.

jīnal, hardship, trouble.

jīnjang, I. narrow and tapering, but not too long (of the neck). II. a native dance. III. the attachment of a spirit to a man; hantu ta'-bēr-jīnjang, a familiar spirit that has not found a master.

jīnjing, carrying a light burden, using the fingers only.

jīnjit, picking out, pinching out, pulling out (a loose body).

jīntan, caraway-seed (carum carvi); j. hitam, the seeds of nigella sativa; j. manis, anise seed (pimpinella anismus); j. puteh, cumin seed (cuminum cuminum).

jīnteh, a generic name for several trees; j. merah (baccarum wallichii and baccarum griffithii); j. puteh (urophyllum, sp.);

jīntek, jīntek-jīntek, the larvae of the mosquito.

jīr, target; the point aimed at in a game.

jīrai, sa-jīrai, a strip, a small quantity.

jīrak, a tree (eurya acuminata).

jīran, Ar. relatives.

jīrat, Ar. a non-Muhammadan grave.
jirjir, Ar. olives.
jirus, irrigating—cf. dirus.
jismani, Ar. bodily (as against spiritual).
jiwa, Skr. life; the spirit of life; sèrahkan, j., to give up one's life; utama j., the breath of life; ayer utama j., the water of life; ayer mèrta j., id.
jodo, = jodoh.
jodoh, match; a pair; a counterpart; jodohan, counterpart; twin-soul; jodohkan, to match.
jogan, Pers. a standard with metallic emblems like the Roman signum.
joget, a dancing-girl.
jogi, Skr. a yogi; a religious ascetic.
johan, Pers. a champion; j. pahlan, a warrior champion; j. arîjin, a champion of learning.
jojong, a charm to counteract the machinations of others.
jojol, a bundle of cross-pointed sticks used in making barriers or chevaux-de-frise across a river.
jokong, a variant of jongkong.
jolok, poking with a stick at an object above one.
jolong, tip, point; a projecting prow, nose or snout; buaya jolong-jolong, the gavial (tomistoma schlegeli); ikan jolong-jolong, a sword-fish.
jong, a junk.
jongang, projecting, prominent (of the teeth).
jonggar, = jongkar.
jongit, curving up (of the upper lip).
jongkah, jagged and projecting (of a tooth).
jongkang, jongkang-jangkang, raising and falling irregularly (as the points of the picks of a party of coolies).
jongkar, sticking out (as a long object amid short objects); jongkar-jongkar, bristling with projecting points.
jongkat, jongkat-jongkit, see-sawing, unsteady.

jongkir, jongkar-jongkir, bristling with points—v. jongkar.
jongkit, to tip up; jongkat-jongkit, see-sawing, unsteady.
jongkok, to squat; to stoop down to pick up something.
jongkol, a tin Trengganu coin.
jongkong, a dinghy; a short beamy boat; sampan j., id.; tampang j., a tin coin, or rather slab, cast roughly into the shape of a boat and formerly used as currency.
jongor, snout; nose; projection (such as the bowsprit of a ship or the sword of a sword-fish).
jongos, (Dutch) servant-boy.
jonjot, picking out (as a man picks hemp or oakum).
joran, a fishing-rod.
jorang, a narrow-channel, a water-course, a gully.
joreng, a shred or patch; tanah sa-j. a small patch of land.
jori, Hind. a pair of horses; kuda j., id.; këreta j., a carriage and pair.
jorong, I. a flat oval betel-nut tray. II. a section, a division, a corner. III. a conical funnel or tube.
jotor, a medicinal drug (unidentified).
juah, and yet; all the same; for all that; still; to some extent; also juga, q.v.
juadah, Pers. cakes, provisions.
jaub, a heavy curl of the lower lip; mulut yang j., coarse-mouthed—cf. jueh.
juai, = chuai.
juak, I. a raja's retainer; an attendant generally. II. stretching out a sail; spreading.
jual, selling; j. janji, a conditional sale; bërjual-bëli, business, trade; jualan, a thing for sale; mënjual, to sell.
juang, the fighting of animals; bër-juang, to fight—of large animals (especially elephants); biram bër-juang, a fighting elephant.
juar, kayu juar, a black ebony-like
wood used for making plain furniture but not suitable for carving.

juara, a trainer of fighting cooks; bujang j., id.; ikan j., a fish (unidentified).

jubah, Ar. a long surtout worn by hajis.

jubin, batu jubin, floor-tiles.

jubong, a variant of jërobong.

jubur, Ar. the buttocks, the posterior; also dëbur.

judi, gambling; main j. or bërjudi, to gamble.

jueh, a slight downward curl of the lower lip—cf. juah.

juga, and yet; all the same; for all that; still to some extent; mahu ta'-mahu naik juga, willing or not up they went all the same; intan itu batu juga ada-nya, a diamond is a stone for all that; tuaan ada baik?—baik juga, are you well?—yes, fairly well.

juita, (Skr. and Kawi) a term of endearment; precious, of great price, rare; ratna j., pearl of price; mas j., gold of fineness; tali j., an ornamental girdle.

juat, Ar. mulut juat, a slanderer.

jujoh, unbroken succession; continuous.

julong, = junjong.

jujur, I. wang jujur, money paid to the parents of a bride by a bridegroom. II. bërjujuran, sticking out, projecting.

jjuven, = jonjot.

julai, I. hanging down, heavily laden. II. julai-julita, neat, pretty, graceful.

julang, lifting up aloft; bearing up a prince on the shoulders of his vassals at his installation; julangan, a seat on the shoulders; pënjulang, a nurse.

julat, the range or reach of anything; sa-pënjulat pëluru mëriam, the distance a cannon can carry; tikam mënjulat, stabbing as far as one can reach.

julek, wrapped in a single petal (as a very young bud seems to be).

juli, Hind. a dhooly or litter.

juling, a cast in the eye; squinting.

julir, a fish-spear or harpoon with a detachable barbed head to which a long rope is attached.

julita, julai-j., neat, pretty, graceful.

julong, = jolong.

julur, the emergence of a long body; the darting out of a snake’s tongue; mënjujulur, to dart out, to dart forward; tërjulur, hanging out (as the tongue of a corpse).

Jumaat, Ar. hari Jumaat, Friday.

jumai, pendent, dangling—cf. umbai, jërumbai, etc.

jumhur, Ar. the righteous, the learned in God’s way.

jumjah, Ar. skull.

jumlah, Ar. sum total; jumlahkan, to add up.

jumpa, meeting, encountering, coming across; bërjumpa, to meet.

jumpon, ikan jumpong, a fish (chei-lissus chlorurus).

jumplul, ikan jumpul, a fish (unidentified).

junam, downwards motion; diving head foremost; swooping.

junjong, carrying on the head; (by metaphor) obeying a raja’s order or submitting oneself to his will; mënjunjong, to carry on the head to obey; j. stërh, the post on which the stërh vine is trailed.

juntai, loose waving suspension; dangling; bërjuntai, to dangle; dudok bërjuntai, to sit with the feet dangling in the air.

juput, = jëmput.

juragan, the master of a native përahu.

jurai, hanging down loosely of thread-like bodies; forming a loose fringe; sa-jurai, a strip.

juram, = churam.

juri, = jori.
jurit, Jav. pēnjurit or pērjurit, a warrior; a roving plunderer.
juru, I. a skilled workman other than a handicraftsman; j. bahasa, an interpreter; j. batu and j. tinggi petty officers on a ship; j. masak, a cook; j. tulis, a writer, a clerk. II. pēnjura, a corner, an angle.
jurus, I. a pause; a very brief interval of time; sa-jurus lama-nya, for a second or two. II. dragging; pulling; hustling. III. a variant of dirus. IV. a variant of lurus.
juta, Skr. a million.
juz, Ar. a section of the Koran (which is divided into thirty such).

K

ka, I. to; ka-atas, upwards; ka-sana, thither; ka-dalam, into; ka-mana, whither. II. Ar. thy (masculine).
kaabah, Ar. the Caaba or great mosque at Mecca.
kabab, Pers. small pieces of meat cooked on a spit.
kabir, I. Ar. great, mighty. II. drawing the paddle towards oneself so as to turn a boat.
kabong, I. the sugar-palm (arenga saccharifera); kalam k., the ordinary Malay pen. II. a white band worn as a symbol of mourning.
kabu, kabu-kabu, a coarse tree-cotton; pokok k.-k., the shrub (trevesia son-daica) from which this cotton is obtained.
kabul, Ar. approval, confirmation; kabulkan, to confirm.
kabur, dim-sightedness (as the result of age).
kabus, dimly visible (as distant mountains).
kabut, cloudy, misty, indistinct; mist; hilang k., the clearing away of mist; kēlam k., extreme obscurity; mata k., dim-sighted.
kacha, glass (the material); roda k., a glass-wheel.
kachak, I. smart; dandified; got up. II. stepping gingerly along; walking quietly on tiptoe.
kachang, a generic name for beans; k. bendi, the okra or beni fruit (hibiscus esculentus); k. bunchis, French beans; k. China, the pea-nut (arachis hypogea); also k. goreng; k. chindai, phaseolus mungo; k. Jēpun, the soy bean (soya hispida); k. kara, dolichos lablab; k. kayu, the Indian dall (cajan dus indicus); k. puteh, peas; ikan kachang-kachang, a fish (sphyraena acutipinnis).
kachapuri, the capital of a column; the heart or centre of a building; durian k., a durian that has some flesh at its very centre.
kachar, I. sipul kachar, a shell (voluta pulchra). II. fussy behaviour; running hither and thither.
kachau, confusing, mixing up, a mess; k. birau, extreme confusion; kachaukan, to upset; to throw into disorder.
kacheh, kochah-kucheh, fiddling about with things.
kachip, (Kedah) betel-nut scissors—cf. kēlati.
kachit, = kachip.
kachong, Jav. “youngster” (a way of addressing a child).
kachu, (terra japonica), catechu.
kadal, Jav. the grass-lizard; = bēng-karong.
kadam, Ar. the sole of the foot; dibawah k., below the sole of the (prince’s) foot—the position of the subject.
kadang, I. kadang-kadang, at times; occasionally; tērkadang or tērkadang-kadang, id. II. kadang kēdayan,
followers or retainers of a Javanese chief; a prince’s suite.

**kadar**, Ar. power, ability; sa-k., as far as one can; as far as one’s ability goes.

**kadi**, Ar. a “kali,” a registrar of Muhammadan marriages and divorces to whom certain judicial powers are given; also kali.

**kadir**, Ar. mighty, powerful.

**kadok**, a vine the leaves of which resemble those of the sireh vine (by metaphor) an unworthy imitator; pa’ kadok, a nickname for a man who poses as learned when he is not so.

**kadut**, kain kadut, a coarse sacking made of rami fibre.

**kaf**, Ar. bukit kaf, Mount Kaf (the king of mountains according to Muhammadan tradition).

**kafan**, = kapan.

**kaflah**, Ar. a caravan.

**kafir**, Ar. an unbeliever; a non-Muhammadan; also kapir.

**kafsigar**, Pers. a shoe-maker.

**kah**, an interrogative suffix; sung-goh-kah, is it true.

**kahin**, Ar. a pagan priest.

**kahwa**, Ar. coffee.

**kahwin**, = kawin.

**kaflat**, Ar. manner, way, mode.

**kail**, line-fishing; mata kail, a fish-hook; mängail, to fish with a hook and line; pëngail, a line-fisherman.

**kain**, cloth; a sarong; a generic name for patterns of sarongs and kinds of cloth; k. baju, sarong and baju; clothing generally; k. basak or k. basahan, old clothes used as bathing clothes; k. Batek, Javanese painted sarongs; k. bëlachu, unbleached calico; k. chita, flowered chintz; k. kadut, k. rami or k. rava, coarse sacking made of rami fibre; k. mas tuli, a heavy silk fabric; k. songket, a heavy silk fabric shot with gold thread; k. tëlëpok, a printed Malay sarong; këpala k., a portion of the sarong differing in pattern from the rest.

**kais**, scratching up (as a fowl scratches up the earth); drawing anything towards one with a stick, crook, etc.

**kait**, hooking; catching (of thorns); di-kait onak, caught by thorns; bërkaït këlengkeng, to sit with the little fingers interlinked (as a bride and bridegroom at the bersanding ceremony).

**kajai**, tali kajai, a halter for a horse.

**kajang**, a kind of waterproof matting used as a protection against rain on boats and carts; terkajang, in shelter, protected from the rain.

**kaji**, mëngaji, to read the Koran; to study.

**kakak**, I. elder sister; adêk kakak, younger and elder brothers and sisters; near relatives. [In some works kakak is used of elder brothers also, but abang is more common colloquially.] II. (onom) mëngakak, to quack (of ducks).

** kakaktua**, the cockatoo; a nail-extractor (from its resemblance to a cockatoo’s beak).

**kakanda**, elder brother or sister; a politer variant of kakak.

**kakang**, elder brother or sister (used especially in Javanese tales as an equivalent for kakak).

**kakap**, I. përahu kakap, a river boat with a lofty prow and stern but a low waist. II. ikan kakap, a fish (lates nobilis); also siakap. III. mata kakap, a plug-hole in a boat’s bottom.

**kakas**, përkakas, instruments; appliances.

**kaki**, foot, leg, base, lower extremity, foundation, pedestal; k. bukit, the foot of a hill; k. dian, a candlestick; k. langit, the horizon; k. tembok, the foundations of a wall; bëkas k., footprint; jalan k., to go on foot; mata k., ankles; tapak k., sole of the foot; pêkaki layar, the boom (of a sail).

**kaku**, hard, stiff, tough; lockjaw.
kal, a measure of capacity; half a chupak.

kala, I. Skr. time, epoch, period, age; apa k., when; barang k., whenever; dahulu k., past ages; the past; pērba k., id.; sēdia k., the time that has just gone by; the immediate past; sēnja k., evening. II. a scorpion; k. bangkang, the black forest scorpion; also k. kala and k. lotong; k. jëngking, the common house-scorpion; k. lipan, a name for the centipede—cf. halipan; k. mayar, a name for the luminous millipede; better kē-lēmayar. III. Skr. the Hindu divinity (Kala); bētara k., id.; Siva as the destroyer (usually represented as a maleficent deity).

kalah, I. defeat; being worsted—cf. alah. II. (Jalor) a bamboo gong.

kalai, a venomous insect; a sort of water-hornet.

kalak, sungsang-kalak, upside down, topsy-turvy.

kalakian, moreover; well then; to continue.

kalalawar, = kēlawar.

kalam, I. Ar. a pen. II. a flaw in a gem; an impurity in a metal.

kalang, I. (Kedah) kalang ayam, a hen-roost. II. the name of a piratical tribe of Orang Laut. III. = galang.

kalas, I. a thole strap (of rattan). II. Ar. habis kalas, utterly exhausted, quite finished.

kalat, the portion of (nipah) leaf that is useless as a cigarette-wrapper.

kalau, if; supposing that—an abbreviation of jikalau.

kalbu, Ar. heart.

kaldaí, Tam. donkey; ass.

kaldu, Port. chicken broth.

kaleh, shifting; change of position; = aleh.

kalek, kolak-kalek, up and down motion, or motion backwards and forwards.

kali, I. time, occasion, instance; barang k., perhaps; on some possible occasion; bērapa k., how often; sa-kali, (1) once; (2) altogether; very; dēngan sa-kali gus, all at once; baik sa-kali, altogether good, excellent; sa-kali-kali, most exceedingly; sa-kali-pun, even; sa-kalian, all. II. Ar. a kali; a registrar of Muhammadan marriages and divorces who has some judicial powers.

kalikausar, Ar. a river of paradise.

kalimah, Ar. the creed; the attestation of the Muhammadan faith, = kalimat as-shahadat.

kaling, I. tinned iron sheeting; tukang k., a tinker. II. kolang-kaling, topsy-turvy, upside down.

kalis, inadhesive; irreceptive; impermanent; dēndam ta’-kalis, love that does not pass away; kalis bagai ayer di-daun kēladi, non-permeating, as water on calladium leaf (rolling off like water on a duck’s back).

kalok, hook-shaped; tongkat bērkalok, a walking stick with a crook for handle.

kalong, I. a fruit-bat; = kēluang? II. a metallic ornamental collar. III. akar kalong, a wild pepper (piper canatum).

kaluar, see luar and kēluar.

kama, Skr. bētara kama jaya, the victorious god of love.

kamar, I. (Dutch) room; a cabin in a ship. II. Ar. the moon.

kamat, Ar. the last call to prayer.

kambang, = ambang.

kambau, a turtle (unidentified).

kambēli, rough woollen cloth such as blankets are made of.

kambi, a thin light planking; a partition; a sort of dado; pīntu k., a light door made of a wooden framework covered with cloth.

kambing, a sheep; a goat; k. biribiri, or k. Bēlanda, a sheep; k. jati, a goat; k. Bēnggala, a large imported goat; k. gērun, k. hutan, k. bukit,
**KAMBUS**, chocked up (of a channel or orifice).

**Kambut**, a large padi-basket.

**Kameja**, = kêmeja.

**Kamek**, komak-kamek, mouthing; the movement of the mouth when speaking or eating.

**Kamélî**, = kambéli.

**Kaméra**, = kamar, I.

**Kami**, we—the speaker’s party and not including the person addressed; nous autres. [In some cases the word is used for I or me—cf. (in English) the royal or editorial “we.”]

**Kamil**, Ar. complete; fulfilled.

**Kamir**, Ar. leaven; fermentation.

**Kamit**, konat-kamit, the movements of the mouth in speaking or eating; mouthing.

**Kampil**, I. a short heavy pointed sword; also kampilan; II. = kampit.

**Kampit**, a small bag of plaited měng-kuang work.

**Kampoh**, I. a weapon now obsolete. II. a head-dress mentioned in romance; III. a numeral coefficient for pieces of těrubok roe, the Malay caviare.

**Kampong**, assembling, grouping; a cluster of houses; a hamlet; the buildings (with out-houses, etc.) making up a dwelling; kampongkan, to collect (people) together; běrkam pong, to come together (of people).

**Kamu**, you (usually plural); k. saka tian, you all.

**Kamus**, Ar. a dictionary, an encyclopaedia.

**Kan**, I. an abbreviation for akan. II. a causal suffix to verbs.

**Kana**, Jav. gělang kana, large hollow armlets.

**Kanak**, kanak-kanak, a child; a very young boy or girl.

**Kanan**, the right-hand side; tangan k., the right hand; sa-bĕlăh k., on the right.

**Kanchap**, flush with; on an exact level; full to exactness.

**Kanchapuri**, = kachapuri.

**Kanchil**, a name given to the small chevrotin (tragulus pygmaeus) on account of its size—cf. kēchil and pêlandok.

**Kanching**, a bolt; a rivet; a buckle; kanchingkan or měngancheingkan, to bolt (a door); to buckle up; tĕrkan-ching, secure; fastened up.

**Kanchut**, a worn piece of cloth used as a loin-cloth.

**Kanda**, an abbreviation of kakanda.

**Kandang**, an enclosure; a pen; a sty; k. kuda, a stall for a horse; k. babet, a sty; k. körbau, a pen for buffaloes.

**Kandar**, carrying on a pole (a burden being hung at each end).

**Kandas**, running aground; being stopped by some obstacle.

**Kandi**, a purse or small satchel; kandi-kandi, id.

**Kandil**, Ar. lantern, lamp.

**Kandis**, I. a tree with an edible fruit (gar cinia nigrolineata). II. Jav. sweets; a type of sweetness.

**Kandong**, carrying in a sack or enclosure; carrying in the womb; měngandong, to be pregnant.

**Kandul**, folding up in a cloth, curtain or net.

**Kandut**, stowing away in the lap; kanduti, to so stow away.

**Kang**, I. the bridle and reins; k. kuda, id. II. keng sěnhong, a Javanese title of the highest rank used in addressing royalty or divinity.
KANGKA

kangka, Ch. a gambier plantation (in Johor).

kangkang, wide apart (of the legs); chēlah k., the perineum; mēngangkang, to step out; tērkangkang, extended wide apart (of the lower limbs).

kangkong, a white or pink flowered convolvulus—commonly used as a spinach (ipomea aquatica).

kangsa, I. = angsa. II. = gangsa.

kangsin, Ch. a mischief-maker.

kangsur, = angsur.

kanjar, I. Pers. a broad dagger. II. tearing at anything; tugging and running.

kanji, rice-gruel; “congee.”

kanjus, [congee-house] the lock-up at a police-station; imprisonment; gaol.

kantan, a large wild ginger (nicolaia imperialis).

kantang, a mud-bank at a river mouth.

kantil, kontal-kantil, pendulous and swaying (of a short thick pendant)—cf. anting, kanting, etc.

kanting, kontang-kanting, dangling and swinging (of a long pendant)—cf. anting, kantil, etc.

Kantong, Ch. the Canton province; Orang China Kantong, Muhammadan Chinese from Yunnan.

kantu, cramped stiffness in the limbs.

kantur, (Dutch) a police court in the Dutch Indies.

kap, I. the roof of a palanquin; the hood of a carriage. II. kain kap, a kincob. III. to fix a cable.

kapa, nervous trembling; tērkapa-kapa, in a quiver.

kapada, to; = ka-pada.

kapah, = kapa.

kapai, tērkapai-kapai, nervously moving about the arms (as a bad swimmer; flapping (as a flag).

kapak, an axe; bēndera k., a broad ensign; gigi k., large front teeth; ular k., a generic name for viperine snakes, notably k. bakau (lachesis purpureomaculatus), k. rimba (l. wagleri) and k. daun (l. gramineus).

kapal, Tam. a ship; k. api, a steamer; k. hantu, see lanchang; k. layar, a sailing ship.

kapan, I. Ar. a shroud; a winding-sheet; tērkapan, shrouded, sheeted. II. (Batavia) when; = bila.

kapang, the teredo navalis.

kapar, lying strewn about without order or method; bērkaparan, scattered about.

kapas, cotton; a generic name for cultivated cottons (especially gossypium herbaceum); limau k., the common lime (citrus acida).

kapek, I. kopak-kapek, very limp and pendulous (of the breasts). II. kopak-kapek, plucked to pieces, scattered, dispersed.

kapi, I. a pulley. II. Ar. accomplished, complete.

kapir, Ar. infēdel; non-Muhammadan; also kafir.

kapis, a generic name for shells of the genus pecten.

kapit, support on each side; pēngapit, a supporter, a second—cf. apit.

kapitan, Port. a headman of a racial division of the population.

kapok, I. tree-cotton; the cotton of eriodendron anfractusum. II. to enfold in the arms and climb (as a tree-trunk or pillar is climbed).

kapong, = aspong.

Kapri, Caffre, African, Negro.

kapur, camphor; chalk; the lime eaten with sirch; sirch sa-k., a quid of betel; k. barus, camphor; k. Bēlanda, chalk; k. masak, plaster; k. tobor, whitewash.

kapus, = apus.

kara, I. kachang kara, a plant (dolicchos lablab). II. udang kara, a large crab or lobster.

karah, I. spotted, variegated; kulit karah, tortoise-shell; pēnyu k., the
turtle yielding the best shell. II. sa-batang karah, alone; by oneself.

karam, I. to founder; to go down (of a ship); to be wrecked. II. Ar. term of abuse.

karang, I. a reef, a coral bank; coralline sponge; kēna k., to run on a reef; batu k., (1) coralline rock; (2) galena ore; bungu k., a sponge; isi k., shells, corals, etc. (picked up on the shore); also karang-karangan; pén̄yakít karang-karang, a form of syphilis; bērkaran, to go hunting for shells. II. order, arrangement; literary composition; an ordered garden; karangan, composition, setting; karang-mēngaran, to do literary work; karangkan, to set in order; to compose; pēngaran, an author.

karap, a weaver's comb.

karat, I. rust; deterioration; k. di-hati, malice; bērkarat, to rust. II. to fight with claws (as cats) or pincers (as crabs); k. gigi, to grind the teeth.

karau, stirring up, disturbing; stirring up the oil when frying.

kareh, stirring up rice with a spoon when boiling the rice.

karib, Ar. near (especially of near relations).

karim, Ar. merciful, generous.

karna, Skr. because; owing to.

karong, a coarse sack made of matting.

kartas, = kērtas.

Karun, Ar. Korah (the enemy of Moses), believed by Malays to have been a man of enormous wealth whose treasure is now buried in the earth for wizards to find.

karut, inverted, self-contradictory, obscure, lying.

kasa, Ar. a rich cloth.

kasad, Ar. wish, intention, resolve.

kasai, a cosmetic face-powder, better known as bēdak.

kasap, I. rough to the touch (as coarse paper or coarse wool). II. a sailor whose duty it is to attend to the lamps, flags, cordage, etc., of a ship.

kasar, coarse or rough in texture; coarse in manner.

kasau, a rafter, a cross-beam; k. jantan, the main rafters; k. bētina, the subsidiary rafters.

kaseh, affection, love, strong liking; tērama k., “the receipt of favour”—a Malay equivalent of “thank you”; kasehan, kindness, favour; pity, an unfortunate thing; kasehanī, kaseh-ānkan or mēngasehānkan, to show pity for; to pity; kasehi or mēngasehi, to love; mēngaseh, to be in love with; pēngasah, a creator of love—e.g. a love-philtre; kēkaseh, the object of love; beloved; see also kasi.

kasek, kosak-kasek, the sound of a restless man fidgeting on a couch.

kasi, I. give (in “bazaar” Malay); = bēri. [This word is possibly a variant of kaseh.] II. Hind. castration, gelding; lēmbu k., a bullock; ayam k., a capon.

kasih, = kaseh.

kasrah, Ar. the name of one of the vowel-points; e or i.

kasut, shoes, boots; pakai k., to wear boots; k. kayu, clogs; tapak k., the sole of a shoe.

kata, saying, utterance; bērkata, to say, to speak; bērkata-kata, to have the power of speech; mēngatakan, to utter, to mention; pērkataan, a saying.

katak, a frog, a toad; k. bētong, the bull-frog; k. lempong, a frog (oxyglossus, sp.); k. pisang, a green frog with great leaping powers (rana erythrea or rhacophorus leucomystax); k. puru, a toad; buaya k., a broad-bodied variety of crocodile; mēriam k., a gun of few calibres, a howitzer.

katang, I. katang-katang, a small mēngkuang pouch for drugs. II. katang-katang, runners; rattan rings allowing a pole to have free play up
and down—e.g. the poles forcing down the submerged screen in a large fish-trap of the jérmal type. III. ular katang těbu, the banded karait (bungarus fasciatus).
katek, stunted, dwarf (of a cock).
kati, a measure of weight; a “catty”
$= 1 \frac{1}{2}$ lb.
katib, Ar. writer.
katil, Tam. a bedstead.
katir, outrigger.
katlam, Tam. bastion.
katok, = kētok.
katong, I. a turtle (unidentified). II. = atong. III. = kotong.
katup, closing up tightly; těrkatup, closed; mulut těrkatup, silenced.
kau, thou; you; = ūngkau.
kaul, Ar. běrkaul, to offer prayers—(e.g. at a shrine) with the object of bringing about some special event.
kaum, Ar. crowd, multitude, family, people; k. kēluarga, family.
kaup, = kaut.
kaus, I. Ar. shoes; di-bawah k., below the sovereign’s foot; the position of a subject. II. Eng. couch.
kaut, scraping towards oneself; striking towards oneself.
kawah, a cauldron, a kettle, the crater of a volcano.
kawal, Tam. watching; the work of a sentry or watchman; kēras k., a rigorous watch; kawalan, a watch, a guard; měngawal or běrkawal, to be on the watch; měngawali, to be watching over.
kawan, a company, a party; a herd or flock; accompaniment; a companion; a friend; k. gajah, a herd of elephants; k. pēnyamun, a band of robbers.
kawang, minyak kawang, the fat of the tree diplocnemia sebifera.
kawar, = gawar.
kawat, wire; surat k., a telegram.
kawi, I. bahasa kawi, the old poetic language of Java; kēkawin, a poetic narrative. II. batu kawi, cinnabar, manganese. III. Ar. bēsi kawi, iron of supernatural hardness.
kawin, I. Pers. marriage, wedding; mas k., the settlements on a bride. II. tombak pēngawinan, a state halberb. III. kēkawin, a poetic narrative—v. kawi, I.
kaya, I. wealth, power; měnjadi k., to become rich; orang k., (1) a rich man; (2) a Malay dignitary; Tuhan Yang K., God Almighty; kēkayaan Tuhan, the power of God. II. buah sēri kaya or buah sireh kaya, the bullock’s heart fruit (anona squamosa).
kayal, Ar. intoxicated, inebriated.
kayap, a dangerous eruptive disease.
kayau, I. Dyak head hunting. II. overflooding; inundation.
kayoh, a paddle; bērkayoh, to paddle (intransitive); kayohkan, to paddle (transitive); pēngayoh, a paddle.
kayu, wood; wooden; k. api, firewood; k. arang, ebony; k. gaharu, camphor wood; k. manis, cinnamon; akar k., a creeping or climbing plant; ayer k., wood and water; ship’s stores; batang k., a log, a tree-trunk; buah k., fruit; dawn k., a leaf; kulit k., bark; pokok k., a tree.
kayul, flavourless (of tobacco).
kēbabal, the young half-grown nangka or chēmpēdak fruit.
kēbah, I. breaking into perspiration during fever. II. rubbing quicksilver into the body (to render a man invulnerable).
kēbahi, a Javanese village official.
kebak, gaping open (of a deep cut).
kebal, impenetrability of the flesh; invulnerability.
kebam, I. kēbam bibir, to turn in the lips till they cease to be visible. II. leaden-coloured (of the sky).
keban, a work-basket (of mēngkuwang leaf) made at Malacca.
kēbas, I. (onom.) shaking out a cloth vigorously; kēbas-kēbus, the sound of cloth being shaken. II. deadened,
paralysed temporarily (of a limb)—e.g. by a blow on the funny-bone or the attack of an electric ray.

kēbat, = bēbat.

kēbaya, Port. a long outer garment worn by Malay, Eurasian and Straits Chinese women.

kēbayan, Jav. an order; a village regulation; a village headman; nenek k., an old woman who plays a great part in Malay romance as the complaisant guardian of princesses.

kēbek, having one’s tongue in one’s cheek.

kēbil, the blinking of an absent-minded man; inattentiveness; absent-mindedness.

kēbin, = kēban.

kēbirah, = kēmbiri.

kēbiri, = kēmbiri.

kēbok, a hollow cylinder used in making vermicelli.

kēbun, a plantation; a garden; an estate; tukang k., a gardener.

kēbur, to clean a well by agitating the water.

kēbus, (onom.) kēbas-kēbus, the rustling of stiff cloth when beaten or shaken.

kēchah, kēchoh-kēchah, fussing about, always on the move.

kēchambah, a seed bud.

kēchap, (onom.) tasting; smacking the lips; sobbing; the sound made by a lizard; mēngēchap, to sob.

kēchapi, Skr. a native lute with four strings; buah k., the fruit of sandoricum radiatum.

kechek, wheedling, worrying by importunity; kēna k., to be taken in by plausible stories; to be talked into a foolish bargain.

kecheng, having one eye closed.

kēchewa, injured; put to shame.

kēchi, Eng. a ketch; a sailing vessel of small tonnage and light draft.

kēchik, = kēchil.

kēchil, small; inferior; younger; dari k., from youth up; k. hati, malice, a grudge; mēngēchilkan, to reduce in size.

kēchoh, kēchoh-kēchah, fussing about; fidgeting; always on the move.

kēchong, cheating at cards, swindling.

kēchong, swindling by denying a debt incurred; repudiating a fair claim.

kēchopong, = kētopong.

kēchuak, Ch. a cockroach; = lipas.

kēchuali, excepting; k. kēbanyakan, a number of—i.e. a certain minority.

kēchubong, the datura (datura metel and datura fatusosa); makok k., the intoxication produced by datura poisoning; batu k., the amethyst.

kēchundang, the relationship of the conquered to the conqueror; a “conquest.”

kēchup, kissing with the lips (and not in the Malay way—cf. chium); kēchupi, to kiss.

kēchut, shrunken, shrivelled up.

kēdadah, = kēdadak.

kēdadak, a choleraic attack [the word is only used as a rule in the expression chēkek k., an imprecation calling down a horrible death upon a person].

kēdah, I. exposed, wide open; mangkok k., a bowl with a wide mouth. II. Kedah.

kēdai, a shop; a selling booth; bēr-kēdai, to keep a shop.

kēdak, I. (onom.) kēdak-kēdok, the noise made by a rickety cart on a bad road. II. lintang kēdak, lying across each other confusedly.

kēdal, a disease causing discoloration of the skin.

kēdali, = kēndali.

kēdang, stretched out; with limbs extended.

kēdangs, limau kēdangs, a cultivated lime (citrus acida).

kēdap, I. tight, close, almost waterproof in closeness. II. sa-kēdap, a handful (of stalks, especially padi-stalks).
kédau, mèngédau, to cry out loudly—e.g. for assistance.
kédauung, pokok kédauung, a large tree (parkia roxburghii).
kédayan, Jav. servants, followers of a prince.
kédék, a slight bend; dudok tèrkédék, sitting with shoulders bent.
kédèrek, a greenish medicinal compound resembling salt.
kédélai, kachang kédélai, a plant (phaseolus mungo).
kédëmpong, I. worm-eaten (of fruit).
               II. a tobacco-pouch made of mèngkuang leaf.
kédëngrek, extreme emaciation.
kédëpong, = kédëmpong.
kédëra, ikan kédëra, a fish (unidentified).
kédèwás, bawal kédewás, a fish (unidentified but probably stromateus sp.)
kédi, congenital impotence.
kédidí, a generic name for small sandpipers (totanus) and plovers (xégialitis).
kédì = kéndì.
kédondong, a generic name for a number of trees mostly of the genus canarium.
kédù, a slight stoop (such as that of a writer at a desk).
kédudok, a generic name for a number of plants with showy pink flowers (melastoma polyanthum and allied species); also sêndudok.
kédut, a crease, a wrinkle; bérkédut, crumpled (of a dress).
kehel, inharmonious, out of place; out of its course (of a ship).
kéhèndak, see kéndak.
kéjam, closing (the eye) for some time; keeping (the eye) shut; kéjamkan or mèngëjamkan, to close (the eyes).
kéjan, inciting, stimulating.
kéjang, stretching out the limbs stiffly (as a man yawning or as a man in agony).

kèjap, closing (the eye) for a moment; winking; sa-kèjap, the time it takes to wink; an instant only—cf. kéjip.
kèjar, pursuit; mèngëjar, to pursue.
kèjat, immovably imbedded; firmly stuck in a place; definitely settled.
kèji, discreditable, disgraceful, infamous; nama yang k., infamy.
kèjip, a wink; = kéjap (but even shorter in duration).
keju, Port. cheese.
kèjur, stiff, unpliant, inelastic.
kèjut, sudden, unpliant; nervous shock; térkèjut, startled.
kek, (onom.) the note of the argus pheasant.
kèkah, a long-armed monkey—either a gibbon (hylobates) or a leaf-monkey (semnopithecus), but not the common semnopithecus obscurus.
kèkal, enduring, lasting, eternal; akhirat yany k., eternal life; kèkalkan, to perpetuate.
kèkandí, = kandi-kandi.
kèkang, = käng.
kèkar, to set things further apart.
kèkaseh, see kaseh.
kèkat, scum and drifting matter on the surface of water; matìk., dead low water; balek k., the turn of the tide.
kèkau, starting out of sleep in terror.
kèkawin, see kawi.
kekek, I. a gusset. II. (onom.) a giggling laugh.
kekèl, extreme stinginess.
kèkètua, = kakaktua.
kekèk, awkward, blundering, clumsy.
kèlabat, Ar. a seed (foenum graecum). kèlabu, grey or ash-coloured; mata k., a film over the eye.
kèladak, dregs, refuse; the last and worst of anything.
kèladi, a common name for a number of aroids (notably colocasia antiquorum).
kèlahi, fighting, disputing, quarrelling; bérkèlahi, to be engaged in a quarrel, to quarrel.
kélak, an idiomatic adverbial expression indicative of future possibility; may; possibly; perhaps; burong k., a bird (macropygia assimilis).

kélakar, joking, jesting.

kélam, darkness, gloom obscurity; k. kabut, profound gloom; cloudy gloom; pëning k., dizziness affecting the optic nerve.

kélambit, the large fruit-bat (pteropus edulis); also kéluang.

kélambu, a mosquito-curtain.

kélambur, dimpled, wrinkled.

kélamin, a pair (male and female); a married couple.

kélamkari, a cloth-fabric; a climbing plant (unidentified).

kélana, I. wandering; a vagabond; k. yang hina papa, a miserable wandering wretch. II. A Bugis title given in Sungei Ujong to a ruling chief.

kélang, the rollers or crushers of a mill; a mill; k. ubi, a tapioca-mill.

kélangkang, the perincum; also kélängkang.

kélaniit, opening out a seam.

kélapa, the coconut (cocos nucifera); k. hijau, the young coconut, also k. muda. [But nyiur is the commoner word for coconut in the Northern States.]

kélar, a dent; a cut which does not altogether sever.

kélara, ikan kélara, a fish (unidentified).

kélarah, a maggot which eats into wood and fruit.

kélarai, a peculiar diamond-shaped pattern.

kélasa, a hard protuberant mass of flesh; a hump.

kélasak, I. a floor-mat. II. a long, light shield of leather or wood with a handle in the centre.

kélasi, I. Pers. a sailor. II. the long-nosed Borneo monkey (hylochates leuciscus).

kélat, I. acidity of taste setting the teeth on edge. II. tali kélat, the sheet of a small boat. III. a generic name for a number of trees (mostly of the genus eugenia).

kélati, I. betel-nut scissors. II. = kéliti.

kélau, kélip-kélau, glistening (as the surface of the sea); alternating brightness and darkness (as when shadows chase each other).

kélawar, a generic name for bats; k. gua, a name given to the bats chiromeles torquatus and nycticeius kuhl.

kélayu, pokok kélayu, a tree (arytera littoralis).

kéldu, = kaldu.

kél dai, = kaldai.

kél ebet, mèngél ebet, to turn up the edge, tip or fold of anything to see what lies underneath.

kélèbok, (onom.) the sound of a heavy body falling on a flat surface.

kélèburan, a pit; a chasm.

kélèbut, a fez-rest.

kélè dang, a large tree (artocarpus lancefolia).

kélèdar, defensive measures or preparations.

kélèdek, ubi kélèdek, a common tuber (convolvulus batatas ?) lawyer k., a cheap lawyer.

kélè dut, crumpled, ruffled—cf. kédut.

kélèh, seeing, noticing, glancing at.

kelek, carrying anything under the arm without using a cloth or sling.

kélèkati, = kélèkatu.

kélèkatu, the flying ant; the Malay equivalent for the proverbial moth which is attracted by flame and perishes in it.

kélèkian, = kalakian.

kélèlel, kata bêrkélélut, broken and inaccurate speech.

kélèmarin, = kélmarin.

kélèmayar, the luminous millipede.

kélèmbahang, a wild aroid [the leaves of which give a sort of itch to the hand that clasps them]; anak k., a term of abuse.
KELÉMBAI, KELÉMBAI, the name of a wonder-working wizard in Malay folk-lore.

KELÉMBAK, a fragrant wood (radix rhei)?

KELÉMBONG, blown out with wind; a blister.

KELÉMOYANG, a name given to a number of plants, including homolomena coerulescens, h. rostrata and others.

KELÉMPING, flabby and pendulous (of the breasts).

KELÉMUMUR, scurf, dandruff.

KELÉMUNTING, = KELÉTAK.

KELÉNDARA, the ring or fastening connecting a boom with the mast.

KELÉNGAR, swooning, fainting, loss of consciousness.

KELÉNGKANG, the perineum; also KELÉNGKANG.

KELÉNGKANG, a key-ring; also GELANG KUNCHI.

KELÉNGKGENG, I. burong kélengkeng, the small pied hornbill (Anthracoceros albirostris). II. Jari kélengkeng, the little finger; KURONG K., the innermost chamber in a fish trap.

KELÉNGKOK, a (Kedah) variant of KELONGKONG.

KELÉNJOR, buah kélénjar or biji kélénjar, the lymphatic glands; sakit kélénjar, bubonic inflammation.

KELÉNONG, (onom.) the booming of a gong.

KELÉNTANG, (onom.) the clanging of a gong.

KELÉNTANG, buah kélentang, the horseradish (obtained from the plant Moringa pterygosperma).

KELÉNTING, (onom.) the tinkling of a gong.

KELÉNTIT, the clitoris.

KELÉNTONG, (onom.) the booming of a gong.

KELÉNTONG, (onom.) a Chinese hawker (so called from the gong-like instrument he uses to draw attention to his passing presence).

KELÉNYAR, scratching continually (of a man troubled with itch).

KELÉPAI, broken and crooked (but not absolutely pendulous—as a broken twig)—cf. KELÉPET.

KELÉPAK, heavy and pendulous (of the breasts)—cf. KELÉPEK.

KELÉPAT, caulking (a boat).

KELÉPEK, light and pendulous (as the broken wing of a bird)—cf. KELÉPAK.

KELÉPET, a turned down corner (of a page)—cf. KELÉBET.

KELÉPIR, the testes.

KELÉPIT, hanging down slightly (as a broken twig)—cf. KELÉPAI.

KELÉSEK, the thin skin or coating on an object (such as a banana-stem or aloe-leaf).

KELÉTAK (onom.) continuous rapping—cf. KETAK.

KELÉTANG, (onom.) the clang of metal falling on the ground.

KELÉTAR, quivering, trembling—cf. KETAR.

KELÉTEK, (onom.) the sound of continued ticking.

KELÉTING, (onom.) the sound of continuous tinkling.

KELÉTOK, (onom.) continuous rapping or knocking—cf. KETOK.

KELÉTONG, (onom.) a thumping sound.

KELÉWANG, a heavy chopping broadsword used by Achehnese.

KELÆWER, (Dutch) a foresail.

KELI, ikan keli, a cat-fish (Clarias major).

KELIAN, a surface mine; = GELIAN.

KELIBAT, I. a double-bladed paddle. II. the wriggling movement with which a leech gets over the ground; TÈR-KELIBAT-KELIBAT, wriggling on forward.

KELICHI, a hard fruit (unidentified—used in playing some children's games).

KELICHU, pilfering (stealing a little at a time).

KELIKIR, I. a loop of rattan; the thole-strap. II. BATU KELIKIR, gravel.
**Kêliling**, position round; the part around; bërêlêlêling, around, encircling; mënêlêling or mënêlêlingi, to encircle; to travel round; kêli-lêlingkan or mënêlêlingkan, to whirl round; to bear round.

**Kêlim**, a small seam; hemming.

**Kêlintchir**, = gêlintchir.

**Kêlinđan**, strong sewing thread.

**Kêling**, “Kling,” a name applied to all immigrants from the Coromandel coast (but sometimes limited to Muhammadan immigrants from that coast the others being called Orang Hindu); orang K., a Tamil or Telugu; nêgëri K., the Madras Presidency.

**Kêlingsir**, = gêlingsir and gêlinchir.

**Kêlip**, a twinkle; the appearance and disappearance of light; the peculiar radiance of the stars; kêlip-kêlip, fireflies; spangles; kêlip-kêlauv, shimmering.

**Kêliru**, confusion of thought; middle-headedness; pikir k., id.; barang k., a thing difficult to grasp (mentally).

**Kêlisa**, I. a church. II. kachang kêlisa, a plant (unidentified).

**Kêlit**, dodging, avoiding, getting out of the way.

**Kêlitah**, manner, idiosyncracy; ban yak kêlitah, capricious, uncertain of temper.

**Kêliti**, a thole-pin.

**Kêlmarin**, yesterday; k. dahulu, the day before yesterday; also kêmarin.

**Kêlochah**, broken (of water); choppy (of the sea).

**Kêlodak**, thunder—cf. kêlodan.

**Kêlodan**, panah kêlodan, a thunder-bolt—cf. kêlodak.

**Kêloh**, deep breathing, sighing; k. kêshah, sighing and restless (as a lover); mënêloho, to sigh.

**Kêlok**, a curve; an arc; a semicircle; bërêkêlok-kêlok, cut in semi-circles (of a border)—cf. lok, têlok, etc.

**Kêlola**, I. management; superintendence of work. II. steel; also kêluli.

**Kêlompang**, the broken egg-shell when the chicken has been hatched.

**Kêlompok**, a cluster; a collection of many objects in one place; a group.

**Kêlonet**, sa-kêlonet, a little.

**Kêlong**, I. curved, arching, concave—cf. kêlok. II. a wooden shield large enough to protect the whole body. III. tikam kêlong, to turn on its keeper (of an elephant).

**Kêlongkong**, the soft-shelled young coconut.

**Kêlongsong**, a very thin loose wrapper or covering such as the tissue-paper cover of a fez, the leaf enfolding the maize or the slough of a snake.

**Kêlongsor**, = gêlongsor.

**Kêlontang**, a noisy scare-crow used for frightening away birds from the padi-fields.

**Kêlopak**, a sheath or covering (of leaf); the calyx of a flower; a similar covering though not of leaf; k. mata, the eye-lid; k. salak, the calyx of the salak (zalacca edulis).

**Kêlorak**, rumput kêlorak, a grass (lophatherium gracile).

**Kêlosok**, = gêlosok.

**Kêloyak**, tattered and torn—cf. koyak.

**Kêlpat**, = kêlêpat.

**Kêlu**, dump, speechless.

**Kêluang**, a large fruit-bat (pteropus edulis); siku k., a very acute angle.

**Kêluar**, motion outwards, = ka-luawr; to go out; mënêluar or mënêluari, to issue; mënêluarkan, to drive out; to remove out.
kēluarga, Skr. family; kinsfolk; circle of relation; kaum k., id.
kēlubi, asam kēlubi, a plant (zalacca conferta).
kēlubong, veiling; to veil—cf. sēlubong.
kēlueh, mēngēlueh, to empty (one’s pockets, etc.) by turning them out.
kēluli, steel; also kēlola.
kēlulus, a ship of an obsolete type mentioned in old romances.
kēlulut, a small bee (trigona, sp.)
kēlumbong, = kēlubong.
kēlumpang, = kēlompok.
kēlun, bērkēlun, to raise in spirals (of smoke)—cf. lok, tēlok, kēlong t., etc.
kēlunna, a climber with green berries (smilax megacarpa).
kēlupas, mēngēlupas, to keep peeling off; to waste away—cf. kupas.
kēlupur, mēngēlupur, to struggle and sprawl (of a slaughtered fowl).
kēlur, to call; = panggil.
kēlurut, a gathering or sore near the finger-tip.
kēlus, an edible sea-worm.
kēmala, a talisman; a luminous bezoar; also gēmala.
kēmalai, lēmah kēmalai, extreme lassitude; also lēmah gēmala.
kēmam, mouthing but not swallowing—(e.g. as a quid of tobacco is held in the mouth).
kēmamam, weakness after illness.
kēmang, an evil spirit affecting new-born children.
kēmangi, mēdang kēmangi, a tree (cinnamomum parthenoxylon).
kēmarau, a drought; musim k., the dry season.
kēmarin, yesterday; k. dahulu, the day before yesterday; also kēlamarin.
kēmarok, ravenous hunger.
kēmas, packing; storing away in limited space; kēmaskan, to pack (anything) up.
kēmayoh, = pēngayoh, from kayoh.
kēmbal, a pouch or basket made of mengkuang leaf.
kēmbala, = gēmbala.
kēmbali, return; going back to the point of original departure; hidop k., to come to life again; k. karahmat Allah, to return to God’s mercy; to die; kēmbalikan, to give (anything) back; to resume.
kēmban, fastening the sarong round the breast.
kēmbang, expansion; spreading out; opening out (of a flower); kain k., a sarong worn without trousers underneath; k. hati, exaltation; bērkēmbang, to blossom out; tērkēmbang, expanded, spread out.
kēmbar, twin; duplication; anak k., twin children; saudara sa-k., twin-brothers; mēngēmbari, to duplicate.
kēmbara, mēngēmbara, to wander; to rove.
kēmbayat, kain kēmbayat, cloth from Cambay in India.
kēmbili, a tuber (coleus tuberosus).
kēmbiri, gelding, castration; ayam k., a capon.
kēmboja, the frangipanni (plumeria acutifolia).
kēmbong, inflation, blowing out; pērut k., inflation after meals; tērkēmbong, swollen out, puffed out.
kēmdian, = kēmudian.
kēmeh, bērkēmeh, to pass urine.
kēmeja, Port. a shirt.
kēmējan, = kēmēyan.
kēmek, dented (but not perforated); hidong k., a nose eaten into by disease; kēmok k., covered with dents.
kēmēlut, the crisis in a disease.
kēmēndalu, a mistletoe; a tree-parasite; also bēndalu.
kēmēndikai, a water-melon; also mēndikai.
kēmēndit, = kēndit.
kēmēntam, (onom.) to keep stamping on the ground.
kēmēnyan, benzoin; kayu k., the tree (styrax benzoin); pasang k. or bakar
KEMERING 104  KENCHUP

k., to burn benzoin; yu keményan, a species of dog-fish (unidentified).
kemering, a were-tiger.
kemetut, dwarfed (of fruit).
kemi, = gëmi.
kemiri, the candle-nut (aleurites moluccanuus); also buah keras.
kemok, kemok-kemek, covered with dents—cf. kemek.
kemonchak, summit, top, crest.
kempa, Pers. a seal of state; the great seal.
kempang, a sort of dug-out used on rivers.
kempas, a large tree (cumpassia malaccensis).
kempak, restlessness aroused by curiosity.
kempilur, a wicker-work case divided into compartments.
kempis, shrinking; becoming smaller in bulk through the gradual withdrawal of contents.
kempit, = këpit.
kempong, shrunken about the cheeks (as a toothless man).
kempu, a round box or case with a cover to it.
kempul, têrkempul-kempul, slow and laborious (of progress).
kempum, = kempong and këpum.
kemput, = kempong and këpum.
kempunan, a dilemma, a fix.
kemudi, a rudder; bërkmudi, to have the rudder, to steer; k. chawat, a rudder of European type; k. sepak, a paddle-rudder of the Malay type—cf. kemudian and mudek.
kemudian, after, afterwards, subsequent to; k. daripada itu, subsequently; hari yang k., days to come.
kemukus, = kemungkus.
kemukut, = dëmukut.
kemunchup, = chëmunchup.
kemungkus, I. cubebs. II. têlor kemungkus, addled egg.
kemuning, the name of a tree yielding a beautifully-veined yellow wood (murraya exótica).
kemunting, the rose-myrtle (rhodomyrtus tomentosa); also kermunting.
kemut, gentle throbbing movement (such as that of the pulse or of the fontanel).
ken, Skr. a title of Javanese ladies; also kin.
këna, contact; to incur; to experience; to exactly touch or hit off; k. denda, to incur a fine; k. sakit, to fall ill; kënakon or mënghënakon, to affix, to put on; to deceive; têrkëna, deceived, taken in.
kënal, recognition; knowledge by sight; kënali, mënghënal or mëngënal, to recognise; kënalan, an acquaintance.
kënan, lying, approval; bërkenan, to take kindly to something; mëmpërkënankan, to approve, to assent to.
kënang, recalling to mind; loving remembrance; kënangan, loving re-collection; kënangan, to regret; to affectionately recall.
kënanga, a tree with scented green flowers (cananga odorata).
kënantan, ayam kënantan, a white fowl (especially a white fighting-cock).
kënapa, why, for what reason; = këna apa.
kënari, Eng. canary-seed (canarium commune); burong kënavi, the canary.
kënas, shell-fish preserved in brine (with rice, sago, etc.)
kënchana, Skr. gold (in literary language); = mas (in colloquial).
kënchang, stiff (of a breeze); steady and strong.
kënceng, I. a Chinese drill worked with a bow. II. a kettle.
këching, passing urine; sakit k., gonorrhoea.
këchong, I. kasut këchong, a kind of slipper with upturning toes. II. akar k., a large climbing plant (melodorum manubriatum). III. = kechong.
kenchup, coming to a point (of the petals of a bud); budding.
KENDAK, sexual intrigue; a mistress or guilty lover; bērkendak, to commit adultery or fornication.

KENDAL, = gendala.

KENDALI, Jav. the bridle of a horse.

KENDARA, Skr. kendraan, a mount, a steed, a vehicle, a carriage; mēngendara, to ride, to be mounted on, to be borne on.

KENDATI, desire, wish; = kēhendak hati.

KENDIRI, Tam. a measure of weight, a “candareen.”

KENDI, I. burong kendi, a name sometimes given to the curlew (numenius arguata), to the whimbrel (n. phropus), and to the large sandpiper (limosa limosa) and sometimes limited to the limosa—cf. burong changgai. II. Skr. gem; nila-kēndi, the sapphire.

KENDIRI, self, oneself; = sēndiri.

KENDIT, a narrow belt or girdle.

KENDONG, carrying in a small fold or wrapper—cf. kandong (which refers to carrying on a large scale).

KENDUR, loose, slack, not taut.

KENDURI, Pers. a feast in honour of the dead.

KENEK, shrunken, dwarfish.

KENÉRI, = kēndēri.

KENGKANG, walking with the knees wide apart; the walk of a bowlegged man.

KENKGENG, I. raising a foot or paw; resting one knee on the other. II. the whining of dogs.

KENING, the brows; bulu k., the hair on the eye-brows.

KENDANG, mēngēnjang, to dig.

KENJUR, erect, stiff.

KENGONG, a small copper gong forming part of the gamelan.

KENJAL, thick (of a fluid); only slightly viscous.

KENTANG, ubi kentang, the potato (solanum tuberosum).

KENTARA, = kētara.

KENTONG, kēntong-kēntong, a wooden sounding-block used at a private mosque.

KENTUT, bērkentut, to break wind.

KENYAL, pliable to the touch; resilient, elastic.

KENYAM, tasting (by simply touching the lips); judging flavour.

KENYANG, satisfied; satiated with food; full after a meal.

KENYIR, lusting after; = ingin.

KENYIT, slight jerky movement of the lips or eyelids.

KENYUT, sucking movement.

KEPAH, a generic name for a number of shells (especially of the genus capsae).

KEPAL, a pinion; mēngēpak-ngēpak, to flap the pinions (of a bird).

KEPAK, bent, warped or twisted (of an arm, branch or limb).

KEPAL, a lump; a clot; a coagulated mass.

KEPALA, head; (by metaphor) fountain, source; k. angin, empty-headed, frivolous; k. bērat, heavy-witted, dull; k. kongsii, the head of a secret society; k. ringan, intelligence; k. surat, the heading to a letter; k. susu, cream; batu k., the cranium; pēning k., dizziness; sakit k., headache.

KEPALANG, of little account; ordinary; bukan k., out of the common.

KEPARAT, Ar. unbelieving, infidel (as a term of abuse).

KEPARI, daun pokok kēpari, mint.

KEPAYA, buah kēpaya, the papaya fruit; better buah bētek.

KEPAYANG, a tree (pangium edule).

KEPENG, a small coin; a “cash” or fractional part of a cent.

KEPET, unwashed (of the abaimana)—a term of abuse.

KEPIAH, = kopiah.

KEPIALU, demam kēpialu, fever accompanied by delirium; a severe attack of fever.

KEPIL, adjoining, alongside; bērkēpil-kēpil, in line side by side; kēpilkan, to draw up alongside.
Kêping, a fragmentary portion, a piece; a numerical coefficient of foliaceous objects—e.g. as sheets of paper.

Kêpir, a jerk with the hand or finger.

Kêpit, I. pressure between connected surfaces—e.g. between the arm and the body; mënêpit, to carry under the arm—cf. apit, sêpit, etc. II. a vessel resembling a buyong.

Kêpiting, an edible marine crab.

Kêpoh, full (as the sails of a ship); bulging out.

Kêpok, a large wooden bin for storing rice.

Kêpong, surrounding; enclosing; hemming in; bêrkêpong, to patrol round and round; mënêpong, to invest, to besiege, to surround; têrkêpong, invested, besieged, hemmed in.

Kêpudang, burong kêpudang, a kind of thrush mentioned in romances.

Kêpul, closely packed; clotted.

Kêpulaga, = pêlaga.

Kêpum, shrunk (of the cheeks); hollow and drawn; also kêmppong.

Kêpurun, broth made from sago-meal.

Kêpuyoh, = puyoh.

Kêpuyu, = puyu-puyu.

Kêra, the common long-tailed monkey (macacus cynomolagus); pêriok k., the "monkey-cup" or pitcher plant (nepenthes); k. duku, the slow loris (nycticebus tardigradus); gêmbara k., a bird (eupetes macrorcurs); hamba k., the racquet-tailed drongo (dissemurus platurus).

Kêra, = kira.

Kêrabat, climbing up, swarming up, clinging to (as a climber clings to a tree); ikat k., a knot in several coils.

Kêrabek, kêrobak-kêrabek, picking or plucking to pieces.

Kêrabu, I. a flat round ear ornament. II. a sort of salad made of fish, prawns and cucumber. III. a tree (zanthophyllum rufum or lophopetalum jimbriatum).

Kêrachak, ripples, "cat's-paws" on the water.

Kêrachang, = kêrajang.

Kêrachap, a wooden musical instrument used in mênora performances.

Kêrah, to call people together for forced labour, mutual defence, etc.; jaru k., an official subordinate of the batin or chief of a tribe of Orang Laut; gong pêngêrah, a gong used for summoning people to meet.

Kêrai, I. rotan kêrai, a valuable rattan (démonorops geniculatus). II. = gêrai.

Kêrajang, mas kêrajang, tinsel, gold foil.

Kêrak, I. the scorched bits of food adhering to the sides of the saucepan; refuse in cooking. II. (onom.) a cracking sound.

Kêrakah, I. = Eur. a carrack, an ancient type of sailing-ship. II. = kêkah.

Kêrakap, sireh kêrakap, the larger (and coarser) sireh leaves; inferior sireh leaf.

Kêrama, = kêrma.

Kêramat, Ar. miracle-working; invested with supernatural power (of a place, object, or person); wali k. or dato' k., the saint buried in a wonder-working shrine; a genius loci; di-tempa k., slain by unseen powers for sacrilege at a sacred spot.

Kêrampong, the fork; the point of junction of the lower limbs.

Kêran, a small portable stove or brazier.

Kêranâ, = karna.

Kêranchang, = kêrajang.

Kêranda, Skr. a three-plank coffin.

Kêrang, I. a generic name for a number of shell-fish (area spp.) II. (onom.) kêrong-kêrang, a clanging sound.

Kêrang, kêrang-kêroh, uneven, irregular (as writing on unruled paper).

Kêrangkang, = kêrangpong.

Kêrani, Hind. a clerk, a writer.
kēranjang, a coarsely made basket or sack.

kēranji, a generic name for a number of trees (*dialium* spp.)

kērap, repetition, frequency; *k. kali*, often, frequently; *kērapī*, to repeat — (e.g. a dose of medicine).

kērap, = kīrap.

kērapis, *kēropasm-kērapis*, odds and ends.

kērapu, a generic name given to a number of fish (*serranus* spp.)

kēras, hardness, stiffness; obstinate; rigid, inelastic; *k. hati*, obstinacy of disposition; *buah k.*, the candle-nut (*aleurites moluccana*us); kērasi, to press for, to insist on; kēraskan, to stiffen; to harden.

kērat, I. severance, cutting off; sa-kērat, a portion; half; kēreta sa-∗k., a “shandrydan” in Province Wellesley; kēratan, a severed piece, a fragment; kērati, to cut, to sever. II. a carat, a measure of weight for diamonds.

kēratun, Jav. the abode of a prince (ratu); a palace.

kērawai, a kind of large wasp making its home in the ground.

kērawak, *tupai kērawak*, a squirrel (*sciurus bicolor*)?

kērawang, open-work, fret-work.

kērawat, a rattan fastening connecting the iron of an adze with the handle.

kērawit, chaching kērawit, intestinal worms.

kērbang, = gērbang.

kērbas, to shake vigorously; a frequentative of kēbas.

kērbat, enfolding in many folds; winding round.

kērbau, a buffalo; *k. balar*, a pink buffalo.

kērbok, boring into; gnawing into; tapping.

kērchut, a common sedge used in mat-making (*scirpus mucronatus*).

kērda, a curry-comb; also kērok.

kērdam, (onom.) *kērduma-kērdam*, a continuous thumping sound.

kērdil, undersized; below the average.

kērdum, see kērdam.

kērdut, wrungled, crumpled, creased.

kēredak, dry flaky dirt; dirty.

kērek, the tire of a wheel; the small wheel inside a pulley.

kērekut, shrivelled up into a coil; curling (as paper when exposed to great heat); *orang k.*, a miser (who “coils round money” and will not let it go).

kēremut, puckering up the face.

kērēnchang, (onom.) chinking; clinking; clanking.

kērēnchat, dwarfed, undersized.

kērēncheng, the triangle (musical instrument).

kērēngga, the red ant or fire-ant (*oecophylla smaragdina*).

kērengkel, to spread (of a skin disease).

kērengseng, = kēreseng.

kērēntat, = kērēnchat.

kērenting, = kēringting.

kērepek, a round flat cake of sago-meal and sugar.

kērepes, feeling about for something (with the fingers only).

kērut, shrivelling up round a central point (as a boil).

kēresek, sand, gravel.

kēreseng, just revealing the interior (as parted lips or as a crack in a fruit).

kēresut, puckering the forehead.

kēreta, a carriage; a generic name for wheeled vehicles; *k. angin*, a switchback railway, (sometimes) a bicycle; *k. api*, a railway or steam tramway; *k. bechak*, a jinrikisha; *k. "engine"*, a motor-car, also *k. gas* and *k. hantu*; *k. hantu*, a bicycle; a motor-car; *k. Hongkong*, = *k. bechak*; *k. kērbau*, a buffalo-cart; *k. lēmbu*, a bullock-cart; *k. lereng*, a bicycle; *k. sa-∗kērat*, a Province Wellesley
.shandrydan; k. sewa, a hackney-carriage; ikan k., the octopus; naik k., to go for a drive; pasang k., to harness the horses to a carriage.

kēretut, uneven (of sewing).

kēri, a small sickle for cutting out weeds from a field of growing padi.

kēriat, (onom.) kēriat-kēriut, the creaking of rowlocks or of a door upon its hinges.

kēriau, crying out; clamouring; creating an uproar.

kēribas, shaking vigorously (as one shakes a fan or piece of cloth)—cf. kibas.

kērichal, the slave of a slave; a term of extreme self-abasement.

kēridek, the mole-cricket.

kērikal, a large salver or tray.

kērikam, an Indian cloth.

kērikil, batu kērikil, flints; pebbles.

kēring, dry, dryness; batok k., consumption; phthisis; ikan k., dried fish; tulang k., the shin.

kērintil, abundant (of fruit on a tree.)

kērinting, shell-fish dried for preservation.

kērip, (onom) mēngērip, to gnaw (as mice).

kēris, a “kris” or Malay dagger; k. alang, a straight kris of medium length; k. chērita, a long sinuous kris with some fifteen or seventeen curves in the blade; k. choban, a kris with a piece running down the centre of the blade; k. lēndayan, a long kris with a sword-handle; k. pandak, a short straight-bladed kris; k. panjang, a kris with a long and narrow blade used for executing criminals; k. pichit, a kris of a type that is believed to have been worked by mere finger-pressure; k. sa-pukal, the common straight-bladed kris (intermediate in length between the k. alang and k. pandak); k. sēmpa, the common sinuous-bladed kris (with three, five or seven curves in the blade); k. silam upeh, a kris like the k. sa-pukal but with a narrower blade; k. sonak udang, a Raman type of the k. sēmpa; k. tajang, a straight-bladed Patani kris with the typical Patani “kingfisher’s head” handle; buntut k., the ferrule at the base of the kris-sheath: hulu k., the kris-handle; pamur k., the damascening on the blade of a kris; sampir k., that portion of the kris-sheath which covers the guard of the kris; sarong k., the kris-sheath; ukas k., a shell (malleus) resembling a kris-sheath.

kērisi, ikan kērisi, a fish (synagris notatus); ikan k. bali (scolopsis bilineatus).

kērising, = kēreseng.

kērisut, = kēresut.

kērit, (onom.) a scraping or scratching sound; kēritan api, matches—cf. gerit.

kēriting, rambut kēriting, woolly or frizzled hair; extremely curly hair.

kērja, Skr. work, occupation, business, profession; bringing about, effecting, carrying out; pēkērjaan, work, business, occupation; kērjakān, to effect.

kērjang, I. kicking out with the hind-legs (of a horse)—cf. rējang. II. kērajān.

kērkah, = kērkak.

kērkak, (onom) crunching (of a wild animal crunching up a bone).

kērkap, = kērkak.

kērkau, clawing.

kērki, Tam. the blinds of a palanquin.

kērkup, = kērkak.

kērkut, a chain for closing a door.

kērlap, glittering, glistening; mēngēr-lap, to glitter.

kērling, a side-glance; mēngērling, to give a side glance at a person.

kērlip, flickering—cf. kēlip.

kērma, I. Skr. a curse; jatoh k., the falling of a curse; papa kērma, an accident. II. Skr. bētara kērma or
kērma wijaya, the Hindu Cupid (Kama) or conquering god of love.
kērmah, siput kērmah, a shell (oliva subulata or oliva nobilis).
kērmak, a generic name for a number of plants.
kērmangka, a plant (dracena maingayi).
kērmunting, the rose-myrtle (rhodomyrtus tomentosa); also kēmunting.
kērna, = karna.
kērnai, cutting or slicing into small pieces.
kērnu, Port. a gun-powder horn.
kērnyam, restlessness; fidgeting motion.
kērnyau, harsh, grating (of the voice); querulous, quarrelsome.
kērnyeng, angry, snarling.
kērnyit, knitting or raising the brows (as a signal or hint).
kērnyut, palsied shaking or quivering; nervous convulsions.
kērobak, kērobak-kērabek, picking or plucking to pieces.
kērobek, a pinch of anything; picking out a very small portion of anything.
kērobok, a provision-hamper.
kērochok, a sort of rattle used to attract the parang-parang fish (pristis sp.?)
kēroh, I. turbid (of water); k. hati, malice, ill-feeling. II. (onom.) the sound of snoring; snoring.
kēroh, kerang-keroh, uneven, irregular (as writing on unruled paper).
kērok, I. (onom.) a dull cracking sound; the croak of a frog. II. a curry-comb; also kērda. III. a fruit-fly; = bari-bari.
kēromong, a series of gongs forming part of a Javanese orchestra.
kēronchong, I. a large hollow anklet. II. a roughly-made bell or clapper.
kērong, a roundish cavity.
kērong, kerong-kerong, the orifice through which water escapes from the souppers; ikan kerong-kerong, a fish (sebastes stolitzkæ).
kērongkong, the gullet; kērong-kongan, id.
kērongjang, = kērosang.
kērōn † kērōn tāng, parched, extremely dry; kēring k., id.
kēropas, kēropas-kērapis, odds and ends.
kēropok, a dish of fish and flour eaten with rice.
kērosang, a Malay brooch; a “krosang.”
kērosek, (onom.) to wash rice; to scrape the scales of fish—cf. kosek.
kērosok, (onom.) the rustling and crackling of dry leaves when trodden on.
kērpai, a powder-flask.
kērpak, (onom.) the sound of cracking.
kērpa, I. (onom.) rustling. II. dregs, sediment, lees.
kēRpis, = kērpas, I.
kērpu, = kērpas, I.
kērsai, crispsness (in cooked rice).
kērsang, I. dry and stiff (of the hair) arid (of the soil). II. = kērosang.
kērsani, bēsi kērsani, Khorassan iron; iron of proof.
kērse, I. (onom.) a rustling sound. II. gravel, coarse sand; also gērsek.
kērsul, = kērsang, I.
kērsut, = kēresut.
kērtak, I. a bridge; also gērtak. II. (onom.) a dull cracking sound.
kērtang, I. covered with dirty sores. II. a fish (unidentified).
kērtap, (onom.) a sound such as that of a door being closed.
kērtas, I. Ar. paper; k. kēmbang or k. tēkap, blotting-paper; mas k., gold leaf. II. (onom.) the rustle of crisp paper.
kērtau, I. a small insect destructive to cloth. II. an evil spirit.
kērtika, = kētika.
kērtok, (onom.) the sound of rapping.
kērtap, = kērtap.
kērtus, = kērtas, II.
kēru, a (Kedah) variant of kur.
kēruan, Jav. tiada kēruan, indescribable; in utter confusion; = tu’-kēta-huan.

kērubong, gathering together (of people); mobbing; = kērumun; kērubongi or mēngērubongi, to mob, to overwhelm by numbers.

kērubut, a plant (thottea grandiflora).

kērudyut, = kērudyut.

kēruing, a generic name for a number of trees yielding a special kind of oil (dipterocarpus spp.); minyak k., the oil so yielded.

kēruit, motion of the tip—(e.g. of the tip of a cat’s tail).

kērukut, curling round; clinging to.

kērul, Eng. curl; rambul k., curly hair.

kērumin, I. to gnaw. II. slow crawling progress; jalan tērkērumit-kērumit, id.

kērumun, assembling in crowds; mobbing; bērkērumun, to mass together; kērumuni, to mob.

kērumus, wild embracing; hugging and kissing.

kērunting, a wooden clapper.

kērup, (onom.) a sound such as that of a man munching pastry.

kēruping, the scab over a healing wound—cf. kupon.

kērusi, Ar. a chair; k. panjang, a long chair; also kursi.

kērusut, very much entangled—cf. kusut.

kērut, I. creasing up; puckering up, frowning. II. (onom.) a rasping sound.

kērutu, wrinkled, lined, creased, rough to the touch.

kērutup, I. (onom.) a cracking sound. II. (Penang) assault by a gang.

kēruyp, uxoriousness.

kēsa, first, the first (from sa).

kēsah, restlessness; kēlokh k., sighing and restless (as a lover in the absence of his beloved).

kēsah, Ar. story, narrative; al-kēsah, “the story runs”—a common exordium to a paragraph; also kisah.

kēsak, edging about, shifting uneasily in one’s seat—cf. kēsah.

kēsal, Jav. regret, repentance; = sēsal.

kēsamb, a tree (antidesma ghoseembilla).

kēsan, the footprint of an animal; a dent or mark left by pressure.

kēsang, I. sneezing; = ēsang. II. an insect very destructive to crops.

kēsat, I. roughness to the touch; coarseness of surface-texture. II. wiping moisture off a smooth surface.

kēsek, (onom.) kēsek-kēsek, rustling, whispering—cf. kēsu-kēsi.

kēseki, rubbing or scraping a sharp edge against anything (used especially of playing the violin); also gesek.

kēsel, = gesel.

kēsi, (onom.) kēsu-kēsi, rustling, whispering—cf. kēsek.

kēsing, = kēsang, I.

kēsip, lacking a kernel (of fruit); lacking a slice or section; buta k., blindness when the eye-ball is destroyed.

kēskul, Pers. a beggar’s bowl.

kēsmak, a dried fruit imported from China.

kēsmaran, Skr. and Jav. in love, love; = bērahi; edan k., madly in love; = gila bērahi (from asmara).

Kēsna, Skr. bētara Kēsna, the Hindu divinity Krishna.

kēsoma, Skr. a flower; (by metaphor) a beautiful woman or handsome youth.

kēsturi, Skr. musk.

kēsu, (onom.) kēsu-kēsi, the sound of whispering—cf. kēsek.

kēsuari, burong kēsuari, a cassowary.

kēsumba, Skr. the arnotto (bixa orellana); a red dye; red; dyed red.

kēsup, (onom.) a sucking sound.

kēsutf, edging towards anything; making advances.

kēta, = gēta.

kētageh, see tageh.

kētai, crumbling to pieces.
KETAK

kétak, a crease; a fold; a wrinkle.
kétam, I. a plane; planing; tahí kétam, shavings. II. harvesting; péngetaman, id.; méngetam, to harvest. III. a generic name for crabs.
kétan, Jav. dry puluț rice.
kétang, taut, astretch; k. ka-dada, drawn tight over the breast (of a sarong).
kétap, méngetap bibir, to bite the lips.
kétapang, the Indian almond (termi-nalia catappa).
kétar, quivering; nervous tremor; tèrkétar-kétar, trembling all over.
kétara, visible; obvious; to appear.
kétat, tight-fitting (of a stopper or cork).
kétaya, a torch-holder.
kétayap, I. a small white skull-cap worn under a turban. II. = kétiap.
kétégar, obstinacy.
kéték, the long pair of legs in grass-hoppers.
ketek, bérjalan tèrketak-ketak, the strut of a short-legged person or animal.
kétéki, = tèhak-tèki.
kéténgga, kayu kéténgga, a very pretty light-coloured veined ebony.
kéti, I. hundred thousand; sa-kéti, a hundred thousand; bérkéti-kéti, in hundreds of thousands. II. anak kéti, a ball [used in playing certain obsolete games and usually mentioned in literature as a simile for the heads of the slain rolling about a battle field.]
kétiak, the armpit; tongkat k., a crutch.
kétial, difficult to remove (as a cork buried in the mouth of a bottle).
kétiap, pérahu kétiap, a sort of house-boat used on rivers.
kétika, Skr. time; division of time; period; pada k. itu, at that time; k. lima and k. tujoh, the division of time into five or seven periods that are lucky or unlucky as the case may be.
kétil, pinching, nipping.
kétimbal, a disorderly moving mass — (e.g. of maggots or dead flesh).
kétimpong, (onom.) a sound such as that of bathers splashing water about.
kétimun, = timun.
kétíng, the tendon Achillis.
kétip, I. the biting or stinging of a small and not very venomous insect; nipping slightly between the teeth as a man biting his lips. II. a very small silver coin; a five-cent piece.
kétirah, a plant (unidentified).
kétis, a sudden jerk intended to jerk off something adhering to a finger or limb.
kétitir, burong kétitir, the Malay turtle-dove (turtur tigrinus).
kétok, (onom.) tapping, rapping; the note of certain birds; a small sounding block.
kétola, a generic name for a num-ber of pumpkins—e.g. luffa cylindrica and trichosanthes anguina.
kétong, I. (onom.) to give out the sound “tong”; the sound made by a drum. II. the stump left when a limb, tail or branch is cut off; méngetong, to cut ménkhuang.
kétopong, a stiff peaked head-dress; a helmet or shako mentioned in old romances.
kétuat, a large wart.
kétubong, the swarming and stinging of hornets; këna k., to be attacked by a swarm of hornets.
kétul, a thick piece; a clot; a hardish lump of anything; a loaf.
kétulul, a confederate in an offence; a thieves’ spy; a go-between in dealings in stolen property; a procurer in offences against women.
kétumbar, Tam. coriander (cori-an-drum sativum).
kétumbit, I. a herb used in the treat-ment of skin-diseases (leucas zey-lanica). II. a sty in the eye.
kétpat, rice cooked in a wrapper of leaf.

kétur, a spittoon used by betel-chewers.

kéyangan, see yang.

khabar, Ar. news; apa k., what news; = how do you do; kértas k., or surat k., a newspaper; tiada khabarkan diri-nya, to be unconscious.

khair, Ar. good, excellent.

khelayak, Ar. the world of creation and created things; mankind.

khal, Ar. empty, void.

khalifah, Ar. caliph.

Khalik, Ar. God the creator.

khalka, Ar. the creation (in the expression Khalik-ul-khalka, the Creator of created things); God.

khamir, Ar. yeast, leaven.

khamis, Ar. the fifth day of the week; Thursday.

khanjar, Pers. a cutlass; a chopper; a heavy cutting knife.

khasah, kain k., gauze, muslin.

khatam, Ar. end, conclusion (used especially of the completion of studies).

khatan, Ar. circumcision.

khatib, Ar. the reader in a mosque; the chief mosque official after the imam.

khatifah, a rich cloth mentioned in old romances.

khayal, Ar. vision, trance.

khemah, Ar. a tent; bérékhemah, to encamp.

khidmat, Ar. service, obedience.

khilaf, Ar. error, mistake, blundering.

khiali, Ar. intoxicating.

khianat, Ar. deceit, treachery, abuse of confidence.

khizanah, Ar. treasury; strong-room.

khutbah, Ar. the formula of a prayer; k. nikah, the marriage service.

kia, yu kia-kia, species of ray (rhynco-batus) which suggests a shark at one extremity of its body and a ray at the other; a type of a double-faced person.

kiah, pêngiah, a shoe-horn.

kiai, Jav. a respectful title given to the venerable.

kial, térkial-kial, making a supreme effort of exertion; putting out one's full strength.

kiamat, hari kiamat, the day of judgment.

kiambang, an aquatic plant (pistia stratiotes).

kian, "time" in such expressions as "five times," "ten times"; sa-kian, once; this much; so much; dêmikian, to this extent; so; arakan, accordingly; kala-kian, next; afterwards; then.

kianat, = khianat.

kiani, Pers. royal.

kiap, the truck of a mast or flagstaff.

kias, Ar. analogy; parable.

kiat, out-of-joint; dislocated; not meeting exactly; tulang k., a dislocated joint of a limb.

kibar, waving, flapping in the breeze; bêrkibaran, to be waving (of flags, pennons, etc.); kibarkan, to wave (transitive).

kibas, I. holding (a fan or any similar object) in the hand and shaking that object vigorously. II. Ar. kambing kibas, the Arabian sheep.

kiblah, Ar. the direction in which Mecca lies.

kichak, (onom.) the note of the magpie-robin; also chêrita.

kichu, a swindle; a deceitful trick; mëngichu-ngichu orang, to swindle people.

kida, kida-kida, thin lozenge-shaped spangles.

kidal, left; left-handed.

kidap, rubbish, dirt.
kidong, crooning; intoning; recitative; mënqidong, to intone (an address or a tale).

kidul, Jav. the south.

kijai, têrkiñai-kijai, quivering with pain (as a man stung by a venomous insect).

kijang, the barking deer (cervulus muntjac).

kijing, an edible marine mussel (species unidentified).

kikir, a file, a grater; (by metaphor) miserly.

kikis, a rough first scraping—e.g. scraping the paint off wood that is to be repainted.

kilan, Jav. the span of the hand; = jêngkal.

kilang, = kelang.

kilas, a thong; a strap for pinioning.

kilat, scintillation; flashing; lightning; pêtir k., thunder and lightning; bêrkilat, to flash.

kilau, brilliancy, glitter, radiance; kilau-kilauan, flashing at intervals.

kilek, = kelek.

kili, kili-kili the reel on a fishing-rod; the ring through a buffalo’s nose.

kilir, sharpening, setting; mëngilir, to sharpen.

kima, siput k., a large shell (tridacna squamosa)?

kimbang, wheeling about in the air (as a hawk or eagle).

kimbul, the jakes (in a ship).

kimia, Ar. alchemy.

kin, Skr. a titular prefix to the names of Javanese ladies; also ken.

kinchah, cleaning by scraping or rubbing dirt off.

kinchak, têrkinchak-kinchak, pantomime accompanying singing; violent gesticulation.

kinchang, kinchang-kinchang, gadding about.

kinchar, a water-wheel turned by the pressure of the current against the paddles of the wheel [the revolving wheel raises water up in bamboo cylinders and pours it into a conduit at a higher level]; k. ayer, id.

kinchup, = kenchup.

kingkap, a “kincob” or piece of rich cloth.

kinyang, rock-crystal.

kiok, I. the cackling of a fowl. II. = kiat.

kiong, a marine shell-fish (unidentified).

kipai, besprinkling (by waving a wet cloth or aspergillus).

kipan, (Perak) the young tapir (showing striped markings and believed by Malays to be a different animal to the adult); also badak k.

kpas, a fan; tingkap k., venetians; kipasi, to fan; kipaskan, id.

kira, estimating; calculation; kira-kira, accounts; elmu kira-kira, arithmetical; sa-kira-kira, about, approximately; jikalau kira-nya, if by any chance.

kirai, I. bêrkirai-kirai, marbled (of markings). II. shaking out water from a wet cloth; shaking off moisture as a wet dog; shaking off dust; kiraikan and mëngiraikan, to cleanse by shaking. III. roti kirai, a preparation resembling macaroni.

kirap, the flapping of a sail; the bustling of a man going at an accustomed pace; the movement of a fish darting along the surface of water.

kiri, left; left-hand side.

kirim, sending (things not persons); di-kirim-nya surat, he sent a letter; kirimi, kirimkan and mëngirimkan, to send; kirim, a thing sent.

kisa, a small drag-net or seine used by Malacca fishermen.

kisah, Ar. story, narrative; al-kisah, the story runs—a common exordium to a paragraph; also kesah.

kisar, revolution; motion round a central point; kisaran, anything that
does its work by revolution—e.g. a lathe, grindstone, or mill-wheel; pengisar, id.

kisi, kisi-kisi, trelliswork.

kimis, Pers. raisins, currants.

kita, we, (sometimes) I; [kita includes the person addressed; kami does not].

kitab, Ar. a writing; a book (especially a religious book); scripture.

kitabi, Ar. “scriptural”—a name given by Muhammadans to Christians and Jews who accept biblical books revered as authorities but who do not accept the Koran.

kitang, a fish with a very poisonous dorsal fin (holacanthus annularis; also scatophagus argus).

kitar, motion in a circle—cf. kisar.

kiwi, a supercargo in a Malay pérahu.

kobah, Pers. a kettle-drum.

kobak, peeling, unhusking; kobakan, to peel.

kobok, a party, a group; dudok bér-kobok-kobok, to sit about in groups.

kochah, kochah-kacheh, fiddling about with things.

kochak, stirring up water so as to disturb the sediment at the bottom.

kochek, a pocket in a garment.

Kochi, I. Cochin-China. II. a water-jug.

kochoh, haste, hurry.

kochong, a long pyramidal cap; hantu k., a sheeted ghost which progresses over the ground by rolling along sideways.

kodi, a score; twenty.

kodok, Jav. a frog or toad; = katak.

koe, you; the (Batavia) form of kau.

kohong, stinking; putrid.

koja, Ar. water-jug (with handles and a narrow neck but no spout).

kojah, Pers. a name given to the descendants of Indian traders by Javanese women.

kok, a single yoke—cf. igu (a double yoke).

kokoh, = kukoh.

kokok, I. (onom.) the crowing of a cock; bërkokok, to crow. II. to carry pick-a-back.

kokol, bent; bowed; curled up or huddled up.

kokong, very claw-shaped; claws that twist almost completely round.

kokop, = kukup.

kokot, shaped like a claw; clawing.

kolak, kolak-kulek, up and down motion, or motion backwards and forwards.

kolam, Tam. a pond; a reservoir; a tank.

kolang, kolang-kuling, topsy-turvy; upside down.

kolek, (Singapore) a Malay canoe.

koloh, ayer koloh, the coarse dye in which cloth is first steeped.

kolong, a hollow under anything—e.g. under a table or under a Malay house.

koma, Skr. koma-koma, saffron.

komak, komak-kamek; mouthing; the movement of the mouth when speaking or eating.

komat, komat-kamit, = komak-kamek—v. supra.

kombali, = kambali.

komeng, small of its kind; dwarf; congenital impotence in the male.

Kompěni, Eur. the Government; hamba k., convicts (in the East India Company’s days).

kompong, maimed (by the lopping off of a limb), if a stump is left.

kompot, maimed (by the lopping off of a limb), if no stump is left.

konang, = kunang.

konchah, choppy (of the sea); broken (of water).

konchak, the summit of a mound or heap—cf. këmonchak, ponchak, etc.

konchong, = kochong.

konchor, the young of the king-crab (limulus moluccanus).

kong, I. the rib of a boat. II. siput kong, a shell (cassis cornuta).
kongkang, a name given sometimes to the slow loris (Nycticebus tardigradus) and sometimes to the tarsius.
kongkeng, altercation, wordy war, snarling.
kongkiak, a large black biting ant.
kongkong, I. the deep-toned bark of dogs. II. a block of any sort suspended from the neck to impede an animal's movements.
kongsi, Ch. an association; a society (especially a secret society); kepala k., the head of a Chinese secret society.
kono, report; it is said; the story goes.
kontal, kontal-kantil, pendulous and swaying (of short thick objects).
kontan, (French) ready money.
kontang, kontang-kanting, dangling and swaying (of a long pendant).
kontol, short, stumpy and pendulous.
konyong, I. sa-konyong-konyong, all of a sudden, unexpectedly. II. jalan tèrkonyong-konyong, to walk about stiffly erect.
kop, I. the cupola on the howdah of an elephant. II. a Siamese tical.
kopah, a mass, a lump, a clot, a quantity.
kopak, I. kopak-kapek, very limp and pendulous (of the breasts)—cf. kopek. II. plucking out a small piece of anything; kopak-kapek, pulled to pieces, scattered, dispersed. III. a case or box; senapang k., a breech-loading gun.
kopek, limp, long and pendulous (of the breasts).
kop, I. Eng. copy. II. Eng. coffee.
kopiah, a cap; a hood.
kopok, an obsolete musical instrument mentioned in romances.
korong, = kurong.
korek, boring or digging a hole; mengorek, to dig; ikan korek tèlinga buaya, a fish (Gastropus bioeleatus).
koreng, a scurfy skin-disease.
koret, (Singapore) dregs, sediment.
kori, = guri.
koris, = goris.
korma, = khurma.
kosa, Skr. an ankus or elephant-goad; kosa, to prod with the ankus; also bësi luasa.
kosak, (onom.) kosak-kasek, fidgeting.
kosek, (onom.) the sound of washing rice or scraping the scales off fish.
kosel, to "keep hammering at" any task; to keep reverting to an argument, statement or work.
kosong, empty, idle, hollow.
kont, Skr. a fort; kont, to fortify; kota mara, the casement or breast-work protecting gunners (in a pirate ship), in contradistinction to the movable gun-shields (apilan).
kotah, sa-kotah, all, the whole.
kotai, I. pinang kotai, dried betel-nut. II. hanging by a thread; not quite severed.
kotak, a chest, a locker; k. sorong-sorong, a drawer; sampan k., a Chinese shoe-boat with lockers in the stern.
kotek, tail, caudal projection; tèrkotek-kotek, wagging the tail.
koteng, parang koteng, a chopper without a handle; tèrkoteng-koteng, alone, solitary.
kotes, sa-kotes, a pinch, a very small quantity.
kotong, baju kotong, a jacket with short sleeves or no sleeves; seluar k. or chëlana k., short trousers like bathing drawers, but looser.
kotor, foul, dirty; filth; këkotoran, foulness.
koyak, tearing, rending; torn; koyak-koyak, much torn, ragged; koyakkan, to tear; koyak-koyakkan, to tear to pieces; to keep tearing up.
koyan, a measure of considerable weight or capacity; 40 pikul or about 800 gantang.
**koyok**, cur; pariah dog.

**ku**, I. I. me; = aku. II. “your highness;” an ejaculation made by a subject on hearing a prince’s words; = têngku or tuan-ku.

**kuah**, sauce, gravy; tuang k., to pour out the gravy; makan bërkuaht ayer mata, to flavour one’s food with tears (a life of sorrow, prov.)

**kuak**, to open a passage by pushing objects apart (as a man forcing his way through a crowd or opening out a pair of curtains). II. mënguak, to croak (as a bull-frog); to low; to bellow.

**kual**, the rolling of a ship.

**kuala**, the estuary of a river; the point where a main stream falls into the sea or a tributary into the main stream.

**kuali**, a cooking-pot.

**kuang**, a generic name for pheasants; k. raya, the argus-peareant (argusianus argus); k. ranggas or k. ranting, the peacock-pearant (polyplectron bicalcaratum)—cf. kuau.

**kuantong**, Ch. orang China kuantong, a name given to Muhammadan Chinese from Yunnan.

**kuap**, to yawn; to open the mouth wide and draw a long breath.

**kuar**, opening out a passage by swinging a long stick in front of one—cf. kuak.

**kuarek**, a (Bugis) gold ornament.

**kuas**, kuas-kuis, scratching up the earth (of a hen).

**kuasa**, I. Skr. power, strength, might; an attorney; a power of attorney; letters of administration to the estate of a deceased person; bërkuaasa, possessed of power or authority. II. Skr. bëi kuasa, an ankus or goad; = kosa.

**kuat**, Ar. physical strength; vigorous; strong; kuati, to exert strength; to wrest by force.

**kuatir**, Ar. mind, soul, consciousness; also khuatir.

**kuau**, (onom.) the argus-peareant (argusianus argus); k. chërmin, the peacock-pearant (polyplectron bicalcaratum)—cf. kuang.

**kubal**, = gubal.

**kubang**, a wallow; the act of wallowing in mud or water; k. nadi, the hollow at the base of the throat; bërkubang, to wallow.

**kubis**, Eng. cabbage.

**kubong**, the flying lemur (galaeopithecus volans).

**kubu**, a stockade; a rough entrenchment of earth and wood; k. gajah, a large enclosure for catching elephants.

**kubur**, Ar. a tomb; kuburkan, to bury, to inter.

**kuchai**, Ch. a vegetable (allium sp.)

**kuchil**, slipping out of position (as a mast slipping out of a badly fitting truck).

**kuching**, a cat; a generic name for the smaller felidae; k. Bëlanda, the rabbit; k. hutan, the common wild-cat (felis bengalensis); k. jalang, a name sometimes given to the common wild-cat (felis bengalensis) and sometimes to domestic cats that have run wild; k.-kuching, the triceps muscle; k. négri, the domestic cat; k. pëkak a Chinese rat-trap; k. tapai, = k. Bëlanda; anak k., a kitten; ekor k., a small plant with small spikes of flowers suggesting a cat’s tail (uraria crinita); mata k., a well-known fruit-tree (nephelium malayense); damar mata k., the cat’s-eye dammar (hopea globosa or pachynocarpus wallichii).

**kuchir**, a short queue such as that worn by a Tamil.

**kuchup**, a smack ing kiss—cf. këchup.

**kuda**, Tam. ? a horse; the knight in chess; an old Javanese title; këreta k., a vehicle drawn by a horse (as opposed to a cart or jinrikisha); k. ayer, a tapir; k. bëraóka, a pegasus; a magic steed; k. kuda, trestles; k. laut,
an insect that runs about on the surface of water; k. sëmbëranë, a peg-asus, = k. bëraksëa; k. tezi, an Arab steed; bangsal k., a stable; gëmbala k., a groom, a syce; ikan kuda-kudalaut, a fish (hippocampus trimaculatus); kandang k., a horse-stall; a stable; bërkuda, mounted on a horse.

kudai, I. a pouch. II. the female of the mavas.

kudap, a snack; light refreshments.

kusav, skin-disease causing scurf; mange.

kusong, stumpy, maimed, docked—cf. kotong; përàhù k., a vessel with a square stern; sampan k., a boat with a broad stern and narrow bows.

kusudrat, Ar. power, might (of God); dëngan k. ilahi rabbi, by the power of our Lord God.

kusul, (Singapore) a Hindu idol.

kusus, Ar. holy (especially in the expression roh-ul-k., the Holy Ghost).

kueh, a generic name for cakes.

kui, a brazier's mould.

kuini, the wild mango (mangifera foetida).

kuju, Ar. a jug; a water-jug (often used for a wash-hand jug).

kujong, = kochoh.

kujur, a spear with a broad blade and long handle.

kujut, strangling, garrotting.

kukoh, firm, strong, stiff, steady; k. sëti, firm loyalty; bërkukoh, to adhere obstinately to; kukohkan, to strengthen, to fortify.

kukok, = kokok.

kuku, nail, claw, hoof, talon; sapërti k. dëngan isi, like the nail and the quick—(separation causes intense pain, prov.); bërgantong di-hujong k., hanging from the tip of the finger-nail—(a very precarious position, prov.); k. kambing, a peculiar instrument for planting padi; k. sau, the claw of an anchor; bunga k., the light patch at the base of the finger-nail; pahat k., the round chisel; pënyirat k., the skin covering the base of the finger-nail.

kukup, alluvial flats at the estuary of a river.

kukur, I. a rasper; to scrape, to rasp; k. nyiur, a coconut scraper; nyyiur tahan k., a young coconut just before the water begins to collect in it. II. (onom.) the murmuring note of the dove.

kukus, cooking by steaming; kukus, a cauldron for steaming rice.

kula, I. Jav. I, me. II. Skr. race, people, family; k. sëntana, id.

kulah, Pers. a helmet.

kulai, I. hanging down slackly (as a broken branch or limb). II. a shell (turbo marmoratus).

kulat, a fungus; a mushroom.

kuli, Hind. a coolie; an unskilled labourer.

kuliling, = këlling.

kulim, a large tree (sorocarpus borneensis).

kulit, skin, peel, crust, shell, rind, husk, bark, leather; k. babi, pig-skin; (by metaphor) defilement, dishonour.

kulum, mastication, keeping in the mouth, mouthing; mëngulun, to chew, to mouth.

kulun, Jav. the west.

kulup, Ar. foreskin; a name given to the young—i.e. “boy.”

kulur, a cultivated variety of the breadfruit (artocarpus incisa).

kuma, = koma.

kumai, an ornamental line, either painted, inset, or in relief.

kumal, crumpled, ruffled, slightly soiled (as paper that has been written on).

kuman, a very small insect; a louse (as a type of the insignificant).

kumat, = komat.

kumba, Skr. a frontlet worn in the state-trappings of an elephant.

kumbah, washing; bëras k., wet (spoilt) rice; a type of the valueless.
**Kumbang**

**Kumbang**, a generic name for humble-bees, coconut beetles, etc.; the bee as the assiduous lover of the flower; **bēlat** *k.*, a peculiar Penang type of large fish-trap (a sub-variety of the **bēlat kōdah**); **harimau** *k.*, the black panther.

**Kumbara**, = **kēmbara**,

**Kumbu**, a basket used by anglers.

**Kumis**, hair near the lips; the moustache and the hair under the under-lip.

**Kumkuma**, = **koma-koma**.

**Kumpai**, rumput kumpai, a swamp grass the pith of which is used as a wick (**panicum myurus**).

**Kumpal**, a clot, a lump.

**Kumpul**, assembly, gathering, meeting together; sa-kumpul, in one gathering, together; **kumpulan**, a gathering, an assembly; **kumpulkan**, to gather (people) together; to collect (objects).

**Kumur**, to gargle, to rinse the mouth.

**Kun**, I. Ar. be it so; = *jadī-lah*, in incantations. II. Ch. a border to a garment when that border is of a different colour.

**Kunang**, kunang-kunang, a firefly; *k.-k. sa-kēbun*, a garden of fireflies (a name given to a ring in which a large gem is set in a circle of smaller ones).

**Kuncha**, a bale; a measure for straw, grass or anything easily made up into bales; = (approximately) \( \frac{1}{8} \) of a **koyan**.

**Kunci**, a lock; locking up; a key [but anak *k.* is more correct in this sense]; *tēmu* *k.*, a ginger (**koempferia pandurata**); **kunchikan**, to lock (a door).

**Kunchit**, = **kuchir**.

**Kunchup**, closing up or folding up (of an umbrella or of any similar object which shrinks on itself but is not rolled round itself like a flag); **kēmbang** *k.*, opening and shutting; expanding and contracting.

**Kundai**, Tam. the short queue of a Tamil; *rambut anak k.*, the short hair at the top of the neck.

**Kundang**, control, command, authority; (in magic) influence of the nature of hypnotic influence; **budak** *k.*, personal attendants or orderlies to a prince; **budak kundangan**, id.

**Kundur**, the wax gourd (**benincasa cerifera**).

**Kungkum**, elastic pressure or shrinkage round an object; **mēngungkum**, to close in upon, to press in upon.

**Kuning**, yellow; *puteh* *k.*, pale yellow; a much admired colour of the complexion (whence it has become a term of endearment "my fair one"); **mambang** *k.*, the sunset glow; **kēkuningan**, the royal colour yellow.

**Kunjong**, **mēngunjong**, to visit.

**Kuntau**, Ch. the fist; **bērkuntau**, to box.

**Kuntum**, a bud, a blossom.

**Kunyah**, chewing, ruminating.

**Kunyit**, turmeric, saffron; *tēmu* *k.*, turmeric (**curcuma longa**).

**Kupang**, I. a coin or measure or value (equal in Penang to 10 cents). II. a marine mussel (**mytilus**).

**Kupas**, shelling, peeling, skinning, removing the husk; **kupaskan**, to skin; **tērkupas**, skinned, shelled.

**Kupi**, a flask.

**Kuping**, I. Jav. the ear. II. the scab over a sore—cf. **kēruping**.

**Kupu**, I. Ar. equality of rank; parity. II. **kupu-kupu**, a butterfly.

**Kur**, a cry for summoning fowls and birds; *k. sēmangat*, the cry to summon the sēmangat; a term of endearment.

**Kura**, I. **kura-kura**, a generic name for a number of tortoises (other than **testudo emys**). II. **dēnam kura**, low fever; ague fits.

**Kurai**, straight broad lines in the veining of wood or the damascening of a **kēris**.

**Kuran**, Ar. the Koran.
kurang, reduction; lessening; less; (by extension) a negative adverb; k., hati, lacking in spirit, spiritless; kēkurangan, reduction; kurangkan, to reduce.

kurap, I. ringworm and similar parasitic skin diseases. II. a shell (capsa deflorata).

kurau, a fish (unidentified).

kurban, Ar. a sacrificial offering.

Kuripan, an old kingdom in Java, the home of Sira Panji.

kurma, Ar. the date-fruit; also khurma.

kurnia, Skr. favour, kindness, gift (from a superior to an inferior); jikalau ada k. tuan-ku, if your highness pleases; kurniai or mengurniai, to confer a favour or gift; to bestow.

kurong, enclosing; shutting off; an enclosure; the compartments of a large Malay fish-trap (bēlat or kelong); a room; a cabin; bērkurong, to be enclosed or shut up; tērkurong, enclosed, shut up.

kursi, Ar. a chair; k. panjang, a long chair; also kērusi.

kurus, thin, lean, attenuated; kurus k., withered and bony.

kus, a sound made to frighten away a cat.

kusa, = kosa.

kusal, rolling up by friction between the palms of the hands.

kusam, lustreless; dull.

kusar, = gusar.

kushkul, = kēskul.

kusi, rumput kusi, a grass (poa cynosuroides?)

kusta, sakit kusta, leprosy.

kusu, a small group; bērkusu-kusu, in knots, in clusters. II. kusu-kusu, the vetiver or eucus grass (androgon muricatus).

kusut, tangled, matted, confused; hati k., perplexity; rambut k., tangled hair.

kut, (Penang) perhaps, possibly.

kutai, = kotai.

kutang, a thin bodice, = choli.

kuti, kuti-kuti, nagging, petty annoyance.

kutil, I. a wart. II. to pick or break off a small piece of anything.

kutip, picking up something that is below you; gathering, collecting.

kutok, a curse; accursed; si-kutok, a wretch, a scoundrel; kutoki or mengutoki, to curse.

kutu, I. a louse; k. anjing, a flea; k. bidok, the beetles infesting dirty lockers in boats; k. busok, a bug; k. lēmbu, a tick; tindas k., to kill lice (on the thumb-nail). II. Tam. an association; sa-kutu, a federation; pērsakutuan, id.; bērsa-kutu, federated; Nēgri Mēlayu yang bērsa-kutu, the Federated Malay States.

kutum, = kuntum.

kuyu, melancholy, rueful looking, out of sorts or ill.

kuyup, I. basah kuyup, sopping wet. II. = kuyu.

kuyut, = kuyu.

kyaï, = kiaï.

la, Ar. not, no.

laal, Ar. a ruby; ruby-red wine.

laanat, Ar. curse; l. Allah, the curse of God; laanatan, accursed.

lab, I. great profits, rich returns; bēroleh l., to profit greatly. II. laba-laba, a spider; l.-l. bērok, the large poisonous bird-spiders; l.-l. lotong, a large black wall-spider.

labah, = laba, II.

labērang, a name given to some tackle in the rigging of a native ship.

labi, labi-labi, a name given to small soft-shelled turtles (trionyx...
cartilagineus and pelochelys cantoris); siput labi-labi, a large shell-fish with a peculiar yellow-spotted body.

laboh, letting down or lowering by means of a rope, string or cable; anchoring; letting down blinds or curtains; labohan, an anchorage; labokhan, to lower, to let down; bērlaboh, to moor, to anchor.

labu, a generic name for gourds and pumpkins; a calabash; a pipkin; an earthenware vessel resembling a bottle-gourd; l. ayer, a pumpkin (cucurbita pepo); l. batu, an earthenware pipkin; l. jantong, the bottle-gourd (lagenaria vulgaris); l. labu, a calabash for holding water; l. manis = l. ayer; l. merah, a gourd (cucurbita maxima); siput l., a shell (murex hausellum); tampok l., the small stalk left on a gourd when it is plucked.

labur, 1. smearing, daubing; mēlabur puteh, to whitewash. II. pēlabur, rations supplied to troops or labourers; tauke labur, the Chinese capitalist financing a tin-mine.

lachak, bēlachak or mēlachak, to be abundant.

lachi, (Dutch) a drawer; a chest of drawers.

lada, pepper; pipis l., to grind pepper for cooking; l. bērekur, cubeb (piper cubeba); l. China, a pepper (piper chaba); l. hantu, a wild pepper (piper canium); l. hitam, black pepper (piper nigrum); l. merah, red pepper, capsicum (capsicum annuum).

ladan, minyak ladan, a strong oily preparation used in caulking native boats; sētanggi l., joss-sticks.

ladang, planting on high dry ground in contradistinction to planting on low swampy ground (sawah); l. padi, “hill-padi”; l. gambir, a hill-clearing for planting gambier; l. lada, a pepper-clearing; tikar l., a coarse type of mat; bērladang, to plant on dry soil.

ladeh, = dadeh.

ladeng, parang lading, a long cutter the blade of which tapers towards the handle; pērahul., a heavy cargo-boat.

ladong, stagnation, standing still; batu l., a plummert, a lead on a fishing-line; l. kail, a lead on a fishing-line.

lagan, the fighting of relatively large animals—such as buffaloes, bulls, rams and chevrotins; the fighting of quails (but not cocks or grass-hoppers).

lagam, Hind. the bit (of a horse).

lagang, the first steps in weaving a mat; starting to weave.

lagi, more; yet more; still, also, moreover; dan-lagi, furthermore, besides; sa-lagi, so long as; as long as; while.

lagu, tune; mēnurut l., in time with the music.

lah, a suffix sometimes having a preterite signification, and sometimes a quasi-demonstrative one emphasising the expression to which it is appended—e.g. pērgi-lah ia, he went; orang itu-lah yang pērgi, it was that man who went.

lahad, Ar. liang lahad, an excavation dug into the left side of the grave and used for the actual reception of the dead body.

lahap, pēlahap, a glutton, a voracious eater.

lahar, a pool, a mere, a patch of water in the jungle; also wilahar.

lahir, Ar. clear, plain, visible.

lai, a numeral coefficient for tenuous objects—such as sheets of paper, garments, leaves, blades of grass, etc.; also hēlai.

laichi, Ch. a well-known Chinese fruit (nephelium litchi).

laik, = layak.

lain, different; other than; exclusive (of); some...others...; lain di-minum, lain di-sapu pērut, some were
potions, some were lotions; lain orang lain hani, different men have different hearts; mënchari l., to seek a new love; lain-lainkan, to sort; bër-lainan, differing from; apart from; mélainkan, but, nevertheless, except.

lais, I. ikan lais, a fish (unidentified). II. mélais, to back water.

laju, swiftness, speed, rapidity of motion; swift, fast.

lajur, a band, a broad line, a furrow —cf. jalur.

laka, kayu laka, a tree (phyllanthus sp.?)

laki, husband (less respectful than suami); laki-laki, male, masculine; manliness; bër-laki, to have a husband; to be married (of a woman); bër-lakan, to take as one's husband, to marry (of a woman marrying).

lakin, Ar. well, so, yet, but; wu-lakin, and yet; and still.

laksa, I. Skr. myriad; ten thousand; sa-laksa, a myriad; bër-laksa, in myriads; in countless numbers. II. Pers. a native vermicelli.

laksamana, Skr. a high native official corresponding in many respects to a minister of marine or admiral; Dewa L., the hero Laksamana, the half-brother of Rama; baris l., the double triangle; the magic figure drawn by the hero Laksamana to protect Sita, Rama's wife, from Rawana.

laksana, I. like; similar to; resemblance; = sëpertî or bagai, but rather more literary in use; laksana-kan, to imitate, to equal, to compare with, to rival. II. bijak laksana, wise, prudent; = bijaksana.

laku, conduct, manner, behaviour; to act or behave; to take effect; to pass current; rosak bangsa karna laku, good birth is wasted by bad manners, prov.; sëpertî laku orang gila, like the conduct of a madman; ringgit ini tiada laku, this dollar will not pass current; tingkah l., general deportment; character; lakukan, to carry into effect; to cause to pass current; mélakukan, id.; bër-laku, to take effect, to prevail, to pass current; kélakuan, manner, bearing, behaviour.

lakum, a generic name for a number of wild vines—e.g. vitis diffusa, v. mollisima and v. novemfolia.

lakun, Jav. a staged play (especially a classical play in ancient Java); lakunkan, to represent (such a play) on the stage.

lala, I. siput l., a salt-water bivalve resembling a mussel. II. mélala, to swim on one's back.

lalah, glutinous eating.

lalai, I. careless, thoughtless, sleepy, listless; lalaikan, to forget, to lose interest in; pélalai, a spell to render people careless or forgetful. II. halliards.

lalak, the touch-hole of a cannon; mélalak, to flash in the pan; to miss fire.

lalang, I. the well-known "lalang" long-grass (imperata cylindrica); gajah l., a tame elephant. II. lalu lalang, going and coming; passing backwards and forwards.

lalat, the common fly (musca); l. hijau, the "blue-bottle" fly; l. kér-bau, the oestrus; l. kuda, the horse-fly (tabanus); bërani l., the courage of a fly (which flies away for a moment but returns)—courage that is discreet but persistent; harimau l., the common small jumping spider; tahî l., a freckle, a small mole; tépok l., the peculiar flap used by Malays to catch grass-hoppers.

lalau, hindrance; melalau, to warn off (trespassers); to prohibit (passage); hikmat pelalau, a charm to hinder a girl from marrying anyone.

lali, buku lali, the projecting portion of the ankle-bone.
**lalu**, past, after, afterwards; elapsing, traversing; moving past; pada masa yang telah lalu, in the past; tahun l., last year; lalu-lah kami, we passed by; orang masok lalu duduk, they entered and then sat down; l. lalang, passing to and fro; sa-lalu, always, continually; lalui, to traverse, to override, to disobey; melalui, id.; tirlalu, surpassingly, very, exceedingly.

**lam**, a marine worm from which an oil is obtained; minyak l., the oil so obtained.

**lama**, duration of time; long; ancient; former; orang l., the ancients; berapa l., how long; rumah-nya yang l., his former house; lama-lama, in the end; in course of time; finally; sa-lama, while; as long as; sa-lama-lama, for ever.

**laman**, = halaman.

**lamang**, a heavy sword.

**lamat**, = alamat.

**lambai**, beckoning; melambai, to wave, to beckon—(e.g., to a friend on a departing ship).

**lambak**, a confused heap, a pile; melambak, to lie in heaps.

**lambat**, slow; behind time; l. belahjar, slow to learn; l. sampai, slow to arrive.

**laming**, coming to a point; pricked up (of the ears).

**lambok**, I. bubur lambok, a soup of prawns, fish, ginger and other ingredients. II. = lambur.

**lambong**, I. side, flank; roda l., a paddle-wheel. II. swelling up (as a wave); bouncing up (as an india-rubber ball); melambong, to surge; to rebound.

**lambur**, a large jelly-fish.

**lamin**, kélamin, a pair (male and female); a married couple; pelamin, the bridal bed.

**lamina**, scale-armour.

**lampai**, slender, lissom, svelte; melampai, to hang down—cf. ampai.

**lampam**, a fresh-water fish (*barbus jerdoni*).

**lampan**, washing for tin; an alluvial tin mine.

**lampar**, spread flat over, sprawling; tidur berlampar, to sleep sprawling over the bed—cf. hampar.

**lampas**, polishing, smoothing.

**lampau**, excess; surpassing, exceeding; tirlampau, too much; melampau, to go too far; melampau, to overdo.

**lampin**, a wrapper or swaddling-cloth for a newly-born child.

**lampit**, Jav. a sleeping-mat.

**lampong**, pelampong or telampong, a float for a line or net—cf. ampong, apong, etc.

**lampu**, Port. a lamp.

**lamun**, if it be that; provided that; if only.

**lanang**, I. Jav. man, male, manly; = laki-laki. II. twining by twisting.

**lanar**, mud, slime (of the kind one meets on Malayan mudbanks).

**lanchang**, I. Port. a Malay war-vessel built for speed and fighting. [The word is now specially applied to the model ships (*kapal hantu*), laden with offerings, which are set adrift to propitiate the demons of the sea]. II. melanchang, to push ahead, to outstrip.

**lanchap**, slipping down easy; smooth and slippery.

**lanchar**, quick-darting (as a snake); fluent (of speech); l. membacha, fluency in reading; pe rahu lancharan, a swift cruiser; melanchar, to dart along.

**lanching**, Jav. trousers (of the type worn by Javanese).

**lanchok**, a pool; a puddle.

**lanchong**, false, counterfeit, debased (of currency).

**lanchur**, gushing out violently; spurting out; emptying tin-bearing earth into a mining-washer; melanchur, to spurt out—cf. panchur.
landa, I. mélanda mas, to wash for alluvial gold. II. mélanda, to force one's way into a house or room; to forcibly intrude.

landak, a porcupine; l. rayu, the large porcupine (Hystrix longicuuda); l. batu, l. kelubi or l. ubi, the brush-tailed porcupine (Atherura maerica).

landas, landasan, an anvil; pélandas, id.

landin, = lénidayan.

landoh, mélando, increasing in breadth (as a cone).

landong, long (of a rope)—cf. lanjar.

lang, a generic name for hawks, kites and eagles; l. bélalang (Microhierax spp.); l. borek (Pernis tweed-dalii); l. hindek (Nisaetus limnaetus); l. merah, the Brahminy kite (Haliastur spp.); l. rajawali, a generic name for small hawks—e.g. Tinnunculus alaudarius; l. rimba (Spizaetus sp.); l. siput, the large sea-eagle (Haliaeetus leucocephaler); also (in Patani) the osprey; l. témibikar, the young haliastur.

langau, a large stinging fly.

langgai, a triangular push-net worked by one man; bélat l., a fixed (estuarine) purse-net (also known as ambai).

langgam, bélanggam, to club together.

langgang, tunggang langgang, topsy-turvy; upside down.

langgar, I. knocking up against; attacking; l. bahasa, a breach of etiquette; langgari, to attack. II. Jav. a small private mosque; = surau or bandarsah.

langir, material used as soap for cleaning the person.

langit, the sky; the heavens; tujoh pétala l., the seven folds of heaven; kaki l., the horizon; langit-langit, a canopy; a ceiling; kérongkongan l.-l., the roof of the mouth.

langkah, a step, a pace, a stride; salah l., a false step; langkahi, to walk over; langkahkan, to put down the foot; to step; mélangkah, to travel, to set out.

langkan, Ch. a balcony; a balustraded terrace.

langkas, fiery (of a steed).

langkat, three days hence; the morrow of the day after to-morrow.

langkau, skipping; omitting a little and resuming further on.

langkup, télangkup, capsized (of a boat); upside down (of a cup); face downwards.

langlang, Jav. travelling round; l. buana, wandering over the earth.

langsai, winding up; habis l., quite finished.

langsar, long in proportion to width (as a flag-staff); tall and straight.

langsat, the well-known fruit (Lansium domesticum).

langsì, I. shrill (of the voice); mê-langsi, to give out a sharp shrill note. II. drapery, hangings.

langsing, = langsi, I.

langsong, moving on to; proceeding to; forthwith, next; bérjalan-lah langsong ka-pēkan, they went straight to the market; téllangsong, (1) gone forth; issued; (2) too much; jangan téllangsong, do not go too far.

langun, = télangun.

langut, mélangut, to look hungrily or longingly at anything.

lanjang, see télanjang.

lanjar, long (of a rope)—cf. landong.

lanjong, tēbu lanjong, a long and thin variety of the sugar-cane.

lanjur, télanjur, protracted; dragging on—cf. lanjut, anjur, etc.

lanjut, long, lasting, lengthy, prolonged; lanjutkan, to lengthen; mê-lanjutkan or mémpélanjutkan, id.

lantai, a floor (of laths or of strips of bamboo).

lantak, ramming down, hammering down; luloh l., crushed under heavy blows or weights; pélantak, a ramrod.
lantang, clear, open, empty.
lantar, pellantar, a flooring without a roof; a piece of scaffolding; an open-air theatre-stage; pellantaran, id.; telianter, lying stretched on the floor.
lantas, forthwith; thereupon; promptly; sa-telah datang lalu naik lantas ka-pèraduan, on arriving he went promptly to bed.
lante, I. installing (a prince or very high dignitary); mélante, to instal; to crown. II. bèlante or pellantek, a spring-gun or spring-bow.
lantong, strong (of a smell); putrid.
Lanun, Ilanun (the name of a piratical tribe from Mindanao); piratical.
anyak, treading down (used especially of soil being trodden down by buffaloes as a rough way of preparing it for cultivation).
lanyau, mud with a hard crust or mud mixed with decayed vegetable matter.
lap, a dishcloth; kertas l., blotting-paper.
lapah, stripping, skinning (especially used of skinning a slaughtered animal for the market or kitchen).
lapang, empty space presenting an orifice or gap; vacuity; l. hati, loss of heart, despair.
lapar, hunger; l. dahaga, hunger and thirst; l. susu, hungering for milk (of a baby).
lapek, I. pedestal; base; the surface on which a thing rests; a rug, mat or doyly; l. kaki, sandals; l. punggong, a mat for sitting on. II. lopak-lapek, confused; in disorder; inconsistent.
lapis, fold, wrapping, stratum; běrlapis, double; in folds; in coats.
lapok, mould; běrlapok, mouldy.
lapun, converging rows of stakes used for trapping wild animals by leading them up to a snare.
lara, disquietude; anxiety; care; the solicitude of love; orang yang l., the pining; pënglipur l., a soother of cares; a story-teller.
larah, běrlarah-larahan, one after another; in succession.
larak, close together (as the seeds of a durian which has very little pulp in it).
larang, prohibition; larangan, a thing prohibited; hutan larangan, a forest reserve; larangan, to forbid, to prohibit.
larap, I. readily saleable; = laris. II. multiplicity—i.e. mélarapkan tal, to separate the strands of a rope.
laras, smooth and cylindrical; the stem of a tree; the barrel of a gun; sènapang dua l., a double-barrelled gun; yu l., a fish (mustelus manazo).
larat, I. dragging on slowly; lengthy; difficult; tahun-tahun larat ia mèng-au dià, he spent long years in arranging them. II. tiada larat, inability to manage; ta'-larat, id.
larau, annoyance; disturbance; mèmbalas l., to pay out a man for disturbing you.
larek, turning (with a lathe); polishing and rounding; gading di-larek, polished ivory.
lari, running (but not of liquids running); escaping; fleeing; l. mèngaji, to play truant; larikan, to run from; to escape; mèlarikan, id.; bèrlari, to run.
laris, in demand; selling well (of goods); pèlaris, a charm to secure good business.
larong, a coffin.
larut, to drag (of an anchor).
las, batu las, a hard mineral substance used as emery stone.
lasa, numbed; anggota yang lasa mènjadi lagi rasa, the numbed limbs regained the power of sensation.
lasah, striking, switching.
lasak, pakaiàn pèlasak, every-day wear; working clothes.
lashkar, Per. soldiery.
lasu, staleness; mustiness of taste; overripeness.

lasm, Jav. batek lasum, a special make in painted sarongs.

lat, alternation; = selang; lat sapat, every alternate door; the next door but one; lat sa-hari, every other day.

lata, creeping, crawling; melata, to creep.

latah, a nervous paroxysmal disease aroused by suggestion and often taking the form of hysterical mimicry.

latam, pressing or stamping down; rolling earth to harden its surface.

latah, coherence, order; melatam mutul, to speak coherently.

latok, parang latok, a long chopper the tip of which turns downwards.

lau, Ar. if; wa-lau, and if; although; jika-lau, if.

lauk, materials cooked for consumption with rice; l. pauk, all kinds of food (other than rice).

laun, protracted, dragging on; jangan berlaun, do not spin it out too much.

laung, a resounding roar; a deep cry; beraung or melauung, to cry out loudly.

laut, sea; l. madu, a sea of honey; l. api, hell; barat l., the north-west; utara barat l., N.N.W.; timor l., N.E.; ikan kuda-kuda l., a fish (hippocampus trimaculatus); lautan, the seas; the ocean; melaut, to travel seawards; melauti, to navigate.

lawa, a cross-bar in a fish-trap; melawa, to stop the way; to intercept the passage of a bridal party pending the payment of a fee; upah pemberuka lawa, the fee so paid.

lawah, = lawas, I.

lawak, lawak-lawak, poking fun, jesting, teasing; pelayak, a tease.

lawan, opposition, rivalry, competition, contest; a rival, a foe; lawani, to contend against; berlawan, to be engaged in a contest or competition; to be in rivalry or comparable.

lawang, I. bunga l., mace; kulit l., an aromatic bark (cinnamomum culit lawan). II. a great gate; a main entrance; lawangan, id.

lawar, a preparation of minced fish.

lawas, I. empty, clear, vacant (of ground); unobstructed (of a view). II. old, left over, survivals.

lawat, melawat, to visit.

lawi, buku lawi, the long feathers in a cock's tail; l. ayam, a name given to a curved dagger with a hole in the handle.

layah, I. melayah, to bend over backwards; to sway about. II. a loose outer garment worn by women on the Mecca pilgrimage.

layak, I. Ar. right, suitable, proper, fitting, appropriate; bukan layak kita mewakai dia, it is not fitting that we should wear it. II. cutting open a fish (longitudinally) to preserve it.

layam, berlayam, to dance a sword-dance.

layan, layani or melayani, to wait on; to attend on.

layang, flying, soaring in the air; melayang, to fly; melayangkan, to fly away with; l.-l., (1) a generic name for swallows and swifts; (2) a generic name for children's kites.

layap, melayap, to skim the surface.

layar, sailing; a sail; l. agong, the main-sail; l. api, a lug-sail; l. dustur, a studding-sail; l. penyorong, a mizzen; l. tupang, a foresail; ikan l., a fish (hiostiophorus gladius); pasang l., to set the sails; pethatu l., the yard; pethaki l., the boom; belayar, to sail; to travel by water; to set sail; pelayar, a sea-voyage.

layu, faded, withered; to fade away (of a tree or flower).

layun, Jav. the dead body of a prince; layunan, id.
layur, I. parching, scorching up. II. ikan layur-\textit{layur}, a fish (\textit{trichiurus savala}).

\textit{la\textcap{s}at}, Ar. delightful to the taste; delicious; pleasure-giving.

\textit{la\textcap{s}im}, Ar. necessary; dependent on.

\textit{la\textcap{s}uardi}, Pers. lapsi-la\textcap{s}uli.

\textit{lb\textcap{e}bah}, the honey-bee; \textit{kawan l.}, a swarm of bees; \textit{sarang l.}, a bees’ nest.

\textit{lb\textcap{e}bai}, a mosque official who attends to the order of the service; (Penang) the descendant of a family distinguished for piety.

\textit{lb\textcap{e}b\textcap{a}k}, (onom.) a thud.

\textit{lb\textcap{e}bam}, I. livid (of a bruise). II. (onom.) a banging noise.

\textit{lb\textcap{e}ban}, a plant (\textit{vitex pubescens}); also \textit{halban}.

\textit{lb\textcap{e}bang}, debility following on illness (especially on childbirth).

\textit{lb\textcap{e}b\textcap{a}p}, (onom.) a dull thud.

\textit{lb\textcap{e}bar}, width; broad; \textit{lebar-nya sadé\textcap{p}a}, it was six feet broad.

\textit{lb\textcap{e}bat}, dense (of foliage); close, thick; \textit{hujan l.}, heavy rain; \textit{bulu kening-n\textcap{y}a lb\textcap{e}bat}, having bushy eyebrows.

\textit{lb\textcap{e}beh}, more, superior, greater; \textit{yang l.}, the most; the more; \textit{l. kurang}, more or less; \textit{lb\textcap{e}bek\textcap{k}an}, or \textit{mel\textcap{e}bek\textcap{k}an}, to augment; \textit{b\textcap{e}r\textcap{e}b\textcap{e}b\textcap{e}h-\textcap{e}be\textcap{h}an}, going on increasing; boasting; exaggrating; \textit{t\textcap{e}rl\textcap{e}beh}, much more, most, excessively.

\textit{lb\textcap{e}boh}, a broad and busy street.

\textit{lb\textcap{e}bu}, dust; \textit{l. du\textcap{l}i}, “dust below the royal feet”—a humble way of indirectly addressing a prince.

\textit{lb\textcap{e}b\textcap{u}m}, (onom.) a thumping noise.

\textit{lb\textcap{e}b\textcap{u}n}, fraud by adulteration or by specious appearances.

\textit{lb\textcap{e}bur}, smelting; the molten state; solution, liquefaction, destruction; \textit{hati l.}, a crushed spirit.

\textit{lb\textcap{e}chah}, muddy (of the ground); wet (of walking).

\textit{lb\textcap{e}chak}, (onom.) a splashing noise.

\textit{lb\textcap{e}chap}, saturated; wet through (as a handkerchief).

\textit{lb\textcap{e}chat}, extremely smooth and slippery.

\textit{lb\textcap{e}ch\textcap{e}h}, \textit{mél\textcap{e}ch\textcap{e}h}, to coax, to cajole, to wheedle.

\textit{lb\textcap{e}ch\textcap{e}k}, beating up with a spoon; hitting with the flat side of the foot.

\textit{lb\textcap{e}cher}, \textit{mél\textcap{e}cher}, to be moist (as a sore or abrasion); to suppurate.

\textit{lb\textcap{e}chet}, blistered, abraded—cf. \textit{lb\textcap{e}cher}.

\textit{lb\textcap{e}chit}, \textit{mél\textcap{e}chit}, to shoot out (as water from a leak)—cf. \textit{lb\textcap{e}chut} and \textit{là\textcap{e}chit}. II. (onom.) the twittering of birds; = \textit{dèchit}.

\textit{lb\textcap{e}choh}, steeping vegetables or rice in water.

\textit{lb\textcap{e}chok}, a smooth oily or polished surface.

\textit{lb\textcap{e}chur}, scalding, blistering.

\textit{lb\textcap{e}chut}, \textit{mél\textcap{e}chut}, to ooze out (as the contents of some fruits when the fruit is squeezed).

\textit{lb\textcap{e}dang}, light in colour; pale; shimmering.

\textit{lb\textcap{e}ding}, \textit{mél\textcap{e}d\textcap{e}ng}, to warp; to slowly become convex—cf. \textit{lb\textcap{e}dong}.

\textit{lb\textcap{e}dong}, \textit{mél\textcap{e}d\textcap{e}ng}, to give (under a weight)—cf. \textit{lb\textcap{e}ding}.

\textit{lb\textcap{e}ga}, broad, wide; easy; \textit{l. dada}, full stomach; \textit{t\textcap{a}’-l\textcap{e}ga}, disquieting, uncomfortable.

\textit{lb\textcap{e}gam}, \textit{hitam l\textcap{e}gam}, coal-black; pitch-black.

\textit{lb\textcap{e}gar}, \textit{mél\textcap{e}gar}, to make the circuit of the rice-mill.

\textit{lb\textcap{e}gas}, to “snick” off a projection.

\textit{lb\textcap{e}g\textcap{a}t}, keeping steadily on the same course (of a ship).

\textit{lb\textcap{e}g\textcap{a}ng}, (onom.) the booming of a gong.

\textit{lb\textcap{e}gu}, \textit{mél\textcap{e}gu}, to weave the selvage or border of a mat.

\textit{lb\textcap{e}g\textcap{a}m}, (onom.) thumping.

\textit{lb\textcap{e}her}, the neck; \textit{batang l.}, the column of the neck; \textit{k\textcap{e}rat l.}, to cut the throat; \textit{panggat l.}, to behead.

\textit{lb\textcap{e}ka}, lingering over; dwelling on; dawdling over; \textit{l. b\textcap{e}rmain}, lingering over play; \textit{l. m\textcap{e}n\textcap{n}angis}, continuous weeping.
lēkah, = rēkah.
lekas, speed; speedily, quickly, soon; nanti lekas rosak mata, your eyesight will soon be spoilt.
lekat, adhering to, sticking to, pasted on; lekatkan, to stick (a thing) on; mêlekat, to adhere to; pêlekat, a bill (stuck on a wall); têrlekat, stuck on.
lekeh, low, mean, despicable.
lekir, panau lekir, a disease discolouring the skin; ular sawa l., a snake with curious white markings suggesting the disease (coluber melanurus).
lekoh, (onom.) the sound of a cough.
lekok, low-lying ground; a hollow; a swampy patch.
lekku, bērtêlêku, to lean on one's elbows.
lekur, a numeral which when occurring after the numbers one to nine signifies that twenty is added—i.e. sa-lekur, twenty-one; dua lekur, twenty-two, etc.
lela, I. a swivel-gun; II. beloved, darling (a term of endearment). III. maharaja lela, the title of a chamberlain or master of the ceremonies at a Malay court; bermaharaja lela, to act as though the whole place belonged to you—as illustrated by a court chamberlain who possesses little real power but (at state ceremonies) orders about much greater personages than himself. IV. waving; to brandish; mêlela, to wave. V. bēsi mêlela, steel; kēris mêlela, an undamascened kēris.

lēlah, weariness, exhaustion; pēnat l., extreme weariness; batok l., whooping-cough.
lelak, to slip down (of clothing).
lelaki, = laki-laki.
lelakun, = lakun.
lelangun, Jav. a pleasure-garden; = taman.
lelap, deep (of sleep).
lelar, iteration, repetition; to keep doing an action.
lelas, mêlelas, to trim (the comb of a cock).
leleh, mêleleleh, to trickle, to flow gently.
leler, careless, slovenly (of work).
lelew, Jav. behaviour, conduct; tingkah l., id.; = tingkah laku.
lelong, I. Port. sale by auction. II. a measure of length and area; a a quarter of an orlong in area.
lemah, weak, soft; lack of firmness or rigidity; l. lēmbut, gentleness; lēmahkan, to enfeeble, to enervate.
lemak, fat, grease, isi lēmak dapat ka-orang, tulang bulu pulang ka-kita, others get the flesh and fat, we get the bones and bristles.
leman, Jav. an elephant.
lemang, I. mêlemang, to cook in a bamboo vessel lined with plantain leaves. II. mêlemang, to bend over backwards and pick up a coin with the lips (as is done occasionally by Malay dancers).
lemari, = almari.
lemas, I. death by suffocation; drowning; stifling; l. pikir, confused thought. II. = lēmah.
lemau, weak, sleepy, apathetic.
lemba, a plant (pothomorpha subpel·tata).
lembaga, embryo; beginnings; primeval (customs); l. bisul, the early stages of a boil; adat l., customary laws handed down from prehistoric times.
lembah, low-lying land, meadow, valley.
lembak, mëlembak, to boil over.
lembang, soft-spokenness; blarney; compliment.
lembap, moist, clammy, wet.
lembar, a thread, a strand, a piece of string; a numeral coefficient, = hëlæi.
lembayong, a climber (unidentified, it has purple flowers).
lembega, a plant (calotropis procera).
lembek, pulpy; soft and moist.
lembek, an Arabian rug.
lembidang, a flat rim, brim or edge.
lembing, a spear; l. buang-buangan, a dart, a light javelin; l. tikam pari, a spear with three barbs.
lembong, mëlembong, to be blown out or puffed out; to expand into globular shape.
lembayan, = bünian.
lembu, an ox; l. jantang, a bull; l. kasi, a bullock; l. tanah, a large beetle; l. hutang, the smaller wild ox (bos. sondaicus); ikan l., a fish (triacanthus brevirostris, also, perhaps, ostracion cornutus).
lembut, soft, delicate, weak, flexible; l. hati, softening of angry feelings; loss of resentment; lëmah l., extremely soft or delicate; gentle; lembutil, lembutan or mëlembutan, to soften.
lempah, overflowing; to flow out; l. kurnia, ever-flowing kindness; mëlempah, to flow over; mëlempahkan, to spill, to shed.
lempai, mëlempai, to curl up at the edge (as a withering leaf).
lempang, lying athwart or across anything; mëlempang, to lie out-stretched.
lempar, throwing, casting; to throw; lempari or mëlempar, to pelt; lemparkan or mëlemparkan, to throw (anything).
lempëdal, = pédal.
lempëdu, = hëmpëdu.
lempé, bérlémpé-lempek, in coats or layers.
lemping, a name given to light flat cakes.
lempok, I. sugared durian. II. a poultice; a plaster. 
lempong, light (as wood, pumice, etc.); spongy; of little weight or value; katak l., a frog (oxyglossus spp.)
lempoyan, a fishing-reel.
lempoyang, a ginger (zingiber cassumunaar).
lemuas, filth; bërlemuas, smeared with dirt.
lemukut, broken grains of husked rice; also mëlukut.
lena, sound (of sleep); sleep; tidur l., to sleep soundly; lenakan, to put to sleep.
lenang, = linang.
lenchah, = linchah.
lenchit, springing forward (as a slippery body squeezed between the fingers—cf. lëchit).
lenchun, dripping; soaked; l. basah, soaking wet.
 lendayan, a full-sized handle; a sword-handle in contradistinction to a këris-handle.
 lëndeh, nestling up against, pressing up against.
 lëndir, viscous secretions of all sorts; greasy matter; matter exuded from a boil; the runnings in certain diseases.
 lëndong, mëlëndong, to be dented or knocked in (of convex surfaces).
 lëndut, "giving," as a plank under a heavy weight.
 leng, a measure of capacity; half a chupak.
 lënga, minyak lënga, sesameum oil.
 lenga, dawdling; wasting time; l. mata, to droop with sleepiness (of the eyes).
 lëngai, listlessness; carelessness.
 lëngan, arm; l. baju, the sleeve of a garment; pangkal l., the upper arm.
 lëngang, sparse (of population or of the attendance at a festival).
lēngar, dizziness (consequent on a blow); tērlēngar, “knocked silly;” si-kēpala lēngar, a man of giddy conduct.

lēngas, clamminess, greasiness, moisture; mēlēngas, to become clammy or moist.

lēngas, mēlēngas or bēlēngas, to be averted (of an angry countenance).

lēngat, cooking in a receptacle which is immersed in boiling water.

lēnggak, leaning the head back and looking skyward.

lēnggang, rocking, swaying; swinging the arms; lenggok-l., id.; l. yang lēmah-lēmbut, a slow undulating motion; l. janda, a small curved knife broadening towards the point and fretted at the broad end.

lēnggar, wide apart (of packages in a receptacle).

lēnggoh, mēlēnggoh, to sit resting one’s arms on a table, = bērētēlēku.

lēnggok, swaying—e.g. as a dancer —cf. lēnggang.

lēnggundi, a small tree with violet flowers and aromatic leaves (vitex trifolia).

lēngkai, panjang lēngkai, tall and willowy (of the figure).

lēngkang, ring-shaped; a numeral coefficient for bracelets, anklets, etc.

lēngkap, I. complete; fully equipped; sufficiently supplied; chukup l. or l. gēnap, id.; dēngan sa-lēngkap-nya, in full; lēngkapi, mēlēngkapi, lēngkapkan or mēlēngkapkan, to fit out; kēlēngkapan, equipment. II. a plant (arenga obtusifolia).

lēngkar, = lēngkar.

lēngkara, Skr. miraculous, fabulous, wonderful.

lēngkayan, a “crow’s-nest” in a Malay stockade.

lēngkiang, = rēngkiang.

lēngkok, mēlēngkok, to bend, wind or curve (as a river or road).

lēngkong, bow-shaped, curved; circular; the rim of a wheel; encircling; bēlāt l., a long movable line of screens laid so as to shut in a large portion of water between it and the shore; as the tide recedes the fish in that area are left high and dry.

lēngkoyan, = lēmpoyan.

lēngkuas, an aromatic fruit used in making curries (alpinia galanga).

lēngkur, mēlēngkur, to be slightly bowed or bent.

lēngoh, mēlēngoh, to feel stiffness and pain in the joints.

lēngong, mēlēngong, to be pensive; to be absent minded or taken up with one’s thoughts; to doze.

lēngsan, listless, idle, dawdling.

lēngser, slipping or sliding aside; side-slip; slipping down.

lēngset, bēlēngset, turned inside out; having the inside exposed.

lēning, (onom.) the tinkling of a little bell.

lēnja, I. running of the saliva; foam at the mouth; sawan l., fits accompanied by foaming at the mouth; mēlēnja, to run (of the saliva). II. a coarse sack of netting [in which things are hung from the roof so as to protect them from mice.]

lēnja, mēlēnja, to suck.

lēnjan, stamping down in unison (of coolies).

lēnjar, biji kēlēnjar, the glands; sakit kēlēnjaran, glandular swellings.

lēnjuang, the dracoena; l. bukit (dracoena congesta); l. merah (cordyline terminalis).

lēnong, (onom.) the booming of a gong or big bell.

lēntam, (onom.) the sound of stamping.

lēntang, (onom.) a clanging sound.

lēntang, = lintang.

lēnteh, pērlēnteh, lustful, lascivious.

lēntek, curling back, curving concavely (used of wavy hair, of teeth filed so as to give a concave surface, of the curve of the eyebrow, etc.)
**lenting**, I. (onom.) a tinkling sound.
II. mělenting, to warp (of fresh wood exposed to heat).

**lentok**, supple, flexible; = lentur.

**lentok**, to move the head to one side.

**lentong**, (onom.) a deep booming sound.

**lentul**, mělentul, to feel empty (of the stomach).

**lentum**, (onom.) a thumping sound.

**lentur**, flexible; yielding; bending (as a bough); lenturi, to give a twist or bend to anything; mělentur, to bend (intransitive).

**lényak**, deep (of sleep).

**lényap**, disappearing, vanishing; mělennyapkan, to cause to vanish or disappear.

**lényau**, = lanyau.

**lěpa**, Skr. carelessness, negligence; also alpa.

**lepa**, I. těrlepa, thrown carelessly away, sprawling. II. mělepa, to plaster.

**lępak**, puteh mělępak, milk-white, snow-white.

**lępak**, beetling, overhanging.

**lępang**, a creeper (unidentified); ombak bunga l., white-crested billows.

**lępas**, liberation, release, escape, quitting; past, ago, since; l. sěmbahyang, after prayers; tiada di-lępas pulang, they did not let him go home; kain l., a loose garment worn as a plaid; lępasi, to free from, to release; lępaskan, id.; mělępaskan, id.; těrlepas, having escaped.

**lępat**, kueh lępat, a generic name given to sweetmeats cooked in leaves.

**lępau**, a Malay verandah; = sěrambi.

**lępoh**, the turning over or folding of a corner or small portion of anything—e.g. of the page of a book.

**lępok**, (onom.) a dull squelching sound.

**leper**, I. turned up vertically (of the edge of anything); leper-leper, the raised edge of a combing. II. provincial accent, brogue.

**lępoh**, mělępoh, to be blistered.

**lępoh**, crooked (of a limb); twisted, bent.

**lępok**, (onom.) lępok-lępok, a clapper.

**lępong**, (onom.) a thumping noise.

**lępu**, a generic name given to a number of fish—e.g. antennarius mummifer, synnancidrum horridum and (l. panjang) pelor didactylum.

**lępur**, mati lępur, death by suffocation in mud.

**lěrah**, těrlěrah, knocked out and injured (as fruit blown down by a storm or as a book knocked out of its binding).

**lěrak**, buah lěrak, a fruit (sapindus rarak).

**lerang**, strip; slip; the strips in a sail; kain sa-l., a sarong woven in one piece and not in two.

**lerap**, a coin used for playing pitch-and-toss.

**lerek**, mělerek, to bore through.

**lereng**, contour; rounded brim; the castors under a piece of furniture; kěreta l., a bicycle.

**leret**, slipping away.

**lęsak**, (onom.) lęsok-lęsak, to rustle.

**lęsap**, disappearance; occultation; = lęnyap.

**leser**, měleser, to drag along the ground (as a garment).

**lęsi**, puchat lęsi, extreme pallor.

**lęsing**, (onom.) to whizz.

**lęsir**, a sword-dance.

**lęsok**, (onom.) lęsok-lęsak, to rustle.

**lęsong**, a mortar (for rice-pounding); l. indek, a pounding-machine worked with the foot; l. tangan, a pounder worked by hand.

**lęsu**, utterly tired out; completely exhausted; lětěh l., id.

**lesut**, I. shrunken, shrivelled. II. = lęsu.

**lęta**, mean, low, base, despicable, bad.
létak, to set down; to put down; létakkan, id.; mélétakkan, id.; tér-létak, laid down, set down.

létak, mélétak, to lie prostrate (without a pillow).

létam, (onom.) the sound of slamming.

létang, (onom.) the sound of clanking.

létap, (onom.) the sound of tapping or rapping.

létéh, weariness, lassitude, fatigue; tired.

léték, (onom.) the sound of ticking.

letter, méletter or béletter, to chatter.

léténg, (onom.) the sound of chinking.

létélis, (onom.) the sound of “whisking” along.

léténg, (onom.) the sound of thumping.

létum, (onom.) a thumping or drumming sound.

létup, (onom.) mélétp, to go off with a dull thud.

lever, mélever, to fly in coves; to swim in shoals; to swarm.

lewat, I. past, after; l. píkul čnam, after six o’clock. II. hurry, speed, rapidity.

liàng, I. aperture, orifice, hollow; l. chinchin, the hole in a ring; l. luka, the orifice of a wound; l. mata, the eye-socket; l. roma, the pores of the skin. II. liàng liok, a rolling gait; swaying from side to side.

liar, wild, shy, unbroken, undomesticated; orang liar, wild aboriginal tribesmen.

lias, pěngélias, pélias or pěngélíasan, invulnerability (taking the form that the enemy’s weapons fail to touch).

liat, tough, leathery, lithe; tanah l., clay.

liau, méliau, to fester, to run (of a sore).

lichau, glossy, shiny; oily-looking.

lichin, smooth, slippery, bare.

lidah, tongue; l. api, a tongue of fire; l. badak, rhinoceros-tongue, a name given to an aroid (pothus latifolius); l. bérchabang, a forked tongue; duplicity of speech; l. biavak, a monitor’s (forked) tongue; = l. bérchabang; l. buaya, crocodile’s tongue, a name given to the aloe (aloe ferox) [the crocodile itself is believed to have no tongue]; l. gajah, the elephant’s tongue, a name given to a plant (aglaonema oblongifolium); l. jin, the “spirit’s tongue,” a plant (hedyotis congesta); akar lidah jin (hedyotis capitellata); l. kérbau, buffalo-tongue, a plant (clerodendrum deflexus); l. kuching, the cat’s-tongue, a plant (turneria ulmifolia); l. lémbo, the ox-tongue, a plant (aneilema nudiflorum) l. manis, sweet-tongued; smooth-spoken; l. panjang, loquacity; l. rusa, deer’s-tongue, a small tree (fagroea racemosa); anak l., the uvula; anak l. timbangan, the tongue of a balance; tatang di-anak l., to support on the uvula (a proverbial impossibility); ikan l. or ikan l.-l., a generic name for flat fish—e.g. l. l. baji (synaptura orientalis); l. l. barang (cynoglossus elongatus); l. l. lumpur (synaptura commersomana).

lidal, Port. a thimble.

lidas, an acid smarting taste in the mouth.

lidi, the veins of a palm-leaf; ular l., a small snake (dendrophis pictus)—(type of the insignificant).

ligas, a canter or gallop.

ligat, whirling round and round; extremely rapid revolution.

lihat, seeing; to see; lihati, to inspect, to look over; mélihati, id.; mélihat, to see (intransitive); keli-hatan, visibility; pělihat, the sense or power of sight; pěngélíhatan, the range of vision.

likas, a small wheel on which the skein is wound when weaving.
likat, sticky, adhesive, syrup—cf. lekat.
liku, Jav. a royal title.
lilang, = lilin.
lilau, mélilau, to totter (of a stricken man).
lilin, wax; a taper; l. lēbah, bee’s-wax; kain l., waxed sarongs; burong l., the small pied hornbill (anthracoceros albirostris).
lilir, = leler.
lilit, twining round; coiling round; mélilit, to coil up.
lima, I. five (originally, the hand of five fingers); buku l., the knuckles; kēlima, all five; yang kēlima, the fifth; pēnglima, a leader in war. II. a generic name for a number of plants (xanthophyllum spp.)
liman, = leman.
limar, a rich cloth mentioned in romances.
limas, pyramidal; atap l., a pyramidal roof.
limau, a generic name for oranges, limes, lemons, etc.; l. kapas, the common lime (citrus acida); also l. kēsturi and l. nipis; l. manis, the orange (citrus aurantium); bērlimau, to use lime-juice in washing.
limbah, a cess-pool, a puddle; limbahān or pēlimbah, id.
limbai, mélimbai, to wave about an object; to sway the arm; to brandish a whip or switch; mēmbuang limbai, to let the arm sway out (of a dancer) when the swaying is intended to suggest a negative.
limbang; I. swampy or broken land. II. after; l. tēngah hari, after midday.
limbok, a dove (unidentified).
limbong, limbongan, a dry dock.
limbur, sambur-limbur, appearing and disappearing; intermittent visibility.
limpah, = lempah.
limpat, fresh, jovial, genial. limun, = halimun.
linang, falling in drops (as tears or as water percolating through porous stone).
linau, a red-stemmed palm (unidentified).
linchah, tērlinchah-linchah, fidgety, restless.
linchin, = lichin.
linchun, = lenchun.
lindong, protective cover, shelter; lindongi, lindongkan, mélindongi, or mélindongkan, to shelter, to take shelter; kēlindongan, shelter, hiding; pērlindongan, a place of shelter.
lindu, Jav. an earthquake.
lingar, mélingar, to look at anything with a sidelong look—cf. jēling.
lingas, = lengas.
linggam, Tam. red; red-lead.
linggi, the covered or decked portions at the prow and stern of a boat.
linggis, linggisan dayong, the long pole fastened to the thole-pins and running parallel to the gunwale of a Malay boat.
lingkap, spent, destroyed, swallowed up, wasted.
lingkar, a coil (of a snake, rope, or anything similar); bērlingkar, in coils, rolled up.
lingkong, = lengkong.
lingkup, bundling to one side.
lingsir, = lengser.
lintah, a horse-leech; also halintah.
lintang, lying athwart or across; l. bujur, diagonal; l. pukang, sprawling; balai l., a reception-hall built at right angles to the main building; palas l., a sort of platform or bridge on a Malay ship; lintangi, to thwart, to cross; lintangkan or mélintangkan, to lay athwart; mélintang, to move across (a path); tērbang mélintang, to fly across the sky (in front of the spectator).
lintap, lying one on another (of flat objects—such as books).
litar, a thunderbolt; batu l., a prehistoric stone instrument—such as a spear-head or arrow-head; also halitar.

lintas, dashing past, flashing by; melintas, to dart across; jin lintasan, an evil spirit darting like a comet or meteor in front of a man; a will of the wisp.

lintoh, dizziness, loss of consciousness; ilmu pelintoh, magic art to deprive a person of consciousness so as to facilitate theft or abduction.

litup, = litup.

linyar, smooth-sailing (of a boat); gliding through the water.

liok, a twist or turn; the movements of a fencer or dancing-girl; liang-liok, a rolling gait.

liong, tali liong, a sort of belt for carrying a keris.

lipan, a centipede; see halipan.

lipas, a cockroach.

lipat, folding up (as one folds a piece of cloth or garment); lipatan, the folds of anything.

lipis, pelipis or pelipisan, the temples of the forehead.

lipit, a narrow fold (of thread, etc.); kula l., the common slender-bodied house-scorpion.

lipur, calming, consoling, soothing; penglipur lara, a "consoler of cares," a story-teller or story; melipuran, to soothe, to allay.

liput, flooding, swamping, permeating, overcoming, covering; chahaya meliput sa-rata dunya, her brightness permeates the world; di-liputi oleh pengbujoj, overborne by endearments.

liring, = lereng.

liru, see kēliru.

lis, I. (Dutch) a cord, a twist (of cord-like patterns in carving). II. Eng. list.

lisah, mēngēlisah, to fidget; = mēng-gēlisah.

lisan, Ar. the tongue.

litah, litah mulut, loose-tongued.

litup, covering and concealing; completely overshadowing; habis litup dunia ini banyak-nya, their numbers were such as to hide the world under them.

liu, liu-liu, a stern-paddle.

liur, ayer liur, saliva.

liut, = liok.

liwat, Ar. sodomy.

loba, greed, covetousness; also haloba.

lobak, the Chinese radish (raphanus caudatus).

loban, Ar. loban jawi, gum benjamin.

lobang, hole, groove, hollow, aperture; l. tikus, a name given to the side-cavity in which the body rests in a Malay grave; duit l., Sarawak cents.

lobok, a deep cavity in a river or in the sea; galah l., the longest kind of punting-pole.

lochak, mēlochak, to be abundant; to be plentiful.

locheng, Ch. a bell.

lochok, mēlochok, to prod; to dig in the ribs.

lodan, ikan lodan, the whale or leviathan of Malay romance.

lodeh, masak lodeh, cooked to pulpy-ness—cf. lodok.

lodoh, pulpy and rotten (of overripe fruit)—cf. lodeh.

loga, I. Skr. abode, place; shurya-loga, heaven; also loka. II. = duga.

logam, Tam. mineral (only in compound words); pancha-logam, an alloy of five minerals or a stone of five colours; bērma-logam, a red talismanic stone.

loh, Ar. slate; tablet.

loha, Ar. the forenoon.

lohok, rotten through and through.

lohur, Ar. midday, noon.

lok, a curve or bend in a keris.

loka, Skr. abode, place; shurya-loka, paradise, heaven; also loga.

lokah, = lukah.

lokan, an edible marine cockle.
LOKEK 134  LOYA

lokek, stingy, mean, miserly.
loki, Ch. a Cantonese prostitute.
lokos, bedraggled.
lolak, a shell (trochus niloticus).
lo'lo', Ar. a pearl.
lolok, melolok, to spy upon.
lolong, (onom.) melolong, to howl.
ломак, oily, greasy.
ломба, billowy motion; cantering or galloping (in a horse); the play of a porpoise; tempo pat berlomba kuda, a race-course; lomba-lomba, a porpoise or dolphin; l.-l. alur, a porpoise (arcella brevirostris and phocoena phocoenoides); l.-l. sungai, the dolphin (steno plumbeus and, rarer, delphinus delphis).
ломбонг, a cavity in the surface of the ground; a surface mine; the chasm left after a volcanic explosion.
lomor, = lumur.
lomos, = lumus.
lompang, = lumpang.
lompat, jumping, leaping; lompati, to jump upon; melompat, to spring.
lonak, = lunak.
lончат, jumping with both feet together; leaping (as a fish out of water); terlonchat-lonchat, hopping about, springing about.
lонchos, smooth and sharp as a spear point; bare and tapering; naked.
lондang, a mud-hole.
lондех, insecurely fastened (of a sarong).
long, I. a native coffin. II. an abbreviation of sulong, q.v.
longgak, looking upwards with head bent right back; hantu l., a name given to the spectre huntsman from his supposed appearance.
longgar, loose (as a kéris); knocking against the sides of a receptacle; loose-fitting.
longgok, a mound or heap; longgok-kan, to stack; berlonggok-longgok, in stacks.
longkah, loosened, strained (of a joint).
longkang, a ditch, a drain.
longlai, bent, bowed; lemah l., swaying, willowy.
longsor, slipping or sliding forward; sliding down.
lonjak, melonjak, to stand on tip-toe.
lonjong, tall, straight and slender (of a tree).
lonta, = ronta.
lontar, I. hurling, throwing with force; lontarkan, to throw; pelontar, a missile. II. a palm (borassus flabelliformis), the leaves of which were used as paper.
lonteh, Jav. a harlot.
lontok, short and thick; stumpy; orang tua l., a broken-down old man.
lontos, smooth and cylindrical.
lonyah, = lunyuh.
lonyai, slush; slushy.
lopak, I. a shallow puddle. II. lopak-lopak, a pouch of měngkuang. III. lopak-lapek, confused, in disorder, inconsistent.
lorah, a groove.
lorek, delicate graining or markings.
lorong, a lane; a narrow road or street.
loros, = lurus.
losong, a white scaly eruption; ichthysis; sakit l. and kurup l., id.
lot, = lut.
loita, Hind. a vessel for carrying water.
lotar, = lontar.
lotek, a kind of pitch for caulking coats.
loteng, Ch. upstairs; the upper floor or floors.
lotong, black; a name given to a number of varieties of monkeys of the genus semnopithecus; also jélutong; ekur l., "monkey's tail," a name given to a long narrow swivel gun or jingal.
loya, squeamish; nausea.
LOYAK 135 LUNDU

loyak, soft (of overboiled rice).
loyang, bell-metal.
loyar, Pinang loyar, the palm of which the cudgels known as "Penang lawyers" are made. II. Eng. lawyer; l. burok, a hedge-lawyer or sea-lawyer; l. keledek, a qualified practitioner with a pettifogging practice.
loyong, meloyong, to walk with tottering gait.
lui, Ch. you.
lua, spitting out (food, etc., but not saliva) from the mouth.
luak, I. meluak, to feel nausea—cf. loya. II. an animal (unidentified).
luan, = haluan.
luar, outer portion; outer side; the part beyond or outside; di-luar, outside; ka-luar, outwards; tanah l., foreign countries; keluan, outer, strange, foreign, alien, common; see also keluar.
luas, spaciousness; extent; dahi-nya l., his forehead was broad; luaskan or meluaskan, to broaden, to extend.
luat, = luak, I.
lubok, = lobok.
lucha, Hind. obscene, low.
luchas, = lunchas.
luchu, bright, merry, sunny-tempered.
luchut, I. slipping off; slipping down or away; dropping and being lost. II. abrasion; scraping off skin.
ludah, spitting; expectoration; ludahi, to spit at; meludah, to spit; ludahkan, to eject from the mouth; to spit out.
lughat, Ar. a vocabulary, a dictionary.
lugu, satisfied; ta’-lugu, insatiable.
luh, = loh.
lui, furthest from the goal; last in a race.
lujur, stringing roughly together; tacking.
luka, wounding; a wound; mata l., or liang l., the orifice of a wound; lukai or melukai, to wound.
lukah, a generic name for small portable fish-traps in the Riau-Johor districts, = bubu, in the Northern States.
lukis, writing, engraving, scratching; pandai l., an engraver.
luku, meluku, to scratch the head; to draw the fingers through the hair.
lup, bottom upwards (of a cup, boat, etc.)
luloh, powder; crushing to powder; hanchur l., crushed to pieces.
lulu, swallowing at a gulp; gulping down.
lulum, sucking at food (such as sweets, chocolate, etc.)
lulur, = lulu.
lulus, just slipping through; getting through; putting through; possible; l. kehendak, to realize one's wish; luluskan, to put through (a task).
lulut, rubbing the body, shampooing.
lumang, belumang, smeared with mud; menggulumang, to wallow in mud.
lumat, fine, soft (of earth); crushed, ground, or chopped to pieces; pipis lumut-lumat, minced quite fine.
lumbong, = lombong.
lumpang, a pounder.
lumpoh, lameness (caused by oedema or peripheral neuritis).
lumpur, mud.
lumu, = lumut.
lumur, smearing; besmearing; ber-lumur, smeared, polluted; lumurkan, to besmear; to defile.
lumus, smeared—cf. lumur.
lumut, moss, lichen; berlumut, moss-covered.
lunak, fleshy (of stone-fruits).
lunas, the keel of a native boat.
lunchas, failing to hit; missing the mark.
lunchur, slipping forward or downward.
lundu, I. a generic name given to a number of fish (bagrus gulioides
and arius spp.) II. pokok lundu, a plant (antidesma bunius).

lunggok, = longgok.

lungkum, dome-shaped; covering like a dome.

lungkup, telungkup, capsized, overturned; = telungkup.

lungsur, = longsur.

lungjor, stretching; extending the limbs; bělungjor, to stretch; bělungjor kaki, to stretch the legs.

luntang, pěluntang, a float (used with nets or lines).

luntok, = lontok.

luntur, pěluntur, a purgative.

lunyah, treading down swampy soil (of buffaloes turned into a field so that they may give the soil a rough turning up).

lup, the rod through which the threads pass in weaving.

lupa, I. forgetting; lupakan, to forget; pělupa, a forgetful person. II. lupa-lupa, fish-maws.

lupas, see kělupas.

lupat, a shell-fish (hippopus maculatus).

lupi, papan l., a piece of decking flush with the gunwale in a Malay boat.

lupoh, měłupoh, to hammer bamboo flat.

luput, slipping away from; escape, loss; l. daripada kějahatan, escape from evil; hilang l., lost and gone.

lurah, Jav. a district or division of a country; = daerah; sa-lurah, the entire divisions, all—usually pronounced sěluroh.

luroh, I. falling, dropping; being shed (as leaves); běluroh, to be falling (of leaves, flowers, etc.) II. see lurah and sěluroh.

luru, měluru, to dash forward, to charge.

lurup, susup-lurup, helter-shelter (of running).

lurus, straight; smooth and straight; regular and straight; luruskan, to straighten.

lurut, I. passing the hand over a long body; running a chain through the fingers; drawing one’s hand over a rope, a man’s arm or any similar object—cf. urut. II. a whitlow.

lusa, the day after the morrow; the second day after.

lusoh, flexible through use (as boots that are stiff when new).

lut, penetration, effect; tiada l., it did not penetrate (of an arrow or bullet).

luti, ruffled up; crumpled up; spoilt by use but not worn out.

lutong, = lotong.

lutu, striking out right and left; hitting out; měłutu, to rain blows.

lutut, the knee; kěpala l., the forepart of the knee; pělīpatan l., the inter-condyloid fossa; těmpurong l., the knee-pan; bělтурut, to be on one’s knees.

luyu, mata luyu, drooping eyelids.

M

ma', mother (familiar).

maaf, Ar. pardon, forgiveness; minta m., to ask for pardon; = minta ampun; maafkan, to forgive; also mahap.

maalim, = malim.

maalum, Ar. known, understood.

maamur, Ar. prosperous, populous, abounding.

maana, Ar. meaning, significance.

maashuk, Ar. the beloved one; mistress; loved.

mabok, intoxication, giddy sickness; m. běrahi, intoxicated with love; m. darah, faint from loss of blood or at the sight of blood; m. kěchubong, dazed by datura poisoning; m. ombak, sea-sick.
machaem, sort, type; as; macham-macham, of sorts, different kinds; apa m., how? m. ini, this way, thus.
machan, Jav. a tiger.
machang, the horse-mango (mangifer foetida); also embachang.
madah, Ar. saying; utterance; bér-madah, to say, to speak. II. Ar. the name of the vowel point marking the long alif.
madam, I. depression, heaviness; oppression of spirit. II. Eur. a lady of rank.
madat, I. Hind. prepared opium; chandu. II. a turret, a watchtower; battlements.
madrasah, Ar. a school.
madu, I. Skr. sweetness, honey; ayer m., honey; laut m., an ocean of sweetness. II. rival (especially a rival in affections or a rival wife).
mafhum, Ar. understood, grasped, comprehended; tiada mafhum akan maana bahasa Melayu, he had not grasped the true spirit of the Malay language.
magang, overripe (of fruit).
maghlub, Ar. conquered, overcome.
maghrib, Ar. the west.
magun, the steersman’s compartment in a native ship.
maha, Skr. great (used in compounds only); maha-bésar, very great; maha-mulia, most illustrious; maha-tinggi, most exalted.
mahal, costly; difficult to get; rare; mahal di-béli, sukattri-chari, dear to buy and hard to get for oneself.
mahaligai, Tam. a palace; also maligai.
mahang, a generic name for a number of trees (macaranga spp.)
mahap, Ar. pardon, forgiveness; also maaf.
mahar, Ar. the settlement on a bride by the bridegroom; = mas karvin.
mahir, Ar. experienced; master of one’s art.
mahisa, Skr. a buffalo; a title in ancient Java; also misa.
mahlamah, Ar. a court of justice.
mahkamah, Skr. a crown; also makota.
mahu, = mau.
imdahan, = medan.
imun, Ar. lucky, fortunate.
im, sport, play, amusement; m. jodi, gambling; bérmain, to play, to play at; bérmain mata, to cast amorous glances; pérmainan, an amusement.
maja, a generic name for a number of plants—e.g. majakani, majapahit, etc.
majakani, a medicinal plant (unidentified).
majal, short and broad (of a knife).
majapahit, a plant (unidentified); it gave its name to a famous Javanese city and empire.
majlis, Ar. assembly, gathering; ditengah m., in public.
majmu’, Ar. sum total.
majoh, glutinous in eating.
maju, progress, advance, prosperity.
majuj, Ar. the giant Magog.
majum, oakum.
majusi, Pers. magian; connected with the Zoroastrian religion.
mak, mother; also ma’.
maka, then; and so; next; a short interval of time.
makam, Ar. a grave with a small pavilion over it; a grave-shrine.
makan, food; consumption; penetration or biting into; m. nasi, to dine; m. jenoh, to eat one’s fill; dimakan karat, eaten into with rust; m. suap, to take bribes; m. gaji, to receive regular pay; makanan, food, things eaten; pemakan, a consumer.
makar, I. hard, stony (of fruit). II. Ar. trickiness; resourcefulness; wiliness.
makbul, Ar. confirmed, approved, agreed to.
makhluk, Ar. created things; mankind; humanity.
maki, I. abuse, reviling, bad language; mēmaki, to revile. II. Ar. sēna maki, “senna of Mecca” (cassia angustifolia).
makin, more, the more; makin lama, makin baik, the longer the better.
makota, Skr. crown; also makhota.
makroh, Ar. hateful, detestable.
maksud, Ar. wish, desire.
maktab, Ar. written; set down in writing.
mal, Ar. property; bait-ul-mal, the treasury.
mala, I. Skr. accursed; a curse; misfortune; m. pēstaka, extreme ill-luck. II. faded, withered (of flowers).
malai, a flower worn in the hair; suntung m., id.
malaikat, Ar. an angel.
malak, Ar. angel; malak-ul-maut, the angel of death—usually pronounced malik-ul-maut.
malam, night; the darkness of night; tēngah m., midnight; siang m., day and night; sa-malam, last night; yesterday evening; bērmalam, to pass the night.
malan, drunk, mazed, confused, perplexed.
malang, I. adverse fortune; adversity; unlucky obstacles. II. a pinnacle-rock.
malap, flickering (of a light); dulled (of radiance).
malapari, a sea-shore tree (fagrooa fastigiata?)
malar, constantly, steadily; regularity; uniformity; m. puchat kurus, always pale and thin; ayer malar dūa dēpa, water with a constant depth of two fathoms.
malas, idleness, laziness, sluggishness.
malau, malau gari, (Kedah) sealing-wax [malau is a variant of ēmbalau].
malau, Ar. accursed, evil.
mali, I. pēmali, tabooed, forbidden. II. tali tēmali, cordage; mēmali, to twine string. III., a generic name given to several plants, especially, (mali-mali) to lēea sambucina.
maligai, Tam. a palace; also maha-ligai.
malik, I. Ar. a king. II. see malak.
malim, Ar. a learned person (especially one learned in navigation); a navigating officer or first mate.
maling, Jav. a thief; thieving; pintu m., a side or back entrance to a Malay house.
malis, faded, dulled (of bright colour).
malong, a large fish (murēnesox telabon).
malu, shame; modesty; bashfulness; mēnaroh m., to feel shame; mēndapat m., to be put to shame; dēngan tiāda m., shameless; kēmaluan, feelings of modesty or shame; the pudenda.
mam, to suck at the breast.
mamah, chewing, masticating, crushing in the mouth; m. biak, to chew the cud.
mamai, talking in one’s sleep.
mamak, uncle, aunt; uncle (as a form of address from a prince to an aged minister).
maman, a generic name given to some (unidentified) medicinal plants.
mamanda, uncle; a respectful variant of mamak.
mamang, I. a stony unnoticing stare; looking but not perceiving. II. gopoh mamang, extreme haste.
mambang, a spirit, the personification of the sunset-glow.
mambong, hollow, lacking in fleshy substance (of very young fruit).
mamek, slightly changed or gone off (of taste or flavour).
mamlakat, Ar. kingdom.
mamong, dull, unseeing (of the eyes) —cf. mamang.
mampat, I. tight; densely packed. II. mampat-mampat, a name given to some plants (cratoxylon spp.)
mampus, means, resources; = upaya.
mampus, to die (vulgarly expressed);
to be wiped out; to “kick the bucket,” to “croak.”
mamu, uncle; a variant of mamak.
mamun, obscure, involved (of accounts).
man, Hind. a measure of weight; a manund.
mana, I. where, which, what, how, why; di-mana, in what place, where; ka-mana, whither; dari-mana, whence. II. = maana.
manah, I. esteemed. II. heart, feelings.
manai, pale, anaemic; puchat m., id.
manau, rotan manau, a long and flexible rattan (species unidentified).
manchit, to spout out or gush out.
manchong, clear-cut, sharp-angled (of the profile and especially the nose).
manda, = mamanda.
mandai, a tree (unidentified).
mandam, dizzy, intoxicated; m. khial, id.
mandang, I. to see; to gaze at, = memandang, from pandang. II. temandang, aspect; imposing appearance.
mandarsah, = bandarsah.
mandi, bathing; to bathe; batu m., a rock that is just awash; tempat m., a bathing-place; mandikan or memandikan, to give a bath to.
mandong, a cock.
mandul, childless, unfruitful, barren.
mandur, Port. a “mandore”; a headman of coolies.
manek, Skr. a bead; sa-utas manek-manek, a string of beads.
manera, I, we, your servant; also mendera.
manfaat, Ar. profit, gain, success, advantage.
mangap, Jav. agape; with jaws wide open—cf. mangau.
mangau, agape (especially with astonishment); mangap-m., wide-agape—cf. mangap.
mangga, Skr. the mango—usually mempelam; kunchi m., a padlock.
manggar, = mangkar.
manggis, the mangosteen (garcinia mangostana).
manggista, = manggis.
manggul, tanah manggul, high land.
manggustan, = manggis.
mangka, = maka.
mangkar, I. mayang mangkar, the opening blossom of the coconut (a simile for curly hair). II. unripe, hard; also makar.
mangkat, “to be borne aloft” (a euphemism for death when speaking of a prince).
mangkeh, sticking out in all directions; at sixes and sevens.
mangkin, = makin.
mangkok, a cup; pinggan m., crockery.
mangkubumi, a regent (in literature), = pemangku raja.
mangsa, Skr. flesh; food; prey (of animals).
mangsi, Skr. a compound of burnt tamarind bast used for staining the teeth.
mangu, = mangau.
mani, Ar. the seminal fluid.
manikam, Tam. gem; essence; embryo; jauhar juga yang mengenal m., it takes a jeweller to pronounce upon a gem, prov.
manira, = manera.
manis, I. sweetness; sweet; (in colour) lightness; adas m., aniseed; gigi m., incisor tooth; kayu m., cinnamon; kemisan, sweetness; pemanis, a charm to render oneself attractive. II. jari manis, the ring-finger.
manja, = maja.
manjapada, Skr. the earth; the abode of mortals.
manjong, = anjong.
manok, bird; = unggas; m. dewuta, the bird of paradise.
manora, = mendora.
mantega, = mëntega.
mantëra, Skr. a magical formula.
manusia, Skr. mankind; man; orang m., a human being; nyawa m., the human soul; lidah m., the human tongue.
manyan, = këmënyan.
mapar, gang mapar, a flat-ended brazier's chisel—cf. papar.
mara, I. Skr. danger, misfortune; mara-bahaya, danger, risk, peril. II. kota mara, the breastwork protecting the gunners in the battery of a Malay pirate-ship.
marahbaya, see mara.
marah, anger, wrath; m. angin, idle threats; mëmarahkan, to rouse to anger.
marak, to flare up (of a flame).
maras, = marah.
mardan, Pers. men.
mareka, = mëreka.
marga, Skr. a wild animal; marga-sëtua, wild animals generally.
marhum, Ar. that has found mercy; al-marhum, the late (prince).
mari, hëre; come here; ka-mari, hither; bawa ka-mari, bring; përgi m., going and coming. [In the Straits, mari is often used for "come;" mari sini, come here; dia sudah m., he has come].
marifat, Ar. perfect knowledge; true wisdom; the wisdom of holiness.
marika, = mëreka.
marikh, Ar. (the planet) Mars.
maripat, = maripat.
markah, Port. the mark on a sounding line.
martabat, Ar. a rung of a ladder; a grade in the scale of rank.
martil, Port. a hammer.
marut, charut-marut, very vile (of swearing)—cf. charut.
mas, gold, golden; a term of endearment; a Javanese title; a weight = 1/15 tahil; m. kawin, the settlements on a bride; m. tempawan, hammered gold; a term of endearment; m. urai, gold dust; anak m., a born slave; ayyer m., gilding; bënang m., gold thread; kërtas m., gold leaf.
masa, Skr. time, season, period, epoch; pada m. itu, at that time; pada tiap-tiap m. dan këtika, at all times and seasons; m. mana, when.
masaalah, Ar. a thesis; a puzzling question; an enigma; an interrogatory.
masai, kusut masai, very much in disorder (of the hair).
masak, ripe, mature, cooked; to cook, to smelt; m. mëntah, food cooked and raw—an offering to evil spirits; juru m., a cook; kapur m., plaster.
masakan, perhaps; what though; what if; supposing.
masalla, Ar. a prayer-mat.
masam, acid, sour; m. muka, sour-faced—cf. asam.
Maseh, I. Ar. Al-masehy, the Messiah, Jesus. II. = masi.
Masehi, Ar. Christian, Protestant.
masghul, Ar. sad, sorrowful.
masshur, Ar. famous, well-known; masshurkan, to spread news.
mashrek, Ar. the east.
masi, still; while still; m. lagi, id. di-lihat-nya masi ada lagi baginda sëdang bërka-kaëa dëngan sa-orang tëman-nya, he saw that the king was still conversing with one of his companions.
Masih, = Maseh.
Masih, = Masehi.
masin, salt, briny, brackish—cf. asin.
masing, separate, singly; masing-masing, each—cf. asing.
masiat, Ar. crime, treachery, wickedness.
masjid, Ar. a mosque; masjid-uhl-haram, the great mosque at Mecca; also mësëgit.
masok, entering; progress inwards; di-bawa m., carried in; m. kéluar, going in and out; m. Islam or m. Mëlayu, to become a Muhammadan;
masoki or mēmasoki, to enter into; masokkan or mēmasokkan, to insert.
mastuli, kain mastuli, a heavy cloth of rich silk.
mät, Pers. mate (at chess) shah-mat, checkmate.
mata, L. eye, focus, centre; the blade or point of a weapon; a point of the compass; m. ayer, a spring; m. bisul, the head of a boi; m. gobek, the blade of a betel-nut pounder; m. gunting, the point of a pair of scissors; m. hari, the sun; m. hāti, mental perception; the mind’s eye; m. jalan, an outpost, a scout; m. juling, squint-eyed; m. kail, a fish-hook; m. kakap, the plug-hole; m. kayu, a knot in wood; m. kēris, the blade of a kēris; m. kuching, “cat’s-eye,” a well-known fruit (nephelium malayense); damar m. kuching, a valuable damar obtained from hopea globosa; m. liār, wild-eyed; m. luka, the orifice of a wound; m.-mata, (in independent Malaya), a satellite of the shah-bandar or harbour-master; (in Malacca) a pēnghulu’s assistant; (in British Malaya generally) a policeman; m.-m. gēlap, a detective; di-mata-mata, openly; sa-mata-mata, obviously, clearly, plainly; m. panah, the point of an arrow; m. pasak, blue eyes; grey eyes; m. pēdang, the blade of a sword; m. pēdoman, the needle of a compass; m. punai, “green-pigeons’ eyes”; the lozenge-shaped apertures in a grille or cross-grating; m. sabun, pale-eyed, white-eyed; m. susu, the nipple of the breast; m. tong, the bung-hole in a cask; anak m., the pupil of the eye; ayer m., tears; bērmain m., eye-play, biji m., the eyeball; bulu m., eyelashes; chahaya m., light of the eyes; a term of endearment; chērmin m., eye-glasses, spectacles; ekur m., the corner of the eye; kēlopak m., the eyelid; liang m., the eye-socket; orang-orangan m., the image in the pupil of the eye; puteh m., being put to shame; silap m., false pretences; legerdemain; tērus m., (1) clearness of vision; (2) second sight. II. Ar. things of value; gems, etc., which represent great value in small compass; m. bēnda and m. dagangan, id.
matab, blue-lights; Roman candles.
matah, = mēntah.
matahari, the sun—v. mata and hari.
matang, pērmatang or pēmatang, a stretch of high sandy soil in a rice-swamp.
mateng, Jav. cooked, ripe, = masak.
mati, death; finality; ended; m. dibunoh, death by violence; “a bad end”; m. lēmas, death by suffocation or drowning; m. puchok, loss of virility; bēlanja m., fixed allowance; grant m., a freehold grant of land; hērga m., a fixed price; simpul m., a knot which is not a slip-knot or running knot; m. anak, = puntianak, q.v.; burong m. sa-kawan, a bird (anorrhinus galeritus); kēmatian, death, termination.
mau, wish, intention, will; a common but vulgar auxiliary for forming the future; mau ta’-mau, willy-nilly.
maulana, Ar. lord, master.
maulia, Ar. O God; my lord.
maulud, Ar. birthday; bulan M., the month containing the Prophet’s birthday, the month Rabī’il-awal.
maung, unpleasant in taste; nasty (of flavour).
maut, Ar. death; the hour of death; malak-ul-maut, the angel of death.
mawa, a leaf-monkey (semnopithecus sp.)—believed by Malays to live on dew.
mawar, Ar. rose-water; ayer m., id.; bunga ayer m., the rose.
mawas, the Sumatran-Malay name for the mias or orang-outang (simia satyrus)—an animal only known to Peninsular Malays by tradition and
so endowed with miraculous attributes.

**mawin**, kawin-mawin, marriage-festivities generally; a frequentative of kawin.

**maya**, I. Skr. unsubstantial, illusory; mayapada, this transitory earth; = manjapada. II. umur maya, trickiness—a corruption of the name of 'Umar Ummaiya, the Ulysses of the Hikayat Hamza.

**mayam**, a weight = \( \frac{1}{10} \) of a tahil or bongkal.

**mayang**, the blossom of a palm; sęperti m. měngurai, or sęperti m. měkāk, like the unfolding blossom of the palm—a symbol for beautiful curling hair.

**mayapada**, see maya and manjapada.

**mayat**, Ar. a dead body (expressed respectfully)—cf. bangkat.

**mayau**, absent-minded.

**ma'yong**, a theatrical performance met with in the Northern States of the Peninsula.

**mazkur**, Ar. mentioned, stated; sęperti yang těrmazkur, as stated.

**medan**, Pers. a plain, an open field, a field of battle.

**médang**, I. a generic name given to a large number of trees of the order laurinew, and to others which have a timber of similar appearance. II. batu médang sila, a kind of gypsum used medicinally.

**médu**, I. squeamishness, nausea. II. médu wangsa, a complimentary epithet occurring in Malayo-Javanese romances.

**meerat**, Ar. to die; to fall in a trance; the admission of Muhammad to heaven; the golden stairs; bulan M., a name given to the month Rajab.

**mega**, I. Skr. white fleecy clouds; cirrhus; m. běrangkat, rising white cirrhus; m. běarak, white clouds chasing each other across the sky; m. dadu, a rosy-tinted sunset sky. II. you; = ěngkau.

**měgah**, fame, glory; pěrkara yang měgah-měgah, matters of weight—cf. gah.

**měgak**, disrespectful; taking liberties.

**męgan**, a sweetmeat.

**męgat**, Skr. a (Kedah) title given to men of good birth (especially when of royal descent on the mother's side).

**meja**, Port. a tale.

**mějělis**, fair, pretty, handsome.

**meka**, = mega, II.

**měkar**, Jav. to open out (of a bud or blossom); mayang m., the opening blossom of the palm—a simile for curling hair.

**měkis**, defiance; měměkis, to defy; also měngkis.

**mělainkan**, but, still, nevertheless; except; see lain.

**mělaka**, Skr. a plant (phyllanthus pectinatus), giving its name to the well-known town of Malacca; gula m., syrup; coconut sugar; a well-known sweet eaten with coconut sugar; buah m., a Malay dumpling—dough filled with sweets.

**mělarat**, I. difficulty, loss, injury. II. see larat.

**mělas**, badly fitting; not coinciding.

**mělati**, Skr. a name for the jasmine—usually mělur (jasminum sambu).

**Mělayu**, Malayan, Malay; Muham-madan; anak M., a Malay; orang M., id.; masok M., to become a Muhammadan; M. jati, a true Malay.

**mělela**, see lela.

**mělilin**, = měrilin.

**mělimau**, = měrimalau.

**mělimun**, = halimun.

**měling**, to turn away; to look in another direction.

**mělit**, inquisitiveness.

**mělokan**, = měrokan.

**mělong**, over-developed; over-big for the age.
mēlukut, broken grains of husked rice; also lêmukut.
mēlur, the Indian jasmine (jasminum sambu).
mēm, Eng. a European lady.
mēmali, = mali-mali — v. mali, III.
memang, permanently; definitely; for good; memang tahu bahasa, to know a language beyond the possibility of forgetting it.
mēmar, bruised, crushed (of a fruit).
mēmbachang, = ēmbachang.
mēmbalau, = ēmbalau.
mēmbērang, = bērang-bērang.
memek, whining, fretting (as a very young child).
mēmērang, = bērang-bērang.
mēmpas, = mēpas.
mēmpēdal, = pēdal.
mēmpēdu, = hēmpēdu.
mēmpēlai, Tam. a bridegroom; naik m., to ascend the bridal dais; to be married.
mēmpēlam, the mango (mangifera indica).
mēmpēlas, a plant (tetracera assa).
mēmpēlasari, a name given to two plants (alyxia stellata and alyxia lucida).
mēmpēning, a generic name for several trees (quercus spp.)
mēmpoyan, a plant (rhodamnia tri-nervia).
mēna, I. calculation; = kira; samēna-mēna, about, approximately; tidak bērsamēna or tiada tēpērmēnaī, incalculable. II. see sēmēna.
mēnalu, = bēndalu.
mēnang, to win; to prevail; to be successful; mēnangkan, to give victory to.
mēnantu, son-in-law, daughter-in-law.
mēnara, Ar. a minaret.
mēnart, coveting; desiring what is in another’s possession.
mēnartu, a laundryman.
mēnchak, fencing (in a sort of sword-dance); = main pēnchak.
mēnching, at full stretch, fully distended.
mēndam, = mandaam.
mēndēleka, a tree yielding a kind of bread-fruit.
mēndera, I, we; your servant.
mēndērong, a sedge used in mat-making (scirpus grossus).
mēndikai, a water-melon.
mēndong, Jav. gloomy; overcast (of the weather).
mēndora, a theatrical performance of Siamese or Buddhist origin.
mēndust, false, sham (of a chignon, etc.); see dusta.
mēnera, = mēndera.
mēnērong, = mēndērong.
mēngah, = panting; puffing.
mēngeh, drawing a quick breath (as a man after exercise).
mēngērna, gay with colour; pretty — cf. warna.
mēngkal, half-ripe (of fruit); just beginning to soften.
mēngkarong, = bēngkarong.
mēngkawan, = bēngkawan.
mēngkēlan, sticking in the throat; tērmēngkēlan, stuck in the throat (of food).
mēngkis, defiance; also mēkis.
mēngkong, chēngkong — mēngkong, very hollow and emaciated (of the face).
mēngkoyan, = mēmpoyan.
mēngkuang, the common screw-pine (pandanus atrocarpus). [The name is also given to some other species of pandanus.]
mēngkudu, a generic name for a number of plants used in dyeing (especially morinda tinctoria).
mēngkunyit, = mērkunyit.
mēngsu, bulu mēngsu, the fine hairs round the forehead.
mēngut, ill-fitting, unsuitable, inharmonious.
mēniaga, = bērmēniaga.
mēnjak, see sēmēnjak.
mēnjan, see sēmēnjana.
mènjangan, the barking-deer (cer-vulus muntjac); usually kijang.
mènjéli, = jéliai.
mènjélis, = mèjélis.
mènong, tèrmènong, sunk in thought.
mènora, = mèndora.
mènta, = mèta.
mèntah, raw, uncooked; masak m.,
food cooked and uncooked—as an
offering to evil spirits.
mèntang, see sèmèntang.
mèntangur, = bèntangur.
mèntega, Port. butter.
mèntelâh, see sèmèntelâh.
mèntéra, = mantèra.
mèntéri, Skr. minister, vizier; pèr-
dana m., prime minister.
mèntigi, a plant (thibaudia sp.?)
mèntimun, a generic name for
gourds, pumpkins, passion-flowers,
etc.; also timun, q.v.
mèntua, father-in-law; mother-in-
law.
mèpas, fly-fishing.
mèraga, = margà.
mèragi, variegated in colouring—cf.
ragi; burong m., the painted snipe
(rostratula capensis).
mèrah, a Sumatran title of distinc-
tion.
merah, red; m. tua, dark red; m.
mèrang, bright red; m. muda, light
red; m. padam, lotus-red, fiery
red—as the face of an angry war-
rion.
mèrak, a peacock (pavo muticus);
m. mas, a “golden peacock,” a type
of a beautiful bird; jambul m., “the
peacock’s crest,” a name given to a
plant (poinciana pulcherrima).
mèrakap, Ar. jahil mèrakap, igno-
rance added to ignorance; extreme
ignorance.
mèrang, merah mèrang, bright red.
mèrangu, an obsolete musical wind-
instrument.
mèranti, a name given to a number
of trees (shorea spp.) which yield a
good soft wood.
mèrawan, I. a tree (hopea mengar-
awan). II. = bèrawan, from awan,
q.v.
mèrbah, the yellow-vented bulbul
(pycnonotus analis).
mèrbak, see sèmèrbak.
mèrbatu, a generic name given to
to several trees (parinarium spp.)
mèrbau, the well-known hard-wood
tree (afzelia palebanica).
mèrbaya, = mara-bahaya.
mèrbok, the Malay turtle-dove (tur-
tur tigrinus).
mèrbulan, a tree (unidentified).
mèrbuloh, a plant (gynotroches axil-
laris).
mèrcha, Skr. to faint, to swoon.
mèrchapada, Skr. the earth; =
manjapada.
mèrchu, summit, crest, highest pin-
nacle.
mèrchun, crackers, fireworks, car-
tridges.
mèrdangga, an ancient Javanese
musical instrument.
mèrdèheka, Skr. freedom (in con-
tradistinction to slavery); mèrdeh-
ekan, to liberate; also mèrdeka.
mèrdeka, see mèrdèheka.
mèrdu, Skr. soft, sweet (of the voice
or of music).
mèreh, Ar. urat mèreh, the windpipe.
mèrêka, they; mèrêka-itu, id.
mèrèla, improperly suggestive (of
behaviour).
mèrêlang, smooth-edged; without a
rim or raised border.
méreng, to heel over (of a boat).
mèrga, = margà.
mèrgèstu, = margà-sêtu.
mèrgok, = bêrgok.
mèriam, a cannon; pêdatì m., the gun-
carriage; ringgit m., the pillar-dollar.
mèrikan, Tam. an honorific in use
among Muhammadan settlers from
Southern India.
mèrinyu, Port. an overseer; an
inspector of police; a municipal
inspector; a land bailiff.
mérjagong, a plant (ixonanthes obovata).
mérjan, Ar. red coral beads.
mérkah, to crack, to split; saga m., the cracking Indian pea—a simile for the mouth; delima m., the cracking pomegranate; another simile for a beautiful mouth.
mérkubang, a tree (mezzetia herveyana).
mérkunyit, akar mérkunyit, a plant (coscinum blumeanum).
mérilin, a plant (unidentified).
mélímau, akar mélímau, a scindent thorny wild orange (paramignya monophylla).
mélolakan, a tree (unidentified).
mérombong, a small tree (timonius jambosella). [The name is also applied to adina polycephala, vernonia arborea and vatica pallida.]
méroyan, I. sakit méroyan, a disease of women. II. a generic name for a number of plants—e.g. dissochoeta spp.
mérpadi, a plant (symplocos fasciculata).
mérpati, Skr. a pigeon.
mérpisang, a palm (polyalthia jenkinsii).
mérpuing, a plant (carallia integerrima).
mérsek, sharp, shrill (of sound).
mérla, I. Skr. ayer mélra-jiwa, the water of life; = ayer utama jiwa. II. sérta-mélra, and on that very moment; thereupon.
mértajam, a tree (erioglossum edule).
mértapal, a tree (unidentified).
mértua, = méntua.
mérwau, to boil over; to boil up.
mérunggai, the horse-radish (morinda pterygosperma); also remunggai.
mesa, = misa.
mésarong, a shell (pinna).
mésegt, Ar. a mosque; also masjid.
mesem, grinning, smiling; bermesem-mesem, to keep grinning.
mésèuarat, Ar. counsel, conference; bermésèuarat, to take counsel.
mésèirah, a name given to some small plants (ilex cymosa and randia densiflora).
mésiu, saltpetre.
mési, Port. although, even though; m. bérbisek, sahaya pun tahu, even though you speak in whispers, I can tell what you are saying.
mésra, Skr. complete assimilation or absorption through and through.
méstéri, a master-workman; a “maistry.”
mésti, Jav. needs; needs must; must; certainly must.
méstika, a bezoar; a talisman; a term of endearment.
Mésuara, Skr. Maheswara; Siva.
mésui, a tree with a fragrant bark used medicinally (cortex sp.)
méta, Skr. uncontrollable; mad (of an elephant); gajah m., a rutting elephant.
métapal, = mértapal.
métérai, see téra.
métu, = mutu.
mewah, excess, over-abundance, overflowing prosperity; kémewahan, id.
mewek, pursing up the mouth to cry; pouting.
miang, the fine hair-like pieces of bamboo seen when a bamboo is split or broken; the smart created by them or by a nettle; ticklish; itchiness; lasciviousness; m. gatal, extreme itchiness or lustfulness.
miap, miap-tiap, every, each—cf. tiap.
midar, = mèngidar, from idar, q.v.
mihrab, Ar. the niche in a mosque indicating the direction in which Mecca lies.
mika, = mega, II.
Mikael, Ar. the Archangel Michael.
milam, an old man or old woman.
milek, Ar. property, possession; grant m., a freehold title.
mimbar, Ar. a sort of pulpit or lectern in a Malay mosque.
mimpi, dream, dreaming; bër mimpi, to dream.

mina, Skr. the sea; gajah m., the sea-elephant or leviathan; the whale.

minat, = menat.

minggu, Port. week; hari M., Sunday.

mintā, requesting; applying for; asking for; m. ampun, to beg pardon; m. tabek, to ask to be excused; m. doa, to pray for any person or thing; mēmintā, to request; pēmintāan, a request—cf. pinta.

minum, drinking; makan dan m., eating and drinking; m. madat, opium smoking; m. rokok, smoking; minuman, a drink; mēminum, to drink; pēminum, a man given to drink.

minyak, oil, fat, ointment, grease; m. gas, kerosene oil; m. ikan, train oil; m. jarak, castor-oil; m. kachang, ground-nut oil; m. kēlapa, coconut oil; m. sapi, suet; m. tanah, crude petroleum; m. zetun, olive-oil.

mipis, = nipis.

mirah, batu mirah, a ruby, a carbuncle, a jacinth.

miring, = mereng.

misa, Skr. buffalo; an ancient Javanese title; = mahisa.

misai, moustache; m. bērtaring, a moustache with fiercely turned-up ends; m. lēbat, a drooping moustache.

misal, Ar. example, instance; misalnya, for instance.

Misir, Ar. nēgēri Misir, Egypt.

miskal, Ar. a weight of about 1 1/2 drachms.

miskin, Ar. poor; poverty.

misoj, Jav. to abuse, to scold.

misru, shot with gold (of cloth); cloth shot with gold thread.

mistār, Ar. a ruled line; an instrument for ruling lines.

mithal, = misal.

modal, Tam. capital for working a business; makan m., to live on one's capital.

modar, mati modar, to die choked—in imprecaions of a violent end.

modin, Ar. a circumciser.

moga, moga-moga, would that; might it be; may it be.

mogah, adultery, fornication; also mukah.

moh, = ēmboh.

mohon, bērmohon, to take one's leave; to depart—cf. pohon.

mohor, Pers. the stamp or die-mark on a coin.

mola, = mula.

molek, charming, pretty.

molong, buah molong, a sweetmeat resembling the buah mēlaka.

mo'mit, the movements of the mouth in speaking or eating.

momok, blunt.

momong, = mongmong.

monchong, snout-shaped; a snout; m. cherek, the spout of a kettle.

mondok, short and thick; stumpy—cf. montok.

monggok, rising in the form of a dome; protuberant (as a small mound); batu m., a cairn.

monggol, knotty, gnarled (of a tree).

monggor, = mongkor.

mongkok, = monggok.

mongkor, a litter or sedan-chair (mentioned in romances).

mongmong, (onom.) a small brass gong (laid on the ground and beaten).

montok, short in proportion to its length; stumpy—cf. mondok.

monyet, a monkey; “monkey” (as a term of abuse).

mopeng, pock-marked; also bopeng.

morah, = murah.

morang, = murang.

moreng, = choreng-moreng, streaked with dirt in all directions—cf. choreng.

morong, I. gloomy, despondent, despairing, miserable. II. a cooking-pot. III. a medicinal plant (scirpus grossus).

mota, a coarse sail-cloth.
mo'tabar, Ar. worthy, excellent, honourable.

moyang, great-grandfather or great-grandmother; nenek m., ancestors.

mo'yangda, a respectful form of moyang, great-grandfather.

mozah, Pers. shoes, boots (in literature only).

mu, you; = kamu.

mua, disgust, abhorene; also muak.

muafakat, Ar. agreement, arrangement, settled plan; bermuafakat, to meet in conference; to settle by discussion; to agree upon; also mupakat and pakat.

muak, disgust, nauseas; also mua.

mual, to expand; swelling out (of rice when boiled).

mualim, Ar. a learned man; an expert; a navigator—cf. malim.

muara, the estuary of a river; = kuala.

muat, loading cargo; muatan, cargo; bermuhat, to be laden with; muatkan, to load with.

muazam, Ar. awe-inspiring, majestic, sublime; sultan al-muazam, the august sultan—i.e. the Sultan of Turkey.

mubarak, Ar. blessed.

mubut, fragile, weak.

muda, young, unripe, light (of colouring), much alloyed (of metals); raja m., the heir-apparent; mas m., much-alloyed gold; merah m., light red.

mudah, easy, light, trivial; deng'an mudah-nya, easily; mudah-mudahan, perhaps; possibly; would that; mudahkan or memudahkan, to render easy, painless, or light; permudahkan, to treat as of little account, to slight.

mudek, travelling up stream.

mudeli, an obsolete musical instrument.

mudi, rear, stern, rudder; juru m., the steersman; kemudi, a rudder; kemudian, after, subsequently.

mufti, Ar. a specialist in law and theology; a doctor of Muhammadan law; a sort of chief justice.

mugah, = mogah.

muhabat, Ar. love.

muhallil, Ar. an intermediate husband required by Muhammadan law to render the remarriage of fully divorced persons legal.

Muharram, Ar. the first month of the Muhammadan year.

mujarrab, Ar. tried; tested by experience; trusty.

mujur, fortunate; good luck; good fortune; kemujuran, id.

muka, face, countenance, visage, front; m. papan, brazen-faced impudence; m. manis, pleasant look; m. surat, a page; di-m. pintu, in front of the door; ayer m., expression, look; chahaya m., id.; seri m., the charm of the countenance; muka-muka, feigned feelings, hypocritical airs.

mukaddis, Ar. bait-ul-mukaddis, the heavenly city.

mukah, fornication, adultery; also mogah.

mukim, Ar. a parish; a territorial division; the area served by one mosque of general assembly.

mukun, a bowl or cup.

mula, commencement, beginning, source; mula-mula, to begin with; firstly; sa-mula, as at first; sa-bermula, in the first place; mula'i, to commence, to begin; memulai, id.; permulaan, commencement, beginning.

mulas, mulas perut, griping pains in the stomach—cf. pulas.

mulia, Skr. illustrious, glorious; kain yang m., a mantle of splendid appearance; maha-mulia, most illustrious; mewart, exalted; permuliakan, to honour; to treat with distinction; kemuliakan, a mark of honour or distinction.

mulut, mouth; manis m., soft-spoken;
**MUMBANG**

punjang m., loquacious; sêdâp m., fair-spoken; bawa m., tale-bearing.

mumbang, the young coconut; the nut in its early stages of development.

mumbong, loaded above the gunwale (of a ship or boat).

mumin, Ar. devout, religious, God-fearing; Amir-ul-mumîrin, Commander of the Faithful, Caliph.

mumut, beating (as the pulse or fontanel); throbbing.

munajat, Ar. private devotions.

munchong, = monchong.

mundam, a large wash-tub of earth-ware.

mundu, a tree (garcinia dulcis).

mundur, to retreat; = mëngundur, from undur.

mungkîr, Ar. to deny, to repudiate a statement, to refuse.

mungkum, dome-shaped, covering like a dome.

mungut, to totter.

munshi, Hind. a teacher of languages.

muntah, vomiting; muntahkan, to vomit up; muntahkan darah, to vomit blood—believed to be the result of an evil spirit’s work and consequently implored as a curse.

muntéri, = mëntéri.

mupakat, Ar. agreement; decision after consultation; bërmupakat, to agree upon a course; also muafakat and pakat.

mura, ular mura, a venomous snake (lachesis purpureomaculatus, black variety, or naia sputatrix)—cf. bura.

murah, generous, good-hearted, liberal; cheap; lagi murah, lagi ditawar, the more I reduce, the more he bargains! maha-murah, all-generous (of God); kêmurahan, generosity.

murai, burong murai, the magpie-robin (copsychus saularis); m. batu, the shama (cittocinclla macrura); m. gajah, the fairy blue bird (irena cyanæa); m. gila, a name given to fantail fly-catchers (rhipadura spp.)

murang, Port. the match (applied to a cannon).

muri, I. Pers. a flute or clarionet of metal. II. moiré-cloth.

murid, Ar. pupil, disciple; anak m., id.

murka, Skr. wrath, anger; the wrath of God or of a prince; murkaï, to be angered; murkakan, to be angry with (a person).

mursal, Ar. one sent; an apostle.

murtad, Ar. renegade; the abandonment of the true faith.

murup, fiery (of colouring); brilliant.

Musa, Ar. nâbi Musa, Moses.

musafar, Ar. a traveller.

musang, a generic name for civets; m. akar, the small-toothed palm-civet (arctogale leucotis); m. babi, the water-mongoose (herpestes brachyurus); m. batu, the zebra civet-cat (arctogale leucotis)= m. akar; m. buah, the tiger-civet (prionodon gracilis); m. bulan, the white-whiskered palm-civet (paradoxurus leucomystax); m. jëbat, the Indian civet (viverra zibetha); m. mëngkuang, = m. pandan; m. pandan (the civet paradoxurus hermaphroditus); m. tëbërau, a dark civet (probably paradoxurus niger); m. tënggalong, the Burmese civet (viverra megaspila); 

Pa’ Musang, a legendary person, whose extraordinary good luck always got him out of the scrapes into which his impulsive and foolish disposition plunged him.

mushkil, Ar. difficult.

Mushtari, Ar. bintang Mushtari; Jupiter.

musim, Ar. season; monsoon; m. hujan, the rainy season; m. kémarau, the dry season; m. utara, the north-east monsoon.

muslihat, Ar. resource, stratagem, means; = daya or upaya.

Muslim, Ar. Moslem, Muhammadan.
musoh, a public enemy; a national foe; bêrmusoh dêngan, to be at war with; pêrmusohan, a state of war.

mustaæd, Ar. in working order; ready for use; ready.

mustahil, Ar. foolish, absurd, incredible, ridiculous.

mustajab, Ar. efficacious; sure to act (of a medicine).

mustakim, Ar. upright, sincere.

mutabir, = mo' tabar.

mutia, Skr. pearl; siput m., mother-of-pearl shell; intan m., diamonds and pearls—cf. mutiara.

mutiara, Skr. a pearl; indong m., the pearl oyster; mother-of-pearl; ayam m., a guinea-fowl.

mutu, I. sad, sorrowful, melancholy, brooding; bêrhati m., id. II. a pearl. III. Tam. a measure of the purity of gold; mas sa-puloh m., 24 carat gold.

muyu, buah muyu, a black and sour fruit (species unidentified).

naam, Ar. yes; certainly; so it is.

nabi, Ar. prophet; n. Ibrahim, Abraham; n. Idris; Enoch; n. Isa, Jesus; nabi-nabi, the starfish of seven points—cf. tapak sulaiman.

nadar, = nadzar.

nadi, = Skr. the arterial pulse.

nadir, I. pêrahu nadir, a large Malacca type of sea-going fishing-boat. II. Ar. inspector, supervisor, overseer; = nadzir.

nadzar, Ar. a vow; a promise made to God.

nadzir, Ar. an overseer, a superintendent, an inspector; also nadir.

nafas, Ar. breath, respiration; mënarek n., to breathe; bêrnofas, id.; also nafas.

nafi, I. Ar. expulsion, banishment; nafikan, to expel. II. Ar. advantageous, profitable, spiritually useful.

nafri, Pers. a long narrow trumpet solemnly blown at a coronation, and so one of the jealously guarded appurtenances of Malay royalty.

nafkah, Ar. means of livelihood; a living; mënchari n., to seek a livelihood; mënçapat n., to earn a livelihood.

nafsun, Ar. lust, passion, the promptings of the flesh; hawa n., id.; mënahan n., to bridle one's passions.

naga, Skr. a dragon, a snake of supernatural size; chula n., the horn of a dragon; gêntala n., the luminous bezoar with which a dragon lights its way; n. balun, a dragon that kills by lashing with its tail; n. bêrapi, a fire-breathing dragon; n. bura, a snake that spits out venom on its foes (naia spulatrix?); n. gêntala, a gigantic dragon that lies still and simply sucks its prey into its mouth—see also below: n. umbang, a huge marine dragon; n. bêrjuang, n. bêrsuru and n. gêntala, names of patterns (converging, diverging and parallel lines, respectively); n. naga, (1) a dragon-shaped figure-head; (2) the keelson; pêrahu kakap n., a boat with a dragon-shaped figure-head.

nagasari, a tree yielding a pretty flower (messua ferra).

nah, there!—an interjection.

nahak, têrnahak, excited (of appetite, lust, or desire).

nahas, Ar. ill-starred; foredoomed to misfortune; saat yang n., an unlucky hour.

nahi, Ar. the forbidden; n. Allah, what God has forbidden.

nahu, Ar. grammar—i.e. Arabic inflexions.
**naib, Ar. deputy; n. kali, a kali's deputy; n. raja, a viceroy.**

**naiik, ascent, motion upwards; n. raja or n. kērajaan, to ascend the throne; n. kēreta, to mount up into a carriage; n. darat, to go ashore; n. haji, to go on the pilgrimage to Mecca; tēngah n., half-grown; kēnaikan, a mount; a steed or vehicle.**

**najis, Ar. filth; things which defile; kēna n., to incur pollution; kēlakuan yang n., filthy habits.**

**nak, = hēndak.**

**naka, part-singing; singing in alternation.**

**nakal, perverse, mischievous; bēr-nakal or mēnakal, to commit mischief in sheer wantonness.**

**nakhoda, Pers. the master of an Arab or Persian trading-ship.**

**nai, (Dutch) wad.**

**naileh a measure of capacity, = 16 gantang.**

**nali, I. a turn to play, an innings in a Malay game. II. = naileh.**

**nama, Skr. name, designation, renown; nama-nya Muhammad, he was named Muhammad; bēroleh n., to obtain renown; nama'i and nama-kan, to name; bērnama, by name, named; kēnamaan, reputation, renown; tērnama, famous.**

**nambi, an ulcerating disease of the feet.**

**namnam, a fruit tree (cynometra cauliflora).**

**nampak, to see; to be visible—cf. tampak.**

**nampil, marl; also napol.**

**nan, who, which, that—a poetic equivalent of yang.**

**nanah, matter, pus.**

**nanai, a monkey (in the language of magic).**

**nanar, giddy; silly (as the result of a blow); wild behaviour (as the result of illness).**

**nanas, the pine-apple (ananassa spp.) nanda, = anakanda.**

**nandong, tupai nandong, the large squirrel (sciurus bicolor).**

**nang, = nan and yang.**

**nangak, a trunkless palm (unidentified).**

**nangka, the jack-fruit (artocarpus integrifolia).**

**nangui, dwarf; babi n., a name given to the half-grown wild-pig; anak n., a dwarf.**

**naning, a large wasp.**

**nanti, awaiting, to await; (in bazaar Malay) shall, will; nantikan, to await, to wait for; mēnanti, to sit waiting.**

**napal, marl; also nampil.**

**napas, Ar. breath, respiration; also nafas.**

**napi, inability to notice; absent-mindedness; unconsciousness of one's surroundings.**

**napoh, the larger chevrotin (tragulus napu).**

**nara, Skr. hero, man (only occurring in titles).**

**naracha, = nēracha.**

**naraka, Skr. hell; api n., the fires of hell.**

**narwastu, spikenard; frankincense.**

**nasab, Ar. race, descent, family, origin.**

**nasar, Ar. burong nasar, the vulture.**

**nasek, nasek-nasek, a generic name for many plants (especially eugenia zeylanica).**

**nasi, boiled rice; makan n., to dine; n. hadap-hadap, the rice consumed at a wedding feast [if the bride is a widow, it is called nasi damai]; n. kabuli, "pillau" rice; n. kukus, steamed rice; n. kuning, rice cooked with saffron; n. lēmak, rice cooked in coconut water; n. minyak, rice cooked in oil or mutton-fat; n. pelabur, rations; n. pulau, = n. kabuli; n. tambah, a second helping of rice; n. tanak, plain boiled rice.**

**nasib, Ar. fortune, luck, destiny, lot in life; sudah untong n., it is my
destiny; n. malang, extreme bad luck; mèmbawa n., to trust to luck; to risk one’s all.

nasihat, Ar. advice; the moral of a story; mènasihat, to advise.
naskah, Ar. original text (editio princeps).
Nasrani, Ar. “Nazarene”; Christian (especially Roman Catholic); also Sérani.

nata, Skr. lord, prince; sang-n., the king.
natang, Siam. a French window.
natar, smooth, level; = rata; also datar.
nati, a fool, a blockhead.
nau, a palm (arenga saccharifera).
naung, shade; shelter from the sun; shelter generally; naungi or mènaungi, to give shelter to; bérnaung, to take shelter.
nayam, the blade of a ploughshare.
nazam, Ar. order, composition, arrangement; = karangan.
neemat, Ar. a delight; a pleasure; a joy; anything pleasant to the taste.

desaraya, certain, sure, inevitable, must be, must come about.
desta, = nista,
déstapa, Jav. and Skr. sorrow, misfortune, suffering.
dètiasa, = nèntiasa.
ngada, mènguda-ngada, to be boastful or puffed up with conceit.
ngadar, tèngadarah, looking upwards.
ngang, agape (of the jaws).
ngangut, mèngangut, to mutter to oneself.

ngap, (onom.) ngap-ngap, panting, catching at one’s breath.
ngah, (onom.) to blow the nose; also nyeh.

gèlu, aching (of the head).
ngèngap, = ngap-ngap.
ngèran, displeasure, annoyance, irritation, anger.
ngèras, Jav. sour, rancid; unpleasant.

ngèri, fear, alarm, panic; terrifying.
ngèriap, mèngèriap, to swarm.
ngèring, (onom.) the sound of ringing.
ngèrong, (onom.) the sound of beating gongs.
ngliau, mèngliau, to mew (of a cat).
ngilu, “on edge” (of the teeth).
ngungap, (onom.) to pant.
ngut-ngut, moping.

ni, an abbreviation of ini, q.v.
niaga, see bérniaga.
niat, Ar. desire, wish, longing, aspiration; niatkan, to will.
niaya, = aniaya.
nibong, the well-known palm (oncosperma tigillaria).

nika, = neka.
nikah, Ar. wedding; marriage ceremony; nikahkan or mènikahkan, to wed two other people together; bérnikah, to be married oneself.

nila, Skr. deep blue, sapphire, indigo; pèrmata n. or n. kendi, the sapphire.
nilai, appraising, valuing; nilaikan, to appraise, to value; tiada tèrnilai, invaluable.
nilam, I. the patchouli (pogostemon patchouli). II. Tam. the sapphire; batu n., id.
nilau, a plant (cupania pallidula).
nilur, périsai nilur, a long oval shield.
nin, this—a poetical variant of ini.
ning, = ing.
nipah, the well-known trunkless palm (nipa fruticans).
nipis, tenuous, thin; limau n., the lime (citrus acida).
nira, the fresh juice of the palm (from which spirit is made by fermentation).
niru, a sieve; also nyiru.
nischaya, = néschaya.
nista, Skr. insult, abuse.
nobat, Pers. a hemispherical kettle-drum included in the appurtenances of royalty.
noga, a shell (turbinella conigera).
noja, a servant or caretaker in a mosque; daun n., a herb used in dyeing (peristrope montana).
noktah, Ar. a diacritical mark, a vowel-point, a dot.
nona, I. Jav. an unmarried daughter of a European or Chinese. II. buah nona, the custard-apple (anona squamosa); n. kapri, the “bullock’s heart” fruit (anona reticulata).
nonah, = nona.
nonam, a shell (murex sp.)
nong, a title given to distant descendants of a prince.
nonong, ménonong, to walk with uncertain feet.
nonya, a designation given to respectable Chinese and Eurasian married women; also nyonya.
no‘reng, a vulture.
u, that; = itu.
uugérah, = anugérah.
nujum, Ar. astrological tables; ahlù-'n-ujum, astrologers.
nuktah, = noktah.
nun, Ar. ikan nun, the “whale” that swallowed Jonah.
nur, Ar. light.
nuracha, = nèracha.
nuraka, = naraka.
nurbisa, an antidote to venom.
nuri, a parrot, a lory.
nurmala, faded; = mala.
nus, the sepia or cuttle-fish.
nya, its, his, her—a possessive pronoun of the third person.
nyah, disappearance, vanishing.
nya‘i, Jav. a term of endearment; (in Deli) a mistress.
nyala, shining, resplendent; běr-nyala, to shine.
nyaman, feeling “fit”; healthful; a sense of personal enjoyment.
nyamok, a mosquito.
nyampang, sa-nyampang, the more.
nyanyi, singing; běrnyanyi, to sing; měnyanyi, id.
nyanyok, dull, in one’s dotage.
nyapang, a friend, a companion.
nyarap, to plug or cork up anything.
nyaring, clear; distinct (of utterance); shrill (of the voice).
nyaris, nearly, all but, just short of.
nyata, Skr. clear, obvious, plain, manifest; nyatakan or měnyatakah, to make clear, to show.
nyatoh, a valuable timber-tree (pa-yena costata).
nyawa, soul, life, spirit; “my life” (as a term of endearment).
nyèdar, sound (of sleep).
nyèděra, = nyèdar.
nyeh, (onom.) to blow the nose; also ngeh.
nyènyai, coarsely woven (of cloth).
nyenyen, teasing, “badgering,” worrying.
nyilu, = ngilu.
nyireh, a sea-shore tree (carapa moluccana).
nyiru, a sieve; also niru.
nyiur, a coconut; pokok ny., a coconut-tree; ny. ladeh, a coconut, the water of which has coagulated into a pulp; ny. di-makan bulan, a coconut without water in it; ny. mum-bang, the very young coconut; ny.
sémantan, the coconut when the water can be heard on the nut being shaken; ny. sungkuran, the nut before the shell has commenced to harden; ny. tahan kukur, the nut when the shell is hardening but the water cannot be heard.

**nyolo**, a brazier.

**nyongkom**, cuddling over.

**nyonya**, a designation given to Chinese and Eurasian married women; also nonya.

**nyonyeh**, old and toothless.

**nyonyong**, blown out; swollen up; inflamed.

**nyonyot**, pulling at the breast.

**nyut**, the throbbing of a boil or of the fontanel.

**onya**, Nyolo.

---

**oa**, = kuak, II.

**obat**, drug, medicine, chemical; a magical potion, philtre, or mixture; o. sákít képala, a cure for headache; o. bédil, gunpowder; o. guna, a philtre; tukan̄g o., a vendor of magical simples; an apothecary; obat-obatan, drugs generally; obati, to apply a remedy; pëngobat, a remedy.

**ochok**, stirring up by teasing or tale-bearing; exciting; mischief-making.

**odo**, ugly, unsightly, offensive to the eye.

**ogah**, Hind. a hookah, a hubble-bubble; also hukah.

**ogak**, ogak-ogak, a jester, a practical joker.

**ogam**, pëngogam, a scraper; pëngogam mayang, a borer or cutter for extracting palm sap; pëngogam sampah, a sort of broom.

**ogok**, stinginess.

**oh**, an interjection of sudden recollection (oh! I have it!) or to call another's attention (ho, there!).

**oja**, mëngoja, to excite cocks to attack each other.

**olah**, way of doing things, manner, method; excuse, attitude taken up; banjak o., capricious, variable; o-elah, duplicity sa-olah-olah, about the same as; similar to.

**olak**, an eddy or agitation on the water; o-alek, backwards and forwards.

**oleh**, by means of, through the medium of, owing to; oleh-nya, by him; bërôle, to obtain—cf. boleh.

**olek**, = ulit.

**oleng**, the rocking or rolling of a boat.

**olok**, joking, jesting; mëngolok-olok, to chaff; burong o.-o., the booby (sula leucogaster).

**olon**, = ulun.

**ombak**, a wave, a billow; bërombak; to roll in waves; to surge; mabok o., sea-sick.

**omong**, I. a mark to indicate that a place is reserved by a man for the erection of fishing-stakes. II. mëng-omong, to meet together; to gossip.

**ompang**, ompang-ompang, miscellaneous articles carried about by a trader (as gifts to chiefs, etc.)

**ompok**, I. a method of printing on cloth. II. a border sewn on to a piece of embroidery.

**onak**, barbed thorns; the "wait-a-bit" thorn—cf. sonak and duri.

**onam**, = unam.

**onar**, = honar.

**ondeh**, ondeh-ondeh, sweetened dmplings of dough rolled in coconut scrapings.

**oneng**, oneng-oneng, remote descendants.

**ong**, = hong.

**onggal**, ongok-onggal, swaying, rocking.
onggok, I. onggok-onggal, swaying, rocking. II. bëronggok-onggok, in small heaps or clusters.

ongka = ungka.

ongkak, posts (in a boat’s bows) to which the cable is secured.

ongkos, (Dutch) outlay, expenses, charges (especially travelling expenses).

onis, pallor, loss of colour; puchat o., id.

onta, Hind. a camel; burong o., an ostrich.

ontang, = untang.

onyak, onyak-anyek, vacillating, undecided; shaking (as a loose tooth).

opas, I. (Dutch) a watchman. II. = upas.

opau, Ch. a sort of purse-pouch attached to the waist-belt.

opor, Jav. cooking without vegetables or condiments; plain roasting or stewing.

orak, unloosing, unwinding, uncoiling, undoing; měngorak, to unfasten, to unfold.

orang, a human being; a man or woman; people generally (especially in the sense of other people); o. Mēlayu, a Malay; kata o., people say; it is said; o. banyak, the multitude, the people; o. hutan, o. liar, or o. būkit, aboriginal tribesmen.

ordi, Port. commands, instructions, orders; also rodi.

orloji, = horloji.

orlong, = rēlong.

orok, (onom.) orok-orok, a number of perforated objects strung on a stick so as to rattle when the stick is shaken.

otak, brains, marrow; o. tulang, the marrow.

otar, = utar.

otek, an edible salt-water fish (arius sp).

pa’, father (expressed very familiarly).

pachai, sandalwood dust sprinkled on a dead body to prepare it for the grave.

pachak, I, spitting; sticking a sharpened stick through something else. II. accustomed to; experienced in; versed in.

pachal, slave of a slave; the humblest of the humble (a very self-deprecatory expression used as a pronoun of the first person).

pachar, a kind of carpet mentioned in old romances.

pachat, a leach.

pachau, a talisman hung on a tree to make the fruit of that tree disagree with anyone who steals and eats it.

pachu, goading on or spurring on (a horse); mēmachu, to spur on.

pachul, squeezing or pressing out (as one presses matter out of a sore).

pada, I. Skr. sērī pada, the holy feet of a prince; a royal title. II. sufficiency, adequacy, enough. III. by, at, near, in, according to; kapada, to; dari-pada, from; pada akhir-nya, finally.

padah, mēmadah, to invite.

padam, I. extinguishing; putting out (a light); (by metaphor) putting an end to evil feelings. II. Skr. a lotus; merah p., lotus-red.

padan, matching, fitting, harmonising; a match or peer.

padang, a plain; an open space; p. saujana, a stretch of open country; p. jārak, p. tēkukur, a tract of waste land.

padat, cramming, crushing into a small space, stuffing.
padau, layar padau, a storm-sail.
paderi, Port. a Christian priest; a clergyman.
padi, rice in the husk; p. tønggala, seed rice; sémangat p., the spirit of life in the padi.
padok, a crease or starting line used in playing Malay games.
padong, a short shoot or projection from the stem of a creeper.
padu, I. welding together, hammering together. II. bërpadu, to sweep by each other (of birds on the wing).
paduka, Skr. a royal title derived from the fact that the subject addresses the raja’s feet, being unworthy to address the prince himself; paduka, literally means “shoe.”
paedah, = faedah.
pagan, solid; sturdy; strongly built.
pagar, a fence; a pallisading; a row of stakes or palings; p. anak, (1) the palings leading to an elephant corral; (2) a tree (ixonanthes obovata); bunga p., the common lantan (lantana camara).
pagi, morning; in the morning; early.
pagu, a ceiling; di-atas p., in the loft.
pagut, the peck of a bird, the bite of a small fish or snake; to peck out.
paha, the thigh of a man; the ham of an animal; a quarter or fourth part; jantong p., the fleshy part of the thigh; pangkal p., the upper portion of the thigh.
pahala, Skr. profit, gain, advantage.
paham, Ar. knowledge, acquaintance; to be well-versed in, to know well; salah p., misunderstanding.
pahar, a large salver of metal resting on a stand or on legs.
pahat, a chisel; carving with a chisel; p. jantan, a chisel with a narrow deep blade; p. kuku, a gouge; p. lebar, a chisel with a flat broad and shallow blade.
pahit, bitter.
pahlawan, Pers. champion, leader in war; johan p., world-champion.
pai, bèlum pai, not yet, = bèlum sampai.
pais, fish cooked in banana leaves.
pajak, (Dutch) farm, monopoly; p. chandu, the opium farm; p. gadai, the pawnbroking farm; a pawnshop.
pajar, = fajar.
pajoh, glutinous eating; guzzling.
pak, father; = pa’.
pakai, using or wearing anything; assuming, adopting, employing; mèmakai, to wear, to use; pakaian, clothes, garments.
pakak, ulun pakak, a name given to a class of imported shells from Celebes (conus spp.)
pakal, caulking.
pakan, I. the woof; tirai yang bër-pakankan mas, curtains shot with gold. II. invulnerability caused by magical drugs.
pakat, Ar. arrangement by conference; agreement; settlement; bër-pakat, to agree upon; to conspire to.
pakau, a cross-piece in a bucket or well.
pakir, Ar. a poor man; a mendicant; also fakir.
paksa, I. compulsion, force; mèmaksa, to compel. II. auspicious, lucky, favourable.
paksi, I. Skr. a bird (expressed poetically). II. = paksa, II.
paksina, Jav. the north; dari daksina datang ka-paksina, from the south to the north.
paku, I. a spike, a nail; tërpaku, nailed; firmly affixed to. II. a generic name for the fern filex, and for plants resembling it.
pal, I. a tack (in sailing); bërpal, to beat about, to tack. II. (Dutch) the Dutch “pole” as a measure of length.
pala, I. Skr. buah pala, the nutmeg (myristica fragrans); halwa p.,
nutmegs in syrup. II. pala-pala, thoroughly, genuinely, properly; sa-pala-pala, as thoroughly as possible.

**palam**, plugging up the lower orifices of the body (abaimana) before burial.

**palang**, position across or athwart; kayu p., the cross-bar on a buffalo's horns—cf. alang.

**palar**, grasping (as a prince who expects rich presents).

**palas**, a generic name for the fan-palms known as licualas (the leaves of which are used by Malays as cigarette-wrappers).

**palat**, an instrument for punishing schoolboys.

**palau**, a cicatrix or other prominent mark facilitating identification.

**paling**, looking or turning aside; bérpaling, to look aside—cf. palis.

**palis**, turning away the head—e.g. as a modest girl when compliments are paid her—cf. paling.

**palit**, smearing, smudging; mémalit, to smudge or smear.

**palita**, = pèlita.

**palkah**, the hatch of a ship.

**paloh**, a hollow filled with stagnant water; a pool.

**palong**, a trough for watering or feeding animals.

**palsu**, Port. false, forged, counterfeit (of money, notes, etc.)

**palu**, striking with a stick or bar or other rigid cylindrical body.

**palut**, enwrapping, = balut.

**pamah**, low-lying (of ground).

**paman**, maternal uncle; a familiar form of address to persons a good deal older than oneself.

**pampang**, stretching out before the eye; tèrpampang, extended.

**pamur**, the damascening on a kèris.

**pana**, Ar. mortal, perishable; to die; also fana.

**panah**, a bow; the use of a bow; (better anak p.) an arrow; panahan, archery; the shooting of arrows; mémmanah, to shoot with a bow.

**panas**, heat, warmth; p. hati, excitement; hujan p., rain when the sun is shining; roman p., prickly-heat.

**panau**, discoloured patches (usually white spots) on the skin.

**pancha**, Skr. five, multiple, varied; pancha-indéra, the five senses; p.-logam, an alloy of several metals; p.-pèrsada, a bathing place (usually a temporary structure) for the celebration of a bathing-ceremony; p.-roba, uncertain, fickle, changeable; p.-rona, or p.-warna, of many colours.

**panchalogam**, see pancha.

**panchang**, a long pole, pile, or stake driven into a river bottom (especially as a mooring-pole for light boats).

**panchapelérdé**, see pancha.

**panchar**, flowing out violently; gushing out; pouring out; kilat mémangchar, the lightning flashing; tèrpangchar otak-nya, his brains were blown out.

**pancharoba**, see pancha.

**pancharona**, see pancha.

**pancharawono**, see pancha.

**panching**, angling; fishing with hook and line; p. ikan, to fish.

**panchit**, to ooze out; to gush forth in a thin stream.

**panchung**, cutting off a projection; lopping; beheading; mémangchung, to lop off, to prune, to mutilate; panchongkè pèpala, to behead.

**panchur**, flowing (of water in pipes and conduits); flowing from the end of a pipe; panchuran ayer, a conduit.

**panchut**, spouting or gushing out (of water).

**pandai**, skilled; versed in; a craftsman; a mechanic; a skilled artificer; industrial art; p. bési, a blacksmith; p. kayu, a carpenter; p. lukis, an engraver; p. mas, a goldsmith; kè-pandaian, learning, knowledge, skill.

**pandak**, short (in a limited number of expressions, the usual word being pendek); kèris p., a short dagger.
pandam, fixing jewellery in resin to keep it steady when worked at.
pandan, a generic name given to the smaller screw-pines (pandanaceae), the leaves of which are used in making mats.
pandang, gazing; looking fixedly at anything; seeing and observing (as opposed to merely glancing at);
pandangan, observation, notice.
pandawa, = pêndawa.
pandir, pa’ pandir, the name of a legendary person who typifies a lucky fool.
pandita, = pêndita.
pandu, a guide; a pilot; the leader of a dance.
pangan, extensive tracts of forests; orang P., a name given to some aboriginal tribes.
pangeran, = pênggeran.
panggal, cutting or chopping through, severing; panggalkan, to cut through, to decapitate, to sever;
panggaltiga, cut into three pieces.
panggang, roasting, cooking, toasting; pêmanggang, the roast.
panggar, a scaffolding.
panggau, a light raised framework used for drying fish—cf. panggar.
panggil, summoning, calling, sending for; panggilkan, to have a man summoned; to send for; mêmanggil, to summon.
panggong, an erection on pillars; a stage; a raised flooring; p. wayang, the stage of a native theatre; dudok bersila panggong, to cross one leg over the other—cf. panggar and panggau.
pangkah, I. cruciform; the mark of a cross; a caste-mark. II. Hind. a punkah.
pangkal, beginning; commencement; first stage or initial portion of anything; p. bahu, the shoulder; p. lêngan, the upper arm; pangkalan, a landing place; the point where a traveller leaves the sea for a land journey, or vice-versa.
pangkas, to crop the ends of anything.
pangkat, grade, degree, rank, stage; bêrpangkat-pangkat, in grades, in stages; pangkatkan, to confer rank on any person.
pangking, Ch. a bedroom, a sleeping-place.
pangkong, to pommel or pound with a heavy stick.
pangku, breast, bosom; holding between the breast and the fore-arm; nurturing; fostering; pangkuan, the upper portion of the lap; the breast; mêmangku, to hold to the breast; to nurture; pêmangku, a regent; pêmangku raja, id.
pangkur, an instrument for scraping sago out of the tree-trunk.
panglema, = pênglima.
pangling, failing to recognise or notice; overlooking.
pangsa, a carpet of a durian; a natural “slice” of an orange; a natural division in fruit.
pangsi, the peg of a top.
pangus, to spout, to blow (of a porpoise).
panir, Pers. cheese.
panjak, a drummer at a ma’yong.
panjang, length; long, tall; umur p., long life; sa-panjang, all along; panjangkan, to lengthen.
panjar, earnest-money; = chêng-kêram.
panjat, to climb (tree-trunks, ropes, masts, etc., but not hills or ladders or walls or trees from bough to bough).
panji, I. panji-panji, a pennon, a long streamer. II. Jav. an ancient Javanese military grade; Sira P. the nom de guerre of the great Javanese hero Radin Inu Kértapati, Prince of Kuripan.
panjut, tipped with white (a lucky marking)—of an animal’s tail.
pantai, a beach; the sea-shore.
pantak, to drive a nail into a wall, a peg into a hole, etc.
pantang, prohibition; forbidding; the state of being forbidden; p. pemali, or p. larangan, taboosed.
pantas, swift, speedy; p. mulut, ready witted; séperti kilat pantas-nya, swift as lightning.
pantat, the base, the fundament, the buttocks.
pantau, memantau, to look up a person; to visit.
pantek, striking together two hard substances; pemantek api, a flint and steel.
panting, pontang-panting, topsy-turvy, helter-skelter, scattered about.
pantis, a slight smear; touching up with colour or rouge.
pantok, the combing on a Malay half-decked boat.
pantul, pantul balek, to rebound—cf. antul.
pantun, a quatrain, the first line of which rhymes with the third, and the second with the fourth; bēr-pantun, to extemporise a quatrain; sa-pantun, like, similar to; = séperti.
panus, a candle-bracket.
papa, Skr. poverty, pennilessness, destitution; p. kēlana, a pauper vagabond; p. kērma, a pauper by misfortune.
papah, to totter along painfully and with support (as a sick or very aged man).
papak, I. flat, even, without cavities or prominences. II. Jav. memapak, to receive, to welcome. III. = pēpat. IV. crunching, mastication.
papakērma, see papa.
papan, a plank; a board; flooring; p. batu, a slate; p. chatur, a chess-board; p. mistar, a ruling-board; muka p., brazen-faced; tulang p., the lumbar vertebrae.
papar, flat, smooth; the blunt side; the back (as opposed to the edge) of a blade; the flat of a horn (as opposed to its point).
papas, removing or taking off objects—such as clothes, mats, kajang roofs, etc.; memapas khemah, to furl up a tent.
para, I. a shelf, rack, attic or framework of any sort raised above the flooring; arang p., soot. II. a collective prefix in expressions—such as para-penggawa. III. sentry-go; orang p., a sentry; a constable on duty at a door.
parah, severe, deadly (of a wound).
parak, Ar. separation, barrier (especially the barrier between the male and female guests at a wedding).
param, param-param (or pēparam), a medicinal ointment used after a confinement.
parang, I. a chopper; chopping; cutting at; cleaving; p. chandong, a cleaver (the handle and blade of which are in one piece); p. puting, a very sharp chopper. II. ikam parang-parang, a fish (pristis sp.?)
parap, a blow struck hammer-wise with the side of the fist; pēnarap, the lower part of the fist.
paras, I. appearance, looks (especially good looks). II. removing asperities; smoothing; mēmaras, to trim.
parau, harshness or hoarseness of the voice—e.g. after much talking—cf. garau.
pareh, dealing (cards); casting (lots); throwing (dice).
parek, porak-parek, helter-skelter (in confusion).
pari, a generic name for fish of the skate and ray type; p. beting (trygon sp.); p. daun (trygon sephena); p. dédop (eurogymnus asperrimus); also p. kēli̇k; p. latal (trygon uarnak); p. lang (acetobatis narinari); p. pauh (dicerobatis sp.); p. tandok (ceratoptera sp.); kikir p., a skate-skin grater; mēnikam p., to spear the ray; sēngat p., the sting of the ray.
**parit**, a trench, a moat, a ditch, a drain, a canal for drainage.

**paroh**, I. the beak of a bird. II. sa-paroh, a half.

**parong**, I. kēris parong, a kēris with an exceptional number of curves. II. pokok parong, a plant (dysosyylon cauliflorum).

**paru**, I. the lungs; the gills of a fish. II. paru-paru, sweet fritters sold by street-hawkers.

**parut**, I. a scar, a cicatrix. II. the process of rasping; mēmarut, to rasp.

**pasah**, Ar. pasah nikah, to dissolve a marriage.

**pasak**, I. a peg, nail, or wedge; pasakkan sēpatu kuda, to shoe a horse. II. mata pasak, blue or grey eyes.

**pasal**, Ar. concerning; apa p., why; p. itu, for that reason; therefore; also falsal, q.v.

**pasang**, I. pair; sa-pasang, a couple. II. the tidal flow; ayer p., the rising tide; pēnōh p., the full rush of the tide. III. sakit pasang-pasang, hydrocele. IV. putting into working order, motion, or use; to light (a lamp); to harness (a horse to a carriage); to fire (a cannon); to hoist (a flag). V. to be effective (of a blow); to penetrate or produce the intended result; kēna p., hitting a vital spot or hitting “full.”

**pasar**, Pers. a bazaar; a marketplace; also pēkan.

**pasek**, wrong-headed; unwilling to behave properly (of a child) or to listen to reason (of an adult).

**pasiban**, = pēseban.

**pasir**, sand; the sands by a sea; the beach; p. panjang, a long stretch of sandy beach; galah p., a short pole for punting over shallows; gula p., sugar in minute grains; ibu p., coarse-grained sand; mas p., gold dust (better mas urai); rumput p., a common weed (adenostema viscosum).

**pasmen**, (Dutch) a kind of lace-work; passementerie.

**pasok**, a troop, a body of men, a company; pasokan, a troop; a team; a side in a game; a gun-crew.

**pasong**, stocks, shackles, fetters; pasongan, id.; rumah pasong, a police station; also (Penang) balai.

**paspa**, = puspa.

**pasu**, a basin or bowl; a flower-pot; a wash-pot; a tub; p. bunga, a flower-pot.

**patah**, I. fracture, breakage, snapping asunder (used of rigid objects only being broken); p. arang, irreconcilable; kayu p. tulang, a plant (euphorbia tirucalli or moesa ramantacea); patahan, a broken fragment; patahan bēngkarong, cramp; mēmatahkan, to break. II. a numeral coefficient for sayings, pieces of advice, etc.; tutur sa-patah, a single saying; pēmatah a piece of warning or advice.

**patar**, a wooden rasp.

**patek**, “humble slave,” a term of self-depreciation used as a pronoun of the first person when addressing a prince.

**patēri**, solder.

**pati**, I. Skr. a high officer of state; a term used as a component part of many old names and dignities—e.g. adipati. II. essence; extract; finest portion; “cream” of anything. III. death—the old root of mati.

**patil**, I. a small adze for roughly planing what has been rough-hewn with a hatchet. II. The feeler or antenna of an insect.

**patin**, an edible fish (unidentified).

**pating**, I. a stone-hewer’s chisel. II. a peg [used especially of pegs driven into a tree to facilitate climbing or into the gunwale of a boat so as to allow of a temporary gunwale (rubing) being affixed to them].
**PATOK**

*patok*, the peck (of a bird); the bite (of a snake); *mēmatok*, to bite, to peck.

*patong*, I. a puppet, an image, a doll; *wayang* *p*., a puppet-show; *empama* *p*., statuesque; *ringgit* *p*., the pillar-dollar. II. *ikan patong*, a fish (*selundia sykesii*).

*patut*, right, fitting, proper, suitable; *ta‘-p*., unfair, improper; *patutan*, harmony, suitability; *mēmatutkan*, to settle, to put right.

*pauh*, I. a species of wild-mango; *p. janggi*, a tree (*cocos maldiva*) [believed by Malays to grow in the centre of the great ocean upon a bank which represents all that is left of a submerged continent]; *bunh* *p. janggi*, a fruit (the shell of which is used as a beggar’s bowl by Hindu mendicants); *tasek* *p. janggi*, the great ocean round the sunken bank above referred to; *p. kijang*, a large tree (*irvingia malayana*); *pauh-pauh*, a name sometimes given to trees of the *evodia* class. II. a quarter; a quarter-*chupak* as a measure for milk.

*pauk*, *lauk-pauk*, all kinds of food (other than rice)—v. *lauk*.

*paung*, Port. bread (but especially applied to Chinese bread or native-made biscuits, the usual word for ordinary bread being *roti*).

*paus*, the whale; also *ikan pau*.

*paut*, drawing (anything) towards oneself; hauling in; to be drawn to anything; to be attached, or attracted, or bound; *bērpaut*, to cling to (as a drowning or struggling man clutches and clings).

*pawah*, pay (especially pay according to profits or by piece-work and not as a daily wage, *wpah*).

*pawai*, the suite or train of a *raja*; the followers in a bridal procession.

*pawang*, a man who practises some primitive industry (such as hunting, fishing or agriculture) by the aid of the black art; a witch-doctor; a man who combines magic and skill in the exercise of his profession; *p. bēlat*, *p. jērmal*, *p. kelong*, and *p. pukat*, practitioners of magic in connection with various kinds of fishing; *p. gaharu* and *p. kapur*, collectors of scented woods and camphor; *p. gajah*, an elephant-trapper.

*paya*, a swamp, a marsh, a morass.

*payah*, difficult (of work); serious (of illness); hard times.

*payang*, a large sea-going fishing-boat or small trading-boat.

*payar*, *pērahu payar*, a small warship (such as a revenue-cutter or port-guard-ship).

*payau*, brackish (of water); insipid, tasteless.

*payong*, an umbrella; the head of a nail; shelter under an umbrella; *p. ubur-ubur*, a heavy-fringed umbrella; *p. bērapit*, two small umbrellas borne side by side in the train of a prince; *p. chētēra*, a canopy.

*payu*, price, sale-price, precious; *tiada tērpayu*, priceless, invaluable.

*pēbean*, see *bea*.

*pēchah*, breakage into fragments; breaking open; breaking out; bursting; breaking up; spreading (of news); *p. pērang*, the breaking of a line of battle; *p. pēloh*, breaking out into perspiration; *p. khabar*, the news spread; *pēchahkan* or *mēmēchahkan*, to break anything up.

*pēchak*, crushed flat or sunken in (of roundish objects).

*pēchat*, to remove from office; to get rid off; to dismiss; to deprive; *di-pēchatkan Allah makanan* -mu, may God deprive you of food.

*pēchut*, a whip; whipping on.

*pēda*, preserved fish, = *budu*.

*pēdada*, a tree (*sonneratia acida*); also *bērēmbang*.

*pēdah*, a hint, a suggestion, a premonition.
Pédaka, Skr. a collar with pendants attached to it as ornaments.

pédal, the gizzard.

pédang, a sword; a sabre; p. kēra-jaan, a sword of state.

pédap, sucking up moisture; kērtas p., blotting-paper.

pédar, rancid (of taste).

pédas, pungent (of taste); biting, acrid.

pédati, a wheeled vehicle; a car or waggon of any sort; p. mēriam, a gun-carriage; p. kērbau, a buffalocart.

pédeh, smarting (in the eyes, or nose, or ears); hāti p., an angry feeling.

pédēna, a large wide-mouthed jar or tub (usually of earthenware).

pédēndang, I. kain pédēndang, braid. II. burong pédēndang, a bird (helio-pais personata)—cf. dēndang.

pédewakan, a Bugis trading ship.

pédiah, Ar. a fine; = diat.

pédoman, a compass.

pédukang, a fish (unidentified).

péduli, Ar. to care, to concern oneself; sahaya tiada p., I do not care.

pedur, lameness caused by a bent shinbone.

pēgaga, = pēnggaga.

pēgan, tērōpēgan, silent in meditation; also tērōpēgun.

pēgang, holding, grasping, controlling; dī-pēgang-nya tangan, his hand was grasped; kata tidak di-pēgang-nya, he does not keep to his promises; pēgangan, hold, control, occupation; bērōpēgang, attached to, adhering to; mēmēgang, to hold, to grasp.

pēgar, ayam pēgar, the fireback pheasant (tophura rufa).

pēgas, to beat its wings (of a bird).

pēgawai, an officer in charge; a district officer or government agent.

pēgi, = pērgi.

pēgun, tērōpēgun, silent in meditation; also tērōpēgan.

pēhak, = pīhak.

pēhala, = pahala.

pējal, firm (of flesh); not easily pressed or pinched.

pējam, closing the eye.

pējēra, the sighting-bead of a gun.

pēka, noticing, regarding, attaching importance to.

pēkacha, ratna pēkacha, a term of endearment; = gem of purity?

pēkak, hard of hearing, deaf.

pēkaka, a generic name for king-fishers, and also (pēkaka hutan or p. rimba) for barbets. [The kingfisher is also called raja udang in the south.]

pēkakas, = pērōkakas.

pēkan, I. a market; an emporium; bunga p., a flower (jasminum grandiflorum). II. = pēgān.

pēkasam, a strong-smelling preserve of fish.

pēkat, sticky and thick (of liquids); strong (of coffee).

pēkau, a (meaningless) cry of excitement.

pēkek, a shrill cry or scream; jērit p., screams and shrieks; mēmēkek, to scream out.

pēkērti, Skr. nature, disposition, character; budi p., id., especially of good disposition.

pēkin, pondering; puzzling a thing out—cf. pēkan II, or pēgan.

pēkōk, twisted (of the arm).

pēkong, a name for a class of foul-smelling ulcers.

pekong, Ch. a joss.

pēkūr, tērōpēkūr, = tēfēkūr, q.v.

pēlabur, see labur.

pēlaga, buah pēlaga, the cardamom (amomum cardamomum).

pēlahap, glutinous, voracious.

pēlam, see lamin.

pēlampong, a floating mark; the floats of a net; a float marking the position of an anchor.

pēlana, Pers. a saddle; alas p., a saddle-cloth; a numnah.

pelanchar, a joist or cross-beam joining together the foundation-pillars of a house.
pelandok, the smaller chevrotin (tragulus kanchil); also kanchil.
pelandang, coloration in stripes; bendera berpelandang tiga, a tricolour.
pelang, a native galley or barge.
pelandi, a rainbow.
pelandking, a palanquin.
pelantar, flooring, staging.
pelantek, see lantek.
pelanding, berpelandingan, rolling over and over, falling and rebounding.
pelasari, a medicinal shrub (alyxia sp.)
pelasoh, a ne'er-do-well, a worthless idler.
pelat, peculiarities of intonation; provincial accent; brogue.
pelata, ikan pelata, a fish (unidentified).
pelatok, a generic name for woodpeckers; also bélatok.
pelawas, akar pelawas, a plant (calycopteris floribunda).
pelbagaii, varied (of different sorts) — cf. bagai.
pelébaya, an executioner; = pér-tanda.
pelécheh, wheedling, cozening with fair words, flattering.
peléchok, a strain caused by a false step.
pélék, I. curious; out of the common; valuable; barang yang p., curios.
II. lacking in breeding; deficiencies in character.
pélékat, I. (Dutch), a placard. II. to caulk a ship.
pélékat, kain pélékat, an Indian cloth-fabric.
pélékoh, I. bowed or bent (of the neck). II. a term of abuse.
pélémbaya, = pelébaya.
pélémpap, sa-pélémpap, a hand's-breadth (as a unit of measurement); also sa-télémpap.
pélérenchet, tèrpélérenchet, forced out by pressure (as matter from a boil).
pélépah, a frond; the branch-leaf of the trees of the palm type.
pélér, = pélir.
pélésen, gumming on; sticking on.
pélèsit, a familiar spirit. [It is believed to be usually met with in the form of a cricket.]
pelet, = pelat.
péléteng, a piece of bamboo on which the thread is rolled up when weaving.
pélías, see lias.
péliliha, Skr. cherishing; nurturing; bringing up; protecting; guarding; mêmélilihakan, to nurture, to protect, to look after.
pélinggama, marble or stone the veining of which offers a contrast of colour with the rest.
pélipis, the temples of the forehead; also pélipisan.
pélir, batang pélir, the penis; buah p., the testes; p. itek; a screw.
pélita, Pers. a lamp.
pélóh, perspiration, sweat; bérpélóh, to perspire; pèchah pélóh, to burst into a perspiration.
pélóhong, gaping open.
pélók, folding in the arms; embracing; bérpélók, mêmélók, or pélokkan, to embrace; sa-pêmélók, an armful; as much as the arms can encompass.
pélóng, bent, warped.
pélóuang, still, calm (of wind and weather).
pélóputor, to hammer out; to beat into a pulp; to flatten under a beating.
pélópok, pélópok mata, the eyelid; = kélópak mata.
pélóru, Port. shot, bullets, cannon-balls; p. bèsì lantai, cylindrical shot; p. bolang-baling, chain shot; p. jantong, shot with a cylindrical body but rounded or pointed at the end.
pémajangan, a state-bed (especially a bridal couch).
pêmalam, to fill up a crack or crevice by pushing cloth or paper into it with a knife.

pêmalap, to lower a wick; to lessen a flame.

pêmali, forbidden, tabooed; a prohibition; pantang p., id.

pêmatang, a long stretch of high sandy soil in a rice-swamp; see also matang.

pêmidang, a frame for embroidery.

pêmuras, a blunderbuss.

pênaga, a generic name for a number of trees (especially calophyllum inophyllum).

pênah = pêrnah.

pênaka, so to speak; as it were; if by any chance.

pênakan = pêranakan from anak.

pênanggah, see tanggah.

pênaram, Malay pastry containing meat or prawns.

pênat, weariness, exhaustion, labour, fatigue.

pênchak, a sword-dance; silat p., id.; mêmênchak, to dance this dance (fencing with an imaginary opponent).

pênchalang, a sea-going type of ship used by Bugis traders.

penchang, = pinchang.

pênhil, detaching, separating from the main body; têrphênhil, separated, detached.

penchong, out of line; swerved; crooked.

pênda, amending, improving.

pêndahan, a javelin; a dart hurled by hand.

pêndam, têrphêndam, concealed.

pêndap, I. a plant (unidentified).

II. ikan pêndap, fish preserved in salt.

pêndar, phosphorescence; luminosity in the sea; the glow of a firefly or luminous millipede.

Pêndawa, Skr. a hero of the Mahabharata; any one of the five sons of Pandu; a pattern of sword named after these heroes.

pêdek, short; panjang p., tall and short; bêrkêrja panjang p., to work intermittently—cf. pandak.

pêndekar, a master of fence; a champion; a leader of a charge.

pêndiat, a corral for elephants.

pênding, a waist-buckle; tali p., a girdle for use with a buckle.

pêndita, Skr. a sage; a learned man; a savant.

pêndok, a wrapper of thin metal round the sheath of a kêris.

pêndomah, see domah.

pêndongkok, a metal ferrule between the blade and handle of a kêris.

pêngampoh, = pêngapoh.

pênganan, a cake; a sweetmeat.

pêngantin, I. a party to a marriage; a bride or bridegroom; sênapang p., a double-barrelled gun. II. the player of the viol (rêbab) at a ma'yong performance.

pêngap, covering up; sealing from intrusion; hermetically closing.

pêngapoh, layar pêngapoh, a topsail or top-gallant-sail.

pêngar, heavy-witted (as a drugged man).

pêngat, a sweetmeat made of fruit cooked in coconut milk and sugar.

pêngawinan, tombak pêngawinan, a spear of state.

pêngeran, a title of nobility in use in Java and Borneo.

pêngêreh, a fish-trap of the lukâh type.

penget, = pingit.

pêngga, deep (of a bowl or dish).

pênggaga, a creeping herb (hydrocotyle asiatica).

pênggawa, an officer in charge of a district.

pênhulu, a headman; a local chief. [The term is also sometimes used of Muhammad as the head of Islam.]

pêngkalan, = pangkalan; see pang-kal.
pengkar, bow-legged.
penklima, an executive officer; a leader in war.
pengsan, swooning; fainting; loss of consciousness.
pengulu, = penghulu.
pēning, dizziness; faintness; a rush of blood to the head; p. kēpala, vertigo; p. kēlam, id.
pēninggir, the confines of a country; the outlying portions—cf. pīnggir.
pēniti, Port. a pin.
pēnjajap, an ancient Malay type of fighting-ship.
pēnjara, Skr. prison; pēnjarkan or mēmēnjarkan, to imprison; tērēnjara, imprisoned.
pēnjurit, Jav. a warrior; a plunderer; a robber; see jurit.
pēnjuru, an angle, a corner.
pēnoh, fullness; full; p. sēsak or p. pēpak, chock-full; crowded; pēnohi or mēmēnohi, to fill up; to complete; to accomplish; to fulfil; dēngan sa-pēnoh-pēnoh, with full; with all; with every.
pēnta, bērpēnta-pēnta, in crowds, in groups, in quantities.
pēntas, a sleeping platform.
pēnting, worth, soundness, value.
pēntong, to club or cudgel.
pēnyaph, hidden, vanished, out of sight—cf. tēnyaph.
pēnyēngat, see sēngat.
pēnyu, the green turtle (chelone mydas).
pēpah, striking with a long stick or pole.
pēpak, I. complete; in full; fully attended; in full state; pēnoh p., quite full; chock-full. II. pāpak IV.
pēpakū, burong pēpakū, a bird (sarco-grammus atrinuchalis).
pēparam, see param.
pēparu, = paru-paru.
pēpat, smooth; offering no inequalities of surface.
pēpatil, = patil.
pēper, motion sideways; edging; to be driven aside as a boat with a heavy sea on its beam.
pēpuah, frizzled (of the hair).
pēpuyu, = puyu-puyu.
pērābu, = pēbu.
pērada, Port. gold or silver leaf cut into patterns; tinsel; gold plate.
pērah, pressure in the hand; expressing; wringing out; milking; kambing pērah, a milch-goat; pērahkan, to press out.
pērahdu, a Malay sea-going boat or ship; awak p. or anak p., the crew; galang p., the rollers on which a boat rests when hauled ashore; tupa galang p., a descriptive name given to Raffles' squirrel (sciurus raflesi).
pērai, I. bērpērai-pērai, breaking up (of a crowd); scattering—cf. bērai. II. kain pērai, a black silk cloth of Siamese origin. III. turning about, from one side to another; mēmbuang p., to tack.
pērak, silver.
pērak, a nervous start; a hasty glance to right and left.
pēraksi, see raksi.
pēram, I. storing fruit while still unripe with a view to its ripening in the store. II. mēmēram, to coo.
pērambut, invulnerability against weapons.
pēran, a clown in a ma'yong.
pēranchah, the wooden framework of a house.
Pēranchis, Port. French.
pēranchit, to splash up in all directions (as water or mud when a stone is dashed into it).
pērandā, porak - pērandā, helter-skelter; in confusion.
pērang, war, battle; ikt p., the line of battle; pēnglima p., a leader in war; gēndang p., a war-drum; bēr- pērang, to go to war; to be at war; pēpērangān, a state of war.
pērang, pērang-perus, very pale; very wan.
pěrangai, nature; disposition; in-nate character.
pěranggu, sa-pěrangguan, a set—e.g. of buttons; a suit (of clothes).
pěrangkap, a cage-trap for birds or mice.
pěranja, a scaffolding in successive tiers; the seating arrangements in an amphitheatre; a dove-cote or pigeon-house.
pěranjat, těrpěranjat, startled; suddenly alarmed.
pěrap, to fly at an enemy (of a fowl); to be touchy (of a disposition); to be anxious to always have the last word (of women).
pěrap, to quicken the stroke when rowing.
pěras, (onom.) pěras-pěras, the rustling of garments or of paper.
pěrat, acrid, sour; těrong p., a small brinjal (solanum aculeatissimum).
pěrawan, a maiden.
pěrawas, a medicinal plant (lindera sp.)
pěrawis, ingredients, factors, materials.
pěrba, Skr. ancient, former; p. kala, days of old; also purba.
pěrbani, extreme of the tide; at its highest or lowest point.
pěrбу, Jav. a prince; p. jaya, the conquering prince (Panji).
pěrcha, I. a rag; a piece of cloth, II. Pulaup p., Sumatra.
pěrchaya, trusting; believing in; harap ada, pěrchaya tidak, there is ground for hope but not for confident expectation; pěrchaya dėngan tiada di-chuba, trust without testing; faith; kěpěrchayaan, trust; trusty; orang yang kěpěrchayaan, a man who can be trusted.
pěrchit, squirting out (of water).
pěrdah, the handle of a chopper or hatchet.
pěrdana, Skr. surpassing; excelling; supreme in merit; p. měntěri, prime minister.
pědu, the base of a tree-trunk; the visible part of the root.
pěrduli, = pěduli.
pereh, worn out by a struggle or sustained effort; exhausted (as a fighting cock or fencer).
pěrekat, lime, mortar, gum, cement, glue; any sticky compound for holding materials together—cf. lēkat.
pěreksa, Skr. investigation; enquiry; examination; pěrek sai, to enquire into, to examine.
pěrěmpuan, a woman.
pěreng, a repulsive smell.
pěrenggan, a boundary; = pěrhinggaan.
pěrentah, rule, government, sway; command, order; datang-lah p., an order came; p. Inggēris, British rule; měměrentah, to govern; pěmürentah, a governor, a ruler.
pěrēpat, a tree (unidentified) closely resembling sonneratia acida; p. bukit (cupania lessertiana).
pěret, I. a ticklish or tingling feeling about the body. II. = pěreng.
pěrgam, the well-known large wood-pigeons (carphophaga xenea and c. badia).
pěrgi, to proceed; to go; pěrgi-lah ia ka-Riau, he went to Riau.
pěrgul, (Dutch) gilt; gilding.
pěri, I. Pers. a fairy; devo shah pěri, the king of the fairies; devo pěri mambang, fairies of all sorts—i.e. Indian, Persian, Indonesian. II. way, manner, matter; p. hal, matters, details, circumstances.
pěria, a cultivated pumpkin with a proverbially bitter taste (momordica charantia).
pěriaï, Jav. a minor noble; a local notable.
pěriang, the proper moment for doing anything; the most auspicious time.
pěridi, prolific; fast growing; fertile.
pěrigi, a well, a spring.
pěrindun, a brood (of chickens).

**pério**, a cooking-pot; *p. api*, a bombshell; a hand-grenade; *p. kéra*, the pitcher-plant (*nepenthes*).

**périsai**, a shield, a buckler.

**pérkakas**, instrument; machine; appliance for doing anything; *p. chap*, apparatus for printing; *p. pérang*, war-material.

**pérkara**, Skr. a matter; an affair; a concern or business; *habis-lah p.*, there is an end of the business.

**pérkasa**, Skr. brave; gallant; distinguished for valour.

**pérkasan**, = *pékasam*.

**pérkutut**, Jav. the dove; = *tékukur*.

**pérlahan**, slow, quiet, tranquil; *bérkata dèngan p.*, to speak quietly; *bérjalan dèngan p.*, to move slowly.

**pérlang**, glittering, flashing.

**pér lenteh**, = *lenteh*.

**pélul**, Ar. compulsory; obligatory.

**pér lus**, *têpèrlus*, putting one's foot into a hole or place where the soil gives way.

**pérmadani**, Jav. a rug.

**pérmai**, I. fair, pretty, lovely, beautiful. II. = *pérmaisuri*.

**pérmaisuri**, Skr. a queen.

**pérman**, Ar. a command (of God); the word of God; *p. Allah taala didalam Kur'an*, the word of God revealed in the Koran; also *fîrman*.

**pérmana**, Skr. tiada *têpèrmalai lagi*, innumerable, incalculable.

**pér m ata**, Skr. a gem; a precious stone.

**pér matang**, see *matang*.

**pérmisi**, (Dutch) a permit, a pass.

**pérnah**, ever; *bélum p.* or *tiada p.*, never.

**pérnana**, Skr. full of the moon; a full moon as a measure of time; a month.

**pérni**, a bowl for gold-fish.

**péréohong**, gaping wide open.

**pér o**, putting aside carelessly; stowing casually.

**pér onyok**, to crumple up (paper or stiff cloth) in the hand; *têrpéronyok*, crumpled, ruffled.

**pér osok**, to thrust into; to be thrust into; to stumble into; *barang-siapa ménngjali lubang, ia juga têrperosok ka-dalam-nya*, who so diggeth a pit, the same shall fall into it.

**pér sada**, see *pancha*.

**pér sangga**, Pers. a parasang as a measure of length.

**pérseh**, clean, clear, pure, bright, frank—cf. *bèrseh*.

**pér sétua**, Skr. sa-kali pérsetru, “once upon a time,”—a common exordium to a story.

**pértama**, Skr. first; van; *yang p.*, the first.

**pértewi**, Skr. the earth (deified); *dewi p.*, id.

**pér uan**, the yard of a ship.

**pér uang**, *ilmu pér uang*, a magic art [by which the magician is believed to protect himself from drowning by creating an air-cavity around himself]—cf. *ruang*.

**pér u**, crumbling (as earth or rotten wood).

**pér um**, the sounding-lead.

**pér unggu**, bell-metal.

**pér unging**, a measure of depth; the length of a man with arms raised as far above his head as possible.

**pér upok**, a plant (*hemicyrposa longifolia*).

**pér us**, gruff, unfriendly.

**pér us**, *perang-perus*, very pale, very wan.

**pér usah**, headstrong, wilful, domineering.

**pér ut**, the stomach; the uterine cavity; *bawa p.*, to cadge for a meal.

**pér wara**, Skr. the damsels of a court (spoken of collectively); the retinue of a princess.

**pér wira**, Skr. a hero; a warrior; heroic.

**pësa**, a roller or rod on which cloth is wound up as it is woven.
pēsah, = pisah.

pēsai, bērpēsai-pēsai, crumbling away (as the mortar on an old wall).

pesak, a gore; a piece of cloth let in under the arm in making a coat.

pēsaka, heirloom; family property (especially quasi-entailed property); adat p., Malay customary law regulating succession; also pusaka.

pēsan, order, instruction, command, direction; pēsani, to give instructions; bērpēsan, id.

pēsara, Pers. bazaar; a variant of pasar.

pēsawat, an instrument; a machine; a tool; p. bērjentēra, machinery.

pēseban, a broad gangway round the sēri balai.

pēsiar, = bērsiari—v. siar.

pēsing, (onom.) the whizz of a projectile through the air.

pēsirah, a district official (in Palembang).

pēsok, perforated; broken through; broken down; knocked in; pēsok-pēsok, full of holes.

pēsona, Pers. a spell; a magical incantation; the effects of a spell; witchcraft.

pesong, tērpesong, altered (of a course); change of direction in motion.

pēspa, = puspa.

pēsta, Port. a festival; a celebration; p. mēnari, a ball, a dance.

pēstaka, Skr. a book of divination or sorcery; the black art; injury as the result of the black art; mala p., evil from hostile sorcerers or malignant supernatural powers.

pēsti, certain, sure, positive, reliable; khabar yang p., reliable information.

pēta, a plan, map, sketch, drawing or design; pētakan, to make a picture or sketch-plan of anything.

pētai, a tree yielding a pod which is very offensive in smell (parkia biglandulosa); p. bēlalang (pithecolobium microcarpum); p. laut (desmodium umbellatum).

petak, a square compartment; a division of a padi field; a locker in a boat; the hold in a ship.

pētaka, = pēstaka.

pētala, Skr. a fold; a layer; a stratum.

pētaling, a tree yielding a good timber (ochanostachys amentacea).

pētam, a frontlet or browband worn by a bride.

pētang, evening, afternoon; p. hari, late in the day.

petar, taking a true aim; training a gun on to anything.

pētarang, a small knife.

pētarang, pukat pētarang, a deep-sea net used on the east coast of the Peninsula.

pētas, I. crackers, noisy fireworks. II. bēras pētas, all kinds of rice; stores generally.

pētek, plucking, picking, gathering; playing on a stringed instrument; mēmētek, to pluck, to pick, to play on a stringed instrument.

pētēnah, Ar. calumny, slander; also fitnah.

pētēra, = putēra.

pētērana, Skr. a seat near the throne (used by princes of the blood); the seat of the bride and bridegroom at a Malay wedding.

pētēri, = putēri.

pētērum, ubat pētērum, powder in packages or cartridges for use with artillery.

pēti, Tam. a box, a case, a chest.

pēting, a jerk with the thumb and finger.

pētir, a clap of thunder; thunder; bunyi p., the sound of thunder.

pētola, a generic name given to a class of pumpkins; also kētola; p. hutan (luffa acutangula); p. manis (luffa cylindrica); p. ular (trichosanthes anguina).
pétua, Ar. a precept; a traditional rule; an authoritative ruling; advice by one who knows.

petur, Port. a factor, a minor official.

pétutu, a tree (hibiscus floccosus).

pi, main pi, to gamble on credit, an account being kept for settlement.

piak, a very small coin. 

piak, a quid of betel-leaf; a fold; a strip.

pial, the wattles on the comb of a cock.

piala, Pers. a cup or goblet; a small beaker; a phial.

pialang, buying on credit.

pialing, a bird (unidentified).

piama, the rainy season (in Kedah).

piang, mother (in Boyanesse).

pianggang, a green bug destructive to the crops.

pianggu, a tree yielding a red fruit (clerodendron nutans).

piara, to bring up; to nurture; to support; = pêlihara.

piarit, a fish-spear with a double barb.

pias, a strip (of a sail).

piat, I. twisted, oblique, out of line. II. a remote descendant.

piatu, desolate; having no relatives; anak p., an orphan.

pichek, narrow, confined, limited.

pichit, pinching; pressure between finger and thumb.

pichu, the trigger of a gun.

pihak, side; p. kêpala, the side of the head; p. igama, on the side of religion; in the matter of faith.

pikak, treading on, stepping on; mêmijak, to step on.

pijar, a resinous substance used by goldsmiths in their work.

pijat, a bed- bug.

pikat, I. a horse-fly. II. the snaring of birds; mêmikat, to snare; pêmikat, a Fowler.

pikau, mental confusion; dullness; burong p., the blue-breasted quail (excalfactoria chinensis).

pikir, Ar. to think; pikiran, consideration; bêrpikir, to ponder; to meditate; also fikir.

pikul, to carry a heavy load slung on a shoulder; to lift a heavy weight; to weigh; a weight equal to about 133 pounds; mêmikul, to carry.

pilau, a ship of a type now obsolete.

pileh, selection, choice; pilehan, id.; orang pilehan, picked men.

pili, pili ayer, a water-tap.

pilin, twining; plaiting; making a rope of several strands.

pilis, a mark traced on the forehead as a protection against evil spirits.

pilu, tender feeling, sympathy, sensibility, melancholy, regret; mêmêri p., to inspire tenderness.

pimpin, leading by the hand, conducting, guiding; pêmimpin, a guide.

pina, siput pina-pina, a shell (pïnna?).

pinak, anak pinak, descendants, family.

pinang, the areca-nut (areca catechu); the use of the areca-nut in a proposal of marriage; a proposal of marriage; p. raja, the red-stemmed palm (cyrtostachys lacca); pinangkan, to betroth one's daughter; mêmianang, to ask in marriage.

pinchang, pinchang-pinchut, zigzag, irregular.

pinchok, slicing sour fruits and vegetables and cooking them in sugar.

pinchut, pinchang-pinchat, zigzag, irregular.

pindah, transition, movement from one place to another; transference; pindahkan, to transfer; bêrpindah, to move.

pindang, fish cooked with a piquante sauce containing asam gelugur and other ingredients.

pinggan, a plate, a tray, a saucer.

pinggang, waist; middle of the body; amidships; p. ramping, a slender waist; p. gênting, wasp-waisted; ikat p. or tali p., a girdle.
pēninggang, the midmost portion; dayong pēninggang, the oars amidships.

pinggir, edge, border, boundary, limit; pinggiran nēgērī, frontier.

pingit, confined to the house; kept under lock and key; jealously shutting up and guarding.

pinjam, a transaction of the nature of a loan; borrowing, lending; pinjaman, a loan; bēri pinjam, giving in loan; lending; mēninjam or pinjamkan, borrowing; pēminjam or pinjam, to borrow.

pinta, asking; applying for; requesting; pintai, to ask for; also minta.

pintal, twining (as in making rope); awan p., a rope-like spiral pattern.

pintang, hilang pintang, lost for ever; altogether gone; wholly disappeared.

pintar, clever, wily, sharp.

pintas, cutting across; taking a short cut; intercepting by cutting across.

pintu, a door; a gate; an entrance; di-muka p., in front of the gate; pēnunnggu p., a porter; p. ambang, a light screen-door not touching the ground; p. ayer, a water-gate; p. gērbang, a main-gate or door; p. kambi, a light screen-door reaching down to the ground; p. lawang, an outer gate; p. maling, a side-door or back-door; p. mati, a door nailed up or permanently closed; jēnang p., the door-posts.

pich, tērpiich, knotted (of roots or branches); involved or complicated (of a business).

pipa, Eur. a barrel.

pipeh, flatness; flat; chaching p., the tapeworm.

pipi, the cheek; kēdua p., both cheeks; mēmerahkan p., to rouge the cheeks.

pipis, pounding between two hard substances; mashing; grinding down curry-stuff with a heavy pounder or roller.

pipit, a generic name for small sparrows and finches.

pirai, pēnyakit pirai, a rheumatic or gouty complaint causing pain in the joints.

pirasat, Ar. a horoscope; astrological or magical fore-knowledge; also firasat.

pirek, to crush small; to grind to atoms.

piring, plate, saucer.

pirus, Pers. pērmata pirus, a turquoise.

pisah, putting asunder; severing; divorcing; bērpisah, to be separated.

pisang, a banana (musa sapientum); p. karok, the wild banana (musa malaccensis); p.-pisang, a generic name given to a number of wild anonecous plants (especially uvaria purpurea); bēronok p., a sea-worm (colochyrynus anceps); gamat p., a sea-worm (stichopus variegatus); ikan buntal p., a fish (tetrodon larinari); jantong p., the blossom of the banana; katak p., a frog with great leaping-powers (rana erythrea or rhacophorus leucomystax); sa-pērpisang, as much time as it takes to eat a banana.

pisau, a generic name for knives of all sorts; p. chukur, p. pēnchukur, or pēnyukur, a razor; p. daun padi, a lancet; p. lidah ayam, an office-knife (with a small blade which does not fold); p. lidah ayam lipat, a penknife; also p. lipat; p. ra'ut, a small knife for cutting off excrescences on a stick and giving the stick a smooth surface; mata p., the blade of a knife; punggong p., the blunt side of a knife-blade.

piskal, (Dutch) a procurator-fiscal.

pistaka, = pēstaka.

pita, Port. tape, ribbon.

pitah, eloquent, soft-spoken, gracious.

pitam, a rush of blood to the head causing dizziness.

pitis, a very small denomination of coin something like a Chinese cash.
pitu, seven; a rare equivalent of tuojoh.

pitu, a descendant in the fourth or fifth generation.

po, Ch. a sort of die-box used by Chinese gamblers; main po, to gamble by guessing at the position of the hidden die.

podak, pandan podak, the plant pandanus inermis.

podi, Tam. the dust of gems; very small gems mounted in large numbers to make a glittering show.

pohon, I. a tree; p. kayu, id.; p. kelapa, a coconut tree. II. begging, requesting; asking for leave to depart; pohonkan or memohonkan, to apply for (anything); bermohon, to ask leave to depart—cf. mohon.

pokah, to become bent; to give way.

pokok, a tree, a bush, a plant; the nucleus of a storm; the capital for working an undertaking; p. kelapa, a coconut tree; p. angin, a gathering cloud presaging wind; p. ribut, a storm-cloud.

polan, Ar. si-polan, so-and-so.

polis, Eng. a police court.

polok, swallowing a large mouthful.

polong, a familiar spirit.

pompa, (Dutch) a pump, spout, or hose; = bomba.

pompong, an anchored purse-net; also called gombang China.

pondok, a shed; a lean to; a temporary shelter; kelapa p., (Singapore) a Boyanese headman.

pondong, carrying in the folds of a scarf slung over the back.

pongkis, a shallow rubbish-basket.

pongsu, a hillock or mound; an anthill—cf. busut; merak p., the peacock-pheasant (polyplectrum bicalaratum).

ponok, a fleshy bump or protuberance; a hump.

pontang, pontang-panting, topsy-turvy; helter-skelter; scattered about.

pontianak, = puntianak.

porak, porak parek, helter-skelter; in confusion; p. peranda, id.

porok, a native game resembling quoits.

poros, the vertex of a cone; the top of a mast; the point of a spear.

pota, matchless; excellent.

potong, cutting off; a piece cut off; sa-potong tanah, a piece of land; memotong, to cut off.

poyang, a Sumatran word sometimes meaning “ancestor”—(cf. moyang); and sometimes a magician (= pawang).

puadai, Tam. cloth laid down for a procession to pass over.

puah, bérpuah, to perform certain old-world ceremonies so as to drive away ill-luck from a district.

puak, an assembly, a troop; bérpuak, to gather together.

puaka, a spirit of the earth; a genius-loci.

pualam, Tam. marble.

puan, I. a betel-box. II. = pérém-puan (in certain titles).

puar, pokok puar, a plant (amomum cardamomum).

puas, satisfied, sated; p. hati, id.

puasa, Skr. a fast; fasting; bulan P., the fasting-month Ramadzan.

puchat, pallor, pale; p. lési, pale through anaemia; p. perang, paler; the pallor of a dark skin; p. pudar, pale and tired-looking.

puchok, a sprouting branch; a shoot; p. api, a darting point of flame; p. riébyong, (1) the edible young shoots of the bamboo; (2) chevrons (in art); ular p., the common green tree-snake (dryophis prasinus).

puchong, a generic name given to bitterns—e.g. to dupetor flavicollis, ardetta cinnamomea, ardetta sinensis and butorides javanica.

pudak, = podak.

pudar, faded, dim, “washed out”; puchat p., pale and tired-looking.
**pudat**, stowing or stuffing away anything in a casual or careless manner.

**pudi**, = **podi**.

**puding**, a common cultivated plant, the garden croton (*codiaeum variegatum*); **p. hutan** (*tabernæmontana malaccensis*).

**pugar**, complete repair, restoration, renewal, doing up.

**puih**, réput **puih**, crumbling to pieces; rotting.

**puja**, Skr. prayer, adoration—but used of Hindoo rites and of the prayers to spirits of the jungle, and not of service in a mosque.

**puji**, praise, laudation; **puji-pujian**, praises, the complimentary phrases at the beginning of a letter; mē-muji, to praise; to declare praise-worthy; tērpuji, belauded.

**pujok**, coaxing, flattery; **pujokkan** or mēmujok, to coax, to flatter; also bujok.

**pukal**, a lump or clod of anything; kēris sa-p., the common straight-bladed kēris.

**pukang**, the fork; the junction of the lower limbs; lintang **p.**, sprawling.

**pukas**, bērpukas or bérpukas-pukasan, in a state of nudity.

**pukat**, a generic name for large nets (especially drift-nets and seines); **p. terek**, the common seine; **p. han-yut**, the common drift-net. [Many more specialised names are also in use.]

**pukau**, a narcotic (used by thieves to drug their victims to sleep).

**puki**, the female genitals.


**pula**, also; likewise; again; too; furthermore; dēmikian **p.**, and so once more; siapa **p.**, who then; mēngapa **p.**, why then.

**pulaga**, = **pēlaga**.

**pulai**, a large tree (*alstonia scholaris*).

**pulan**, crisp (of cooked rice); well-cooked.

**pulang**, return to the point of original departure—e.g. to one's country, to one's home, etc.; pēnyakit-ku pulang-lah, my illness returned; bērjalan **p.**, to return.

**pulas**, twisting, wringing, wringing out; **p. leher**, to wring the neck; mēmulas, to twist (used of gripping pains in the stomach); pēmulas, a twister, a screw-driver.

**pulasan**, I. a fruit—closely resembling the rambutan (*nephelium mutabile*). II. a name given to the Malay weasel (*potorius nudipes*).

**pulasari**, = **pēlasari**.

**pulau**, I. an island; an isolated piece of rising ground in a sea, river, or swamp. II. nasi **pulau**, pillau rice.

**puleh**, return, revival, renewal, reaction; **pulang** **p.**, restoration to an original state; simpur **p.**, a fastening which is easily undone; **pulehkan**, to bring back; to restore.

**pulun**, gathering up in folds; bēr-pulun-pulun, gathered up on one side (of a sarong).

**pulur**, = **čempulur**.

**pulut**, adhesiveness, stickiness; glutinous varieties of rice; a generic name for cakes made out of glutinous rice; **pulut-pulut**, a generic name given to a number of plants—e.g. *mallotus* spp. and *urena lobata*.

**pumpun**, a harmless sea-millipede much used as bait.

**pun**, an inseparable particle suffixed to a word that it is intended to particularly emphasise in the sentence; itu **pun**, that also; sa-kali **pun**, yet; ada-pun, furthermore there are; ia-pun pērgi, he too went.

**punah**, habis-lah **punah**, utterly destroyed—a strong form of *habis*.

**punai**, a generic name for many green pigeons; *burong** **p.**, the common green pigeon (*osmoteron*
PUSAT

PUNAT

vernans); p. daun (osmotreron nipalensis); p. gading or p. jambu (ptilopus jambu); p. rimba, the cuckoo-dove (micropygix ruficeps); p. siul (osmotreron olax); p. tanah, the bronzewing-dove (chalcophaps indica).

puna, the core of a boil.

puncha, the loose end or fag end of anything—such as a piece of rope or cloth; the pendent extremity.

punchak, top, summit, crown; the knob on a flagstaff; p. gunong, the summit of a mountain.

pundi, pundi-pundi, a satchel, a bag, a purse;

punding, to twist or ravel up (of a rope or thread).

pungah, arrogance, pride, self-conceit.

pungghah, unloading, discharging; removing goods from one place to another; p. angkat, to pick up and remove; to transport.

punggawa, = pënggawa.

punggok, burong punggok, a small owl (glaucludium brodii); a proverbial simile for a despairing lover, as this owl is believed to pine for the moon.

punggong, the fundament; the buttocks; the seat; p. pëdang, the dull side of a sword.

punggur, a fallen tree-trunk.

pungkah, a fragment; a large piece of anything.

pungkur, the posterior; the fundament; p. siput, the heart of the whorl in finger impressions; tulang p., the pubic bones.

pungut, picking up, gathering, collecting; mëmungut, to gather.

punjong, an arched framework on which plants are trailed.

punjut, to tie up sack-wise; to fold up.

puntal, to coil rope round the hand so as to get a good grip of it; to wring.

punti, ular punti, a name given to the snake dipsadomorphus dendrophilus; also called ular tigion.

puntianak, an evil spirit attacking women at the time of childbirth.

puntuh, a broad armlet of a type worn by heroes of romance.

puntong, a stump; a half-burnt log; the fag-end of a cigar.

punya, possession; (in bazaar Malay) a word used to form a possessive or genitive—e.g. sahaya punya rumah, my house; baik punya orang, good men; men of worth. [This use of punya is not literary.]

pupoh, to fly at each other (of fighting cocks); to fight gamely; bér-pupoh ayam, to set cocks on to each other (without artificial spurs)—cf. sabong.

pupok, the application of plasters and poultices to the body.

pupu, a grade or degree of relationship; a generation; saudara sa-p., a first cousin; saudara dua p., a second cousin.

pupur, a face-powder made of rice-meal scented with herbs; pupurjan or têngpong pupur, id.; bér-pupur, to apply such powder to the face.

pupus, blighted (of plants); left desolate (of human beings).

puput, blowing; swaying (anything) of the wind; di-puput bayu, swayed about by the breeze.

pura, I. Skr. a city (only in compounds—such as Singa-pura). II. pura-pura, feigning, pretence; më-nangis p.-p., shedding crocodile's tears. III. pura përanda, = porak përanda; see porak.

purba, Skr. ancient, former; p. kala, days of old; also përba.

puri, Skr. the residential portions of a palace.

purnama, = përnama.

puru, a skin-disease (frambosia indica); katak p., a toad.

pusaka, heir-loom; family property
RABU

pusar, a spiral motion; pusaran aya, a whirlpool; pusaran angin, a whirlwind.

pusat, the navel, the centre; p. bulat, the centre of a circle; p. tasek, the centre of the great ocean; the navel of the seas; tali p., the umbilical cord.

pusi, bulu pusi, a kind of lint used for dressing wounds.

pusing, revolution, rotation; p. kē-pala, vertigo; bērpusing-pusing, revolving; [pusing is often used metaphorically for “to cheat”].

puspa, Skr. a flower; flowery; variegated.

pusu, bērpusu-pusu, surging to and fro (of a crowd of people).

putar, rotation, motion on an axis; putaran, a windlass.

putarwali, Jav. akar putarwali, a medicinal creeper (lepidagathis longifolia?)

putat, a generic name for a number of plants (barringtonia spp.)

puteh, white; p. kuning, “white-yellow”—a much-admired complexion-tint; p. mata, being put to shame; “scored off”; p. tulang, the whitening of the bones—death; kayu p., kajeput; orang P., a white man; a European (especially an Englishman); mēmuth, to become white.

putek, the fruit as it appears immediately after the falling of the blossom.

putera, Skr. a prince; the child of a prince; bērputera, to bear a child.

puteri, Skr. a princess; the daughter of a prince; a fairy; p. malu, a name given to the sensitive plant; burong sēpah p., a bird (dicēux cruenta-tum).

puting, the part of a knife-blade which is buried in the handle; a pointed projection; a fag end or stump; p. bēliong, a waterspout; p. chēpu-chēpu, the foot of a mast; p. susu, the nipple; parang p., a very sharp kind of chopper.

putu, a generic name given to a number of cakes.

putus, severance; splitting or breaking off; (by metaphor) to settle, to decide, to put an end to; p. asa, hopeless; despair; p. harga, to settle a bill; to pay a price; p. hati, heartbreak; p. makan, to exhaust one’s supplies; p. nyawa, to die; putuskan, to settle, to terminate, to break; kēputusan, severance, termination, settlement; yang tiada bērkēputusan, endless.

puyoh, the bustard quail (turnix pugnax).

puyu, puyu-puyu, a small fresh-water fish (unidentified).

Raba, groping or feeling about with the hands; mēraba, to grope; to fondle.

rabak, gashed, rent, torn.

raban, mēraban, to talk incoherently.

Rabbi, Ar. Lord (of God); Ilahi R., the Lord God.

rabek, robak-robek, tattered and torn.

rabi, Ar. Rabi-ul-awal and Rabi-ul-akhir, names of months.

rabit, I. a gash or rent at the edge of a cloth, mat, etc.; bibir r., a harelip. II. mērabit, to drag third parties into a suit.

rabok, tinder, touchwood.

rabong, the double row of atap protecting the ridge of a roof; pasang r., spring-tides.

rabu, I. the lungs; kēmbang r., exaltation. II. Ar. hari Rabu, Wednesday.
rabun, fumigation; mĕrubun, to send smoke into a house so as to drive away mosquitoes or evil spirits.

rabut, tearing out, pulling out, forcibly extracting; mĕrubut, to tear out.

rachau, delirious utterance, raving.

rachek, I. a snare of hanging nooses for catching birds; mĕrachek, to snare birds. II. slicing up areca-nut.

rachun, poison (especially stomach poisons in contradistinction to blood poisons—bisa).

radak, thrusting or stabbing upwards; mĕradak, to spear or stab from below a person in a house.

radang, mĕradang, to become heated or excited.

radif, Ar. the burden of a song; the rhyme.

radin, Jav. a princely title.

radzi, Ar. may (God) bestow favour—in the expression radzi Allah an-hu (may God show him favour)—an exclamatory remark when the names of the early Caliphs are mentioned.

raga, I. a coarsely-plaited basket or creel of bamboo; buah r., a sort of football of basket-work; main r. or sepak r., a primitive Malay football. II. Jav. the body (in opposition to the soul). III. display; mĕrāga, to show off; pĕrāga, a dandy.

ragam, Hind. modes in music; variety in sound, colouring, or disposition; manyak orang, manyak ra-gam-nya, there are as many temperaments as there are men, prov.

ragang, mĕragang, to scale a wall; to climb a tree.

ragas, mĕragas, to pull at or tear at (but not to tear out).

ragi, essence, alloy, colouring matter, leaven, yeast; buta r., with the pattern washed out (of cloth); burong mĕrāgi, the painted snipe (rostratula capensis).

ragong, tĕragong-ragong, knocking against one another (of heavy bodies hanging in a bunch).

ragu, uncertainty; "chopping and changing."

ragum, a vice or clip worked with a screw.

ragup, snatching and carrying away.

ragus, greed, gluttony; also rakus.

ragut, mĕrāgut, to tear out with violence (especially of tearing out hair).

rahang, the jaw; tulang r., the jawbone.

rahap, kain rahap, a sort of pall cast over a body at a funeral but not buried with it.

rahasia, = rahsia.

rahat, I. a native boom. II. gugur rahat, a sudden and general (but untimely) fall of durians. III. Ar. rest, tranquillity, peace.

rahi, = bĕrahi.

rahim, I. Ar. merciful, compassionate. II. Ar. the uterus.

rahman, Ar. merciful, compassionate.

rahmat, Ar. mercy (especially the mercy of God).

rahsia, Skr. a secret; mĕmbuka r., to reveal a secret; mĕnaroh r., to keep a secret.

rahu, Skr. the dragon which is believed to attempt to swallow the moon (at eclipses); bulan di-makan r., an eclipse.

raih, drawing towards oneself; taking (as opposed to giving).

raip, Ar. disappearance, vanishing; = ghaib.

rais, to sweep off (as one sweeps crumbs off a table).

raja, Skr. prince, ruler, governor; the king (in chess); r. bĕrasal, a prince by descent; r. bintang, the principal heavenly bodies; r. di-gĕlar, a prince by virtue of office; r. muda, a title given to the heir-apparent; r. sari or r. sa-hari, a bridegroom; r. udang, (Southern Malaya) a kingfisher; (North Malaya) a large sandpiper; anak r.,
a prince; budak r., (East Coast) courtiers; retainers at the court of a prince; hamba r., servants or menials about a court; pényakit r., a malignant ulcer on the neck or shoulders; pinang r., the red-stemmed palm (cyrtostachys lacca); ké-rajaan, rule, dominion, empire; alat ké-rajaan, regalia.

Rajab, Ar. the name of a Malay month.

rajah, probing; groping for anything with a stick; tattooing; a design scratched on anything.

rajawali, Skr. an eagle; lang r., a name given to small hawks—e.g. tinnunculus alaudarius.

rajin, persistent, frequent, diligent; frequency, assiduity; r. bérbuat jahat, persistence in doing wrong; r. dan usaha, assiduity and diligence.

rajok, mërajok, to sulk, përajok, sullen.

rajet, knitting, worsted work.

raka, fragility, brittleness.

rakaat, Ar. the bowing of the body in prayer.

rakam, Ar. painting or gilding cloth.

rakan, associate, companion, comrade, partner; rakanan, a partner in business.

rakap, creeping at a snail’s pace; crawling; mëraykap, to creep, to crawl—e.g. orang hina mëraykap, a beggar crawling from door to door.

rakat, Hind. a scarlet pea, better known as buah saga.

rakit, arrangement side by side; the construction of a raft or of the framework of a house; a raft; sarakit, a pair—e.g. two sirch leaves one over the other.

rakna, = ratna.

raksa, Skr. mercury, quicksilver.

raksamala, a tree (alingiana) yielding a perfumed gum.

raksasa, Skr. an ogre; a goblin; an evil spirit.

raksi, I. yielding fragrance; mëraaksi, to perfume; përaaksi, flower petals and scented leaves used for perfuming a bed. II. union, conmingling, affinity; sa-r., harmonising; affinities.

rakus, greed, gluttony; also ragus.

rakut, mëraykut, to deceive, to set a snare, to weave a web (of a spider).

ralat, Ar. error, miscalculation.

ralip, I. sleepy, tired. II. custom, habit.

ram, I. brooding, sitting on eggs (of a hen). II. tingkap ram, venetian blinds.

Rama, I. Skr. Sëri Rama, the Hindu demi-god Rama. II. rama-rama, a butterfly; ringgit rama-rama, the Mexican dollar. III. Jav. father—especially in the expression rama aji, prince father; sire.

Ramadzan, Ar. the fasting-month or bulan Puasa.

ramah, over-familiarity, effusive friendliness, courtesy over-done or forced; përamah mulut, impertinent familiarities; taking liberties.

ramai, crowded, populous; numerous attended (of a festival); festive; joyous; bëramai-ramaian, attended by a large following; with very many others; mëramaiakan, to give population and prosperity to a place.

ramal, I. Ar. soothsaying; horoscopic calculations. II. Pers. a scarf, a kerchief.

ramas, pressure between the fingers and the flat of the hand; kneading; massage; mëramas, to knead; to massage.

rambah, moist, damp (of the ground).

rambai, I. a common fruit-tree (baccaurea motleyana). II. bulu rambai, short feathers on either side of the tail of a fowl.

rambaian, hairy.

rambak, extending in every direction (as a creeper); flourishing; prosperous.
rambang, extensive, wide, broad; *jala r.*, a casting-net for general fishing; *lela r.*, a wide-mouthed swivel-gun; *mulut r.*, errant talk.

rambat, a dais for a prince or for a bridegroom.

rambeh, *berambeh or mérampen*, to go on an excursion with one's family.

rambu, I. a thick post. II. a hanging fringe; *rambu-rambu*, id.; *tombak r.*, a spear with a hanging fringe under the spear-head.

rambutan, tangled undergrowth; roots, climbers and creepers.

rambut, I. hair; *rikal*, curly hair; *kēriting*, frizzled hair; *tēburai*, dishevelled hair; *anak r.*, short hair round the central growth; *gigi r.*, the hair just at its junction with the forehead; *kuki r.*, the hair on the neck; *suak r.*, the parting; *rambutan*, a tree yielding a fruit with a hairy integument (*nephelium lappæum*); *rambuti*, woollen cloth; *pērambut*, the gut at the end of a fishing-line. II. *pērambut*, invulnerability to weapons; *p. sēnjata*, id.

rambutan, the well-known fruit *nephelium lappæum*—v. *rambut*.

rambuti, woollen cloth—v. *rambut*.

rami, the rhea or China grass (*boehmeria nivea*); *kain r.*, a coarse sack made of rami fibre.

rampai, miscellaneous; of a mixed character; varied; *bunga r.*, a fragrant preparation made by scenting pandan and other leaves; *rampakan*, to scatter (bunga rampai), to spread news, etc.

rampak, spreading horizontally (of a tree); umbrageous.

rampas, plundering, seizing, carrying off; *rampasan*, booty, plunder; *mērampas*, to take by force.

rampat, sweeping about a long pole (or any similar object) so as to strike anyone approaching within a certain radius; giving sweeping blows instead of deliberately aimed; *mēmaki mērampat papan*, abusing everybody who comes near; indiscriminate abuse.

ramping, I. slender; lissom (of the waist). II. *rompong-ramping*, tattered and torn.

rampus, *mērampus*, to use foul language.

ramput, *mēramput*, to tell foolish lies.

ramu, picking up odds and ends; *mēramu*, to collect materials of all sorts; *pēramu kāyu*, a wood-gatherer.

ramus, excessive hairiness; *bēramus*, over-hairy (of the face); *buang ramus*, to get rid of superfluous hair.

rana, I. *mērana*, to pine; saktî *mērana*, a wasting disease. II. = *ratna*.

ranak, *bēranak-ranak*, to play in a swift tremolo.

ranap, I. *mēranap*, to crumple under great pressure. II. just visible above the ground; low-lying.

ranchah, to mark a track by cutting down an occasional sapling.

ranchak, gay; continuous and lively (of music, dancing, etc.)

ranchang, pointing upwards; a pointed stake stuck in the ground as a rude caltrop.

ranchap, giving a cylindrical form to anything; passing one's hands up and down a cylinder.

ranchong, sharp cut; cutting at a sharp angle (used of sharpening a pencil or native pen).

randa, *mēranda*, to wander about capriciously; going here and there; see also *pēranda*.

randai, *mērandai*, to wade through shallow water.

randeh, *rondah-randeh*, in disorder, dishevelled, in confusion.

randi, a silk fabric of Chinese or Siamese make.

randok, I. *kambing randok*, a rank old he-goat. II. treading down, treading underfoot.
**RANTAN**

randong, treading down—cf. randok and sérandong.

randu, the action of the arm when thrust into liquid and worked round and round.

rang, tanah rang, a rice-field (banked and previously cultivated, but temporarily lying fallow).

rangah, haughty, supercilious; méranggah, to swagger.

rangai, I. obstinate or chronic (of a disagreeable, but not dangerous disease). II. mérangai, to forage about.

rangak, a generic name for shells of the genus pteroceras.

rangga, I. pointed projections; sticking up in points (as the tine of a deer). II. Jav. a title of inferior distinction.

ranggah, I. méranggah, to strip a tree of fruit. II. To stab upwards, = radak.

ranggak, hauling a boat ashore.

ranggam, a thorny shrub or small tree (unidentified).

ranggas, a mass of twigs or fallen branches; béranggas-ranggas, spiky.

ranggi, spruce; neat in dressing.

ranggong, walking stiffly with long legs held wide apart; squatting; burong r., a long-legged water-bird; kail r., fishing when two sticks project from the lead, a hook being suspended from the extremity of each stick; méranggong, to crawl painfully or laboriously along (as a wounded man or very young child); to squat with the knees wide apart.

ranggu, see péranggu.

ranggul, méranggul, to dip (of a boat’s bows).

rangin, Jav. a shield.

rangka, skeleton, framework; bérangka, possessing or serving as a framework.

rangkai, strung or fastened together; a string of; a combination; rangkaian, connecting, stringing together; bérangkai-rangkai, in strings or clusters.

rangkak, mérangkak, to walk on hands and knees; to crawl along; to make slow progress.

rangkap, I. pair, couple, set of two. II. to catch by covering; pérangkap, a falling trap.

rangkas, = ranggas.

rangkek, a generic name for shells of the genus conus.

rangkong, = ranggong.

rangkum, grasping between the hands; sa-r., as much as one can so grasp.

rangkup, the formation of a cavity or channel between two sides which slope to meet each other.

rangsang, mérangsang, to get inflamed or excited; pérangsang, an exciting drug; a stimulant; mēmbērī bérangsang, to excite to passion.

rangup, crisp and brittle (as a biscuit).

rangum, snatching excitedly; grabbing at.

rani, Hind. the wife of a prince or governor.

ranjang, a large bedstead or double-bed.

ranjau, a caltrop; r. chachak, pointed stakes driven into the ground with the points uppermost; r. mata parut, a plank with nails projecting out of it; r. mata satu, a caltrop consisting of a plank and a spike; r. mata tiga, the common caltrop.

Ranjuna, Skr. Arjuna.

rantai, a chain; baju r., a coat of chain-mail; rantaikan, to put in chains.

rantam, clubbing together for a common purchase—e.g. of villagers combining to purchase a buffalo to slaughter.

rantang, I. a basket or hamper for provisions, crockery, etc. II. penetrability to sight; r. mata
RANTAU

memandang, letting the eye see right through.

rantau, a reach of a river or of the sea-coast; têlok r., bights and reaches; the entire territory; mérantau, to go wandering.

ranting, a minor branch, a twig; bèlaiang r., a stick insect; kuang r., the peacock pheasant (polypelectron bicalcaratum).

ranum, masok ranum, fully ripe (of fruit).

ranyah, méranyah, to pick small pieces of food here and there out of a dish.

rap, I. tanah rap, land that has been cleared, weeded and banked, and is ready for cultivation. II. (onom.) the sound of rapping or stamping.

rapah, to walk roughly over anything.

rapai, mérapai, to fumble with—cf. gérapai.

rapang, ikan rapang, a fish (mugil bleekerii).

rapat, contiguity, close connection; sahubat yang r., close friends; mérapat, to fit two things together; to work as a joiner.

rapeh, drawing in; pulling or haul ing in; drawing towards oneself.

rapek, mérapek, to talk nonsense—cf. apek.

rapoh, brittle, fragile; r. mulut, inability to control one’s tongue.

rapu, mérapu, to pick up ill-considered trifles—cf. ramu; mérapu dana, to beg.

ras, I. Hind. the reins. II. (onom.) a rustle.

rasa, I. taste, flavour, perception, sensation, feeling; r. harti, perception; rasa-nya, it seems; it appears; as it were; putus r., forgetfulness, loss of sympathy; sa-r., resemblance (in taste); like; timpà r., to bear the brunt of anything; rasai or mérasai, to feel; bêrasa, feeling; pérasam, perception. II. Skr. mercury, quicksilver; also raksa.

rasamala, = raksamala.

rasau, I. a screw-pine (pandanus russou). II. mérasau, to make a swishing noise (of branches moved by the wind).

rashid, Ar. orthodox.

rashwah, Ar. bribe; an illegal gratification.

rasi, = raksi, II.

rasmī, Ar. disposition, temperament.

rasok, I. the attack of an evil spirit; di-r., kēna r., or di-rasok hanhu, to be possessed of a devil; to be afflicted by some spirit of disease. II. cross-beams from pillar to pillar.

rasul, Ar. apostle; one sent by God; r. Allah, God’s apostle, Muhammad.

rat, I. constriction; sa-gēnggam r., a tight handful; mēngērat, to squeeze. II. (Kawi) the earth; jaya ning-rat, victorious in the land; conqueror of the world.

rata, I. (1) level, evenness, flatness of surface; sama r., on the same level; on a footing of equality; ratakan or mératakan, to smooth; (2) on the level of the ground; prostrate; jatoh-lahratka-bumi, he fell flat on the earth; (3) bringing everything to the same level; completing; “rounding off”; rata-rata, everywhere; sa-rata, all over; mērata, to spread over. II. Skr. a chariot (especially the winged chariots of the gods).

ratah, plain (of food when eaten without rice or vegetables); mératah, to eat food without rice.

ratap, prolonged lamentation; passionate exclamations of grief; loud mourning; ratapak, to lament over.

ratib, Ar. the constant repetition of the name of Allah creating a sort of ecstatic trance; wild devotional cries accompanied by shaking of the body.

ratna, Skr. a jewel, a gem, a princess.

ratu, Jav. a jewel, a gem, a princess; sanga-r., the king; r. Kuripan, the Prince of Kuripan, Panji.
ratus, hundred; sa-ratus, one hundred; bēratus-ratus, in hundreds.
rau, (onom.) a sound—such as that of rushing water; rau-rau, a clapper-rattle or sistrum.
rauh, = rahu.
raum, (onom.) a deep crooning or moaning sound; mēraum dan mēratap, to moan and lament.
raung, (onom.) a cry of pain; a roar of agony; mēraung, to cry out in pain.
raup, mēraup, to scoop up with both hands; bēraup, in double handfuls.
raut, smoothing, cutting off asperities; pisau r., a small sharp knife for smoothing a stick.
rawa, I. burong rawa, the pied imperial pigeon (myristiciivora bicolor). II. marshy ground. III. a large tree (unidentified.) IV. a shrimp-net also known as sungkur; kain r., coarse sacking.
rawah, a partnership [where one man supplies labour and the other capital].
rawai, a line of unbaited hooks intended to foul-hook fish; mērawai, to fish with this contrivance.
rawak, see dērawa.
rawan, I. emotion (especially tenderness); mēmbēri r., to stir the emotions. II. a numeral coefficient for articles made of cordage or string. III. tulang rawan, the sternum. IV. mērawan, in the clouds, = bērawan. V. Pers. takhta rawan, a vehicle mentioned in romance.
rawang, I. a hole or orifice; a gap; kērawang, fretwork. II. a morass. III. mērawang, to wash a body for burial.
rawat, I. mērawati, to visit. II. mērawat, to resume one’s original form after a transformation.
rawi, Ar. a narrator, a story-teller; the author.
rawit, I. mērawit, to drag fresh people into a scandal—cf. babit. II. chabai r., a capsicum (capsicum fastigiatum).
raya, great, large; badak r., the large variety of rhinoceros (rhinoceros sondaicus); bulan pērnama r., the full moon at its brightest; bunga r., the cultivated hibiscus; dewata mulia r., the most high god; hari r., a holiday; bērhari r., to make a holiday of an event; to have a good time; hantu r., an evil spirit of great power and savagery; jalan r., the high road; landak r., the large porcupine (hystrix longicauda); rimba r., primeval jungle; tanah r., the mainland; the continent.
rayang, dizziness, light-headedness.
rayap, I. crawling, creeping (of insects). II. the white ant, = anai-anai.
rayat, Ar. subject; the common people; the rank and file of an army; troops.
rayau, mērayau, to wander along at random.
rayu, plantive, melancholy, stirring the emotions, rousing pity or allaying wrath; mērayu, to influence, to affect (as notes of music affect the hearer).
reba, fallen timber; felled masses of brushwood and undergrowth; an abattis.
rebah, a Malay viol; tēmpurong r., the drum of a viol.
rebah, falling (through weakness not violence); r. pengsan, falling in a faint.
rebak, mērebak, to spread (of a perfume).
rebak, a deep clean cut or wound; a rent.
rebah, the empty space under a house when used as a fowl-house; r. ayam, id.
rebana, a Malay tambourine.
rebas, falling into decay (of a wooden building).
rēbat, closing to traffic, barring, barricading.

rēbeh, injured on one side only (as a bird with a broken wing).

rēbok, mērebok, to fester (of a sore).

rēhong, the edible young bamboo shoot; puchok r., chevrons (as a design in art).

rēbus, boiling in and with water (as distinct from boiling by immersion in boiling water); ayam r., boiled fowl.

rēbut, snatching, tearing away; bērebut, to snatch, to struggle for anything.

rēchak, rēchak-rēchak, slightly pock-pitted.

rēchek, mērechek, to splash up; to show drops of water or mud (as one who has been splashed); jamjam mērechek, a euphemism for perspiration; pērechek, splashed, dotted, speckled.

rēchup, to appear just above the surface; to begin to sprout up.

rēda, abating, lessening.

rēdah, cutting a trace through the jungle.

rēdam, I. faint visibility; just a sign of something. II. rēmok r., crushed to atoms; r. padam, completely extinguished.

rēdan, a tree (nephelium maingayi).

rēdap, I. a small hand-drum or tabor. II. mēredap, to spring up plentifully (of pustules).

rēdas, making straight for a point.

rēdek, mērēdek, to threaten or scold a child—cf. hērēdek.

redi, a sort of hammock-litter (much used in the past by Straits-born Chinese women).

rēdum, I. obscurity, gloom; the darkness that precedes a storm—cf. rēdup. II. closing a road to traffic—cf. rēbat.

rēdup, dimmed, obscured (of the rays of the sun); overcast; gloomy weather—cf. rēdum.

rēgang, stretching to full length; racking; astretch, taut; mērēgang layar, to boom out a sail to its full stretch.

rēgat, = rēdas.

reja, scraps left over; leavings; r.-r. kain, the bits of cloth left over when garments are made.

rējah, pērejah, unmannerly and self-assertive.

rējam, Ar. stoning; thrusting down and suffocating under mud, water, etc.

rējan, pain in evacuations; painful straining.

rējang, I. a spring forward; sa-rējang kuda bērlari, as far as a horse can gallop at a stretch. II. a name given to a series of symbols, one for each day of the month. [These symbols are believed to affect the “luck” of the day]. III. a tree (alstonia scholaris or acronychia laurifolia).

rejeh, blood-shot; filled with mucus (of the eye).

rejēki, Ar. daily bread; means of livelihood; sustenance; also rēzēki.

rējok, a standing jump (as opposed to the running jump); mērējok, to spring or leap in this way.

reka, Skr. composition, stringing together, = karang; rekaan, a narrative, a tale.

rēkah, splitting, cracking.

rēkan, = rakan.

rēkat, adhesion, cleaving, sticking; see also pērekat.

rēla, voluptuous, sensual—a term of abuse.

rēlah, ripping, splitting along a seam.

rēlai, crumbling to pieces (of very rotten wood); réput r., id.

rēlang, a ring of rattan; a collar for a dog.

rēlap, I. a flash; mērēlap, to flash. II. tali rēlap, a thick black rope hung with rushes and used for
driving fish towards a trap of the bélat type.

rélas, the scraping off of skin; abrasion.

rélau, a smelting-furnace.

rélloh, (onom.) a low grunting sound.

rélong, I. a Malay measure of length and area; 1½ acre (as a measure of superficies). II. mérlong, to over-arch; to cover like a dome.

rémaja, adolescent; just ripening into full maturity; putéra r., a prince just before he attains a marriageable age; putéri r., a princess at a similar age.

rémak, liefer, better, it were better that; rémak mati haram ta’-lari, better die; never, never run away!

rémang, I. thick cloudy weather. II. stiff, stiffly erect (of coarse hair).

rémba, jalan bérémbo-rémba, walking in pairs.

rémbah, rémboh-rémba, improperly adjusted (of the sarong).

rémbang, the meridian or zenith; mutahari sédang-nya r., the sun at its zenith.

rémbas, utter disappearance or destruction; habis r., completely gone—a strong form of habis.

rembat, a cross bar; the bars across a fence or gate in contradistinction to the uprights; the bar holding together the upright stakes in a fish-trap; a long pole fixed parallel to the gunwale of a boat; rembatí, to strengthen with a cross-piece.

rémbeqa, = lémbeqa.

rémbeh, rémboh-rémba, improperly adjusted (of the sarong).

rembet, encumbrance, obstruction; anything which impedes or interferes with motion.

rémbynai, average height; fair or medium size.

rémis, a shell-fish (unidentified).

rémok, smashed or dashed to pieces; r. réndam, crushed to atoms.

drug, spice, ingredient; curry-stuff; ini-lah rémpan -nya, these are the ingredients; this is the recipe or prescription.

rémpan, rébah rémpan, stumbling along.

rémpan, sa-rémpak, in unison, in harmony.

rémpan, split down the side.

rémpan, rémpan bahasa, slightly mad; eccentric.

rémpan, stretching out in long streamers.

rempat, blown aside (e.g. on a lee shore) by bad weather.

rémpanai, a tree (ardisia coriacea?)

rémpan, knocking over, upsetting.

rémpong, pinioning (a man); tying the legs (of a fowl) together.

rémus, lifting bodily off the ground.

rémudi, a (Kedah) variant of bérudu.

rémunia, a fruit-tree (bouea macrophylla).

rémunggai, the horse-radish: maringa ptergosperma); also mèrunggai.

rémunggai, bérunggai, to swim.

rénchah, I. mérénchah, to plough through thick and thin; to travel through jungle and swamp without stopping to choose the easiest way.

rénchah, a large kind of cauldron.

réncham, confusing by number and minuteness or by variety; puzzling to the eye.

rénchana, narrative; transcription; account; rénchanakan, to relate.

rénchong, a heavy Achehnese sword.

renda, Port. lace (especially gold lace and silver lace).

rédnah, I. low; short; of limited height; humble; mèrédnahkan diri, to assume a humble tone; to abuse oneself. II. riöh-rédnah, uproar, tumultuous noise—a stronger expression than riöh.

réndam, immersion in water or mud; ular sawa r., the reticulate python when aquatic in its habits; béréndam, to wallow (of a buffalo); to
plunge into water; merendamkan, to immerse, to submerge.

rendang, baking or frying; merendang, to bake, to fry.

rendang, shady; umbrageous; leafiness; pohon kayu r., a shady tree.

rengek, tremulous (of the voice).

reng, burong reng, a vulture (of which three varieties are known in Northern Malaya).

renga, bērenga, breeding maggots.

rengang, throbbing pains in the head.

rengap, (onom.) bērengaap, to puff out (a flame).

rengas, a generic name given to some trees which yield a very fine timber, the sap of these trees is virulently poisonous (melanorhsea curtisia, melanorhsea wallichii and gluota rengas).

rengat, griping pain, colic; r. hati, intense anger—a stronger expression than sakit hati.

rengau, opening wide; pērenga, wide open.

rengak, mērengak, to whine or cry for something (of a child).

rengga, a (Kedah) variant of rengka.

renggam, (Kedah) a sickle.

renggang, wide separation; distance apart; renggangkan, to open out; to create a gap between.

rengcek, mērengcek, to be protracted; to drag on.

renggis, thin; with few branches and leaves (of a tree).

renggut, wrenching or tearing away (some object that is actually attached to another); renggutkan or mērenggutkan, to tear down or tear away.

rengit, a small insect pest.

rengka, the peculiar saddle used with elephants; the seat on which the howdah proper rests.

rengkam, a growth (unidentified) found on coral rock.

rengkas, brevity; cutting short; conciseness; rengkasan, a summary, a précis; rengkaskan, to summarise, to cut short.

rengkat, kaki rengkat, one leg shorter than the other; inequality in length of legs; the halting gait caused thereby.

rengkeh, mērengkeh, to bow or stoop under a burden.

rengkiang, a granary, a store, a barn.

rengkoh, roughness in pulling or twisting; ill-regulated force.

rengkong, = kērongkong.

rengsa, obstinate (of a sore disease); mērengsa, to refuse to heal.

rengus, gruff, surly.

rengut, mērengut, to murmur; to grumble.

rengjak, mērengjak, to walk along springly.

rengjis, rengjiskan or mērengjiskan, to besprinkle; to dash drops of water over.

rengong, a fixed and steady look at anything; a searching look.

renta, mērenta, to speak angrily or in high tones.

renta, tua renta, old and weak; decrepit.

rentak, stamping the feet in anger.

rentak, hauling at a rope; tugging at a chain.

rentaka, a small swivel-gun.

rentan, a weak state of health predisposing to disease (but not actual disease); low vitality.

rentang, I. stretching out or extending (used of objects like nets when in use and not of things like mats which are simply spread out and lie open on the ground)—cf. bēntang. II. a “round” in cock-fighting.

rentap, pulling, hauling, tugging.

rentas, cutting a trace through jungle; clearing a path.

renti, = hēnti.

renut, tali renut, the belly-band in the harness of an elephant.
rēnyah, bērēnyah or mērēnyah, to bestir oneself; to busy oneself.
rēnyai, thin and continuous (of drizzling rain).
rēnyak, mērēnyak, to strike a tender spot; to tread on a corn.
rēnyeh, mērenyeh, to behave in an ill-humoured way.
rēnyok, crushed; pounded to pieces; = rēmok.
rēnyut, = dēnyut.
rēpak, (onom.) a “slapping” noise.
rēpang, smoothed; cut, trimmed or filed to the same level; levelled; mērēpang, to trim.
rēpas, fragile, crumbling; rēpas layu, withered to fragility (of a flower).
rēpeh, mērēpeh, to pluck a little at a time; to pick away.
rēpek, = repet.
repes, slow and languid motion; mērepes, to fidget.
repet, mērepet, to chatter incessantly.
rēpis, sa-rēpis, a chip.
rēpoih, slightly overgrown; woedy; neglected.
rēpuh, crumbling at the least touch; extreme decay.
rēput, rotten; crumbling—cf. rēpuh (which is a stronger expression).
rēsa, internal motions—such as digestive motions, motions in childbirth, etc.
rēsah, restlessness; fidgeting.
rēsak, a generic name given to several timbers used in boat-building—e.g. shorea barbata, castanopsis nepheiloides, and other woods.
rēsam, I. a common fern used in making Malay pens (gleichenia linearis). II. Ar. order, arrangement, constitution, nature, bent.
rēsan, taking as personal; taking offence.
rēsap, mērēsap, to vanish away; to disappear.
rēsek, shrill, piercing; mērēsek, id.
rēsēmi, Ar. nature, disposition; = rēsam.
rēsi, Skr. a “rishi”; a sage.
rēstong, syphilitic ulceration of the nose.
rēstu, rēstuū, to lay a spell upon (anyone).
reta, mēreta-reta, to chatter incessantly, = mērepet.
rētak, a crack; a line the result of a crack; the lines on the hand.
rētal, saffron; also harti.
rētas, breaking or giving way at a slight blow.
rēteh, mērēteh, to form little watery vesicles (as certain festering sores).
rētna, = ratna.
rētok, mērētok, to shirk one’s share of work.
rewak, having news to give; having something to say.
rewang, mērewang, to yaw (of a ship.
rēzēki, Ar. food, daily bread, livelihood, source of income; also rējēki.
ria, I. joy, pleasure, noisy enjoyment. II. Ar. pride, arrogance.
riak, ripples of water.
rial, Port. a dollar.
riam, a waterfall or rapid.
rian, a measure of thread; a group of skeins.
riang, I. riang-riang, a cicada. II. dizzy with excitement; light-headed or feverish with pleasure. III. a motion on the surface of a stream caused by the presence of a snag or rock.
riap, mēriap, to spread; to sprout up.
rias, the soft trunk of trees—such as the banana.
riba, I. taking on one’s lap or breast; mēriba, to support on one’s lap. II. Ar. usury.
ribu, I. thousand; sa-ribu, a thousand; bēribu, in thousands. II. ribu-ribu, a plant (lygodium scandens).
richau, indistinct utterance—such as that of a child or talking-bird.
rojak, fruit or vegetables served up with vinegar and flavoured with spices.
roi, Pers. daily bread.
rojok, Ar. return to a divorced wife; making up a quarrel with an estranged friend.
rojol, mērojol to emerge from a hole; to stick out.
rokok, a (Malay) cigarette; r. kertas, a European cigarette; dua batang r., two cigarettes; mēngisap r. to smoke a cigarette.
roma, Skr. bulu romā, the down on the human skin; liang r., the pores.
roman, I. appearance, shape, figure, look, the body; dagangan bērbagai r., goods of various types; pēroman, general appearance. II. padi-straw. III. Eng. Mēlayu roman, romanised Malay.
romba, a mark placed in the sea to guide fishermen in the erection of stakes.
rombak, taking down, taking to pieces, unravelling; mērombakkan, to unloose, to undo, to untie; tērombak, undone, solved, loosened.
rombong, I. piling or heaping up; pēnōh mērombong, full till the contents appear over the top—(e.g. of clothes in a box, rice in a measure, etc.) II. a rice-bin or store.
romok, physical depression; mēromok, to feel out of sorts.
rompak, piracy; pērompak, a pirate.
rompang, rompang-rampang, tattered and torn.
rompeng, defective; partly eaten away or destroyed.
rompis, chipped at the tip or at the edge.
rompong, destroyed or eaten away (of a prominent feature—such as a nose or ear); rompongkan, to cut off (a nose, an ear, or other feature); to mutilate.
rona, Skr. colour; = warna; pancharona, of many colours; gay, bright with colouring.
ronchet, bēronchet-ronchet, in instalments.
ronda, Port. military rounds.
rondah, rondah-randeh, in disorder, dishevelled, in confusion.
rondeng, calculation by figures; accounts; bills; rondengan, id.
rong, balai rong, = balairong, q.v.
rongak, broken by gaps; gigi r., gap-toothed; pagar r., a fence from which palings are missing here and there.
rongga, hole, cavity, hollow; bērongga, hollow.
ronggang, broken by gaps; = rongak.
ronggeng, a dancing-girl; one of a pair of dancing girls who dance certain Javanese dances together.
rongkal, tērongkal, loose, come to pieces; unloosed (as a shoe-lace).
rongkas, taking to pieces (with a view to reconstruction and not destruction).
rongkol, a cluster of clusters; bērongkol-rongkol, in large clusters.
rongkong, see kērongkong.
rongos, mērongos, to be short-tempered; pērongos, peevish.
rongot, mērongot, to grumble, to murmur.
rongsaeng, mērongsaeng, to be querulous or peevish.
ronta, mēronta, to struggle (to free oneself from the clasp of someone else or from bonds).
rontah, = ronta.
rontak, = ronta.
ronyeh, mēronyeh, to talk indistinctly (as a toothless man).
ronyok, much dented; knocked in.
rosak, spoiling; violating; rendering futile; r. mata, injury to the eye-sight; r. iman, corrupting religion; r. hati, heart-break.
rosok, see pērosok.
rot, = rut.
rotan, a generic name for rattans—i.e. plants belonging to the genera calamus and dæmonorops; among the best-known varieties are r. kērai
(daemonorops geniculatus); r. sëga (calamus ornatus); r. sëmbambo, the "Malacca cane" (calamus scipiosum).

roti, Hind. bread; tukang r., a baker; r. kirai, a preparation of dough resembling macaroni.

rotok, mërotok, to mutter angrily.

royak, mëroyak, to spread (as an ulcer or skin disease).

royat, Ar. aspect, vision.

ru, the casuarina-tree (casuarina equisetifolia); r. bukit, a tree resembling the casuarina in general appearance (dactrydium elatum).

rua, mërua, to expand, to open out (as the neck of a cobra).

ruadat, Ar. ceremonial etiquette.

ruah, I. mëruah, to call a person from a distance; këruah, as far as the sound of a cry can carry. II. tumpah ruah, poured out en masse. III. Ar. bulan Ruah, a popular name for the month Shaaban.

ruai, disproportionate length causing weakness; over-tall.

ruak, I. mëruak, to spread (as the contents of an egg when the shell is broken). II. burong ruak-ruak, a bird (unidentified).

ruam, prickly-heat; pimples.

ruan = aruan.

ruang, hollow space; well; cavity; r. bëlakang, the hollow of the back; r. susu, the hollow between the breasts.

ruap, mëruap, to seethe up; to boil up; to foam up.

ruas, interspace; the portion between the rings of a bamboo, etc.; sa-ruas jari, a section of the finger from joint to joint.

ruat, I. the fall of anything that is not broken before or by the fall. II. mëruat, to resume human shape (of a were-tiger or hantu jadigadian).

rubah, Pers. a jackal.

ruban, aytur ruban, the watery scum in the preparation of coconut oil; mëruban, to purify oil.

rubin, = ubin.

rubing, a temporary light gunwale to increase the freeboard of a Malay boat.

rubong, see kërubong.

rudu, pendulous and heavy (of the upper eye-lid).

rudul, a (Kedah) variant of rudu.

rudus, a heavy cutting-weapon used in Sumatra.

rugi, Skr. loss, injury (other than physical injury); kërugian, id.

rugul, = rogal.

ruk, = roh.

runing, a large winder used in spinning.

ruit, bent but not broken (of a branch); chapek r., lameness through a bent limb.

rujah, stabbing at something below; thrusting a spear downwards at a foe under the house.

rukam, a name given to a number of trees (flacourtia cattaphracta and other species).

ruk, Pers. the rook at chess.

ruku, a generic name for a number of plants, especially (ruku-ruku) the basil (ocimum basilicum and ocimum album).

rukun, Ar. fundamental doctrine; essential part of a religion.

Rum, Ar. "Rome" (a name given to the regions ruled by the Byzantine emperors).

rumah, a dwelling-house; r. monyet, a sentry-box; r. tangga, a homestead; bërumah, to have a house (and wife) of one's own; to be married.

rumal, = ramal.

rumbai, tassel, tuft, pendant.

rumbia, the sago-palm.

rumënia, a fruit-tree (bouea macrophylla); also rémunia.

rumpun, the stem of a grass; a numeral coefficient for grasses; sarumpun sërai, a sprig of lemon-grass.
rumput, grass; mērumput, to weed.
runding, = rondeng.
rundok, lowering the head—cf. tundok; mērundok, to bend one’s course to a point.
rundong, “cadging” on a person; attaching oneself to another; “sponging”; di-rundong malang, to be continually dogged by ill-luck.
rundu, rundu-randa, erratic, capricious.
runggu, rungu - rangga, bristling with points.
rungkap, mērungkap, to speak in a surly tone.
rungkau, mērungkau, to hang down over the face (of hair).
rungkul, = rongkol.
rungkup, overarch; overspreading.
rungut, = rongot.
runjang, I. a kind of crowbar. II. mērunjang, to thrust blindly at what we cannot see.
runjau, lankiness.
runjong, mērunjong, to be piled up (of rice on a plate); pērunjong, a measure of depth—a man’s length (with arms raised above his head).
runtai, dangling loosely.
runtas, breaking by a sudden pull or jerk.
runti, rubbing asperities off the common rattan of commerce (rotan sēga).

runtah, a heavy fall, a crash; tēbing r., the “sunken bank,” the Malay Atlantis; runtohkan, to overthrow.
runtun, dragging off (by the hand or by a chain or rope).
runut, mērunut, to worry, to importune.
rupa, Skr. appearance, form, looks; indah khabar dari rupa, the report is fairer than the reality—not up to expectations; rupa-nya, it appears.
rupawan, Skr. handsome, beautiful.
rupiah, Hind. a rupee, a guilder.
rusa, the sambhur deer (cervus unicolor) [many varieties of this one deer are distinguished by Malays according to the shade of colour, the condition of the horns, etc.]; r. bintang, the (imported) deer (cervus axis); r. sēnggirek, the unicorn; babi r., the well-known “deer-hog” of the Celebes (babi-rusa alfurus).
rusing, = rongseng.
rusoh, a row; a tumult; a disturbance.
rusok, side, flank, rib; r. surat, the marginal space in a Malay letter; tulang r., the rib-bone; tumbok r., a “dig in the ribs,” a quiet bribe.
rut, I. capability; endurance; tiada r., inability to stand. II. pressure, squeezing, crushing.

S

sa, a prefix expressing or suggesting unity; one; a; forming or constituting one—i.e. making up a whole; forming one in some particular—i.e. alike in some one respect; sa-unur-ku, in all my life; as long as I live—life being considered as a single item though made up of many years; sa-rasa, forming one in taste; alike in taste; sa-bagai, one in type, of one type, like; sa-bēlah, one side; on one side; in the direction of; towards; sa-bēlah - mēnyabēlah, on both sides; sa-bērum, while as yet not; before; previous to; sa-hingga, until; sa-kali, at one time; all at one time; altogether; sa-kali-kali, altogether; sa-kali-pun, although; sa-kian, this much; so; thus; sa-kian jauh, thus far; sa-kian lama,
so long; sa-lagi, while still; sa-lalu, always; sa-mana-mana, in any way; sa-mata-mata, clearly, obviously; sa-orang, one man; alone; sa-orang-orang, quite alone; sa-sa-orang, each person; sa-suatu, each; sa-telah, when (a thing) was over; after; sa-telah ia perti, when he had gone; sa-tuju, in harmony; harmonious.

saadat, Ar. fortune, happiness; highness, majesty (as a title); Baginda s., H.M. the King.

saat, Ar. time, moment; denga saaat ini juga, at this very moment.

sabak, I. boiling palm-sap (in the making of certain sugars). II. merata sabak, to weep copiously.

saban, Jav. every; s. hari, daily.

sabang, to muzzle (a dog).

sabar, Ar. patience, forbearance; sabar-lah dahulu, be patient awhile.

sabas, Pers. bravo, excellent, capital!

sabda, Skr. saying, utterance (used especially of words of the prophets). [The word also occurs in literature as the equivalent of titah (the word of a prince); and in some districts sabda is used of a chief—(e.g. the Penghulu of Rembau), while titah is used of the suzerain (the yam tuan).]

sabelah, see sa.

sabergang, = sēbergang.

sabil, Ar. way, road; pērang s. Allah, a war in God’s cause; a holy war.

sabit, I. a native sickle; menyabit, to reap with a sickle. II. Ar. revealed as certain; truth revealed.

sabok, a sort of kerchief or plaid worn over the shoulder.

sabong, darting at each other (of cocks); cock-fighting; the apparently conflicting flashes of forked lighting; ayam sabongan, a fighting-cock; menyabong, to fight (of a cock); sabong menyabong, the zigzag flashes of forked lighting.

Sabtu, Ar. hari Sabtu, Saturday.

sabun, Ar. soap.

sabur, I. a confused mêlée; wild scurrying; didalam sabur itu, in the crush; semut s., a stinging ant (sima rufonigra). II. layar sabur, a top-gallant-sail.

sabut, the fibrous part or wrapping forming the outer portion of a fruit like the coconut; coconut fibre; tali s., a rope of common fibre.

sadai, prone; extended at full length.

sadak, sloping (of masts).

sadap, a kind of pruning-knife; to use this knife.

sadau, rowing with long sweeps.

sadia, = sedia.

sadik, Ar. upright, true (of friendship).

sadikit, see dikit.

sadong, to get one’s foot caught in a creeper—cf. seradong.

sadu, Skr. excelling; s. perdana, first, foremost.

sadur, plating; overlaying with shining metal.

saeng, travelling in company; bersaeng or bersaengan, id.

saf, Ar. row, rank, file of soldiers; bersaf-saf, in rows.

Safar, Ar. the name of a month in the Muhammadan calendar.

saga, the Indian pea, the seed of adenanthera pavonina; biji s., id.; (by metaphor) red, bloodshot (of the eyes). [The pea was also used as a small measure of weight.]

sagai, = sakai.

sagang, propping up or buttressing (used when the prop is at an angle with the ground.)

sagar, Pers. sugar; also sakar.

sagi, = ségi.

sagu, sago; s. Bêlanda, arrowroot.

sagun, a Malay dish made of rice-flour, rasped coconut and salt; also sagun-sagun.

sagur, a river dug-out; pârahu s., id.

sah, I. Pers. check!—in playing chess. II. approved; in order;
admissible; made out (of a case); tiada s., the charge has not been substantiated properly.

sahabat, Ar. friend, comrade; s. beta or s. kita, “my friend;” the person written to (in a formal official letter).

sahaja, I. only; bahasa itu sahaja, that language only. II. = sengaja.

sahaya, Skr. slave; humble servant; I; s. semua, we all; hamba s., slaves and chattels.

saheh, Ar. true, clear, correct.

sahib, Ar. master; owner of; sahib-ul-hikayat, the author of the story; the author’s “we.”

sahut, replying; answering back; response; sahut-sahutan, in continual response (as salutes after salutes); sahuti, to make reply; to answer.

said, Ar. a title given to descendants of the Prophet.

Saidi, Lord (God); ya S., Lord!

saif, Ar. sword.

sais, Hind. a syce; a groom.

saja, = sahaja.

sajadah, Ar. a prayer-mat.

sajatéra, = sjahtéra.

sajak, Ar. assonance, harmony, cadence; rhyme; sajak-nya janggal, harsh sounding; faulty rhythm.

saji, serving up (a dish); dressing food; tudong s., a dish-cover; bér-saji, to dress food; to serve up food.

saka, I. the pillars of a house. II. = pésaka.

sakai, dependents, retainers, subjects; orang S., a name given to “subject” aboriginal tribes by Malays.

sakal, knocking against; knocking back; angin s., a contrary wind.

sakalian, see kali.

sakar, Pers. sugar; also sagar.

sakat, I. vexation, trouble, annoyance. II. a generic name given to many epiphytes, especially aroids and ferns. III. suku sakat, a genealogical table showing all the ramifications of a family.

sakhlat, Pers. broad-cloth.

sakit, sickness, disease, pain; mén-dapat s., to fall ill; s. hati, resentment, anger; s. hidup, illness without apparent cause (attributed by Malays to evil spirits); s. orang baik, a euphemism for small-pox; s. payah, serious illness; ményakiti, to injure; to afflict with pain or sickness; pén-yakit, a disease.

saksama, Skr. diligent enquiry, investigation.

saksi, Skr. witness, evidence, testimony; mémanggil s., to call witnesses (in a case).

sakti, Skr. supernatural power; deva yang s., a wonder-working divinity; késaktian, supernatural power; a talisman.

saku, Eur. a small canvas bag; a satchel; a pocket.

sal, Hind. a shawl.

salah, fault, error, flaw, discrepancy; being out of place or going wrong; s. kéra, tactless words; s. sa-orang, one or the other (person); s. suatu, one or the other (thing); s. urat, dislocation or straining of a sinew; orang s., a defendant; sérba s., puzzled, confused, at a loss; salah or ményalai, to vitiate, to render useless; késalahan, an error, a fault, a mistake.

salai, heating over the fire; smoking; fumigation or curative heating; ményalai, to heat in this way.

salak, I. a stemless thorny palm (salacca edulis). II. the barking of a dog; ményalak, to bark.

salam, Ar. a greeting; “Peace be unto you”; ménbéri s., to greet.

salamat, = selamat.

salang, execution by the kéris.

salatin, Ar. sultans—the plural of sultan.

saleh, motion, approach; s. kambah, to return.

sali, strength, power, might; sama s., of equal might.
salib, Ar. a cross; crucifixion.

salin, change of garb or of food or outward form; salinan, a translation; salini, to bestow garments upon anyone; bersalin, to be confined (of a woman); to put on other clothes; to assume a different form by metamorphosis; bersalin or per-salinan, a change of clothing.

salla, Ar. salla Allahu alaihi wa's-salam, God give him peace!

salur, salahur, a channel, a gully.

salut, enwrapping, enfolding—cf. balut.

sama, Skr. identity, sameness, companionship, parity; s. sendiri-nya, one another; s. besar, of equal size; s. tengan, in the very centre; samakan, to rank as equal; bersama, along with; bersamaan, similar, identical. [In bazaar Malay sama is used to mean “to,” “with,” or to form an accusative; bilang sama sahaya, tell me; pukul sama dia, hit him.]

samak, tanning; bark for tanning; a generic name for trees the bark of which is used for tanning.

saman, I. Ar. ratib saman, the name given to a peculiar ratib or mystical incoherent religious performance. II. Eng. summons.

samar, concealment; hiding one's identity; personating someone else; s. muka, change of aspect; samarkan, to pretend, to affect.

sambal, a generic name for highly spiced and other condiments used in small quantities to flavour curries.

sambang, I. an abandoned nest of the honey-bee. II. a patrol, a round; bersambang, to patrol.

sambar, carrying off in the talons (used especially of a bird of prey swooping and carrying off its victims); yu sambaran, a man-eating shark.

sambat, to splice together.

sambau, a grass (unidentified) [it sometimes grows on thoroughfares, and is taken in such cases as a type of a difficult existence].

sambil, with, together with, simultaneously with.

sambilan, = sambilan.

sambok, Pers. a dinghy.

sambong, adding in prolongation; joining on; ada sambongan-nya lagi, “more to follow”; “to be continued in our next.”

sambur, sambur-limbur, intermittent visibility; appearing and disappearing.

sambut, to receive (used of a person standing to receive a person coming to him, and not of a person going to meet his guest); gigi s., overlapping teeth; sambuti or menyambut, to stand and receive.

sami, I. [Pali ?] a Buddhist priest. II. Tam. a Hindu idol.

samir, the natural undried leaves of the nipah (used as a rough protection against rain).

samista, = semesta.

sampah, rubbish, dry dirt, filth; sampah itu ka-tépi juga, rubbish always finds its way to the side; the poor are always shoved aside.

sampaí, I. attaining to; reaching; as far as; sampakan, to cause to attain, or to cause to extend to—e.g. sampakan khabar, to convey news. II. hanging loosely over anything (as a garment hanging on a clothes-line); sampakan kain, a sort of towel-horse or clothes-line.

sampak, I. the metal ring or band at the base of the shaft of a weapon [it serves to keep the haft (puting) from splitting the shaft]. II. main sampak, heads or tails. III. seluar sampak, trousers worn by Malays in padi-fields and swamps.

sampan, Ch. a generic name for a large number of types of boats (especially the Chinese shoe-boat); s. chedok ikan, a boat in use with large fish-traps; s. golek, (Penang)
the common Chinese sampan; s. kotak, the Chinese sampan with stern lockers (much used in Singapore); s. kudong, a heavy beamy Chinese sampan; s. mēngail, the canoe-like boat in which fishermen visit their traps; s. panjang, a long narrow canoe-like passenger-boat used in Singapore harbour; s. tunda, a dinghy.

sampan, I. paddling. II. a Malay varnish.

sampean, Jav. a title used in addressing a prince,

sampil, the bast or husk at the lower end of a palm-branch.

samping, an obsolete drum.

sampir, I. the upper portion of a kēris-sheath—the part that covers the ganja; sampiran kēris, id. II. pētīban sampir, a tribute of respect to a prince. III. sampiran kain, = sampaian kain.

sampok, intrusion; interference (in other people's affairs).

sampu, decline, wasting away, emaciation; dēmam s., a wasting feverish disease.

sampul, a covering or wrapper—such as a pillow-case; a caul (but tēnbuni is more technical in this sense).

Samsam, a name given to a mixed half-Siamese race inhabiting the northern parts of the Peninsula.

samsir, Pers. a scimitar

samsu, I. Ch. Chinese alcoholic spirit. II. = shamsu.

samun, I. robbing; theft accompanied by violence; mēnyamun, to rob; pēnyamun, a robber. II. sēmak-samun, very tangled undergrowth or scrub.

sana, yonder; the further, in contradiction to the nearer; there; di-sana, in that place; di-sebērang s., on the opposite side.

sanak, kindred; blood relations; one's whole family; s. saudara, id.

Sanat, Ar. year of the Hegira.

sandang, wearing a band over the shoulder and across the body (as the cordon of a knightly order is worn); mēnyandang, mēnyandangan, or mēmpērsandangkan, to carry (a sword or kēris suspended from a cross-belt or a gun slung over the back by a strap); sayap sandang, a sort of cross-belt.

sandar, resting the back against any surface; leaning back; tērsandar, leaning back upon, resting against.

sandarmalam, a name given to the tuberose; also sundal malam.

sanding, I. position adjacent; sitting next; bērsanding, to be set next to one another (as a bride and bridegroom). II. a corner; a projection; ta'-bērsanding, smooth, globular.

sandong, stumbling against—cf. sērandong and sadong.

sang, an honorific prefix applied, (1) to the names of heroes and minor divinities—such as Darma-dewa, Këlmbai, Nila Utama (the founder of Singapore), Arjuna, and others; (2) to the titles of kings—e.g. sang-nata, sang-aji, sang-ratu, etc.; (3) in the expression sang-yang only, to the names of major divinities—e.g. sang-yang Guru, sang-yang Maha-bisnu, sang-yang Tunggal; (4) to the names of animals in fables—e.g. sang-tupai, sang-kanchil, sang-nyamok.

sanga, the scum or dross in smelting.

sangai, a rough dish-cover of nipah or mēngkuang leaf.

sangaji, see sang and aji.

sangat, extremely; very; excess; amat s., id.; kēsangatan, excess; tērsangat, surpassingly.

sangga, holding up; propping up; sustaining; shielding from a downward blow; s. buana, "prop of the universe"; a Javanese title; s. layar, small props for holding up the boom; s. mara, a projecting knob or guard on a blade.
sanggan, a metal bowl with a rough milled edge.
sanggang, = sagang.
sanggat, running aground (of a boat).
sanggit, rubbing two hard bodies against one another.
sanggul, the binding up and dressing of the hair; chuchok s., hair-pins.
sanggup, accepting responsibility for; acknowledging; s. membayar wang, accepting responsibility for a payment; pa' s., a putative father.
sangka, I. Skr. thinking, suspecting, fearing; anxious thought, suspicion; sangkakan, to suspect or think anything. II. Skr. a triton shell (chama gigas); a conch-shell used as a trumpet; sangka-kala, the last trump.
sangkak, hindrance, resistance; raja di-s., a ruler who should be risen against; sangkaki, to obstruct, hinder, or resist.
sangkakala, Skr. the last trump—v. sangka, II.
sangkal, disavowing, repudiating, sangkali, to deny (one's faith); to repudiate knowledge of.
sangkar, I. a coop; a cage (especially a bird-cage); sangkaran, id. II. sungkur-sangkar, sprawling.
sangkil, immersion to the load-line (of a ship); fulfilling a purpose satisfactorily; to achieve the end in view.
sangku, a large metal bowl or basin.
sangkur, a bayonet.
sangkut, stopping; not getting past; adhering to or remaining in; s. didalam hati, a thing that sticks in the memory.
sangsara, = sëngsara.
sangu, Jav. stores, provisions, supplies.
sangulun, Jav. a royal title.
sangyang, see sang.
santak, ményatantak, to strike with the fist or knuckles.
santan, the milk of the coconut; kópala s., the best of the milk; the thick creamy portion near the flesh of the fruit; (by metaphor) virginity.
santap, to eat, to consume, to dine—in court language; s. sireh, to chew sireh (of a prince chewing sireh); santapan or përsantapan, a royal repast.
santéri, = sëntëri.
santok, to knock against—cf. antok.
santun, slow, sedate, dignified, imposing.
sanya, of a truth; = sa-sunggoh-nya; bahwa sanya, verily, verily.
sap, I. a name given to a piece of cloth or fibrous material placed in an inkstand. II. = saf.
sapa, mode of address; courtesy; tëgur s., id.; mënypa, to accost politely.
sapar, = safar.
sapau, a lean-to; a shelter for the night in the jungle.
sapérti, = sëpérti.
sapi, an ox; a bull or cow; minyak s., suet; s. hutan, a name given to the anoa of Celebes (anoa depressicornis) [which is well-known to maritime Malays]; also, in the interior of the Malay Peninsula, to a local wild ox, either a small bos gaurus or a separate species (bos sondaicus).
sapir, I. Ar. a traveller; bersapir, to encamp (of travellers). II. Eng. a sapper; a soldier of engineers; a gaol-official at Malacca.
sapuh, wiping; sweeping off; smearing off or on; s. chat, painting; s. minyak, varnishing; s. kapur, whitewashing; s. tangan, a handkerchief; sapukan, to sweep; to pass a cloth or broom over; penyapu, a broom.
saput, a thin fleecy or cloth-like covering; a film; clouding over; di-saput awan, clouded over (as a mountain).
sara, I. bersara, to join in an undertaking; to "chip in." II. sara-bara,
in confusion; helter-skelter; topsy-turvy.

sarang, severance, separation.
sarang, a nest; s. lēbah, a bees’ nest; s. unam, the shell of a hermit crab; s. tēbuang, a hornets’ nest; s. burung, the nest of a bird; bērsarang-sarang, to nest; bērsarang-sarang, full of cobwebs, mason-bees’ nests, etc. (as a deserted house).

sarap, dust, fine dirt; pēnyapu s., a sweeper; s. sampah, sweepings, refuse generally.
sarat, heavily laden; of full burden; bunting s., the last stage of pregnancy; s. dēngan muatan, full of cargo (of a ship).
sarau, I. the groove between two parallel bones—for instance, along the tibia. II. a creel used by collectors of agar-agar.
sardi, Hind. glanders.
sari, Jav. a flower; the beauty, or delicacy, or charm of anything; a very common expression in the names of fair ladies—e.g. Bidasari, Puspa-sari, Tunjong-sari, etc.
sarip, = sharif.
saripah, Ar. a title given to female descendants of the Prophet; a sort of feminine of said.
sarok, putting one’s foot into a noose, or trap, or hole; being tripped up—cf. sadong.
sarong, sheath, covering; s. jari, a thimble; s. kaki, socks; s. kēris, a kēris-sheath; s. tangan, gloves; mēnyarong or mēnyarongkan, to sheathe; tērsarong, sheathed.
sarun, Jav. a musical instrument.
sarut, scraping up against anything.
sarwa, Skr. all; usually pronounced sēru, q.v.
sarwai, Ar. trousers.
sas, the crupper (in harness.)
sasa, Skr. strong, sturdy.
sasak, wattles; pagar s., a walled fence.
sasap, susup-sasap, up and down; over and under; lari susup-sasap, rushing frantically over all obstacles.
sasar, I. dazed, confused; anak kēsasar, a muddle-headed fool. II. sasaran, a target.
sasu, = sasar I.
sastēra, Skr. the sacred books; astrological tables, divination.
sastērawan, Skr. one versed in the sacred books; an astrologer.
sat, I. measure of capacity; = 5 gantangs. II. = saat.
satai, Jav. kebabs; pieces of flesh or fish cooked on a skewer.
satar, Ar. a writing; a stroke; a line.
satu, one; = suatu.
satwa, = sētuwa.
sau, (onom.) a rustling sound; soughing.
saudagar, Pers. a merchant; a trader; a wholesale dealer.
saudara, Skr. brother, sister; cousin; an intimate friend whom one calls a brother or sister; saudara sa-pupu, a cousin; s. sa-jalan sa-jadi; a full brother or sister; mēngambil akan s., to break off a love-affair amicably by agreeing to be “brother and sister.”
sauh, I. an anchor; champak s., to cast anchor; bongkar s., to haul up the anchor; s. chēmat, an anchor fastened ashore for mooring a boat to; s. larat, anchor that is dragging; s. tērbang, a light grapnel used for scaling a wall; batang s., the shaft of an anchor; batu s., the stone or weight in it; kuku s., the blade. II. a fruit-tree (mimusops kauki).
sajana, Skr. an expression suggesting “extent” or “distance”; s. mata mēmandang, as far as the eye can see; padang s., a wide plain.
sauk, I. catching with a noose. II. the lid of a pot. III. scooping up with the hands. IV. (onom.) sighing; dēngan s. tangis, with sighs and tears.
sawa, a generic name for snakes considered by Malays to belong to the python class; ular s. batu, the reticulate python when living on rocky soil; ular s. burong, the long-snake (dipsadomorphus cynodon); ular s. chindai, the reticulate python when its coloration is very brilliant; ular s. lêkir (coluber melanurus); ular s. rëndam, the reticulate python when dull in colouring and aquatic in habits; ular s. tëkukur, a name for coluber melanurus.
sawab, Ar. the exact truth; w'Allahu aalâm bi's-sawab, God knoweth what the real truth is!
sawah, a swamp padi-field; s. bêndang, a stretch of padi-fields; mêm-buât s., to plant rice (on swampy ground).
sawan, convulsions, epilepsy, violent fits accompanied by foaming at the mouth; s. babil, epilepsy; s. bangkai, apoplexy.
sawang, a plant (unidentified) used as a remedy for skin-disease.
sawar, a fence, a row of stakes to stop the escape of small animals.
sawat, I. a sort of plaid; s. sandang, a sort of cross-belt. II. pêswat, a tool; an implement or appliance.
sawi, I. sawi-sawi, mustard (brassica nigra). II. = sênawi.
saya, = sahaya.
sayang, I. regret, pity, sorrow for; affectionate pining; love; mênaroh s., to be in love; sayangkan, to regret, to love. II. tombak sayang, a sort of gaff used with a sail.
sayap, wing, pinion; s. kumbang, a humble-bee’s (shiny black) wing; boju bêrsayap, a coat with pendulous sleeves.
sayat, slicing off the skin, top, or cover of anything, or any projecting portion—such as a nose or ear.
sayong, cutting into parts of unequal length.
sayu, sadness, melancholy.
sayup, faintly visible or audible; just noticeable; s. mata mêmândang, so far as to be only indistinctly seen; s. piama, (Kedah) the close of the rainy season.
sayur, vegetables in general; green food; sayurkan, to cook as a vegetable; to serve up as a vegetable; sayur-mayur or sayur-sayuran, all kinds of vegetables.
sébab, Ar. cause, reason; (better dari sêbab) because; s. itu-lah, therefore; for that reason; apa s., why.
sébahat, Ar. league, pact, conspiracy.
sébai, a kind of scarf passing behind the neck and with the ends hanging down over the chest.
sébak, ager sëbak, an inundation; water lying on ground usually dry.
sébal, mournful, sad, sorrowful; s. hati, id.
sébam, losing brightness of colour; growing duller.
sébar, a rush of warm blood through the body.
sébaruau, a fish (lalleo boggu).
sébasah, a generic name given to a number of trees or shrubs of the order euphorbiaceae—e.g. glochidium desmocarpum.
sébat, I. a blow with a switch. II. a shiver caused by the taste of something extremely acid. III. choked (of the nostril).
sébeh, a plant (canna indica).
sébek, to purse up the lips.
sébëkah, ikan sëbëkah, a fish (unidentified).
sébërang, the opposite side; di-sëbërang sana sungai Singapura, on the opposite bank of the Singapore river; S. Pêrai, Province Wellesley (from Penang); sëbërangkan, to ferry over; mënyëbërang, to cross over.
sébërhana, Skr. full (of full dress); mëmakai sëbërhana përhiasan, to wear all one’s jewellery or decorations.
sëbit, a dish of buffalo meat and vermicelli.
sebong, a single division (from node to node) of the bamboo.
sebu, filled up, choked up (of a well or cutting).
sebun, protracted (of labour); refusing to come to a head (of a boil).
seburut, a plant (hotteia grandiflora).
sebut, saying, stating; utterance; sebutan, the thing said; the drift or tenor of remarks; sebutkan, to utter; to repeat; tersebbut, said; sепerti yang tersебbut di-bawah ini, as follows.
seidak, a choking hiccough.
seidak, the rattan fastening round a tambourine (rebana).
se dal, drying clothes on a line inside a house.
se dan, a catch in the breath; ter-
se dalam-se dan, sobbing; hiccoughing.
se dang, medium; intermediate; during; while; s. masak, just ripening; bunga s., a flower at its best; se dangkan, although; even though.
se dap, pleasant, agreeable; s. hati, satisfaction; s. mulut, pleasant words.
se dar, alive to; awake to; conscious; tiada s., to be unconscious (of a fact); s. daripada bius, to recover consciousness after being drugged; sedar kan, to be conscious of; tiada sedar kan diri, to be unconscious; tersedar, to be roused to consciousness.
se dawi, akar sедawi, a plant (smilax calophylla).
se deh, the desire to weep; having tears in one’s eyes; mournful regret; ménahani s., to control one’s feelings.
se dá khah, Ar. alms, charity.
se dé kala, Skr. always; at all times; immemorial; adat s., immemorial usage; also sédia-kala.
se dê linggam, Tam. minium; red-
lead.
se dê rhana, Skr. the even mean; the proper average; tuboh-nya s., he was of average height and build.
se día, I. Skr. ready; in readiness; prepared; sediakan, to get (things) ready; to prepare. II. Skr. former, ancient, original; rupa-nya yang s., his original form; s. kala, days of old; also sédékala.
se dikit, see dikit.
se dingin, a common succulent herb (bryophyllum calycinum).
se doh, ménýëdoh, to soak; to infuse in water.
se du, short broken sobs; hiccoughing or sobbing; tersédü-sédü, id.; se du katak, short quick breathing after violent exertion.
se du layah, a medicinal plant (unidentified).
se du t, vexation of feeling, suppressed anger; hati tersédut, id.
se ga, smooth; shining on the surface; rotan s., the common rattan of commerce.
se gah, fullness after meals; a sense of distension.
se gak, gorgeously got up; dressy.
se gala, all, every; the whole of; s. tuboh, the whole body.
se gan, slow to move; slow, sluggish, idle; penyegan, a sluggard; burong ségan, the night-jar (caprimulgus macrurus).
se ganda, Skr. a name, or introductory name, of several fragrant plants — e.g. séganda-puri, séganda-mala.
se gar, feeling fit; healthy and strong; well; bërasa s., to feel fit.
se gara, I. Skr. the ocean. II. Pers. sugar; = sagar. III. Jav. a flower; = sékara.
se gel, a Malay basket of rattan or wood for keeping captured animals in.
se gë ra, Skr. speedily, promptly; mén-
yegérakan, to expedite, to hurry up.
se gi, side, corner, angle; empat sëgi or empat përsëgi, four-sided, square.
se gok, bad (of work that offends the eye).
se haja, = sahaja.
se hat, Ar. health; s. dan ofiat, id.
sēhaya, = sahaya.
seher. Ar. ilmu s., the black art.
sējahtēra, Skr. peace, tranquillity, ease; sēlamat s., id.
sējak, since; = sēmēnjak.
sējarah, Ar. family annals; pedigree history.
sējat, getting rid of water (by filtration or evaporation); rinsing or steaming out.
sējok, cold, cool; s. hati, calmness; jawa s., a name given to the anthropomorphistic pattern of the ordinary kēris-handle.
sēkah, broken but not broken off; fractured but not severed. 
sēkah, I. activity, nimbleness. II. Ar. the mint-impression; the "guinea-stamp" on a coin.
sēkam, rice-husk, chaff.
sēkanda, = sēganda.
sēkar, Jav. a flower.
sēkara, Jav. a flower; a poetic variant of sēkar.
sēkarang, now; at present; s. ini, now at this very time; just now.
sēkat, I. opposing, intercepting, obstructing, blocking, barring; sēkatan, a bar; an obstruction; mēnyēkati, to hinder; to obstruct. II. a clod (of earth).
sēkati, an obsolete musical instrument.
sēkēdudok, = sēndudok.
sēkēdup, Ar. the litter-like saddle on a camel's back.
sēkēlian, = sakelian, from kali.
sēkērba, I. Skr. full brother. II. Skr. the name of a nymph of heaven.
sēkērup, (Dutch) screw.
sēkhalat, = sakhalat.
sēkian, see kian.
sēkin, Ar. a knife, a dagger.
sēkochi, (Dutch) a ship's cutter; a gig.
sēkoi, Italian millet (panicum itali-cum).
sēkopong, (Dutch) the suit "spades" in playing cards.
seksa, Skr. punishment, tribulation, suffering; seksakan or mēnyeksakan, to torment; to torture; to pain.
sēksama, = saksama.
sēkul, Pers. a vessel made of coconut shell.
sēkup, (Dutch) a spade; a shovel.
sēkut, a narcotic drug used by thieves to stupefy people they intend to rob.
sēkutu, see kutu.
sēla, interval between; interstice; tiada bērsēla, continuous, unbroken; s. batu, a shell (pholos)—cf. chēlah, sēlang, etc.
sela, Port. a saddle.
sēlada, Port. salad.
sēladang, the large wild ox of the Peninsula (bos gaurus).
sēladēri, = sēldēri.
sēlah, = sēla.
sēlak, the bolt fastening a door; any sort of cross-bar.
selak, lifting up or drawing aside a curtain or garment; kain tērselak, with the sarong drawn up high (exposing too much of the person); selakkan kain, to pull aside a garment.
sēlaka, I. a bamboo frame on which garments are placed to be perfumed by burning fragrant wood inside the frame. II. Jav. silver.
sēlalu, see sa or lalu.
sēlam, diving; juru s., a diver; sē-lamkan, to give (a person) a ducking; mēnyēlam, to dive.
sēlamat, Ar. peace, security, safety; s. sampai or s. jalan, bon voyage; s. tinggal, good-bye (from a traveller to those who stay behind); raja pun sēlamat-lah sampai ka-Mēlaka, the governor reached Malacca safely.
sēlampai, wearing a thing loosely suspended over the shoulder; mēn-yēlampai, to wear in this way.
sēlampit, (Kedah) a travelling storyteller or rhapsodist.
Sēlampuri, kain Sēlampuri, Seram-pore-made cloth.
Selan, Ceylon; batu S., the sapphire.

sélang, I. alternation; at intervals; s. dua pintu, every third door; s. tiga empat bulan, every three or four months; s. séli, pointing alternately in one direction and in the other; sélangi, to alternate; bër-sélang, alternating. II. sélangkan, a variant of sédangkan—v. sédang.

sélang, = sélang.

sélangat, a fish (clupalosa bulan?)

sélangelingin, = sélangelingin.

sélangka, tulang sélangka, the collar-bone; kēna s., to be executed (with the kēris).

sélap, loss of sensation; unconsciousness.

sélaput, a film, a gauzy covering; s. mata, the film in cataract.

sélar, I. branding; s. déngan bēsi, id. II. creeping along the ground like a snake; ular tēdong s., the hamadryad (naia bungarus); ményēlar, to creep. III. ikan sélar, a generic name given to a number of fish—e.g. caranx cambon and caranx gymnastochrides.

sélara, I. fine thorns like thistledown found on the skin of some plants. II. anak sélara, a fish (unidentified).

sélarong, a wild-beast track.

Sélasa, Ar. hari Sélasa, Tuesday.

sélasar, a side-gallery or verandah in a house.

sélaseh, Skr. the basil (ocymum basilicum); s. dandi, a little shrub (stachytarpheta indica); mabok bunga s., an expression signifying that a person is very drunk indeed.

sélasēma, = sélēsēma.

sélat, a strait; s. Singapura, the straits of Singapore; s. tēbēraw, the Johor straits.

sélatan, the south; jahk ka-sélatan, far away to the south.

sélayun, a scarecrow which frightens birds by the noise it makes—cf. sélayut

sélayur, ikan sélayur, a fish (trichiurus savala?)

sélayut, a scarecrow which frightens away birds by its appearance—cf. sélayun.

sélēsēri, (Dutch) celery.

sélēbu, laut sélēbu, the open sea.

sélēder, Jav. negligent, careless, slovenly.

sélēguri, a shrub (clerodendron disparifolium); s. padang, a small shrub (sida rhombifolia).

sélēkeh, a stain, a splash of dirt; bër-sélēkeh, bespattered.

sélēkoh, a bend or twist in direction; a turn in a road.

sélēkur, I. a fish (unidentified). II. = sa-lekur; see lekur.

sélēmbana, ményēlēmbana, to lay to (of a ship).

sélēmbayong, an arm or yard from which decorative streamers are suspended.

sélēmbubu, angin sélēmbubu, an eddying wind.

sélēmpang, cross-wise; sélēmpangkan, to wear a garment cross-wise over the chest—cf. sélēpang.

sélēndang, a sort of shawl worn by woman over the head and shoulders.

sélēpa, a small receptacle for sireh; a sireh-box.

sélēpang, thrown carelessly on and over the shoulder (as a coolie carries a gunny-bag)—cf. sélēmpang.

sélēpat, besmeared, bedaubed.

sélēpong, bër-sélēpong, dirtied.

sélēra, I. Skr. body; a very poetical equivalent of badan. II. appetite, enjoyment of eating; s. tiada, to have lost one's appetite.

sélēsa, uncramped; spacious; with ample accommodation.

sélēsai, settlement, termination; sa-lēlah sélēsai daripada bēlajar, when his education was finished; sélēsai-kan, to wind up; to terminate.

sélēsēma, a cold in the head; also sēma-sēma.

sélēweng, a gossip.
séli, sélang-séli, pointing alternately in one direction and in the other.
séliap, a fish (chorinemus moadetta).
sélidek, making diligent enquiry or investigation—cf. sidek.
séligi, a sharp light bamboo, or wooden dart, or pointed stick.
séligut, winding in and out (as persons making their way through a crowd).
sélimbar, a large wild gambier (un-carya sclerophylla).
sélipat, plaited work; wicker; s. ayer, a small aroid (aglaonema minus); ular s., a generic name for sea-snakes owing to their flattened tails [the name is applied especially to enhydris hardwickii]; ular s. katang tēbu, a name for broad-banded sea-snakes—e.g. distira stokesii and chersydrus granulatus; ular s. sungai, a small sea-snake without distinctive markings (enhydrina valakadyen).
sélimut, sheeting, enfolding; kain s., a sheet, a rug; sélimuti, to wrap up in a sheet; sélimutkan, to use as a sheet.
sélinanp, tearing off the skin of anything—e.g. tearing off the skin of a fowl to avoid the trouble of plucking off the feathers.
sélindong, hiding, veiling—cf. lindong.
seling, Jav. glazed earthenware; china-ware; porcelain.
sélira, = sélera.
sélirat, mesh-work; ordered entanglement—cf. sirat.
séliri, a seat or stool mentioned in old romances.
séliseh, want of harmony; discordant; disagreeing; disputing; bēr-séliseh, to quarrel; pērsélisehan, a dispute.
sélisek, picking out fleas or lice from the hair; preening the feathers (of a bird); mēnyēlisek, to cleanse the hair or feathers.
sélisir, walking round the edge of anything.

sélit, I. thrusting in between; tērsélit, stuck or jammed between two surfaces. II. (Dutch) end, conclusion, termination.
sélitar, all round, = kēlīing; s. alam, all over the world; (by extension) a ruler or spirit whose power is felt all over the earth.
sélok, groping after something hidden—e.g. as a man gropes about in his pocket for a coin; mēnyēlok, to grope about with the hand.
séloka, Skr. verses; rhyme, especially when humorous; ironical or satirical poetry when not in the form of the pantun.
sélomor, the slough of a snake.
sélongkar, mēnyēlongkar, to search a man's belongings—e.g. for stolen property.
séloroh, farcical, droll.
séluang, a fish (unidentified).
séluar, Pers. trousers, breeches; sahēlai s., a pair of trousers; s. bulat, pyjama trousers; s. China, Chinese trousers; s. kotong, short trousers—such as those worn by rikisha coolies; s. sāmpak, trousers worn by Malays in the rice fields.
sélubong, veiling, covering; sélubongkan diri, to cover oneself with a veil.
séludang, the sheath or outer covering of a palm blossom; s. mayang, id.
séludip, the sheath or outer covering of a young palm.
séludu, a fish (arihagagora).
sélukat, a musical instrument forming part of the gamēlan or Javanese orchestra.
sélumar, a tree (mussēndopsis beccariana).
sélumbar, long thorns—such as those of the nibong.
sélumput, touchy; ill-tempered.
sélupat, a natural thin filmy covering, such as the almost transparent skin under the shell of an egg—cf. sēlaput.
sélurai, a kind of vermicelli.
séluroh, see lurah.
sélusoh, a generic name for all drugs, medicines and charms used for facilitating delivery in childbirth; s. bérakak, id.; s. uri, a drug for getting rid of the afterbirth.
sélut, mud, slush; clammy as mud.
sém, sémá-sémá, a cold in the head; also sélé-sémá.
semah, a propitiatory offering to evil spirits; a sacrifice; jin yang kurang s., a hungry ghost; pénymeh, a sacrifice.
semai, a nursery for young rice-plants.
sémaja, but, only; = sahaja.
semak, thick undergrowth, scrub; jalan yang s., a road that has become overgrown; s. samun, extremely overgrown.
semambu, rotau sémambu, the Malacca cane (calamus scipionum); s. bangkut, a Malacca cane of which two or more joints occur exceptionally close to one another [this peculiarity is believed to bring luck].
semampai, loosely lashed together (as the component parts of a raft).
seman, fruitless; abortive; coming to nothing.
Sémang, a name given to Negrito aborigines in the country near the headwaters of the Perak river.
semanget, the spirit of life; the soul in the ancient Indonesian sense; a term of endearment; ambil s., to capture another person's sémangat and so render that person subject to your will; buah s., special padi-stalks used as an offering at the harvest rites; hilang s., kurang s., or lemas s., faintness, lassitude; kur s., an expression used in invoking a sémangat, because of its bird-like character; a term of endearment; tèrbang s., the flight of the spirit of life, resulting in temporary unconsciousness; s. padi, the spirit of life in the padi.

sémanggi, water-cress.
sémangka, the water-melon (citrus-lus edulis).
sémangkok, a plant (croton argyra-tus).
semaña, a variant of sémaja and sahaja.
semantan, nyiur sémantan, a coconut at the stage when the water inside can just begin to be heard on the nut being shaken.
semar, I. a clown or comic character in a Javanese play. II. as far as, up to, until.
semat, a sort of lath used for pinning pieces of atap together in making roofing.
sema, Skr. likeness; just like; almost exactly like; often sa-mata.
semawang, a (Kedah) variant of sémawang.
semayam, sitting enthroned; bérsemayam, (literally) to sit on the throne in state; (metaphorically) to reside (of a prince).
sembah, a salutation suggestive of deep respect or homage; (by metaphor) the speech of a subject to a prince; an offering by a subject to a prince; dêmikian-lah sèmbah-nya, thus he (the subject) spake; mèmbawa sèmbah daripada buah-buhan, bringing offerings of fruit; sèmbahan, to convey (a message or offering) to a prince; to represent (facts) to a prince; mèmpérsèmbahkan, id.; mènyèmbah, to perform the salutation of homage; to do obeisance; pèrsèmbah, an offering.
sembahyang, the worship of God; prayer; ritual—cf. sèmbah and yang; ayer s., water for ceremonial ablution at a mosque.
sembam, falling face foremost; sungkur s., id.
sembat, casting with a peculiar backward jerk (as one casts a net to make it open out).
sembat, I. a snare for rats and mice.
II. *ményemat*, to whip (anything) forcibly up one's sleeve.

*sębawang*, a tree (*kayea ferruginea*).

*sębawarna*, a (Kedah) variant of *sęburna*.

*sęběleh*, slaughtering by cutting the throat; killing.

*sębělit*, costiveness; constipation.

*sęběrani*, *kuda* s., a Pegasus; a steed of supernatural power; běsi běsęběrani, magnetic iron.

*sęběrapi*, a hexagonal *sirêh*-box.

*sęběrip*, a brass salver with a foot to it.

*sębêta*, props to keep a boat upright when hauled ashore or steady in a surf on a shallow.

*sębílan*, nine; one taken from ten (sa-ambilan); Nêgêri S., the Nine States (a name given to a confederacy of Menangkabau States).

*sębílang*, *ikan* s., a generic name for some fish with very poisonous fins (*plotosus canias, p. unicolor, p. lineatus* and, perhaps, *p. horridus*).

*sębílu*, a bamboo knife; a sharpened splinter of bamboo.

*sębir*, I. the edge or rim of a plate. II. to "show wrong" (of the compass).

*sębõh*, healing, getting well, recovering; *sębõhkan*, to heal; to cause an illness to end in recovery.

*sębONG*, a strongly scented herb (*blumea balsamifera*).

*sębóyân*, anything used to give the alarm; a tocsin; an alarm-gun, or alarm-bell, or gong.

*sębùang*, I. an offering cast away in the jungle for evil spirits. II. a mooring-post or winning-post.

*sębul*, protuberant, prominent (of the breasts).

*sębulù*, rough-hewn, unplaned, in the rough (of timber).

*sębuni*, = *sębunyi*.

*sębunyi*, concealment; *sębunyi-kan*, to conceal; běrsębunyi, in hiding; těrsębunyi, hidden.

*sębùr*, ejecting forcibly from the mouth; spitting out [the word is not used of actual spitting (*ludah*), but of a snake spitting out venom or of a man spitting out a mouthful of water]; *sębùrkân*, to spit out.

*sębùrit*, sodomy.

*sębùrnà*, Skr. *gold-coloured*; aureate.

*sębůjak*, = *sębêjak*.

*sębţjana*, = *sębêjana*.

*sębêlit*, = *sębêlit*.

*sębemêh*, besmeared, befouled, dirty (as the face after chewing betel carelessly).

*sębêna*, *tiada* s., without reason; often written *tiada sa-mana-mana*.

*sębênda*, the transference of a man's residence to the home of his wife's family; the husband going to live with the wife.

*sębêndal*, mica.

*sębêndêrasa*, Jav. a name for the *chêmpa-kâ* flower.

*sębênggah*, harmonious, fitting, proper; *ta'*-s., unbecoming.

*sębêjak*, since; *s. pêrang China*, since the war in China.

*sębêjana*, mediocre, middling.

*sębêntang*, although; granting that; while; = *sunggoh-pun*.

*sębêntara*, while, during, for a time, temporary; *s. dia lagi kêchil*, while he was still young; *hâl nêgêri ini sębêntara sahaja tiada akan kêkal*, the status of this settlement is purely temporary; it will not endure.

*sębêntêlah*, the more.

*sębêntong*, blunt, simple, dull-witted.

*sębêrbak*, spreading, diffusive, all-permeating (of a perfume).

*sębêrbok*, = *sębêrbak*.

*sębêrdenta*, Skr. *white pearly teeth*; often written *asmara danta*.

*sębêsta*, Skr. all, entire; *alam* s., the whole world; *sêru sębêsta saka-liàn*, the universe; all and everything.
śemilir, silir-śemilir, waving (as the loose end of a garment).
śemista, = sēmēsta.
śempada, kētam s., a kind of crab.
śempadan, a boundary (especially a well-defined boundary—such as a stream or fence).
śempak, chipped, notched, injured along the edge.
śempal, jutting out; mēnyēmpal, to jut out; tērsēmpal, prominent.
śempana, fortunate, lucky, blessed.
śempang, crossing; cutting across each other (of roads); cross roads; s. siur, zigzag; mēnyempang, to turn off in another direction (of a man on a journey).
śempat, ability to do anything; to “manage”; aku tiada sēmpat lari, I could not manage to get away.
śempēlah, accursed, good for nothing; anak s., a term of abuse; śempēlat, soiled, dirty.
śempēna, a lucky mark on a kēris—of śempana.
śempērna, = śempurna.
śempit, narrow; confined (of space); kēsēmpitan bēlanja, narrowness of means; poverty.
śempok, mēnyempok, to come into conflict with; to run up against.
śemporna, = śempurna.
śempuras, dirty, unwashed (of the face).
śempurna, Skr. completion, realisation, perfection; s. kētahuan-nya, his knowledge is perfect; s. pēkēr-jaan, the perfection of work; sēm-purnakan, to complete, to perfect.
śēmu, deceit by false representations or a false appearance; “taking in”; tōrsēmu, “taken in.”
śēmua, Skr. all; the whole; every one of; kēsēmua-nya, all of them.
śēmudēra, Skr. the ocean.
śēmugūt, = sēngugūt.
śēmurup, (Perak) a lean-to.
śēmut, a generic name for ants other than the white ant (anai-anai) and the fire-ant (kērēngga); s. api, a long black ant which stings badly (nobo-pelta distinguenda); s. sabong, a black and red ant found in boats and sandy places (sīma rufonigra), it also stings badly.
śēna, I. Ar. sēna maka, “mecca senna”; the true senna obtained from the tree cassia angustifolia. II. pokok sēna, the angsana tree (pterocarpus indicus); also angsana.
śēna, Skr. an army; infantry.
śēnak, gripping pains in the stomach.
śēnam, I. the dark colour visible when plated ware is scratched; the cheap background; nampak s., he is seen in his true colours. II. bērśēnam, to stretch oneself on waking.
śēnang, comfort, ease, peace of mind; s. mēnīpu dia, it is an easy matter to deceive him; kēsēnangan, a feeling of comfort.
śēnangin, a fish (olitholithus maculatus).
śēnantiasa, = sēnentiasa.
śēnapang, (Dutch) a musket, a gun; s. batu, a flint-lock; s. “cap,” a muzzle-loader; s. kēmbar, a double-barrelled gun; s. kopak, a breech-loader; s. tērkul, a rifled gun; mēngisi s., to load a gun.
śēnawi, a passenger who works his passage.
śēnayan, Ar. hari Sēnayan, Monday; also hari Isnin.
śēnda, I. a joke; a jest; flirtation; gurau s., id.; bērśēnda-gurau or bērgurau-sēnda, to interchange jests. II. Skr. I, myself; = sahaya’ndā.
śēndal, I. fixing by filling up interstices. II. surreptitious theft; picking a pocket.
śēndalu, angin sēndalu, a moderate breeze.
śēndar, to snore.
śēndat, wedged in; nipped.
śēndawa, Skr. saltpetre.
śendel, leaning against; bērśendel bahu, shoulder to shoulder.
sendeng, heeling over to one side; laid against anything at an angle; těrsendeng-sendeng, leaning first to one side, then to another.

sěndérong, a marine mollusc (un-identified).

sěndí, Skr. muscle, sinew, joint; těrchabut-lah sěndí ba-hu-nya, his shoulder was put out of joint; běr-sěndí, with a hinge or fastening; mounted in.

sěndiri, self; sahaya s., I myself—cf. diri.

sěndochong, a fresh-water fish (un-identified).

sěndok, a spoon, a ladle; siput s., a shell (patella sp.); měnyěndok, to eat anything with a spoon.

sěndong, a narrow pen or stall to confine a buffalo for milking.

sěndu, depressed, serious, melancholy—cf. sědu.

sěndudok, a rhododendron-like shrub (melastoma polyanthum).

sěněntiasa, Skr. always, perpetually; also sěntiasa.

sěngaja, intentionally, deliberately; tiada sahaya s., I did not do it intentionally.

sěngal, rheumatic or gouty twinges of pain.

sěngam, měnyěngam, to gorge; to eat gluttonously.

sěngap, quiet (of a child).

sěngarat, a fish (unidentified).

sěngat, a sting; the venomous "bite" of an insect; měnyěngat, to sting; pěnyěngat, a wasp.

sěngan, talking through the nose.

senget, inclining to one side; heeling or leaning over; těrsenget, set at an angle, inclined.

sěnggama, Skr. union; federation.

sěnggau, rising on tiptoe and stretching out the hand to pick or draw something towards oneself.

sěnggayut, dangling in the air (of a man hanging by his hands).

sěnggirek, an auger; rusa s., the unicorn.

sěnggok, nodding; tapping with the head; sěnggokkan ke-pala, to bump the head (against the ground or wall).

sěnggugut, a generic name for a number of diseases of women; dysmenorrhœa.

sěnggulong, a millipede that rolls itself up into a ball when touched.

sěnggut, a sidelong blow with the head; a butt with the horn—cf. sěnggok.

sěngit, pungent (of odour).

sěngkak, nausea from overfeeding.

sěngkalan, a wooden slab on which curry-stuff is pounded.

sěngkang, thwart; position across; cross-bar; těr-sěngkang, jammed across.

sengkang, jalan měnyengkang, to walk unevenly.

sěngkar, a crossbar or thwart in a boat.

sěngkarut, interlacing; běrsěngkarut, in a tangle; very much involved (of a story).

sěngkat, succinct; too short; limited.

sěngkayan, a waterspout.

sěngkēla, Skr. shackles, fetters, hobbles.

sěngkēlang, crossed (of the arms or legs).

sěngkelang, a slanting cross; an irregular figure; bad work.

sěngkēlat, = sakhlat.

sěngkelat, filthy; unwashed (of the abaimana)—a term of abuse.

sěngkēling, crossing the legs slightly by laying one just over the other.

sěngkēlit, a sort of band or strap into which the feet are placed when climbing a tree.

sěngkēnit, a tick.

sěngkuang, the yam-bean (pachyrhizus angulatus).

sěngkuap, a canopy.

sengkul, difficulty in swallowing (due to an inflamed or sore throat).
Sêngongot, a fish (unidentified).
Sêngsara, Skr. pain, agony, torture; asab s., seksa s., or susah s., id.
Sêngsat, bound up (of a sarong) so as to give freer play to the limbs.
Sênseng, = sênsing.
Sêni, delicate of texture; distinct or clear in tone; thin and fine; intan yang s., diamonds of fine water; ayer s., urine.
Sênja, Skr. evenfall; s. kula, id.; awal s., the early part of the evening.
Sênjak, since, = sêmênjak.
Sênjakala, see sênja.
Sênjata, Skr. instrument of warfare; weapon; alat s., war-material.
Sênjolong, having a long projecting snout—a descriptive name given to the gavial (tomistoma schlegeli), to small sword fish, and to certain types of boats—cf. jolong.
Sênjong, the bar of a pair of scales.
Sênlohong, a salt-water fish (unidentified).
Sênonoh, becoming; fitting; suitable; tiada s., improper (especially of conduct).
Sênta, the long timbers used in the construction of a boat; the timbers stretching from stem to stern as distinct from the ribs.
Sêntada, I. a species of ant. II. a tree resembling the yew (podocarpus neglectus).
Sêntadu, ulat sêntadu, a large green caterpillar.
Sêntak, a jerk; a sudden pull; sêntakan or ményêntakkan, to give a sudden tug at anything—e.g. at one’s këris.
Sêntal, rubbing vigorously with a hard surface; scrubbing.
Sêntana, Jav. family, kindred; kula-sêntana, id.
Sênteng, = sinting.
Sêntêri, Tam. a wandering student; a wanderer; a stranger generally; dagang s., id.
Sêntiasa, Skr. always; also sênêntiasa.
Sêntil, sticking anything into a hole or opening so that it is partly in and partly out.
Sêntoh, forcible contact; collision; knocking up against.
Sêntok, = sintok.
Sêntolar, plaiting or twisting an extra strand into a rope; adding a lash to a whip.
Sêntong, a ring, a circle, a circular enclosure; kain s., a sarong that has been sewn so as to be ready for use; baju s., a jacket that does not open the whole way down in front.
Sêntosa, Skr. rest, peace, tranquility; kêsêntosan, id.; sênang sêntosa, “peace and happiness.”
Sêntul, a fruit tree (sandoricum indicum).
Sênuhun, Jav. a royal title; a monarch; song s., his majesty.
Sênyak, = sênyap.
Sênyampang, see nyampang.
Sênyap, I. sunyi sênyap, extremely lonely; deserted—a strong form of sunyi. II. = lênyap.
Sênyar, the tingling sensation caused by a blow on the funny-bone.
Sênyum, smiling, a smile; s. simpul, a smile accompanied by a blush; s. raja, a hypocritical smile; têrsênyum, with a smile on the face; smiling.
Sênyur, Port. senhor; Mr.; Sir.
Sêpah, a quid (of betel); s. bulan, a hazel-worm or filbert-worm; s. putêri, a name given (1) to a pretty bird (dicewum cruentatum); (2) to a large tree (pentace triptera); s. raja, a name sometimes given to the bird of paradise.
Sêpah, littering about; têrsephah, littered about.
Sêpai, scattered about.
Sêpak, a blow with the flat of the hand; a slap; a blow with a racquet; ményêpak, to slap.
Sépak, a kick with the side of the foot; spurning; s. raga, the Malay football; kénudi s., a paddle-rudder in contradistinction to a hinged rudder of European type.

Sépam, a large wild mango (mangifera maingayi).

Sépan, a tree (dialium patens).

Sépang, the “sappan” tree (asalpinia sappan).

Séparoh, see paroh.

Sépat, ikan sépat, a fish (colera vulgaris).

Sépatu, Port. shoes.

Sépegoh, a marine mussel yielding pearls of little value.

Séper, = sipir.

Sépérail, (Dutch) a counterpane or coverlet.

Sépérba, Skr. the name of a nymph of heaven; Sang S., the legendary founder of the Malayan empires.

Séperti, like; similar to; as to; according to; déngan séperti-nya, as a thing should be; appropriately; séperti-kan, as though about to.

Sépet, half-closed (of the eyes); with the lids close together; buta s., blindness—such that the eyes become closed up as well as sightless.

Sépi, Jav. still, quiet, calm.

Sépit, nipped, confined, squeezed or pressed between two surfaces; kueh s., a wafer-like cake or biscuit much favoured by Chinese; bérsepit, possessing claws or nippers (as a crab).

Sépoh, gloss, glaze, polish; mas yang sudah tésépoh, burnished gold.

Sépok, casting carelessly aside.

Sépun, gently blowing (of the zephyrs); soft (of the breeze).

Sépuhleb, akar sépuhleb, a plant (fagroea racemosa or ophioxylon serpentinum).

Séput, dull (of colours).

Séra, I. wild disorderly movement; téséra - séra, rushing frantically about. II. bright, glowing. III. a midge.

Sérabai, a cake made of flour and coconut milk.

Sérabut, shaggy, fibrous—cf. sabut.

Séradong, tripping over anything; téséradong kaki, to have one’s foot caught in anything.

Séraga, bantal séraga, a flat square-sided state cushion.

Séráh, surrendering; handing over possession; delivering; making over; sérahkan or ményéraahkan, to hand over; sérahkan diri, to submit absolutely to another’s control; bérserah, in submission to; tésérah, given over to.

Sérāh, glowing red; fiery red.

Sérahi, Ar. a wine-bottle or decanter.

Sérai, lemon grass (andropogon schoenanthes).

Sérak, I. hoarseness; mucus in the throat and nostrils; tétawá sampai s., to laugh oneself hoarse. II. a little loose (of a fastening).

Sérak, scattering in disorder; serak-serakkan, to disperse.

Sérām, to stiffen (of the muscles); to stand on end (of the hair).

Sérām, = siram.

Sérāma, Skr. in time, in measure, rhythmical; gendang s., a drum (one side of which is beaten by the hand, the other by a drum-stick); ménýéráma, to beat time.

Sérampi, a Malay verandah.

Sérampang, a barbed trident used for spearing fish.

Sérana, I. Skr. style, fashion; general effect. II. ménýérana, to pine away; also mérana.

Sérana, curse, cursing; imprecations; sumpah s., id.

Sérandang, a prop formed by crossing two sticks.

Sérandib, Pers. pulau Sérandib, Ceylon.

Sérandong, tripping or stumbling over.

Sérang, I. assault, attack, charging, onslaught; ménýérang, to assail.
II. a "serang" or petty officer on a ship; a quarter-master. III. wavy (of colouring); changing tint according to light.

serang, wide-meshed (of baskets, nets, etc.)

seranggong, mēnyēranggong, to sit with one's elbows on the table; to squat with the knees wide apart—cf. ranggong.

serangkak, a girdle of thorns put round the trunk of a tree to prevent thieves climbing it.

Sērani, Ar. "Nazarene"; Christian (especially Roman Catholic); Eurasian; also Nasrani.

sēranta, advertising a fact; letting everyone know.

sērap, absorption, sponging up, sucking up; ēmbun di-sērap panas, dew sucked up by heat.

serap, I. a sort of wooden dado or planking along the base of a wall. II. a Javanese sleep-producing spell.

sērapah, Skr. a curse; an imprecation.

sērapeh, kēna sērapeh, to be chipped by a blow.

sērasa, a name for sireh.

sērasi, = sa-raksi.

sērat, jammed; held fast in an aperture.

sēratong, a small tree (tabernemontana corymbosa).

sērau, I. noisy; creating a disturbance. II. celluloid tissue; net-like stuff.

sērawa, a fritter made of banana and flour.

Sērawak, Sarawak.

sērawan, = sēriawan.

sēraya, I. with, while, along with, during, as; bērtanya sēraya tērsēn-yum, to ask with a smile. II. a generic name for a number of timbers obtained from trees of the genera shorea and hopea. III. Skr. appealing to; invoking assistance of.

sērba, Skr. all; of all sorts; various; all kinds of; s. neka or s. sērbi, id.; s. salah, puzzled; in doubt; s. sa-dikit, some small smattering of.

sērbah, sērbah-sērbeh, shaking out a sarong.

sērbak, mēnyērbak, to spread; to be diffused (of an odour).

sērban, I. Pers. a turban. II. numbed.

sēr bat, Ar. a cooling drink of any sort; also sharbat.

sērbeh, sērbah-sērbeh, shaking out the sarong.

sērbet, (Dutch) serviette, napkin.

sērbi, sērbah-sērbi, all sorts; various.

sērbok, powder, fine dust; s. kikir, filings.

sēr bu, impetuous onslaught, dashing forward, charging; mēnyērbukan diri, to throw oneself impetuously upon the enemy.

sērdadu, Port. a soldier.

sērdak, very fine dust—such as collects on undusted furniture.

sērdam, a native fife of bamboo.

sērdang, a tall fan-palm (livistona cochinhuseninsis).

sērdeh, sticking out (of the stomach or chest, when a man does not sit upright).

sērek, I. to be frightened off a risky business; to amend one's ways through a bad fright. II. (onom.) sērok-sērek, the cracking of the finger-joints.

serek, bluffing; threatening without intending to carry out one's threats.

sērēmban, I. a game played by children. II. wearing the sarong high in front and low behind.

sērēmpak, hastily and slovenly done (of work).

sērēmpu, a rough keel shaped like a dug-out; jalur s., a dug-out.

sērendah, I. a kind of banana. II. a kind of padi.

sērendeng, heeling over to one side; aslant.
Sērēngam, over abundance; excess.
Bērsērēngam, in objectionable excess.
Sērēnjang, perfectly perpendicular (of a flagstaff, tree, etc.)
Sērēsah, rubbish, offal.
Sēret, dragging along; trailing along; mēnyeret, to trail after one; to drag something over the ground behind one.
Sērgah, mēnyērgah, to startle anyone with a sudden sound or movement.
Sērgam, standing out; in bold relief; conspicuous.
Sērgap, mēnyērgap, to surprise with a sudden onslaught.
Sērgut, roughly finished; coarsely done (of bad work).
Sēri, I. Skr. charm, beauty, glory; the best of anything; the embryo; s. nēgēri, the pride of the city; s. balai, the heart of the audience hall; s. muka, the light of the countenance; s. kaya, the custard apple; bērsēri, to brighten up (of the countenance). II. drawn (of a game).
Sēriap, a large bird (unidentified) frequenting mud banks.
Sēriat, an instrument with long trailers [the trailers are drawn through the water frightening shrimps and prawns, which are thereby induced to leap out of the water and fall into a boat].
Sēriawan, a sort of sprue.
Sēriding, side, border, edge, fringe.
Sērigala, a jackal; anjing s., a name sometimes given to the wild dog (cyon rutilans).
Sērikat, Ar. the joint earnings of husband and wife.
Sērikaya, see sēri.
Sērindai, an evil spirit.
Sērindit, the love-bird (loricus galgula).
Sēring, I. stiff (of cloth or paper). II. the feeling of "goose-flesh"; s. sēram, id. III. (onom.) the humming of a humble-bee. IV. Jav. sēring kali, occasionally.
Sēringai, mēnyēringai, to grin (of apes).
Sēriwa, part of the title of a bēndahara—i.e. bēndahara sēriwa raja.
Sērja, a cloth-fabric; serge?
Sērkah, torn apart, split.
Sērkai, rinsing or wringing out; squeezing out.
Sērkap, a coop-shaped fish-trap thrust down over a fish.
Sērkup, enclosing under a dome or cup-shaped surface; catching with a sērkap.
Sērlah, glowing white.
Sērling, a pitfall.
Sērmangin, a musical instrument.
Sērobeh, dishevelled (of the hair).
Sēroda, a belt of thorns (also known as sērangkak) which is placed round a tree to stop thieves climbing it.
Sērodi, filing down precious stones.
Sēroh, shrunken; reduced (of inflammation).
Sēroja, Skr. the lotus (nelumbium speciosum).
Sērok, a measure of capacity, = about 10 gantang.
Sērok, a name given to a small variety of the fish-trap (better-known as kelong).
Sērombong, a funnel, a hollow cylinder; pahat s., a chisel.
Sērong, askew, at an angle.
Sēronggong, cross beams used in mining.
Sēronok, (Kedah) pleasant, agreeable; = sēdap.
Sērpai, chipping, clipping, lopping off.
Sērpeh, chipping; a chip.
Sērta, Skr. with, together with; accompanying; while; and; rajin sērta usaha, diligent and industrious; sērta-mērta, at that very moment; immediately; on the spot; bēsērta, along with, together with; mēnyērtaï, to co-operate with; to assist.
Sērtup, closing; shutting up.
sērunai, a name given to a number of musical instruments (especially to a wooden whistle with a slide for varying the pitch); buaya s., a name given to the gavial.
sērung, a Javanese preparation of ground coconut.
sērun, akar sērun, a medicinal shrub (lepidagathis longifolia).
sērut, (onom.) a dull scraping sound.
sēsah, beating with a long flexible cane or rod.
sēsak, close pressure, packing tightly; pēnok s., full to crowding.
sēsal, regret, sorrow, repentance; sēsalkan, to regret (anything); mēn-yēsal, to feel regret.
sēsap, lapping up water (of animals drinking); sēsapan burong, a pool frequented by birds in dry weather.
sēsar, pushing or shoving aside; yang hidup sēsarkan mati, the living displace the dead.
sēsat, straying from the right path; losing one's way; going astray; s. jalan, to lose one's way; s. barat, confused; di-pērsēsat, led astray.
sēsawi, = sawi-sawi.
sēsēgan, = (burong) sēgan.
sēsēma, = sēma-sēma.
sēsorok, = sorok-sorok.
sēsumpit, = sumpit-sumpit.
sēta, Skr. a cubit; also hasta.
sētakona, = astakona.
sētambun, a small tree (baccarrea parvifolia).
Sētan, Ar. a devil, an evil spirit, Satan; also Shaitan.
sētantakka, = istantakka.
Sētanggi, Skr. incense; also istanggi.

Sētawar, a name given to some medicinal herbs (costus speciosus and forrestia spp.)
Sētērawan, = sastērawan.
Sētēria, Skr. a Kshatriya; a member of the warrior-caste.
Sētēriman, a petty officer on a ship.
Sētēru, a personal (not national) enemy; bērsēṭēru to be at enmity with; pērṣēṭēnu, a feud.
Sētērup, (Dutch) syrup.
Sētia, Skr. loyalty, fidelity, faith, constancy; s. tēgo, firm loyalty.
Sētiawan, Skr. loyal, faithful, constant—cf. sētia.
Sētinggi, a reef in a sail.
Sētinja, = istinja.
Sētoka, a fish (unidentified).
Sētolop, (Dutch) a wall-lamp.
Sētru, = sēṭēru.
Sētu, Jav. blessing (of a Hindu divinity or ascetic blessing a devotee); laying a transformation on a person; sētui, to bless; to lay a spell on.
Sētua, Skr. an animal; marga-s., animals generally; s. angkara, a fabulous wild beast.
Sētul, a marine plant (enhalus acoroides).
Sewa, hire, hiring, engaging, leasing; sewa'an, obtaining on lease, leasing, engaging; rumah sewa'an, a house held on leasehold tenure or intended for leasehold tenure; mēnyewa, to hire.

Sewah, I. a short curved dagger. II. a generic name given to a number of birds of pray; s. bēlalang (accipiter virgatus); lang s., the large kite (pernis tweedali); s. tēkukur, the Indian koel (eudynamis hono-rata).
Sewal, misfortune.
Shabban, Ar. the name of a Muham-madan month.
Sha'er, Ar. poem.
Sha'fat, Ar. intercession.
Shafei, Ar. Shafite; appertaining to the Shafite school of doctrine.
sha', Pers. king, sovereign; a royal title; s. johan, ruler of the world; s. mardan, king of men; s. bandar, master attendant, harbour master.

shahadat, Ar. attestation; the confession of faith.

shahbandar, see shah.

shahid, Ar. mati shahid, to die a martyr for the faith; to be killed in a holy war.

shahuut, Ar. voluptuous sensation.

shaihk, Ar. a title given to Arabs who are not descendants of the Prophet.

Shaitan, Ar. an evil spirit; a devil; Satan; also Setan.

shajrat, Ar. a tree.

shak, Ar. doubt, suspicion.

shakar, Pers. sugar.

shal, Pers. a shawl.

shamsu, Ar. the sun.

shara’ Ar. hukum shara’, Muhammadan law.

sharat, Ar. article or clause in a contract.

sharbat, Ar. wine, cooling drink; also sərbat.

shareat, Ar. ritual.

sharif, Ar. noble.

sharifah, Ar. noble; a title given to women who are descended from the Prophet; also saripah.

sharikat, Ar. the joint earnings of husband and wife; also sərəkat.

Shawal, Ar. the name of a Muhammadan month.

shufaat, = shafaat.

shukur, Ar. thanks; bəribu shukur, thousands of thanks.

shurga, Skr. heaven; also sorga.

si, a prefix (usually half contemptuous) to the names of persons and personified animals or things; si-anu, so-and-so; si-apai, who, what person; si-əngkao si-aku, a person with whom you can take liberties (using familiar words like aku and əngkau).

sia, sia-sia, idle, useless, futile, without result; dəngan sia-sia, uselessly.

siah, bustling; s. layah, swaying about.

siai, I. the caretaker of a mosque. II. akar siai, a slender climber with white flowers (physostelma wallichii).

sikap, a fish (lates nobilis).

sial, bringing ill-luck; ill-omened; ill-starred.

sialang, pokok sialang, any large tree on which bees build a nest; bərsiasiang, to swarm (of bees).

siamang, the well-known long-armed ape (hylobates syndactylus).

siang, daylight; s. hari, during the daytime; bulan kəsiang, the moon in daylight—a symbol of pallor.

siap, bringing to readiness; preparation; sudah s., it is ready; siapkan, to get ready; bərsiap, in readiness.

siapa, who; see si.

siar, I. Port. bərsiar, to stroll about. II. welding together; hammering pieces of metal into one.

siasat, Ar. chastisement; punishment, control.

siat, tearing into strips; siatkan, to tear to pieces.

siaw, cooled down to a bearable temperature (of water, hot metal, etc.)

sibang, sibang-sibok, snatching at a thing as one passes by.

sibar, a border sewn on to a piece of embroidery.

sibok, I. a whirl, a rush (of amusements or work). II. sibang-sibok, snatching at a thing as one passes by.

sibur, a shallow ladle of coconut shell.

sida, castration; a eunuch; sida-sida, eunuchs.

sidaguri, = selauguri.

sidai, hanging out clothes to dry; pənyidai kain, a clothes-cord or rail; tərsidai, hung out to dry.

sidang, I. a gathering, a council; s. məshuarat, members of council; s.
Jumaat, the Friday meeting for congregational service. II. the sharpened edge of a knife (showing the scraping of the grindstone).

sidek, investigation; thinking out—cf. sēlidek.
siding, a sharply defined edge; a low dyke or fence; a long low fence used in catching dwarf-deer.
sifat, = sipat.
sigai, tangga sigai, a sort of ladder made by lashing short pieces of wood to a tree-trunk.
sigap, I. bearing, pose; = sikap. II. Jav. to have one's weapons ready for use.
sigar, kain sigar, a head-dress worn by a bridegroom.
sigēra, = sēgēra.
sigi, I. pointing the finger at any person or thing. II. a band of thin metal round the sheath of a kēris. III. a torch of resinosous wood.
sigong, mēnyigong, to give a dig with the elbow.
sihat, = sehat.
sihir, = seher.
sikap, I. manner, bearing, pose; also sigap. II. lang sikap, a name sometimes given to small hawks. III. baju sikap, a jacket with tight sleeves.
sikat, combing, a comb; a harrow; bērsikat, combed.
sikin, Ar. a knife.
sikkah, = sekah.
siksa, = seksa.
siku, the elbow; a sharp angle; s. jalan, a sharp turn in the road.
sila, I. Skr. "welcome"; "please" (in "please sit down," etc.); a polite invitation; s. dudok, pray be seated; bēnang s., a thick white thread; silakan, be pleased to; kindly agree to; bērsila, to sit down politely and ceremoniously; mēmpērsilakan, to invite. II. batu mēdang sila, a kind of gypsum used medicinally.
silah, Ar. sīlāh-sīlāh, a genealogical tree; a table showing descent.
silam, gloom, darkness, nightfall; tērsilam, benighted.
silang, cross-wise; position at right angles; bērsilang, marked with cross-cuts or scars; silang-mēnyilang, lying across each other.
silap, I. Ar. an error, a mistake. II. conjuring, sleight of hand, puzzling the eye; tukang s. mata, a conjuror.
silasilah, see silah.
silat, fencing (especially the mimicry of fencing in a Malay sword-dance); main s., a sword-dance; bērsilat, to fence.
silau, the shimmer of light on water—cf. kilau.
sileh, making good; replacing; repairing a loss; s. mata, making good to the eyes—i.e. publicly paying over a large sum only to have it quietly returned later.
silir, silir-sēmilir, waving (as the loose end of a garment).
silu, shyness, retiring modesty.
simbah, besprinkling from above; watering.
simbai, looking smart; an effective appearance.
simbang, I. a sea-bird (procellaria sp.); simbanggan, id. II. unreliable; musim s., the uncertain weather at the change of monsoon.
simbok, a small basin or finger-bowl.
simpai, I. fastening in a band; a rattan fastening on the handle of a chisel or any similar object; rotan s., a piece of very flexible rattan used for this purpose. II. a monkey (semnopithecus melalophos).
simpan, retaining in one's possession; holding; keeping; preserving; s. dihati, remembering; mēnyimpan, to keep; to preserve.
simpang, = sempang.
simpir, letting the wings droop (of a peacock).
simpul, knotting, tying, fastening; s. mati, a fast knot; s. puleh, a slip-knot; sēnyum s., a smile accompanied
by a blush; simpulan, a fastening; menyimpul, to fasten.
sipur, a generic name for a number of trees (especially dillenia indica).
sinar, ray of light; radiance; kēna sinar matabahari, to be struck by the sun's rays.
sindat, a flat armlet worn by women.
sinding, = sendeng.
sindir, teasing, chaff; s. nyanyi, teasing in song; menyindir, to chaff.
sindura, Hind. m. ofudium, red-lead.
singa, Skr. a lion; an ancient title.
singga, = sa-hingga.
singgah, touching at; stopping at on the way; breaking a journey; s.-menyinggah, to keep stopping at places—e.g. as a pedlar selling his wares.
singgang, fish cooked in salt.
singgasana, Skr. a throne or royal dais; s. kērajum, id.
singgat, = sa-hingga.
singgaal, a blow or knock with the side of the head.
singit, = senget.
singkap, drawing apart curtains or mosquito-nets; drawing aside a hanging cloth so as to make one's way past it; menyingkap, to open or draw aside a curtain.
singkat, = sengkat.
singkek, Ch. a "new-comer;" a contract-coolie fresh from China.
singkil, I. singkil gigi, teeth "on edge." II. tali singkil, a cord holding up curtains.
singkik, to tread a hen (of a cock); to push slightly aside.
singkuri, kicking aside; pushing aside; knocking out of the way.
singsing, rolling up the sleeves; fajar menyingsing, the day is breaking.
sini, here; this way; this direction; di-sini, here; in this place; ka-sini, hither; dari-sini, hence; di-sēbērang sini, on the nearer bank.
sinjoh, elbowing a man out of the way.
sintar, the blue-breasted banded rail (hypotænia striata).
sinting, i. sayaun sinting, short trousers. ii. a thin shell (placuna sella).
sintok, a tree (cinnamomum sentu) out of the fibre of which a kind of soap is made; menyintok, to use this fibrous stuff in the bath.
sinyur, = senyur.
sioman, = siuan.
siong, tusks, large canine teeth; gigi s., the canines; bērsiong, tusked.
sipahi, Hind. a sepoj; a soldier.
sipat, Ar. a ruled or marked line; attributes; qualities, charms; tali s., a line drawn by a carpenter to guide him in his work.
sipi, position off the centre; wide of the mark.
sipir, (Dutch) a cypher.
sipu, shamefacedness; kēsipu-sipuan, id.; tērsipu-sipu, put to the blush.
sipua, Ch. an abacus.
siput, a generic name for many shells; the whirls, loops, lines and markings on the hand; s. bawang (bullaria amputa); s. bēlang chēchak (terebrum mascaria); s. bulan (helix ovum); s. bulan pūtah (natica ma-milla); s. panjang (terebrum maculata); s. subang (solarium trocholeare); s. tudong (trochus pyramis); other shells have generic names of their own—e.g. rangkek, chongkak, etc.
sir, i. Ar. secret. ii. lust; the promptings of lust; s. bērahį, id.
sira, Jav. a title of inferior distinction; Sira Panji, the nom de guerre of the famous Javanese hero Radin Inu Kērtupati, Prince of Kuripan.
sirai, dressed (of the hair).
siram, besprinkling; pouring water over; the bathing of princes; bērsiram, to bathe (of a prince or princess); siramkun, to pour (a liquid over anything).
sirat, I. netting together; mata s., a mesh; siratan gigi, the mesh-like appearance of regular teeth; pén-yirat kuku, the thin line of skin covering the edge of the finger-nail. II. Ar. sirat-ul-mustakim, the razor-edged bridge over which the true believer passes into heaven.

sireh, the betel-vine (piper betle); s. charang, soft new shoots on the vine; s. kadok (piper longum); s. kërakap, coarse leaves from the vine; junjong s., the pole or support of the sireh vine; makan s., to chew betel; santap s., id. (of princes chewing betel); témpat s. or békas s., a betel-box; pèsirehan, id. [The use of sireh in the betrothal formalities has given rise to the following expressions: s. bërchakap, the sireh sent to typify the formal proposal of marriage; s. mëminang, the sireh typifying the formal acceptance.]

siring, an instrument something like a large tennis racquet. [It is used for catching shrimps—it is drawn through the water and the shrimps coming in contact with it leap out of the water and fall into a boat.]

sirip, the fin of a fish.

sisa, Skr. what is left over; surplus; residue; remains (especially the remains of a meal); s. nabi, a flat-fish; the sole.

siseh, quarrelling, dispute—cf. sëlìseh; mënyisëh, to quarrel.

sisek, I. the scale of a fish, or armadillo, or dragon; the scraping off of the scales of a fish; bërësìsek-sìsek, scale-like; s. tènggiling, the scales of the armadillo—a description of a shingle roof; batok s., whooping-cough. II. a name for some turtles—e.g. s. lilin (chelone imbricata); s. tèmpurong (thalassochelys caretta).

sisi, side, brink, edge; di-sisi putëri, by the side of the princess.

sisil, turning up the ends of the sleeves or trousers—cf. singsing.

sisip, insertion between two flat surfaces (as one inserts a paper-knife between the leaves of a book); sisipkan or mënyisipkan, to so insert or slip in.

sisir, a comb, a harrow, a toothed instrument of any sort; mënyisir, to harrow; to comb; to rake up.

sitak, a bag, a valise.

sitar, Hind. an Indian three-stringed guitar.

siti, Ar. lady; S. Hava, Our Lady Eve; S. Mariam, the Virgin Mary; s. guru, a lady teacher.

sitin, Eng. satin.

siting, = siting.

sitti, = siti.

situ, that place, there; di-situ, in that place; at that place; dari-s., thence; ka-s., thither.

situn, a pot of black glazed earthenware.

siul, whistling; bërsiul, to whistle; burong s., the crested wood-quail (rollulus roulroul); punai s., the small green pigeon (osmotreron olax).

siuman, the recovery of a consciousness after a fainting-fit or drunken debauch.

siur, I. sëmpang siur, zigzagging. II. ta’-siur, not to care about.

siut, I. singeing, burning up a small object. II. whistling; = siul.

soah, Ch. over, done with, finished.

soal, Ar. question; bërsoal, to enquire; bërsoal jawab, to question and get replies; to discuss.

sobat, Ar. friendship, friend.

sobek, a nip or pinch of anything; to nip off a piece.

sobok, pënyobok, a night-prowler; a sneak-thief who steals under cover of the darkness.

sódk, shovelling up; ladling up; a shovel—cf. sudu.

sof, = suf.

soga, a tree (ormosia venosa).

sogang, palisades, fencing.
sogeh, attempting work of which one lacks experience; the bungling of a beginner.

sogok, mënnyogok, to give a significant nod or wink; to direct by a sign.

soh, an exclamation to make buffaloes turn.

soja, kowtowing; tĕrsōja-soja, repeatedly kowtowing.

sokma, Skr. the soul (in contradiction to the body); raga dan s., body and soul [the word is used of the soul in the Hindu sense].

sokom, smearing with paint or colouring; clouded-white (as a colour of a dog); sokomkan, to besmear.

songkong, propping up, buttressing, sustaining, supporting.

sokal, inclined to, liking.

soldado, Port. a soldier.

solek, foppish; pĕsolek, a dandy.

solok, pĕsolok, a gift to be returned in kind—e.g. a contribution to a feast to which one is to be invited.

som, I. a ship of an obsolete type. II. akar som, a Chinese strengthening medicine. III. tulang som, a pubic-bone.

sombong, arrogance; self-assertion; overbearing manner.

sompek, jagged at the edge (through injury).

sompoh, carrying on the neck and shoulders.

sonak, the “thorns” on a “thornback” fish; the barb-like sting of a ray.

sondeh, a tree (payena leerii); gĕtah s., gutta obtained from this tree.

sondol, lowering the head (as a threatening bull); mënnyondol, to lower the head for a charge.

sondong, a kind of shrimp-net used in Singapore.

songar, Jav. affectation in dress or manner.

songel, sticking out (as the cheek, when a quid of betel is in the mouth).

songeng, = sungging.

songket, = sungkit.

songkok, a small white cap worn by devout Malays.

songkom, mënnyongkom, to bury the face in a mother’s lap (as a weeping child); to cuddle up against.

songkong, = sokong.

songسن=. = sungسن.

songsong, making way against; s. harus, a name given to a shell (murex ternispina); mënnyongsong, to make head against (used of an eagle flying against the wind).

sontok, = suntok.

sopak, a skin disease, a form of psoriasis.

sopan, dignified modesty; a self-contained but respectful demeanour.

sopi, ayer sopi, liqueur.

sopoh, mënypoh, to carry pick-a-back.

sorak, cheering; cries of elation; bĕrsorak, to cheer.

sorang, = sa-orang.

sore, Jav. evening.

sorga, Skr. heaven; also shurga.

sorok, I. concealment by withdrawal; harimau mënnyorokkan kuku, a tiger hiding its claws. II. sorok-sorok, an insect very destructive to padi.

sorong, pushing forward under; shoving forward under; a surreptitious offer of a bribe; a bribe; s. dayong, backing water; sorongkan, to push anything forward under cover.

sotoh, Ar. the flat roof of a house.

sotong, a cuttle-fish.

soyak, rending in twain; tearing from top to bottom.

soyat, = soyak.

su, younger; = bongsu [in certain expressions, pak su, mak su, etc.]

sua, pushing an object towards another—e.g. holding a fighting-cock and pushing him towards his rival; bulu s., the feathers on the neck of a fighting-cock; pagar s., the paling
separating two buffaloes which are being matched against one another.
suah, searching by artificial light.
suai, I. fitting, matching. II. Eng. tali suai, sway-ropes.
suaji, the breech of a flag.
suak, an indentation; a slight hollow; the parting of the hair.
suaka, Skr. a place of refuge, a lodging; orang bërsvaka, poor people; people compelled to lodge with others; dependents.
sual, = soal.
suam, lukewarm.
suami, Skr. husband (more respectful than laki); lord (in the sense of husband); bërsvami, to be married (of a woman); bërsvamikan, to be married to.
suang, ease, facility; lightly done; sa-suang-suang, with the greatest possible ease.
suap, a mouthful; putting in the mouth; feeding a child; (by metaphor) bribing; sa-suap dua, a mouthful or two; makan s., to take bribes.
suar, a fire-signal; a torch or lantern used to convey a message.
suara, Skr. voice; vocal sound; dêngan s. yang lêmah-lêmbut, in a gentle tone of voice.
suarga, = shurga.
suari, bantal suari, an ornamental pillow used in marriage ceremonies.
suasa, gold much alloyed with copper.
suat, whimsical, capricious.
suatu, one; = sa-watu [watu being the Javanese form of batu]; sa-suatu, each every.
subal, discretable.
subam, dull (of metallic lustre).
suban, a splinter.
subang, a large ear-stud. [In some places this stud is worn by maidens only and is discarded on marriage.]
subhana, Ar. praised be.
suboh, Ar. dawn; sémbah-yang s., early morning service.

subur, rapid and healthy growth (of plants).
suchi, Skr. cleanliness, purity; pure, clean; s. hati, a heart free from malice or deceit; Maha-suchi, the All-pure; God.
suda, sharp-pointed bamboo splinters: (used as caltrops).
sudah, Pers. completion, accomplishment; done, finished; sa-têlah s., when it was finished; sudahkan, to complete, to finish off; kêsudahan, the end of; pênyudah, the fulfilment of; the crowning of hope or desire; realisation, culmination.
sudang, = sêlodang.
sudara, = saußara.
sudi, satisfied, contented, pleased, ready; approval; jikalau s., if you like; sudikan, to like; to care for; to approve of.
sudip, a large rice-ladle.
sudu, a ladle; a coconut-shell spoon; the bill of a duck; s. itek, a duck's bill; siput s., a shell (haliotis spp.); tulang s. hati, the xiphoid process.
sudut, a corner; an out-of-the-way nook.
suf, Ar. a cloth-fabric, camellot.
sufi, Ar. ilmu sufi, sufism, mysticism.
suga, = soga.
sugar, I. mënuyugar, to pass the fingers through the hair. II. Eng. sugar.
sugi, rubbing the point of a stick against anything; putting out a torch by rubbing off the burning portions; cleaning the teeth in the Malay way.
sugun, forcing down with violence; seizing the hair or throat and so forcing down an adversary.
suhun, suhunan, a Javanese royal title; also susuhunan and susunan.
suir, lang suir, a vampire.
suja, = soja.
sujana, = saußana.
суji, embroidery; fancy needlework.
sujud, Ar. bowing in prayer.
suka, Skr. liking, pleasure, enjoyment; s. hati, id.; s. chita, joy, delight; s. rayas, uproarious delight; s. hati tuan, as you please; sukaí, to take pleasure in; to like; sukakan, id.; késuakaan, pleasure, enjoyment.

sukachita, see suka.

sukar, difficult, arduous; s. di-chari, hard to find; s. bêrolch día, id.

sukat, I. the measurement of area or capacity; mensuration. II. provided that, supposing that, if, when; sukat ayer ménjadî batu, if (or when) water turns into stone—i.e. never.

suku, a leg or limb; a quarter; a section; a tribe or division of the people; s. jam, a quarter of an hour; rial dan s., dollars and quarter-dollars.

sukun, the bread fruit (artocarpus incisa).

sukur, = shukur.

sula, Skr. a pointed stick; an impaling-post; spitting, impaling; su-lakan, to impale; to roast on a spit; têrsula, impaled; têri-sula, a trident.

sulah, bald, bare-headed; lada s., white pepper.

sulalat, Ar. extraction, descent, origin; s. us-salatin, the ancestry of our kings—a Malay traditional history.

sulam, embroidery; bêrsulam, embroidered.

sulang, I. joining in a drink; inviting another person to drink with you; minum bêrsulang-sulangan, exchanging drinks time after time. II. sooty deposit.

sulbi, Ar. tulang sulbi, the coccyx.

suldi, Ar. Adam's-apple (in the throat).

suleh, a plant (tittius).

suli, a grandson or great-grandson; a descendant.

suling, a generic name for native flageolets.

sulit, obscure, out of the way, little known, secluded.

suliwatang, a Bugis title.

suloh, a torch; a spy; a scout.

sulong, senior, eldest, first in age; anak s., eldest son; gigi s., the four front teeth.

sultan, Ar. sultan; s. al-muazam, the august sultan—i.e. the Sultan of Turkey.

sulur, sticking up conspicuously; s. tiang, topmast.

suma, dawn suma, a medicinal plant (unidentified).

sumbang, improper, revolting, incestuous; s. di-mata, an eye-sore; anak s., a child of incest.

sumbar, challenging, reproaching, reviling.

sumbat, corking up; stopping an orifice; sumbatkan, to plug; to put a stopper into anything; to put cotton-wool into the ears.

sumbi, replacing an injured part; putting new planks into a boat; patching.

sumbing, notched, dented, jagged; gelak s., a sickly laugh.

sumbu, I. a wick; a fuse; a slow match; s. pêlita, the wick of a lamp. II. the horn of a rhinoceros.

sumbul, = chémbul.

sumpah, swearing, reviling, cursing; the taking of an oath; bêrsumpah, to take an oath; membhâri sumpah, to administer the oath; sumpah-sumpah, a name given to the Malay “chameleons” (calotes versicolor and calotes cristatellus).

sumpil, stopping up; corking up; = sumbat.

sumpit, the use of a blowpipe; shooting with a blowpipe; sumpitan, a blowpipe; sumpitkan, to kill (anything) with the blowpipe; ményum-pit, to use the blowpipe; sumpit-sumpit, (1) the well-known shooting fish (toxotes jaculator), (2) a small méngkuang bag.

sumsum, Jav. marrow, pith.

sumur, Jav. a well.

sunan, = suhunan.
sunat, Ar. tradition, practice; the traditional law of the Prophet; circumcision; tukang s., a circumciser; surutkan, to circumcise.

sundal, a harlot; a common prostitute.

sundang, a broad short sword with a full-sized handle.

sundus, Pers. brocade.

sungai, a river; a flowing stream of some size; anak s., a rivulet; pérugi ka-s., a polite way of describing obedience to a call of nature.

sunyi, lonely, solitary, desolately quiet, deserted; sunyi-lah labohan Melaka, the Malacca roadstead was deserted.

sungga, Jav. a spur; a goad.

sungging, picturing flowers or ornamental patterns in paint (such as gold paint), etc.

sunggit, Jav. an attendant on a princess.

sunggoh, reality; genuine, true, real; s. hati, heartiness, strenuously; sunggoh-pun, although; sunggoh-sunggoh, really, genuinely; sa-sunggoh-nya, in all truth; in all reality; sunggoh-sunggohi, to strive vigorously or strenuously.

sungkal, to turn up (as a plough-sharing turns up the earth); s. bajak, a ploughshare.

sungkap, torn apart; pulled loose; kuku tèrsungkap, a finger-nail or toenail torn from the quick.

sungkit, kain sungkit, silk cloth shot with gold.

sungkup, covering under a hollow bowl or vessel.

sungkur, rooting up; ladling up; scooping up; shovelling up; a net of triangular shape pushed through mud and water so as to catch shrimps; s. sangkar, sprawling.

sungsang, reversal; turning upside down.

sungu, Jav. horn.

sungut, I. murmuring, grumbling; bérungut, to murmur. II. the antenna.

sunjam, head downwards; tèrsunjam, hung up by the heels.

sunteh, chipping off.

sunti, I. a sort of pickle made of the bélimbing. II. anak dara sunti, a very young maiden.

sunting, to wear stuck behind the ear (as flowers are occasionally worn); suntingkan, to wear in the hair; to “crop the flower in season.”

suntok, insufficiency of time; failure through insufficiency; waktu s., time is up; orang tua s., an old man who still apes young ways.

sunyi, lonely, solitary, desolately quiet, deserted; sunyi-lah labohan Melaka, the Malacca roadstead was deserted.

sup, (Dutch) soup, broth.

supai, = sipahi.

sura, I. Skr. hero; man of men. II. Ar. bulan Sura, a name given to the month Muharram.

surah, Ar. a subdivision or chapter of the Kuran.

surai, the combing or dressing of the hair; the hair itself (when speaking of a prince or princess).

suralaya, Skr. the abode of the gods; the Hindu Olympus.

suram, darkness, gloom, cloudiness; the obscuring of the brightness of the sun or of the beauty of the countenance.

surat, a writing of any sort; a letter; isi s., the contents of a letter or document; muka s., the written page; s. kiriman, a letter; an epistle; s. ménegah, a patent; s. pélêkat, a poster; s. tanda tangan, a signed acknowledgment; (usually) an I.O.U.; s. wakil, a power of attorney; s. wasiat, a will; suratkan, to cause to be written; tèrsurat, written.

surau, a private mosque in contradistinction to a mosque of general assembly.

suraya, Skr. the sun.

surdi, = sêrodi.

sureh, s.-s., (Perak) descent, lineage.

surga, = shurga.
suri, Skr. a queen; royal; = pēr-maisuri; rama ajiibu suri, royal father and queenly mother; the parents of a prince.
surmah, Pers. a collyrium made of antimony.
suroh, ordering; giving instructions; surohan, an order, a command; an orderly; suroh-surohan, messengers; surohkan, to order; to instruct.
surat, the ebbing of the tide; ayer s., the ebb-tide.
susah, trouble; difficulty; uneasiness; disquiet; s. hāti, mental trouble; susahkan, to vex, to annoy; kēsu-sahan, trouble; affliction.
susoh, the (natural) spur of a fighting-cock.
susok, I. to found (a city); mēnyusok, id. II. manner, bearing, mean; s. jijak, id. III. a loop; a button-hole. IV. = chuchok.
susu, the breast; milk; ayer s., milk; susui, to suckle; mēnyusu, to be suckled; s. bundar, firm hemispherical breasts; s. kopek or s. lanjut, pendulous breasts; s. rimau, the sclerotium or resting-place of a fungus; dapur s., the outer portion of the breast; hujong s., the nipple generally; the extremity; puting s., the nipple proper; tampok s., the nipple and the dark circle round it.
susun, laying in rows one above the other; bērsusun-susun, in layers.
susunan, = susunan.
susul, pursuing; following up.
susup, position under; resting or passing or pushing under; susupkan or mēnyusupkan, to place under; to insert under.
susur, skirting; edging past; the shirts, fringe or edge of anything; mēnyusur, to skirt; to hug (the shore); to edge past.
susut, shrinking; diminution in size; attenuation; thinning down.
sutēra, Skr. silk; kain sutēra, a silk sarong; payong sutēra, a silk umbrella.

T

taaajub, Ar. to wonder.
taal,a, Ar. most high; Allah t., God Most High.
taalek, I. to feed or fatten animals. II. Ar. to be enamoured of; to be taken with.
taalok, Ar. subdued; mēnaalokkan, to bring into subjection.
taat, Ar. obedience, submission (to God's will).
tabah, a hand's-breadth.
tabak, Ar. a box, a casket; a present of food taken away by a departing guest.
tabal, Ar. a kettledrum used at the installation of a ruler; to install; bērtabal, to ascend the throne; to be crowned (of a ruler).
taban, gētah taban, gutta percha; pokok t., the gutta percha tree (dic-chopsis gutta).
tabaraka, Ar. may (he) be blessed.
tabek, greeting, salutation; mēmbērī t., to greet; to courteously salute or recognise; minta t., to respectfully excuse oneself; to apologise in advance for any unintentional breach of etiquette.
tabiat, Ar. character, nature.
tabib, Ar. a physician.
tabir, I. Ar. the interpretation or elucidation (of dreams). II. curtains against a wall; hangings; drapery.
taboh, I. a long cylindrical drum; tabohkan, to beat this drum. II. tabohan, = tēbuan.
tabong, a cylindrical vessel of bamboo; a quiver; t. bunga, a shrub (ixora pendula).

tabur, I. the scattering of seed or flowers; sowing; dispensing; taburkan or ménaburkan, to sow; bértaburan, scattered over. II. a square-sail.

tabut, Ar. the ark of the covenant; (Penang) a Hindu processional emblem.

tada, = tiada.

tadah, intercepting or catching a falling object; tadahkan tangan, to stretch out the arms with the palms of the hands turned upwards.

tadbir, Ar. government.

tadi, lately; just a moment ago; immediately past; baharu t., a moment ago; sa-malam t., this last night; tersédut di-atas t., aforesaid; also tahadí.

tadong, knocking the foot against anything; stumbling up against.

tafsir, Ar. commentary (on the Kuran).

tagak, putting off, procrastination.

tagau, the stakes in a sweep; the "pool."

tagar, a peal of thunder.

tageh, dunning, pressing, importuning; worrying; kétageh, the craving caused by constant indulgence in tobacco, opium or alcohol.

tah, a suffix expressing interrogation or doubt; = čentah; ini-tah gambaran-nya, is this his portrait?

tahadi, recently; just before this; see tadi.

tahan, I. holding out against, resisting, sustaining; tahani or ménahani, to restrain or resist; to bear up against; to stand (anything). II. setting (traps); t. lukah, to set a fish-trap.

tahana, greatness, majesty; bértahana, to sit in majesty; to be present (of a prince).

tahar, to keep on a course in spite of unfavourable winds.

tahi, filth, mucus, dirt, ordure, feculence, lees, grounds; t. angin, light fleecy clouds; words of little account; windy talk; t. ayer, scum on water; t. bési, rust; t. chandu, opium dross; t. gérjaji, sawdust; t. harus, driftwood; t. kétam, shavings; t. lalat, a freckle, a mole; t. mata, mucus from the eye; t. minyak, refuse in making oil; t. panus, prickly heat; t. télínga, wax in the ear; ular t. kérbau, a snake (coluber radiatus).

tahil, a tael; 1½ oz.

tahu, knowing, knowledge; béri t., to inform; dêngan sa-tahu-ku, with my knowledge; kétahuan, knowledge, sense, capacity for understanding; kétahu, or ménéita, to know.

tahun, year; t. baharu, the new year, bértahun-tahun, for years, chronic.

taj, Ar. crown, diadem.

tajak, a sort of scythe—used for cutting down long grass, weeds, etc., in the rice-fields.

tajam, sharpness; sharp; akal-nya t., he was sharp mentally; tajamkan, to sharpen.

tajang, I. stamping; thrusting down the heel. II. kéris tajang, a straight-bladed Patani kéris.

tajau, a large earthenware jar.

taji, the artificial spur of a fighting-cock; ménbulang t., to fasten the spurs on.

tajok, an aigrette; a tuft; a sheath (with flowers in it) worn in the hair; t. makota, the aigrette or apex of a crown.

tajur, running out into the sea; pénajur, a row of fishing-stakes to drive fish into a trap.

tajwid, Ar. grammatical accuracy; writing (Arabic) correctly.

takak, takok-takak, notched—v. takok. II. kain bértakak, a sarong made up of two pieces.

takal, Eng. a pulley; a block.
takan, = ta'-akan.
takar, an earthenware vessel with a narrow neck.
takat, as far as; up to; t. pinggang, up to the waist; t. lutut, up to the knee.
takbir, Ar. to bury.
takdir, Ar. will, decree; the decree of providence.
takek, a cleft; a slight cut—such as that made in a tree-trunk by a single blow with a chopper.
takhta, Pers. a throne.
takok, a notch; a sort of step created by cutting out a piece from the outer portion of a tree-trunk; t. takak, notched, jagged; kepala pénakok, the cleft at the top of a screw.
takong, keeping anything for fermentation; minyak t., crude oil.
taksir, I. Ar. negligence, carelessness. II. (Dutch) estimate, valuation, assessment.
takut, fear; takuti, to fear; takutkan, to frighten; kétakutan, panic, fright; pénakut, a coward; timorous.
takwim, Ar. calendar; almanac.
tala, I. harmonious response; bértala-tala, taking up a strain in turn. II. a padlock.
talai, negligence; = lalai.
talak, divorce; tiga t., the full divorce; the triple divorce.
talam, a tray or platter.
talan, a shrub (saraca sp.)
talang, I. a fish (chorenemus sp.) II. bujang talang, a bachelor or childless widower; a man “without encumbrances.”
talar, permitting, letting, allowing; = biar.
tali, I. cord, rope; anything of a cord-like appearance; t. ayer, a runnel; t. harus, the thin line of drift-wood marking the flow of a current; t. kulit, a strap; t. pinggang, a girdle; a waistband; t. pusat, the umbilical cord; t. témali, cordage. II. a money value—about 7½ cents.
talkin, Ar. a prayer or formula recited at a burial.
talu, bértalu-talu, continuous, uninterrupted, in unbroken succession.
talun, echoing back.
tama', Ar. covetousness; greed.
tamah, affability.
taman, a garden; a pleasure-ground.
tamar, Ar. tamar hindi, tamarind.
tamasha, = tèrmasa.
tamat, Ar. end; termination; “finis.”
tambah, increase by repetition or by continuation; nasi t., a second helping of rice; tambahan pulu, again; furthermore; tambahkan or mènambahkan, to increase; pénambahkan, an addition, an appendix.
tambak, banking; filling; levelling up; jalan t., a causeway; a road raised above the level of the surrounding fields.
tamban, a generic name given to a number of sardine-like fish.
tambang, I. ferrying for money; a ferry-boat; tambangan, a regular trip. II. keeping medicine overnight so as (according to Malay belief) to improve its efficacy.
tambat, fastening up; tying up; tethering; tambati, tambatkan, or mènambatkan, to tie up; tèrtambat, tethered up (of an animal).
tambi, Tam. a messenger; a peon; an orderly.
tambul, I. refreshments (especially drinks). II. bértambul, to act; pènambul, an actor; a juggler.
tambun, plump, sleek.
tambur, Eur. a drum.
taming, Jav. a small buckler used by heroes of romance.
tampak, visibility; being visible; tampak-nya sa-rupa mas, it looks like gold.
tampal, plastering, pasting, posting up; tampalkan, to stick on; to paste on.
tampan, I. handsome, looking well, suitable, befitting; ti da sa-tampan, it does not seem right or look well; tampan-tampan or il tampan, a sort of shoulder-cloth worn by Malays on ceremonial occasions. II. stopping the progress of a moving body (as a boy stops a football with the side of his foot).

tampang, I. flat; pënam pang, the flat side of anything. II. a tin token or medium of exchange. III. cutting and tying up (as the umbilical cord is severed). IV. a tree (artocarpus gomeziana); t. burong, id. (ficus vasculosa).

tampar, slapping; a slap; tampari, to slap; tamparan, the giving of a slap.

tampas, I. lopping off (small prominences). II. blowing in (of wind entering a house).

tampek, fault-finding; censure.

tampi, winnowing by tossing up and down on a winnowing sieve; mënampi, to winnow; mënampi dada, the heaving of the breasts; to këtampi, an owl (ketupa javanensis).

tampil, to come forward; to come out in front.

tampin, a receptacle for sago; sugu t., pearl sago.

tampok, the point of junction of stalk and fruit; the little bit of stalk usually left on plucked fruit; the central point of converging lines; t. susu, the teat and the dark circle round it; ikan tampok-tampok, a fish (gerres oblongus).

tampong, I. patching; piebald; badak t., a tapir. II. to catch a falling object (as a cricket-ball is caught); tahan t., id.

tamsil, Ar. likeness, example, metaphor.

tamu, to entertain a guest—cf. jamu.

tan, Hind. tan kuda, a stable.

tanah, earth, ground, land; a country; t. ayer, territories; t. liat, clay;

t. téggala, arable land; tupai t., a small animal (tamias lysteri); urat t., certain snakes (typhlops spp.)

tanak, the boiling of rice; bértanak, to cook (rice); sa-pétanak nasi, the time it takes for rice to boil—a primitive measure of time.

tanam, burying in the ground; planting; t. tanaman, things planted; agricultural growths; tanamkan, to plant.

tanda, I. sign, token, mark, emblem; t. bachaan, the vowel points; t. tangan, a signature; ikan tanda-tanda, a fish (lutianus sillao). II. përtanda, an executioner.

tandak, dancing; bértandak, to dance.

tandan, a cluster, a bunch; the main stalk of a cluster or bunch of fruit.

tandang, I. wandering in search; travelling; orang t. desa, a vagrant. II. bértandang, to visit.

tandas, a privy.

tandil, Tam. the head of a gang of coolies; a petty officer—subordinate to the serang on a ship.

tanding, a subdivision; a lot; sa-t., equality in size.

tandok, horn (of two-horned animals); going, butting; t.-t., a creeper (strophanthus dichotomus); bértandok, horned; mënandok, to butt.

tandu, a hammock-litter.

tandun, zaman tandun, the immemorial past.

tandur, I. Jav. to plant. II. holding up by means of a string; tali t., a string for pulling up chicks.

tang, an abbreviation for tëntang.

tangan, hand; forearm and hand; handle; sleeve; possession; t. baju, sleeve; t. këmudi, the handle of a rudder; ibu t., thumb; sapu t., handkerchief; tanda t., signature; tapak t., palm.

tangas, fumigation; steaming; heating.

tangga, ladder, staircase; anak t., a step; a rung of a ladder; rumah t.,
a homestead; bērtangga-tangga, at
fifth or sixth-hand.

**Tanggah,** pēnanggah or pēnanggahan,
a kitchen in a royal palace.

**Tanggal,** loosening; spontaneous
severance or fall; tanggalkan, to
remove; to take off; mēnanggalkan,
Id.; pēnanggalan, an evil spirit; a
flying head and viscera.

**Tanggam,** a groove at the end of a
beam; tērtanggam, bound together.

**Tanggang,** propping up, buttressing;
= sugang.

**Tanggar,** undertaking a duty suc-
cessfully; “putting through” work;
managing to get things done.

**Tanggi,** = tangki.

**Tanggoh,** putting off, postponing;
bērtanggoh, to postpone.

**Tanggok,** a landing-basket used by
fishermen.

**Tanggong,** supporting; bearing up
under; standing security for; tang-
gongkan, to support a burden; tēr-
tanggong, to be borne; supportable;
sustained.

**Tanggul,** the bobbing of a boat’s
bows—cf. anggul.

**Tangisi,** weeping; tangisi, to weep;
to shed tears; mēnangis, Id.; tangis-
kan, to mourn for anyone; pēmē-
nangis; a mourner; tulang rimau
mēnangis, the manubrium.

**Tangkai,** stalk, haulm, stem; t. hati,
a term of endearment.

**Tangkal,** protective (of a spell or
charm); azimat tangkal sawan kanak-
kanak; a talisman against convulsions.

**Tangkap,** seizure, capture, arrest,
gripping, clasping; tangkapan, toils,
captivity, arrest; mēnangkap, to
seize, to grip, to capture; tērtangkap,
captured.

**Tangkas,** agility, nimbleness.

**Tangki,** Eur. the water-tanks on a
ship.

**Tangkil,** superposition; sticking one
tenuous object (e.g. paper) on
another.

**Tangkis,** parrying, warding off,
guarding; mēnangkis, to guard, to
parry; tangkiskan, to intercept (a
blow); to ward off.

**Tangkul,** a name given to ground-

nets, or nets and screens which
catch fish by being pulled up with a
winch; pukat t., a wide ground-net
[the sides of which are raised up
when fish are over the net, thus
preventing their escape].

**Tangkup,** capture by dropping a
concave object over anything.

**Tanglong,** Ch. a Chinese lantern.

**Tangsi,** I. Ch. a strong gut used in
fishing-lines. II. barracks; the
canteen.

**Tanjak,** projecting up; sticking up;
bērtanjak kaki, standing on tiptoe.

**Tanjong,** a cape, a promontory, a
headland.

**Tanju,** a bracket-lamp.

**Tanjul,** a sort of fishing-rod with a
noose instead of a hook at the end.

**Tanti,** wait a moment—cf. nanti.

**Tanya,** enquiry, questioning; bēr-
tanya, to ask a question; bērtanya-
kan, to enquire about.

**Tapai,** asceticism; austerities under-
gone by hermits; bērtuan, t., to
practise these austerities; bērtapa,
Id.; pērtapa, austere, ascetic; ikan
tapa, a large fish (unidentified).

**Tapa,** a preparation of steamed pulut
rice fermented with native yeast;
arak t., a native spirit made from
this preparation.

**Tapak,** the palm (of the hand); the
sole (of the foot); sa-tapak, a step;
bēkas t. gajah, an elephant’s foot-
prints; t. itek, a herb (floscopa
scandens); t. kaki, the sole of the
foot; t. Sulaiman, the seal of
Solomon; the pentacle; the five-
pointed star-fish.

**Tapeh,** tying up the sarong in the
way Malay women fasten it up;
sełuar t., drawers worn by Javanese.

**Tapi,** = tētapi.
**TAPIS**

**tapis,** I. filtration; passing a liquid through cloth; sa-tapis, a generation; tapiskan, to filter (water). II. the Ceylon iron-wood (messua ferrea).

**tapok,** a scab, a scar, a pock-mark, the remains of the pistil in a fruit—cf. tampok.

**tara,** equality of altitude; evenness; parity; sa-tara, on a level with; tiada tara-nya, peerless; penara bukit, the ridge of a range of hills.

**tarah,** rough-hewing; mênarah, to rough-hew.

**taram,** gloomy, overcast (of the sky).

**tarang,** pêtarangan, a hen’s nesting-place.

**tarbil,** a pellet-bow.

**tarek,** drawing to or after oneself; pulling; mênarek or mênarekkan, to draw; to pull; to drag; to draw in (a long breath) or prolong (a note in singing).

**tari,** dancing (by swaying the arms and body); mênari, to dance.

**tarikh,** Ar. date; era; period of time; pada t. itu, at that time; bértarikh, dated.

**taring,** the projecting and visible tusk of a wild-boar; misai bértaring, a turned-up moustache.

**taris,** fastening, tying up, = ikat.

**taroh,** depositing; receiving or placing in a safe place; staking; bértaroh, to stake; mênaroh, to retain or preserve; to keep; to harbour; pêtarohkan, to entrust or confide.

**tarok,** a shoot; a young sprout.

**tarong,** (onom.) a deep booming sound.

**taru,** bértaru, to sound (of the nafiri).

**tarum,** the indigo plant (*indigofera tintoarea*).

**tas,** a tree (*kurrinia panniculata*) the wood of which is believed to frighten away tigers.

**tasak,** the stopping of bleeding; mênasak, to stop bleeding.

**tasbeh,** Ar. a rosary; buah t., prayer-beads.

**tasek,** a lake, a mere; (rarely) the sea; t. pauh janggi, the great ocean; tasek-tasek, a plant (*adenosma capitatum*).

**tashdid,** Ar. the diacritical mark signifying that the letter over which it is placed is doubled.

**tashrih,** Ar. ilmu tashrih, the science of anatomy.

**tatah,** inlaying, embedding, sticking into; bértatakah ratna mutu manikam, studded with gems.

**tatal,** a shaving.

**tatang,** carrying on the upturned palm of the hand, or any similar flat or slightly concave surface; carrying with extreme care; cherishing.

**tatap,** close visual examination (such as a watchmaker gives to the works of a watch); mênatap, to examine; to watch; to keep a look-out.

**tateh,** the stumbling walk of a very young child; bértateh, to toddle along.

**tatkala,** Skr. the time when; at the time when; pada t. itu, at that time; t. ia lagi muda, while he was still a child.

**taubat,** Ar. repentance; giving up (an evil practice); also robat.

**tauchang,** Ch. a Chinese queue; a pig-tail.

**tauge,** Ch. bean sprouts.

**tauhid,** Ar. the doctrine of the unity of God.

**tauke,** Ch. a “towkay,” an employer of labour.

**taul,** securing an oar by attaching it with cord to the gunwale.

**taulan,** Tam. friend, comrade.

**taun,** Ar. a murrain, an epidemic.

**Taurit,** Ar. the Pentateuch; the books of Moses.

**taut,** a night-line with a rod.

**tawa,** têtawa, laughing, laughter.

**tawak,** tawak-tawak, a small un-melodious gong or sounding-board used to summon people to a meeting.

**tawakkul,** Ar. surrender to God’s will; trust in God.
tawan, capture; enslavement; subduing; tawanan, a captive; mëna-
wan or mënawankan, to subdue, to take captive; têròtawan, taken pris-
oner; led captive.

tawar, I. tastelessness; absence of flavour or distinctive characteristic;
ayer t., fresh water (as distinct from salt); t. hati, nausea; laut yang t.,
isapid or tasteless food; têpong t., rice-flour and water used as a cooling
or healing paste for the skin; tawari or mënawari, to meet a spell with a
countercharm; to futilise; pënavur, an antidote; a protective talisman. II.
bargaining; t. mënawar, haggling
over a price.
tawas, alum.
têbah, beating a flat surface—e.g.
beating the breasts or beating a
carpet.
tebak, a heavy cutting or chopping blow; sa-t., a piece (of wood) lopped
off from a log.
têbal, thick (of cloth, paper, planking, etc.); muka t., brazen-faced; t. hati,
hard-hearted.
teban, stakes in gambling; money
deposited.
têbang, felling heavy timber; mënè-
bang, to fell.
tebar, scattering, sowing, or spreading
by a sweeping round-arm motion;
t. jala, to throw a casting-net; mënè-
bar, to scatter.
têbas, felling small scrub, clearing
undergrowth—cf. têbang.
têbat, damming; barring; barricad-
ing; closing to traffic.
tebeng, spread out; expanded (as a
sarong or piece of embroidery is spread out to show the pattern).
têbérau, a name given to several
large grasses (especially sacharum
arundinaceum, sacharum ridleyi and
thyssanoloena acarifera).
têbing, a bank by a cutting; the
bank of a river or canal.
têbok, boring; making a cylindrical
hole in anything; sinking a shaft or
well.
tebok, a heavy thrust.
têbu, sugar-cane; ular katang t., the
banded karait (bungarus fasciatus).
têbuan, a hornet.
têbus, redemption; release from
mortgage or pawn; the purchase of
a slave from someone else; mënèbus,
to redeem.
tečhi, = tezi.
têdas, a raised ring round a pillar.
têdoh, the stilling of storm and rain;
bértêdoh, to take shelter.
têdòng, ular têdòng, a generic name
given to hooded snakes and to some
snakes resembling them; ular t.
sêndok, the cobra (naia tripudians);
ular t. sëlar or ular t. abu, the ham-
dryad (naia bungarus); ular t. mata-
hari, a small brilliantly coloured
snake (doliophis bivirgatus); ular t.
liar, the snake zamenis korros.
têfëkur, absent-minded; plunged in
meditation.
têgah, hindrance, prohibition; têgah-
kan or mënégahkan, to prohibit.
têgak, stiffly erect; bolt upright;
also chëgak.
têgal, têgal apa, why; = karna apa.
têgang, taut; fully outstretched; at
its full span.
têgap, = têgak.
têgar, stiff, unyielding, obstinate, in-
flexible; t. hati, stiff-necked.
têgarun, a silk kain lêpas.
têgoh, firm; fast; tight (of a knot);
rigidly adhered to (of a promise);
dì-ikat-nya têgoh-têgoh, he tied it
very tightly.
têgok, gulping; a mouthful; sa-têgok,
a mouthful; as much as one can gulp
down.
têgun, an expectant attitude.
têgur, address, greeting, salutation;
t. sapa, courtesy; têguri, to ad-
dress.
teh, I. Ch. tea; daun t., tea (in leaf
form); ayer t., tea (prepared for
TEJA  223  TÉLERANG

drinking).  II.  an abbreviation for puteh as a proper name.

teja, Skr. glowing rain-clouds.

teji, Pers. ku'da teji, a Pegasus; a winged steed; also tezi.

téka, Skr. tēka-tēki, riddles; conundrums; tēkaan, guess-work.

tēkak, I. anak tēkak, the uvula.  II. obstinacy.  III. = tēka.

tēkan, pressure with the flat of the hand or leg; pressure to test strength or to obtain a squeeze or impression of an old inscription or mould—cf. tēkap.

tēkang, a thwart; a cross-beam to resist pressure at its extremities and not to support a weight resting on it.

tēkap, resting the flat of the hand on anything—e.g. closing a child’s mouth in jest to prevent him speaking—cf. tēkan.

tēkat, embroidery; bērtēkat mas, embroidered in gold.

tēkēbur, Ar. pride; arrogance; haughtiness.

tēkek, I. a drug used in dyeing.  II. = to'kek.

tēki, tēka-tēki or kēlēki, riddle, conundrum.

tēkoh, (Kedah) period; = masa; t. mana, when?

tēkua, baju tēkua, a long sleeveless jacket worn by women.

tēkukur, the little Malay ground-dove (geopelia striata); padang t., a plain abandoned to doves, a desolate place; burong sewah tēkukur, the Indian koel (eudynamis honorata); ular sawa tēkukur, a name given to a snake (coluber melanurus).

tēkun, assiduous attention; bērtēkun mēṅgaji, to study attentively or assiduously.

tēkup, covering with the hand; catching by covering with the hand.

tēla, a passage in a Malay house connecting the kitchen with the main building.

tēla, the pan of a firearm.

tēladan, model; example; a copy to follow.

tēlaga, Skr. a well, tank, or basin of water; a small mere.

tēlah, did, was—a word giving a preterite meaning to the passage in which it occurs; maka tēlah di-lihat itu, when that was seen; when he saw that; sa-tēlah, being past or over; after.

tēlampong, drift-wood; a float.

tēlan, swallowing; mēnēlan, to swallow; pērtēlan, a draught.

tēlang, long patches (as a pattern); buloh t., a bamboo (gigantochloa spp.)

tēlangkai, a marriage-broker.

tēlanjang, naked, stripped; t. bulat, stark-naked; t. bugil, id.; bērtēlanjang, in a state of nudity; bare.

tēlanjur, projecting; stretching out.

tēlantar, stretched; prone; lying at full length.

tēlap, penetration, incision, wounding.

tēlapakan, duli tēlapakan, a royal title; = duli, kaus, etc.

tēlatah, manners, behaviour, ways.

tēlau, patchy (of colouring or of light).

tēledur, idler, sluggard—a term of reproach.

tēlēkan, bērtēlēkan, to rest one’s head on one’s arms.

tēlēkong, a praying-veil—used by Muhammadan women.

tēlēku, bērtēlēku, to lean on one’s elbows.

tēlēmpap, sa-tēlēmpap, a hand’s-breadth.

tēlēnan, a cleaning-frame—used by a native copper-smith.

tēleng, cocked on one’s side (of the head).

tēlēpa, = chēlēpa.

tēlēpok, printing on cloth; geometric pattern generally; marquetry.

tēlerang, mas tēlerang, reef-gold; quartz outcrop.
**Telinga**: the ear; the handle of a vessel; *t. badil*, the pan of a gun; *t. kēra*, a plant (*henslowia lobbiiana*); *anak t.*, the tympanum; *chuping t.*, the lobe of the ear; *daun t.*, the outer frame of the ear; *lobang t.*, the orifice of the ear; *ikan korek t.*, *buaya*, a fish (*gastrotoceus bacu-leatus*).

**Telingkah**, ways, behaviour, conduct —*cf. tingkah*.

**Telipok**, the lotus.

**Telok**, I. a bay, a bight, a curve, a bend; *t. ranteau*, bends and reaches (in a river); territories generally. II. = *tēlut*.

**Telukup**, = *tēlangkup*—*v. langkup*.

**Telunjok**, the index-finger.

**Telur**, egg; fish-roe; *t. asin*, preserved eggs; *t. buaya*, a crocodile’s egg; *t. tērubok*, a sambal made of the roe of the *tērubok* fish (*clupea kanagurta*).

**Telur**, lisping; inability to articulate certain letters properly.

**Tēlut**, I. bērtēlut, to kneel. II. = *lut*.

**Tēmabur**, besprinkled, scattered, dispersed; *bintang t.*, a constellation —*cf. tabur*.

**Tēmali**, tali *tēmali*, cordage.

**Tēman**, attending on, waiting on, accompanying a companion of higher rank; *tēman*, to attend on.

**Tēmandang**, garb; get-up; general appearance.

**Tēmaram**, tērang *tēmaram*, dusk, gloom, doubtful light.

**Tēmarang**, = *tēmaram*.

**Tēmbadan**, a name given in Borneo to the small wild ox (*bos sondaicus*, and also in some dialects to *bos mindorensis*).

**Tēmbaga**, Skr. copper, bronze, brass; *t. kuning*, polished brass; *t. merah*, dull bronze; *t. puteh*, nickel; *t. suasa*, an alloy of gold and copper.

**Tēmbak**, shooting, firing shots; *mē-nembak*, to fire shots.

**Tēmbakau**, Eur. tobacco; *t. jawa*, locally grown tobacco; *t. bēlati*, tobacco imported from Europe.

**Tēmbakul**, a fresh-water fish (unidentified). [It has a very large head.]

**Tēmban**, puffy (of the cheeks).

**Tēmbang**, songs sung by dancing-girls.

**Tēmbatū**, the fruit of the *nipah* palm.

**Tēmbek**, close (of a shot); nearly hitting; just missing; just avoiding.

**Tēmbekar**, = *tēmbikar*.

**Tēmbel**, a sty in the eye.

**Tēmbēlang**, rottenness (in eggs).

**Tēmbešiong**, = *puting bēlong*.

**Tēmbelok**, an edible marine worm which eats into wood exposed to the action of salt water.

**Tēmberang**, the stays of a mast.

**Tēmbēreh**, a fish (unidentified).

**Tēmberēk**, = *tēmbikar*.

**Tēmbereng**, a bit; a section; a curved or sharp edge; *t. tajam*, a sector.

**Tēmbešu**, a tree (*fragrea fragrans*).

**Tēmbi**, an outward elbow-thrust.

**Tēmbikai**, a water-melon (*citrullus edulis*).

**Tēmbikar**, sherds; broken pottery; the pieces of broken earthenware used by children in playing games—such as *tuju lobang*.

**Tēmbilok**, = *tēmbelok*.

**Tēmbiring**, = *tēmbereng*.

**Tēmbok**, perforated, rent, torn; rotten or hollow (of the teeth); eaten through.

**Tēmbok**, I. a wall; *kaki t.*, the foundations of a wall. II. *mēnembok*, to cool a liquid by stirring it or by pouring it from one vessel to another.

**Tēmbolok**, the crop of a bird.

**Tēmbokor**, = *bokor*.

**Tēmbong**, a long cudgel or quarter-staff.

**Tēmbosa**, folding up; *kueh lipat t.*, a sort of pie or patty.

**Tēmbuku**, a knob; a hard projection —*cf. boku*. 
témbrun, = tambun.
témbruní, the caul; t. kéchil, the placenta.
témbus, broken through; perforated; holed.
témbusu, = témêsu.
témënggong, a Malay dignitary of high rank.
témënong, a fish (unidentified).
témiaŋ, a liana (lettsomia penguensis).
témilang, a plant (aglaia odoratis-sima).
témin, an iron joint or ferrule connecting the spear-head with its shaft; a ferrule at the base of a kéris-sheath.
témoleh, a fish (unidentified).
témpa, hammering, beating; working metal with the hammer—cf. témpanwán.
témpah, engagement in advance; retaining services; pênémpah bidan, the fee paid in advance to a midwife.
témpala, the hop or spring of a fighting chevrotin.
témpang, chronic lameness; limping; halt.
témpap, bringing down the flat of the hand forcibly on any surface.
témpat, place, locality; t. dawat, an inkstand; t. mëngaji, a school; t. siréh, a siréh-box.
témpaus, ikan témpaus, a whale; also paus.
témpawan, hammered, beaten, wrought (of metals); mas t., hammered gold—the pale yellow colour of which is a simile for a much admired tint of the complexion.
témpayak, the larvæ or grubs of wasps, bees, etc.
témpayan, a large earthenware jar used for storing water.
témpék, cheering; cries of joy or of self-encouragement; the war-cries of an advancing army.
témpel, close approach, nearing; jangan bértémpel dëngan dia, do not go close to him.
témpélak, twitting a person with a blunder or mistake; teasing a man who has made a fool of himself.
témpeleng, a box on the ears.
témpéras, scattered about by leakage; spilt all about a place.
témpéras, a biting insect (unidentified).
témpérau, surly answering; an angry tone.
témpiar, bértémpiar or bértëmpiaran, fleeing in all directions; scattering.
témpías, beating in (of rain).
témpinah, the water balsam (hydro-cera triflora).
témpinis, a well-known hard-wood tree (sloetia siderozyylon).
témpit, = témpék.
témpo, Port. time (especially in the sense of further time for payment; extension of time).
témpoh, a violent onslaught; charging; mënemponh, to assault, to storm.
témponek, the monkey-jack (artocap-pus rigida).
témpong, I. throwing at a mark. II. pushing off at right angles; pushing off a boat from a bank.
témporok, = porok.
témporong, = témpurong.
témpoyak, a preserve made of salted durian.
témpua, burong témpua, the weaver-bird; ikan t., a fish (barbus apogon).
témpui, a tree yielding a good fruit (baccaurea malayana).
témpuling, a barbed fish-spear.
témpunai, = témponek.
témpuras, = témpéras.
témpurong, a piece of coconut-shell; a bit of a skull; the body of a mandoline-like musical instrument; t. lutut, the knee-pan; sisek t., the logger-head turtle (thalassochelys caretta).
tému, I. meeting; coming together at the same spot; bértému, to meet; pèrtëmu, meeting; the act or place of meeting. II. a generic name
given to a number of wild gingers (scitamineae); t. kunchi, a small
cultivated ginger (koempsfera pandu-
lata); t. kuncit, turmeric (curcuma
longa); t. lawak, a white turmeric,
the zedoary (curcuma zedoaria).
témuchut, = chëmuchup.
témuks, = këmungkus.
témukut, = lémuikut.
témurun, turun témurun, descent,
pedigree, lineage.
témut, the throbbing of the fontanel.
téngang, calm, smooth, still (of the
surface of the water).
téngar, an uproar; a row; a family
row—such that neighbours can hear;
“washing dirty linen in public.”
tenda, Port. an awning.
téndang, kicking out; bértumbok
bérténdang, with cuffs and kicks.
ténas, decapitation; cutting off a
man’s head.
teng, Ch. a Chinese lantern.
téngadah, looking upwards; to look
up.
téngah, midst, middle; the half, the
centre; in the middle of (in point of
time); whilst; t. hari, midday; t.
naik, half-grown; t. ménagaj, while
he was teaching; sa-téngah, a half;
a fair quantity of; some.
téngar, a tree of the mangrove type
—the bark of which is used for tanning (ceriops candolleiana).
téngek, rancid (of oil).
ténggala, Skr. a plough; tanah t.,
arable land; padi t., seed-padi;
ménenggala, to plough.
ténggalong, a civet-cat (viverra
tangalunga); pagar t., a name given
to the railing round the stern-gallery
of a native trading-ship.
ténggan, rolls of fat on the limbs or
body.
ténggang, share and share alike;
equally divided.
ténggara, south-east; timur méneng-
gara, E.S.E.; selatan ménenggara,
S.S.E.,
ténggat, limit, extreme point; dari
ténggat ini ka-ténggat itu, from this
extremity to that.
ténggek, tossing rice up and down
when winnowing.
ténggek, I. squatting, perching;
sitting like a bird or ape. II. wear-
ning the head-dress at a rakish slant.
ténggélam, to sink; to be sub-
merged; to disappear from the
surface; matahari t., sunset; swatan-
nya timbul ténggélam, the written
characters on it were partly visible,
partly effaced; ténggélamkan, to
submerge.
ténggélong, a (Kedah) variant of
pénanggalan—v. tanggal.
tengger, = tenggek.
ténggiling, a sort of ant-eater or
armadillo (manis javanica); atap
batu sisek t., tiled roofing.
ténggiri, a generic name for a
number of fish which make ex-
cellent eating (cybium spp.)
ténggulong, a millipede which rolls
itself up into a ball when touched;
also sënggulong.
téngkalak, a long narrow fish-trap
with inturning spikes at the broader
end, or else (t. onak) made of sticks
with inturning thorns.
téngkalok, unripe but edible (of
fruit).
téngkalok, = ténggalong.
téngkang, the space between the
eyes.
téngkar, altercation, quarrelling;
bérténgkar, to quarrel, to have a
squabble with; téngkari, to stir up a
quarrel; përténgkaran, an altercation.
téngkawang, a (Borneo) tree (dip-
loncemia sebifera); see kawang.
téngkelang, = kelang.
téngkerong, a fish (sebastes stolizkë)
—also known as kerong-kerong.
téngkes, unequal in size to its
fellows; insufficiently developed.
téngking, snarling; an angry tone;
ménengking, to speak angrily.
tengkoh, Ch. opium-dross prepared for re-smoking.
tengkolok, a head-wrapper; a kerchief starched and used as a head-dress.
tengkorak, a skull; the cranium; ringgit t., the 2½ guilder piece.
tengku, a royal title of the highest rank; a prince of the first grade.
tengkuyung, I. a shell (cyprea sp.) II. sago-bark.
tenglong, = tanglong.
tengoh, (onom.) mënêngoh, to low (of oxen).
tengok, seeing, looking at, peering at; (in bazaar Malay) to see, = lihat.
tengsi, Ch. a soup-spoon.
tênok, a tapir (tapirus malayanus); also badak tênok—cf. also badak tampong.
tênong, abstraction absent-mindedness; pêtênong, a (Singapore) fortune-teller.
tenon, a flat-topped circular box of Javanese make.
têntang, opposite, facing; bêrtêntangan, vis-a-vis; mënêntang, to face (as a man faces an opponent).
tantang, a window (the hinges of which are at the top and not at the side).
têntawan, akar têntawan, a water-producing vine (conocephalus suaveolens).
têntu, certainty; definitiveness (as opposed to vagueness); indubitable, positive; khabar yang t., reliable news.
têntuban, = tuban-tuban.
tênturun, a (Riau) equivalent for bênturong.
tênul, a tree (myristica laurina).
tênun, weaving; the art or process of weaving; tênnunan, method or style of weaving; salah tênnunan, a fault in the fabric; bêrtênnun, to weave.
têpak, (onom.) a slight slap, pat or blow with the flat of the hand.
tepak, a rectangular (Palembang-made) box containing sireh-chewing requisites.
têpam, laying the palm of the hand on anything or passing the palm of the hand over anything (as a man in the dark trying to make out the character of some object).
têpas, I. brimful; full up. II. êmpat têpas dunia, the four quarters of the earth; = êmpat pênjuru alam.
têpat, exactly; full; barat t., due west; matalhari t., exactly noon; pênoh t., just exactly full; bértêpat, to carry out in its exactness—e.g. bértêpat janji, to carry out one's promise to the letter.
têpayan, = êmpayan.
tepeh, an edible salt-water shell-fish (unidentified).
tepeh, = cheper.
têpi, edge, border, margin, brink; mënêpi, to step to the edge; to edge off; to step aside.
têpis, pushing aside; knocking aside; warding off; têpiskan, to strike or push anything aside; têpis mënêpis, to fence.
têpok, a heavy blow with the flat of the hand; clapping, slapping, patting; mënêpok, to slap; mënêpok dada, to beat the breast; t. lalat, the flap which Malays use for catching grass-hoppers.
têpok, lameness due to a bad leg and not to amputation.
têpông, flour; meal; powdery substance; a generic name for a large number of cakes; t. bêras, rice flour; t. gandum, wheaten flour; t. tawar, a powder used for cooling the skin.
têpu, full to the brim; full (of the sails).
têra, the royal seal, stamp or impression; bêlum bêrêra, it is still unsealed; it lacks the official confirmation; mêtêraï, to seal; to stamp an official mark on documents or on coins in the mint.
térada, a (Batavia) equivalent of tiada.
térajang, trampling under foot; stamping down the foot on anything; têndang t., kicking and stamping (of an angry horse).
téraju, Pers. scales; a balance; the loose string joining the extremities of a kite.
térak, I. a fowl’s laying-place. II. tin refuse after smelting. III. pênôh térak, absolutely full; chockful; elok t., perfectly beautiful.
tërâl, insistence; verbal pressure or importunity.
tërâling, I. a bird (unidentified). II. a wood used in house-building (tarrietia simplicifolia).
térân, straining (in easing oneself); the impulse in labour.
térânas, good anchorage; firm seabottom.
térang, clear, bright, obvious, evident; t. hati, clear-sightedness; t. bêndêrang, shining brightness; t. chuacha, clear daylight; di-têngah-têngah t., quite openly; in broad daylight; kêtêrangan, elucidation, clearing up, explanation.
térâp, I. a hollow moulding running along a kéris; kéris téterapán, a kéris with this hollow running along the blade. II. a tree (artocarpus kunstleri) the bark of which is used by Sakais as cloth; kulit t., the bark so used.
terap, = tiarap.
térâpang, a metal covering for the kéris-sheath.
térâs, hard wood in a tree; the harder portions of a good timber-tree; bértéras, having a solid core.
térasi, a preparation of fish and prawns (better known as bêlachan).
térâsul, Ar. letter-writing; ilmu t., a knowledge of epistolary forms; kitab t., a treatise on letter-writing.
térat, a boundary.
tératai, the lotus (nelumbium speciosum).
tératak, a lean-to; a humble hut; a depreciatory way of describing one’s own dwelling.
tératu, Port. torture; iêmpat t., a torture-chamber.
térâu, spinning; mên rêau, to spin thread.
têrbang, flying; to fly; bêlum t. lalat, before the flies are astir—i.e. the very early morning; t. arwah or t. sêmangat, “the flight of the spirit of life”; loss of consciousness; sudden stupor; bêtêrbangan, flying about.
têrbis, slipping down at the side (as earth after a landslip).
têrbit, issuing out of; exit from; matahari t., the rising sun; t. rimba, issuing from the forest; yang tërbit dari pada hati yang jîrneh, proceeding from a pure heart.
têrbul, a fresh-water fish (unidentified).
têrbus, Ar. tarboosh; a fez.
têrbut, a heavy wooden bolt used in ship-building.
têrek, I. extreme, excessive; panas t., extreme heat. II. burong têrek chanai, a bird, the Indian oriole (orioles indicus).
têrênang, a sort of decanter made of earthenware.
têrendak, a conical sun-hat worn by Chinese as well as Malays; t. China, the Chinese pattern of sun-hat (which is not a perfect cone but slopes inwards); siput t., a shell (phorus solaris).
têrêntang, a large forest-tree (campsosperma auriculata).
têri, Skr. three, triple (in certain expressions only—e.g. têri-buana, the three worlds; têri-sula, a trident).
têriak, a cry; a shout; bértêriak, to cry out.
têriba, akar têriba, a medicinal plant (rhinacanthus communis).
tērigu, Port. flour.

tērima, reception, acceptance; receipt into one's possession; t. kaseh, the acknowledgment of the receipt of kindness; thank you; thanks; mēnērima, to receive, to obtain.

tēripang, a sea-worm—much prized by Chinese as a delicacy (*holothuria edulis*); ikan t., a fish (*saurus indicus*).

tērisula, Skr. a trident; see tëri and sula.

tēritek, dripping; dropping continually in small drops—cf. titek.

tēritip, a small sea-slug (which eats into piles and ships' bottoms).

tērijal, the flapping of a kite.

tērjēmah, Ar. translation; interpretation; mēntērjēmahkan, to translate.

tērjun, rapid descent; leaping or jumping down; ayer t., a waterfall; t. dari atas kuda, to leap off a horse; tērjunkan, to let drop.

tērka, Skr. guess-work; mēnērka, to guess—cf. tëka.

tērkam, leaping or springing forward; sēpērti sinca hēndak mēnēr-kam, like a lion about to spring.

tērkap, catching under a concave surface.

tērkul, sēnapang tērkul, a rifled gun.

tērkup, (onom.) the dull clash of flat non-metallic substances; the butting of rams.

tērmasa, Pers. a show; a spectacular festival; the sights of a place.

tērnah, unprecedented, unusual, extraordinary; si-tērnah, a dressed-up idiot—term of abuse.

tērnak, orang tērnak, aborigines.

tērok, severe (of illness or of a beating).

tērompah, = tērompak.

tērompak, wooden clogs.

tērompet, Eng. trumpet; siput t., a shell (*triton variegatus*).

tērona, = tēruna.

tērong, a vegetable; the brinjal or *solanum*; t. asam or t. pērat (*solanum aculeatissimum*); t. mēranti, (*solanum nigrum*); t. pipit (*solanum torvum* and *solanum verbascifolium*); t. tikus (*solanum sarmentosum*).

tērongko, Port. a prison; a lock-up; a cell.

tēropong, a tube; a tubular or telescopic instrument; a telescope; t. api, a bellows; t. tuma, a microscope.

tērpa, a hasty forward movement; an impulsive spring forward; mēnērpa, to dart forward.

tērpal, Eng. a tarpaulin; a driving-apron.

tērtawa, to laugh; see also tawa.

tērtib, Ar. order, rank, fitting precedence; t. sēmbahyang, the order of prayer, ritual. [The word tërtib is also used in the sense of "becoming modesty,"—i.e. of people who know their proper place and do not presume or push themselves forward.]

tērubin, a fish-trap with a falling door; also tubin.

tērubok, a fish (*clupea kanagurta*); tēlur t., the roe of this fish used as a sort of caviare.

tērubong, a granary; a padi-barn.

tērubul, a tree (*ixora grandifolia*).

tērum, a word of command given to elephants to make them sit down.

tērumba, a pedigree; a genealogical tree.

tērumbu, a reef or rock visible at low tide but covered at high water.

tēruna, Skr. an unmarried youth; muda t., a stripling; ayam t., a cockerel.

tēruntum, a sea-shore shrub (*xegiceras majus*).

tērup, I. main tērup, a game played with European cards. II. kuda tērup, a troop-horse.

tērus, right through; in a direct line through or across; baju itu-pun t., the coat was pierced right through; tērusan, a canal or cutting joining two reaches of a river.
térusi, Tam. vitriol, sulphuric acid.
tesi, Ch. a tea-spoon.
tétak, hewing, hacking, slashing; tétakkhan, to strike (anything) with a cutting weapon; mënétakkan, id.; mënétak, to give a cutting blow.
tétal, close (of the pattern of a cloth); without wide interstices; kuch t., a cake made of pulut rice with coconut-milk, sugar and egg.
tétampan, a sort of napkin or kerchief of silk cloth worn ceremonially on the shoulder by certain court officials.
tétap, I. permanency; fixity (of tenure or residence); definitely decided; sa-télah t. bichara itu, when that matter was settled; mënétapkan, to give security or permanency to anything; pérétap, confident, assured. II. blotting up; sucking up moisture; kain t. tuboh, a towel.
tétapi, Skr. but; however; still; nevertheless.
tétas, broken or forced open by internal forces (as an egg is hatched); mënétas, to be hatched (of eggs).
tete, watching his chance (of a wrestler or fighting-cock).
tétägok, a small owl—perhaps a dialectic name for the punggok (glaucidium brodii).
tetek, the breast of a suckling woman; mënberi t., to suckle.
tetel, inferior meat (sinews, soft cartilage, etc.), consumed by the poor.
tétibau, (onom.) a bird (unidentified) so called from its note, which is sometimes represented as ta'-tidur.
tétirok, see tirok.
tétikala, = tatkala.
tewas, failure; being worsted; t. pérang-nya, the battle was going against him.
tézi, Pers. kuda tezi, a Pegasus, a winged horse; also teji.
thabib, Ar. truth revealed; also sabit.
thalatha, = sélasa.
thalju, Ar. snow.

tiada, is not; not to be; tiada-lah ia di-sini, he is not here.
tian, Jav. the lower abdomen in a pregnant woman.
tiang, a pillar; a post; a mast; a vertical support; t. agong, the mainmast; t. bendera, a flagstaff; t. sérí, the central pillar in a Malay house.
tiap, tiap-tiap, every; pada tiap-tiap hari, every day; tiap-tiap mérekà-itu, everyone of them.
tiarap, lying on one's face (of a man); lying bottom upwards (of a boat); face downwards; tiarapkan, to turn (anything) face downwards; mënirap, to assume such a position.
tiba, I. sudden arrival or occurrence; an unexpected development; "putting in" at a port (of a ship); "landing" (of a blow); tiba-tiba, suddenly, unexpectedly. II. pétiba, sampir, a gift, a present—in Javanese tales only.
tibar, = tebar.
tidak, no, not; tidakkan, to deny the existence of; kétidakkan, non-existence.
tidur, sleep; t. lélap, deep sleep; témpat t., a bed; tidurkan or kétdurkan, sleep; being asleep; tidurkan, to put to sleep.
tiga, three; bértiga, in a party of three; kétiga, all three; yang kétiga, third.
tjak, = pijak.
tika, a reel of thread.
tikal, a Siamese "tical."
tikam, stabbing; spearing; striking with a pointed weapon; piercing with thorns; mati këna t., death from a stab or from a spear-thrust; tikamkan, to drive (a pointed weapon) into anything.
tikar, a mat; bëntangkan t., to spread a mat; bértikarkan, to use (anything) as a mat; to sleep on.
tikas, the line of sea-weed and driftwood on a beach, showing the extreme point reached by the tide.
tikus, a generic name for rats and mice; t. ambang bulan, Raffles' gymnura; t. Bêlanda, the (imported) guinea-pig; t. buloh, a name for the bamboo-rat (Rhizomys sumatrensis), better dêkan; t. mondok, = t. ambang bulan; t. rumah, the common house-mouse (Mus musculus); t. tanah, the field-mouse (Mus domesticus); t. tuwi, the musk-shrew (Crocidura murina and Crocidura cœrulea); angin t., uncertain winds; gigi t., small regular teeth; lobang t., the cavity in which the body is laid in a Malay grave.

tilam, a sleeping-mattress; tilaman, id.

tilan, a fish (Mastacembelus armatus); t. pasir (Trypauchenia vagina); t. rumput (Pimelepterus cinerascens).

tilek, looking long and fixedly at anything; carefully examining; ŭmpat t., a cyanosure of all eyes; tukang t., a man gifted with second-sight; a fortune-teller.

tilu, an insect (unidentified).

tim, Ch. stewing; pétriman, a stew-pan.

timah, tin; lead; zinc; t. puteh, tinned iron; t. hitam, lead; t. sari, zinc; bijeh t., alluvial tin; ikan timah-timah, a fish (Lutianus lineolatus?); pokok timah-timah, a small tree (Ilex cymosa).

timang, balancing; tossing up and down (as an adult playing with a very young child); timang-timangan, a pet name or nursery name.

timba, a small bucket; a dipper; t. ruang, the bucket for baling out water from a boat; mënimbah, to bale.

timbal, equilibrium, balancing; bêrtimbalan, in equipoise; matching.

timbang, weighing; estimating the weight of anything; considering the pros and cons of a question; batu timbangkan, measure of weight; timbangkan, to weigh; pénimbang, the weigher.

timbau, adding a piece so as to lengthen anything.

timbok, a downward blow with the flat of the fist.

timbul, appearing on the surface; floating; emerging from below; t. tênggêlam, appearing and disappearing—of the letters of a half-erased inscription; bulan t., the new moon; gambar t., a statue; timbulkan, to bring out in evidence; mënimbulan, id.; pénimbul, that which causes a thing to come to the surface—used especially of a charm of invulnerability (kêbal pénimbul or pénimbul raksâ) [based on the belief that quicksilver absorbed into the system will rush to any spot struck by a weapon and so prevent the weapon penetrating beneath the skin].

timbun, heaped up; a heap; heaping or piling up; timbuni, timbunkan, or mënimbunkan, to heap up anything; bêrtimbun-timbun, in heaps; piled one on top of the other.

timbus, filling up or blocking an orifice or cavity; timbusi, to fill up (a grave).

timpa, falling down on; striking in its fall; di-timpa batu, struck down by falling stones; t. rasa, to bear the brunt of anything; t. pêrasan, id.; di-timpa daulat, struck down by the power of dead kings; mënimpah, to strike in one's fall; to fall upon.

timpang, = tempang.

timpas, low-water; t. pêrbani, very low tide.

timpoh, sitting on the ground with the legs turned to the right and bent back towards the body, while the left arm rests on the ground; sitting as Malay women often sit.

timpus, disproportionate narrowness; lacking in beam (of a boat).

timu, by right (de jure); timu-timu, id.

timun, a gourd; a pumpkin; t. China, the cucumber; t. dendang, a passion-flower (Passiflora foetida); t. buhat, the garnadilla; also mên-timun.
**timur** east; **t. laut, N.E.**; **t. padang, S.E.**; **t. mënënggara, E.S.E.**

**tinas,** = **tindas.**

**tindan,** lying loosely one on the other (of a pile of books or similar objects); **sa-tindan,** a disorderly heap.

**tindas,** the cracking of a flea on the thumb-nail.

**tindeh,** lying one over the other; superimposed; **yang rëbah di-tindeh,** what is fallen is pressed under (still further); the unfortunate are exposed to oppression; **bërtindeh,** one lying over the other (as bodies on a battlefield).

**tindek,** pricking through a thin surface.

**tinggal,** remaining over or behind; abandoned; abiding in a place; **rumah t.** an abandoned house; **t. nadi,** with life alone left one; ruined completely; **tinggali,** to leave behind; to abandon; **tinggalkan or mënìnggalkan,** id.; **këtinggalar,** abandonment; severance; **pëninggalar,** absence; **sa-pëninggalar,** in the absence of (so-and-so); **tërtìnggalar,** left behind; abandoned.

**tinggi,** height; loftiness; **t. hati,** pride.

**tinggil,** **pëninggil,** a gallery.

**tinggong,** squatting; sitting on one’s heels; squatting like a toad, or as a dog sitting on its hind legs only; **bërtìnggong,** to squat.

**tingkah,** ways, behaviour, manners; **t. laku,** id.

**tingkal,** Skr. solder.

**tingkap,** a long low native window.

**tingkat,** a deck, a flooring—taken as a measure of height or size; **kapal tiga t.** a three-decker; **bërtìngkat-tingkat,** in storeys; in stages.

**tingkil,** a bunch; a cluster (of fruit).

**ting GIS,** sad, sorrowful.

**tingting,** to hop.

**tinjau,** stretching out the neck; **më-nìnijau,** to look out; **pëninjau,** a scout.

**tinju,** boxing; **bërtìniju,** to box.

**tinta,** Port. ink.

**tinting,** winnowing with a swaying motion.

**tional,** the mynah (gracula intermedia and gracula javanensis); **t. batu** or **t. bëlachan,** the Eastern broad-billed roller (eurystomus orientalis).

**tipis,** thin, delicate; = **nìpis.**

**tipu,** deception, fraud; **bohong dan t.** lies and misrepresentations; **mëni pu,** to deceive; **pëni pu,** deceptive.

**tir,** I. Eur. tar. II. the rock or castle in chess.

**tirai,** Tam. a curtain; **t. këlambu,** mosquito-curtains.

**tiram,** an oyster.

**tiri,** “step”—in expressions like step-child (anak t.), step-father (bapa t.) and step-mother (ma’ t.)

**tiris,** oozing through; dripping from.

**tirok,** a long unbarbed fish-spear; **burong t.** the snipe (gallinago stenura and g. coelestis); **burong tëtirok,** id.; **mënirok,** to spear fish—cf. **tirus.**

**tiru,** the imitation of a model or copy; copying; **tiruan,** a model for imitation.

**tirus,** thin and tapering to a point; **padi mënìrus,** the ear of rice in its earliest stages—cf. **tirok.**

**titah,** the utterance of a prince; **t. sultan,** the sultan says; **bërtìtah,** to speak (of a prince speaking).

**titar,** = **titir.**

**titek,** I. a drop; a liquid particle; **sa-titek ëmbun,** a drop of dew; **më ni-tek,** to let fall in drops. II. a heavy racking blow in administering torture.

**titî,** motion over a narrow plank, branch, or bridge; a crossing-plank; a bridge; **mëni tì,** to pass over a narrow footway; **titian,** a narrow footway; a narrow bridge.

**titir,** a swift rapping movement; the beating of certain drums with the knuckles.

**titis,** slow dropping; the dropping of sticky liquids—cf. **titek.**
tiup, blowing; the action of a current of air upon anything; buntal di-t., a blown-out buntal fish; beri-tiup, to blow (of the breeze).

to', a contraction for dato', q.v.

toakang, Ch. puffed up with self-conceit.

toalang, the swarming of bees; beri-toalang, to swarm (of bees); pokok t., a tree where bees have made a nest.

tobak, square-cut; trimmed square (of the nails).

	obat, Ar. repentance; giving up (an evil practice); also tae-bat.

todak, a fish (belone strongylura and hemiramphus spp.)

togel, = dogel.

togok, limbless; with stumps for limbs; bêlayar t., to sail with only a storm-sail set; si-togok, the long-nosed clown in a wayang.

tohok, a sort of harpoon with a rope attached to it; tênggiri t., a fish (unidentified).

tohor, shallow; kapur t., whitewash.

tojiang, a temporary prop or support; pênojiang kaki, a foot-rest.

tokak, I. an ulcer on the shin. II. biting (in fighting and not for eating). III. hairy patches on the head.

to'kek, (onom.) the gecko.

toko, Ch. a large warehouse or store; a big godown.

tokoh, character, quality, type—of goods; sa-tokoh ini, up to this sample.

tokok, a small increase; throwing something in over and above.

tokong, I. a treeless rock; a barren island. II. Ch. a Chinese temple. III. shaving the head of a woman.

tolak, repelling or pushing back; keeping off; rejecting; shedding; t. bara, ballast; t. bala, a propitiatory offering against misfortune; tolakkan, to push away; menolakkan, id.

	toleh, a side-look; menoleh ka-bêla-kang, to look back; pêrtolehan hari, the turning point in the sun's course (when he seems to descend precipitately).

tolo, I. impulsiveness. II. anyam sa-tolo, a quadruple plait.

tolok, I. matching; a peer or equal; tiada têrtolok, matchless. II. (Dutch) an interpreter.

tolong, aid, assistance; (in the Straits) favour, mercy, help; to-longan, assistance; menolong, to lend a helping hand; tolongkan, to assist (a person or animal); menolongkan, id.

tom, (Dutch) the bridle; tali t., the reins.

toman, a fish (ophicephalus striatus).

tombak, a spear; a pike; a halberd; t. bêndêrang, spears with horse-hair attached to them (as emblems of rank); t. kêra-jaan, state-spears of any sort; t. rambu, a spear with a fringe or tassel under the spear-point; t. sayang, a gaff for close-hauling a sail.

tombol, the knob on a door; ikan t. mas, a fish (thynnus thunnina).

tombong, I. the seed-bud in a coconut-shell. II. arrogance; = sombong.

tomong, a short squat gun; a sort of native howitzer.

tompok, sa-tompok, a small heap.

tondong, banishment; hounding a man out of a place.

tong, (Dutch) a tun; a wooden tub; a barrel.

tonggak, I. a snag. II. aerial roots—such as those of the banyan.

tonggek, hanging head downwards—cf. tunggit.

	tonggeng, lifting the posterior (as in leap-frog).

tongget, = tunggit.

tonggok, heap; sa-tonggok, a heap; a pile; = sa-tompok.

tonggong, heaping up—cf. tonggok.

Tongkah, I. a town in Junk Ceylon; relau t., a common type of smelting-furnace. II. papan tongkah, a plank
used to make one’s way over mudflats. III. to lengthen a garment by sewing on a piece at the top.

tongkang, a barge; a lighter; a very large open boat.

tongkat, a vertical prop; a crutch; a stick; propping up from below; t. kētiak, a crutch; mēnongkat, to sustain, to prop up.

tongkeng, I. the rump; tulang t., the coccyx. II. bunga tongkeng, the Tonkin creeper (pergularia minor).

tongkol, a knob; a roundish lump or clod; mas t., nugget gold.

tongkong, = tongkol.

tongtong, slowness of wit.

tonjol, a big bump or protuberance on the forehead.

tonyoh, rubbing one substance on another; rubbing dirt roughly on a boy’s face, etc.

top, a vessel with very bluff bows; layar t., a lug-sail with a long yard.

topang, the forked supports of a kajang in a native boat; a forked stick of any sort; layar t., a foresail.

tokekong, Ch. a Chinese joss.

topeng, masked Javanese dancers.

topes, a precipitously sloping bank.

topi, Hind. a sun-hat; a hat generally.

topong, a small bag for holding bēlachan.

torak, I. anak torak, the spool (in weaving); batang t., the spool rod. II. ubi torak, a kind of potato.

torang, the knot at the corner of a mesh.

torek, a running at the ears.

totok, I. full-blooded (pur sang). II. a fish (unidentified).

toya, physical weakness.

toyah, a long pole used as a thrusting-pole in fighting.

toyoh, = tonyoh.

tu, = itu.

tua, old, matured; age, seniority; depth (of colouring); orang t., an old man; the head of a family; a village elder; kētua, a village headman; pa’ t., an uncle older than one’s father; merah t., deep red; dark red.

tuah, luck; prosperity that can only be ascribed to chance and not to labour or foresight.

tuai, a peculiar cutter used for reaping padi (a few stalks only being cut at a time).

tuak, fermented spirit made from palm-juice.

tuala, Port. a serviette; a napkin; a towel; t. mandi, a bath-towel.

tualang, see toualang.

tuam, the application of a hot dry poultice to a diseased part.

tuan, master, lord, lady; a term applied to Europeans (men only), to Malays (men and women) of some position who have not higher titles, to a haji of either sex, to all descendants of the Prophet, and by a lover to his mistress or vice versa; bēr-tuankan, to take service under; to acknowledge (someone) as a master; tuan-ku, a title used in addressing a reigning prince; yang-dipērtuan, the supreme lord; the sovereign; yam-tuan, id.

tuang, I. pouring out; emptying out a liquid; mēnuangkan, to pour out. II. tuang-tuang, a bamboo blown into noise by way of signal.

tuap, a splint of rattans.

tuar, a riverine fish-trap made of thorns which turn their points towards the interior.

tuas, I. leverage; the application of leverage in torture. II. a name given in Penang to a form of fishing in which branches of foliage are anchored so as to attract fish by the food and shelter they provide [the fishing is done by hook and line—cf. unjam].

tuat, I. a mark indicating a good fishing ground. II. kētuat, a wart.
**TUBA**

*Tuba,* a plant (*derris elliptica*) with a root the sap of which has stupefying properties and is used in fishing; *mēnuja,* to fish in this way.

*Tuban,* *tuban-tuban,* the discharge preceding delivery; *the liquor amnii.*

*Tubi,* devotion to anything; giving oneself up heart and soul to anything.

*Tubin,* a fish-trap with a falling door; also *tērubin.*

*Tubir,* a very steep river-bank or shore.

*Tuboh,* the body in the anatomical sense; the bodily frame; the seat of physical sensation; *panas rasa tuboh-ku,* I feel cold; *bēkas t,* a garment that has actually been worn; *satu-tuboh,* carnal intercourse.

*Tubok,* a wooden lance for spearing *tēripang.*

*Tuding,* aslant; at an angle; a “pulling” stroke in contradistinction to a straight drive.

*Tudoh,* accusation (especially slanderous accusation); bringing charges against a person; *mēnuoh,* to accuse.

*Tudong,* a veil; a hollow cover; covering up; *t. saji,* a large dish-cover; *siput t,* a shell (*trochus pyramis*); *tudongan,* a veil; *tudongi* or *tudongkan,* to ensnare.

*Tugal,* a pointed stick used for making holes in the ground in which padi-seed is dropped.

*Tugar,* = *tugal.*

*Tugas,* steady and strong (of a breeze).

**Tuhan,** God.

**Tuhaft,** Ar. *tuhaft ul-ajnas,* “a gift of miscellanies”—a term used in polite letter-writing to describe the letter and the gifts which theoretically accompany it.

*Tui,* a tree (*iowanthes icosandra).*

*Tuil,* a lever for tilting up a heavy mass.

*Tujoh,* seven.

*Tuju,* pointing at; aiming at; making for; *sa-t,* in harmony; *tujiū,* to aim at; to make for; *mēnuju,* to point towards; to injure by turning evil spirits upon.

**Tukal,** I. a measure for thread; a parcel of skeins. II. a dent or mark left on the skin, the skin not being broken.

*Tukang,* a craftsman; a skilled workman; *t. bēsi,* a blacksmith; *t. chap,* a printer; *t. chukur,* a barber; *t. kasut,* a shoe-maker; *t. kayu,* a carpenter; *t. mas,* a goldsmith; *t. tilek,* a fortune-teller.

*Tukar,* change by substituting one thing for another; *tukarkan,* to exchange.

*Tukas,* *mēnukas,* to accuse of immorality.

*Tukil,* a bamboo vessel for carrying liquid.

*Tukul,* a small hammer.

*Tukun,* a sunken rock—cf. *tokong.*

*Tul,* Eur. a thole-pin.

*Tuladan,* = *tēladan.*

*Tulah,* Ar. a calamity consequent on sacrilege or extreme presumption; *t. papa,* the curse of poverty generally.

*Tulang,* a bone; *t. bēlakang,* the dorsal vertebrae; *t. bēlikat,* the shoulder-blade; *t. dayong,* id.; *t. chaping,* the xiphoid process; *t. kēring,* the tibia; *t. rusok,* the ribs; *t. sēlangka,* the collar-bone; *t. subbi* or *t. tongkeng,* the coccyx.

*Tulat,* the third day after this; the day after the day after to-morrow.

*Tuli,* I. deafness, deaf; *mēnuikan,* to deafen; *tuli-tuli,* a sort of kēris-band of bead-work or fancy-work.

*Tulis,* writing, painting, figuring; *jurut,* a scribe, a clerk; *tulisian,* handwriting; *mēnulis,* to write (intransitive).

*Tulong,* = *tolong.*

*Tulus,* sincerity; earnestness.

*Tuma,* a small insect; a sort of louse.

*Tuman,* = *toman.*

*Tumang,* a wooden tent-peg; a tethering peg; an arrangement of three sticks for cooking.
tumbang, falling heavily; toppling down (of a large tree).
tumbas, to the bitter end; to the last drop—a strong expression of completion.
tumbobh, sprouting up; springing up (of any growth); tumbobh-tumbohan, plants generally; kétumbohan, an eruptive disease; small-pox; bértumbobh, to sprout (of plants).
tumbok, a heavy pounding blow; t. lada, a small knife.
tumis, cooking in oil and seasoning.
tumit, heel (of the foot); t. tiang, the truck of a mast.
tumpah, spilling; shedding; t. ruah, poured out; tumpahkan, to pour out; to empty out.
tumpang, lodging; temporary residence; mënumpang, to lodge; to take shelter with; to take up one’s abode with.
tumpas, utterly; head over heels (of a bad fall).
tumpat, stopped up; filled up (of a hollow); mënumpat, to stop up an orifice.
tumpu, having a footing on; resting on; mélompat, bersatumpu, to jump from a standing position; bértumpu, to have a footing somewhere; to have a place to “take off” from.
tumpul, bluntness, blunt.
tumpur, loss by leakage; frittering away.
tumü, a sea-shore tree (didymocarpus crinitus).
tumus, falling on the face; sprawling.
tun, an old Malay title.
tuna, Skr. a wound; = luka.
tunai, ready (of money); cash down; uang t., ready money; tunaikan or mënunaikan, to realise (one’s hopes).
tunak, definite attachment; fixity of tenure.
tunam, the match applied to a cannon.
tunang, troth; betrothal; péluru t., a bullet pledged (by sorcery) to take effect; bértunang, to be engaged to be married.
tunas, a young shoot sprouting from a branch.
tunda, towing; sampan t., a dinghy; panching t., a tow-line.
tundok, stooping, bowing, lowering the head; t. mënýémnah, to bow in salutation; t. tengadah, to look down and then up (as a man trying to compose a letter); mënundokkan képala, to bow the head; ilmu penundok, a magic art for procuring the submission of a person.
tundun, the pudendum muliebre.
tungau, a small insect-parasite infesting fowls.
tunggal, unity; sole; the one; anak t., an only child; babi t., a solitary boar; Sang-yang t., the one God.
tunggang, I. astride; riding; mënunggang kuda, to ride. II. upside down; t. langgang, head over heels; t. balek, id.; t. tunggit, bowing very deep; bobbing up and down.
tungging, = tonggeng.
tunggit, tunggang-tunggit, bowing very low; bobbing up and down.
tunggu, watching over; keeping an eye on; tunggui, to watch over; bértunggu, to be on the watch; pënunnggu, a watchman; pënunnggu pintu, a porter.
tunggul, I. the stump of a tree; tunggul-tunggul or téntunggul, the upstanding stump of a rainbow (believed to be portentous). II. a flag-staff; a standard. III. pënunnggu, a hostage, a propitiatory offering made by the vanquished to the victor. IV. pënunnggul, a heavy lump of wood to which an animal is tethered to prevent him running away.
tungkap, tongue-tied; dumb-founder; silent through nervousness; opening the mouth and saying nothing.
tungku, an arrangement of stones constituting a primitive stove; batu t., the stones so used.
tungkus, deeply imbedded in anything.
tuni, = tuna.
tunjal, a thrust downwards to give impetus to an upward motion.
tunjang, that portion of the root which goes vertically downwards.
tunjok, showing; indicating; tunjokkan or ménunjokkan, to point out; to show; to display—cf. telunjok.
tunjong, the water-lily.
tuntong, a turtle (callagur picta).
tuntun, I. leading, conducting, guiding—by means of some connecting link as a man leading a horse with a rope. II. ménuntun, to flock in crowds (to any performance).
tuntut, following after; following up; intently seeking; t. ilmu, the pursuit of knowledge.
tunu, burning up; consuming by fire.
tupai, I. a generic name for squirrels; t. biji nangka, the tupaiia (tupaiia ferruginea); t. galang perahu, Raffles' squirrel (sciurus rafflesii); t. jinjang, = t. nandong; t. kampong (sciurus notalus); t. nandong (sciurus bicolor); t. tamah (tanias lysteri). II. a cooking-place on a native ship.
tupang, = topang.
turap, covering, plastering, lining.

Turas, filtration; straining through cloth.
Turi, Skr. tikus turi, a name given to the musk-shrews, = tikus késturi.
Turis, scratching (a line or mark).
Turki, Turkish.
Turun, descent; coming down; turunan or kéturunan, descent, origin; t. těnurun, genealogy; line of descent; turunkan or ménurunkan, to lower.
Turus, erect; the uprights of a fish-trap; t. něgěr, a pillar of the state.
Turut, following in succession after; following advice or instruction; turutan, an example; turutkan or mě-nurutkan, to take anything as an example to follow.
Tutoh, ménutoh, to lop off the branches from the trunk, after or before felling a tree.
Tutok, I. breaking or crushing rattans into a sort of fibrous pulp. II. a tree (hibiscus macrophyllus).
Tutul, Jav. spotted; machan t., the leopard; = harimau bintang.
Tutup, closing up; covering; shutting; a lid or cover; sa-tahun t., a full year; t. bumi, a weed (clephantopus scaber); tutupkan, to close, to shut up; ménutupkan, id.
Tutur, utterance; běrtutur, to utter, to speak.

U

Uak, měnguak, to low; to bellow.
Uap, vapour, steam; also wap.
Uar, uar-uar, public proclamation; publishing widely; “proclaiming from the house-tops.”
Ubá, a sago-vat.
Ubah, change, alteration; ubahkan, to alter (a thing); běrubah, to be altered.
Uban, greyness of the hair; běruban, to be or become grey or grizzled; to age; chiak uban or pipit uban, the white-headed munia (amadina maja).

Ubang, to cut a curved groove in a log so as to fit it to another.
Ubar, běrubar, to become loose; to open out; běrubar hati, to speak from the heart.
Ubat, a drug, a medicine, a chemical, a magic simple, a philtre; u. chasing, a remedy for intestinal worms; u. bědil, gunpowder; u. guna, a philtre; tukang u., a druggist; ubati, to apply medicine to; to treat; měngubati, id.; pěngubat, a remedy.
ubi, a generic name for yams and tuberous roots; u. Bénggala, the common potato (solanum tuberosum); u. karu, tapioca (manihot utilissima); u. nasi, the common yam (dioscorea alata); u. pasir (dioscorea penta-
phylla).

ubin, batu ubin, a floor-tile; (also) hard granitic stone for road-metal.

ubong, = hubong.

ubun, ubun-ubun, the fontanel.

ubur, ubur-ubur, a large jelly-fish; payong ubur-ubur, a fringed um-
rella.

uchap, měnguchap, to utter; měngu-
chap shukur, to give thanks; měngu-
chap tasbeh, to tell one's beads.

uda, = muda.

udam, dulled; faded (of colouring); dimmed (of brilliancy).

udang, a generic name for prawns, shrimps and lobsters; u. gałah, the lobster; u. gěragau, a very small shrimp; u. lobok, the prawn; u. sungai, the fresh-water prawn; raja u., a name given to kingfishers in the south and to large sandpipers in the north of the Peninsula.

udap, udap-udapan, ingredients of all sorts that go to make up a salad.

udara, Skr. the atmosphere; the heavens.

udoh, = odoh.

udut, měngudut, to smoke tobacco or 
chandu.

uet, = wet.

ufti, Skr. tribute; also upěti.

ugahari, Skr. fairness; evenness; equality; parity.

ugama, Skr. creed, religion; also 
igama and agama.

ugut, menacing, frightening.

ujan, = hujan.

ujar, utterance, speech, saying; ujar-
nya, he (or they) said.

uji, testing; applying a touchstone to anything; batu u., a touchstone.

ujong, = hujong.

ujud, Ar. personality; individuality; self; the body; u. anggotta, the body and limbs.

ukas, a generic name for shells of the genus malleus.

ukir, engraving; incised patterns; 
ukiran, id.

ukup, perfuming (cloth, etc.), with incense; pěngukup or pěrukupan, the framework over which the cloth is laid and under which the incense is burnt.

ukur, linear measurement; měngu-
kur, to measure.

ulam, = hulam.

ulama, Ar. learned men generally; one learned in the Scriptures.

ulang, repetition of action; ulangkan, to repeat; běrulang, repeatedly; ulang-aling, backwards and forwards.

ulap, ulap-ulap, broth made of cocon-
ut-milk and kěladi (colocasia anti-
quorum).

ular, a generic name for snakes—e.g. ular sawa, a python; ular tědong sěndok, a cobra; u. danu, (Kedah) a rainbow; u. naga, a dragon; u.-ular, a pennon, a streamer.

ulas, a covering; a wrapper; ulasan, id.

ulat, a generic name for a number of 
worms; a maggot; u. bulu, a hairy caterpillar; u. sutěra, the silk-worm.

uleh, = oleh.

uli, kneading, squeezing down, pres-
sing or ramming down.

ulit, lulling, crooning, or singing to sleep; ulitkan, to sing (a person) to sleep; měngulitkan, id.; měngulit, to croon; to sing a lullaby; pěngulit, a lullaby.

ulu, = hulu.

ulun, I. servant; your servant; I; II. a name given to some Celebes shells (conus miles and conus litho-
glyphus).

uman, uman-uman, long-winded; a bore; měnguman, to drag on a story monotonously.

umang, umang-umang, a hermit-crab,
umat, Ar. people; mankind.
umbal, dangling; hanging down loosely.
umban, umban tali, a sling.
umbang, colossal; naga u., a great sea-dragon.
umbas, = humbas.
umbi, the roots of a tree; akar u., id.; “to the very roots.”
umbut, I. the soft heart of the upper portion of a palm; the palm-cabbage. II. ikan umbut-umbut, a fish (unidentified).
umpama, Skr. likeness; example; instance; similar case; sa-u., for instance; umpamaan, a proverb; umpamaan, to liken to; to compare.
umpan, bait; food to attract fish or animals; u. iêkak, an appetiser.
umpat, abuse; evil-speaking; cursing; umpati, to revile; mêngumpat, to be abusive.
umpil, mêngumpil, to lever up.
umum, Ar. obscure, involved, complicated, difficult.
umur, Ar. life; sa-umur-ku, as long as I live.
unai, soft, moist and odorous—as perfumed oil.
unam, an edible shell-fish (murex sp.)
unchang, I. unchang-unchit, by driblets, by fits and starts. II. a travelling-bag for money; a small wallet of plaited-work.
unchat, lifting and lowering; moving a thing up and down.
unchit, unchang-unchit, by driblets; by fits and starts; bayar u., payment in instalments.
unchui, Ch. a pipe.
undak, mêngundak, not to make headway (of a ship); laut pêngundak, a choppy sea against which it is difficult to make headway.
undan, I. burong undan, a large bird (pelecanus philippensis). II. bêrun-undan, to be protracted; to drag on.
undang, undang-undang, laws, statutes, ordinances, codified enactments.
undi, lot; die to determine chances; buang u., to cast lots; buah u., die, dice.
undil, a money-box.
undok, I. undok-undok, the sea-horse (hippocampus sp.) II. undok-andal, in swift succession.
undur, giving way, retreat, loss of ground; mêngundur, to give way.
ungak, ungak-angek, bobbing up and down.
ungap, gasping for breath (as a dying fish).
ungar, an edible salt-water fish (lutianus argentimaculatus).
unggal, = tunggal.
unggang, = ungkang.
unggas, a bird; u. dewata, the bird of paradise.
unggat, stiffly erect.
unggis, mêngunggis, to gnaw, to nibble.
unggit, = ungkit.
unggun, banking a fire.
ungka, a gibbon (hylobates lar or hylobates agilis).
ungkang, ungkang ungkit, see-saw motion; kursi ungkang ungkit, a rocking-chair.
ungkap, gaping; exposing a large orifice; têrungkap, id.
ungkil, levering up—cf. umpil.
ungkit, bringing up again; raking up old stories; ungkang ungkit, see-saw motion.
ungku, = êngku.
ungkur, bêrunkurungkuran, retreating in different directions; dispersing.
ungu, purple; deep reddish brown; rich dark colouring.
ungum, mumbling to oneself.
unjam, I. thrusting anything vigorously into the ground. II. (Pahang) an arrangement of branches and leaves anchored with stones on a fishing-ground to afford shelter to fish; buang u., to place this arrangement in position—cf. tuas.
unjap, a (Kedah) variant of injap.
unjok, giving out (anything); putting (a thing) forward; unjokkan or mēn-
unjokkan, to hold out, to thrust out.

unjong, I. mēngunjong—v. kunjong.
 II. pērunjong—v. runjong.

unjun, lifting and lowering a bait in
order to draw the attention of fish
to it.

unjur, stretching out; projection;
unjurkan, to thrust (anything) for-
ward—cf. unjok.

untai, hanging down loosely, dang-
ling.

untak, untak-anti, convulsive move-
ment; also ēntak-anti.

untal, I. untal-antil, swaying loosely.
 II. sa-untal, an armful.

untang, pendulous, swaying; untang-
anting, id.

until, sa-until, a small ball or pill;
a small quantity.

unting, a small skein or bunch; a
unit of measurement for thread.

untok, share, allotted portion.

untong, profit, gain, advantage;
fortune; natural destiny; mēndapat
 u., to derive profit.

untut, elephantiasis.

unus, = hunus.

upah, payment for service rendered;
fee, wage, bribe; upahkan, to engage
a person's services; mēngupahkan, id.

upak, I. mēngupak, to stir up a
smouldering heap of ashes. II. upak-
apēk, inconsequent (of talk); mis-
chievous or inconsistent talk.

upam, burnishing, polishing, giving
lustre to stones and metals.

upama, = umpama.

upas, Jav. poison generally; the
poison of the upas tree (antiaris
toxicaria) in particular.

upat, = umpat.

upaya, Skr. means, resources; tiada
 u. or tiada daya u., destitute of all
means; helpless; moneyless.

upeh, the tough flower-sheaths of cer-
tain palms. [These sheaths are used
for making small buckets or dippers.]

upēti, Skr. tribute; also ufti.

ura, bērura-ura, to talk over anything;
to discuss the pros and cons.

urai, loose, dishevelled, inadhesive;
mas u., gold dust; uraikan, to undo,
to unloose, to explain; mēnguraikan,
id.; mēngurai, to open out, to be-
come loose, to unfold; tērurai, un-
done, dishevelled (of hair).

urap, urapan, cosmetics; ointment
for application to the skin; bērurap-
urapan, to be adorning oneself with
these cosmetics.

urat, I. nerve, sinew, fibre, vein,
muscle; u. bēlikat, the dorsal muscles;
 u. tanah, a snake (typhlops spp.);
salah u., a strained sinew. II. Ar.
gila u., lasciviousness.

urdi, = ordi.

uri, the afterbirth; urian, a brazier’s
mould, after use.

urna, = warna.

urong, crowding; batu mas u., iron
pyrites; di-urong sēmut, covered with
ants.

urup, kēdai urup-urup, a money-
changer’s shop; mēngurup, to change
money.

urus, rubbing, scrubbing—more re-
 fined in use than the word gosok.

urut, massage, rubbing with the
hands, shampooing; jānggut di-u.,
a forked beard.

usah, ta'-'usah, needless; it is un-
necessary; never mind; don’t;
usahkan, so far from; = jangkan.

usaha, Skr. diligence, industry; bēr-
usaha, industrious; mēngusaha
 an, to exert oneself.

usang, shrivelled up internally (of
grains of padi, etc.); rumah u., an
abandoned house (of which the outer
shell only remains).

usap, plating, coating.

usat, ikan usat, a fish (unidentified);
ular tēdong u., a snake (simotes
octolineatus).

usek, teasing, chaffing, worrying with
impertinent questions.
usia, Skr. length of life, duration of life; *sa-panjang usia*, all one's life.

usir, pursuit, following up, pressing after; *mengusir*, to pursue, to harass.

usong, carrying in a litter or slung from a pole; *usongan*, a litter.

usul, I. Ar. beginnings, origins—the plural of *asal*; *asal u.*, the antecedents or early history of anything. II. manner; *u. jijak*, bearing; *u. sipat*, ways; *u. mênunjokkan asal*, manners display descent.

utama, I. Skr. excellence, eminence; *yang têrutama*, the most eminent. II. Skr. the breath (of life); *u.*

**W**

wa, Ar. and.

waad, Ar. bond, contract; = *janji*.

waba, Ar. plague, pestilence.

wadun, Jav. a woman.

wafat, Ar. to die.

wah, an exclamation of surprise.

wahai, an exclamation of appellation; hey there!

waham, Ar. surmise, conjecture.

wahid, Ar. sole, single.

waja, = *baja*.

wajah, Ar. countenance, visage.

wajek, a kind of sweetmeat.

wajib, Ar. pledged to, bound to.

wakaf, Ar. devoted to religious purposes; *tanah wakaf*, mosque land.

wakap, I. the name of a bird (unidentified). II. = *wakaf*.

wakil, Ar. agent, attorney, representative.

waktu, Ar. time, occasion, opportunity.

walakin, Ar. and yet; but; still.

walang, Jav. sad, sorrowful, melancholy.

walau, Ar. although.

**Wali, I. Ar. a vicegerent; a guardian of an unmarried woman; a deputy; *w. allah*, a saint. II. *pisau wali*, a small lancet-like knife. III. a shoulder-cloth.

walimana, Skr. a harpy.

Wallah, Ar. God!—an exclamation of astonishment.

wa'llahu, Ar. *wa'llahu aalam*, God is all-knowing; God knoweth best.

wan, a title of high rank given to the descendants of great chiefs not of royal rank.

wang, money, cash; *w. tunai*, ready money.

wangi, fragrant, odorous, perfumed.

wangkang, a Chinese junk.

wanta, Skr. nature; = *anta*.

wap, vapour, steam; also *wap*.

war, = *war*.

warangan, white arsenic.

waras, Jav. cure, convalescence, good health.

warga, Skr. family, people.

warip, Jav. alive; *w. waras*, alive and well.

waris, Ar. heir; inheritor; officers
in Menangkabau entrusted with the administration of hereditary custom.

**warkat**, Ar. a writing; a letter.

**warna**, Skr. colour; shade of colour.

**warong**, Jav. a booth or stall.

**warta**, Skr. news, tidings; *warta-nya*, the report was.

**Waruna**, Skr. the god of the ocean; Varuna.

**wasangka**, = *sangka*.

**wasi**, Ar. an executor of a will.

**wasiat**, Ar. a will.

**wasir**, = *bawasir*.

**waswas**, Ar. care, worry, anxiety.

**wat**, (Siamese) a watt; a Buddhist temple.

**watas**, = *batas*.

**wati**, Skr. the firmament; the universe.

**watu**, = *batu*.

**wau**, a kite flown by boys.

**wayang**, Jav. a theatrical performance whether by living actors (*w. wayang*) or by puppets (*w. kulit*)

**wazir**, Ar. a vizier, a minister.

**weh**, an interjection of address or appeal.

**wérna**, = *warna*.

**wet**, turning (a boat) with a stroke of the paddle.

**wetan**, Jav. the east.

**wijaya**, Skr. and Jav. victorious; *bunga wijaya mala*, a legendary flower which brought all it touched to life.

**wijil**, Jav. a gallery in an audience-hall.

**wijong**, Jav. the large squirrel (*sciurus bicolor*), = *tupai nandong*.

**wilada**, *mandi vilada*, a ceremonial washing of the abdomen in pregnancy.

**wilahar**, a pool, a mere; also *lahar*.

**wilis**, Jav. green; dark green.

**wira**, Skr. a man, a hero; *pérwira*, heroic.

**wong**, (Sundanese) a man; = *orang*; *wayang wong*, a play with living actors (in Java).

**wujud**, = *ujud*.

---

**Ya**, yes; that is so; = *ia*.

**yaani**, Ar. that is to say; i.e.

**yad**, Ar. hand.

**yahudi**, = *jauh*.

**yai**, Jav. younger brother or sister; = *adi*.

**Yajuj**, Ar. the giant Gog.

**yakin**, Ar. certain, positive, definite.

**yakut**, Ar. a jacinth.

**yamtu**n, sovereign; = *yang-di-pértuan*.

**yang**, I. divinity god-head; *sembah-yang*, worship; *kényangan*, the abode of the old divinities; paradise; fairyland; *sang-yang*, holy god—a title given to the major divinities only; *yang-yang*, god of gods; a similar title. II. an expression having the force of a relative bringing the word or clause following it into relation with that which precedes —e.g. *masa yang baik*, a fortunate time, a lucky moment. III. a title of little distinction; an abbreviation of *dayang*.

**yangyang**, see *yang*.

**yani**, = *yaani*.

**yarkan**, Ar. jaundice.

**yatim**, Ar. orphaned, desolate, fatherless; *anak y.*, a fatherless child.

**yaum**, Ar. day; *yaumul-kiamat*, the day of judgment.

**yogia**, *sa-yogia-nya*, as is fitting; properly; appropriately; next.

**yojana**, *sa-yojana* = *saujana*, q.v.

**yong**, driving domestic animals or poultry into a pen, house, or confined area of any sort.
yu, a generic name for sharks, dogfishes and rays resembling sharks;
y. bengkong, the hammer-headed shark; y. gila (chyloscillum indicum);
y. lara (mustelus manazo);
y. rimau (galeocerdo rayneri); y. sambaran, the ground shark.
Yunan, Ionia, Greece.
yup, a designation, = kulup.
yuta, = juta.

Z

zabad, Ar. civet.
zabib, Ar. raisins, dried fruit.
zabur, Ar. the psalms of David.
zadah, Pers. sprung from, son of; haram z., ill-begotten, illegitimate;
halal-z., legitimate.
zahid, Ar. a hermit, an ascetic.
zaitun, = zetun.
zakar, Ar. the male organ of generation; also dzakar.
zakat, Ar. alms; mēmēri z. and bērzakat, to distribute charity.
zaman, Ar. long period of time, age; also zēman.
zamrud, Ar. emerald.
Zamsam, Ar. the Zemzem well at Mecca.
Zanggi, I. Pers. Zanzibari; African; pauh z., the tree believed to grow at
the “heart of the seas”; buah pauh z., the double coconut. II. Pers. warlike.
zēman, Ar. age, long period of time; also zaman.
zetun, Ar. buah zetun, the olive.
ziarat, Ar. a pilgrimage to a tomb or shrine.
zīna, Ar. illicit intercourse.
zirafah, Pers. a fabulous monster.
zirah, Pers. baju zirah, a coat of mail.
zu, Ar. possessed of; endowed with; zu'l-karnain, the possessor of two horns; also dzu.
Zuhal, Ar. the planet Saturn.
Zuhrah, the planet Venus.
Zulikha, Ar. the traditional name of Potiphar’s wife.
PRINTED AT THE
F.M.S. GOVERNMENT PRESS,
KUALA LUMPUR.
ADDENDA.

ABLOK

ablok, piebald, = hablok.
akhwan, Ar. brothers; also ikhwan.
antah-antah, a descendant in the fifth generation.
ap, a Chinese purse; also hap.
apa, II. buloh a., a dwarf-bamboo growing on river-banks.

A

arghawani, Pers. red.
arkus, a guinea-pig.
asar, help, assistance.
asli, Ar. original, primal.

D

didal, Port. a thimble.
doyak, (Riau) a large cuttle-fish.

dari-dari, (Kedah) a small hill-tortoise.
delan, a snag.

B

bangbun, (Perak) the Malayan mongoose, = bambun.
bek, the pursing of a child's lips.
bělěok, burong b., a bird (porphyrio poliocephalus?)
běmběreng, ikan b., a fish (platax vespertilio).

běriang, the large monitor-lizard (varanus salvator).
běruyang, = běriang.
bibi, the queen (in cards).
bodong, I. a lean-to. II. a squall.
bos, the noise made by a crocodile.

C

chak, pisau ch., a pocket-knife.
chambai, a coarse leaf used as inferior sireh.
chatok, III. a measure of capacity, = ¼ leng.
chělut, pěnchelut, a thief.

chěmpiang, a raid, a gang-robbery.
chěnaku, (Patani) a were-tiger.
chěnayang, (Kedah) the medium or interpreter at a běrchantu seance.
chiku, a well-known fruit.
G

gabus, II. g. kaki, a Malay door-mat.
gatek, (Patani) I, me.
gëmonglai, = këmalai.
gëndali, a Palembang type of shoe.
gënjalai, lamp-black.
gëntang-gëntit, wavy and tapering to a point (like a wavy këris).
gëntit, see gëntang.
gërambi, a curved dagger.
godek, têrgodek-godek, wagging like a dog's tail.
guli, main g., to play marbles.
gundi, këmbal g., (Perak) ornamental boxes used at weddings.

H

hap, a Chinese purse; also ap.
holi, (Hind.) nautch-dancers.

I

ikhwan, Ar. brothers.
ilachi, (Tam. ?) the cardamom.

J

jabling, têlinga j., very prominent ears—cf. jëbang.
jais, kalis j., very irreceptive or inattentive.
jëbang, têlinga j., rather prominent ears—cf. jabling.
jëlu, j. masak pisang, a name for the weasel (putorius nudipes).
jëman, = zaman.
jërunyas, rough-surfaced.
jilak, lockers in a ship.
jipan, a tapir; also kipan.
jose, Ch. silk crêpe.
jut, a trace (harness).

K

kadzi, = kadi or kali II.
kanjipërak, (Tam. ?) a singlet.
karak, a torch of dry leaves.
kayau, III. a snag.
kechek, a game played with coins.
këpiran, scored-off, "done in the eye."
kësuir, hairy in the nostrils.
kësisir, the immediate stalk of a fruit that grows in clusters.
këtong, sënut k., a large black ant.
këtun, ringgit k., the "pillar" dollar.
kilah, (Perak) bërkilah, to picnic.
kimbah, cleaning with sand and water.
kuar, II. siput k., a large land snail.
kunyah, II. Ar. the naming of a father after his son.
Lading

**Lading**, II. *ikan lading-lading*, a fish (*pellona sp.*)

**Landar**, a slightly-sloping beach.

**Langsir**, a hanging door-curtain.

**Latok**, II. *mēlatok*, to quiver; to chatter (of teeth)—cf. *gēlatok*.

**Legeh**, (Pahang) a dividing line, a watershed.

**Lokchuan**, Ch. smooth shining silk.

**Lop**, (Perak) a titular prefix to the names of men of good family.

**Luak**, III. (Negri Sembilan) a territorial subdivision.

**Lumi** , *ikan lumi-lumi*, a fish (*echineis neucrates*).

M

**Mek**, (North Malaya) a titular prefix to the names of girls of good parentage; = (South Malaya) *yang*.

**Mērual**, a long oblong flag or pennon with two metal balls at the further end.

**Muntill**, full-bodied, fat.

N

**Nilong**, a slow loris.

**Nusus**, Ar. recalcitrant (of a woman refusing to live with her husband).

P

**Pēpatur**, the extreme outer plank on which a roof rests.

**Pērēgar**, (Patani) the serow.

**Piang**, II. a preparation of *pulut* rice.

**Pias, ikan p.**, a fish (*chatoessus sp.*)

**Pistaka**, II. *balai p.*, (Perak) a throne-room or hall-of-audience.

**Piutang**, a debt; see *hutang*.

**Pong**, *buloh p.*, a toy (the paper membrane of which is broken by air-pressure and goes off with a bang).

**Pos**, *buah p.*, (Riau) the testes.

**Puloh**, a group of ten; *sa-puloh*, ten; *dua-puloh*, twenty.

R

**Riau**, *mēriau mas*, to wash for gold.

**Rugas**, *ayam mērugas*, a fowl that is about to lay.
saki, Pers. a cup-bearer.
sapar, (Perak) a lean-to.
sélémbara, sémut s., a large ant (sp. unidentified).
sélodok, mënýélodok, to worm one's way through jungle.
sêmbar, to swell (with dropsy).
sêmpudal, filth.
sêngkau, s. pêrahu, the Malay weasel (Putorius nudipes).
sengsut, (Malacca) a fabled man-eating ape that walks with its head between its legs.
sérak, II. tumboh s., young sprouts in water.
siak, bakul s., a tiffin-basket.
solok, II. the outer portions of a stretch of rice-field.
sureh-sureh, (Perak) descent, lineage.

T

ta, (ta") the report of a gun.
takah, a Kedah name for the slow loris.
takup, a small tuberous jungle-plant.
tambak, II. ikan t. or bawal t., the fish stromateus niger.
tēbis, sa-t., a particle.
tēmbēlah, a quiver for darts.
tēsak, the bull's-eye in a target.
tumbong, the hairless patches on the hindquarters of certain monkeys.

U

ukek, a game played with coins.

W

wayang, ikan w., a fish (zanclus cornutus).